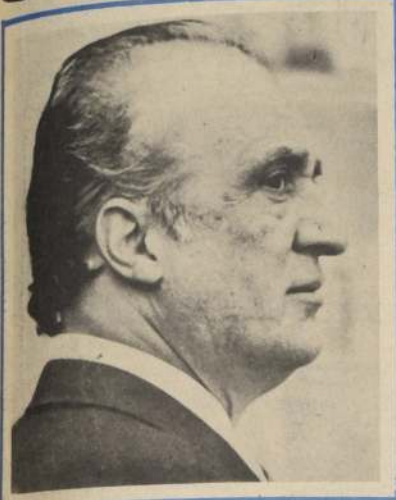


Confiamos en solución justa en el diferendo



Cancellor René Rojas, expresó su fe en obtención de una solución justa y honorable en el diferendo.

Chile espera con fe y confianza que la alta mediación del Santo Padre permita solucionar en forma justa y honorable la controversia en la zona austral con la hermana República Argentina, a la cual nos unen tantos lazos e importantes intereses comunes.

Así lo afirmó ayer el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, durante la ceremonia de graduación de la Academia Diplomática.

En la oportunidad se graduaron 18 alumnos nacionales, entregándose también los diplomas a los oficiales superiores y jefes de las Fuerzas Armadas y Carabineros y miembros de la Cancillería que participaron en el curso de Altos Estudios Diplomáticos.

Las personas graduadas, entre las que destaca Milenko Skoknic Tapia, mejor alumno de la promoción 1979-1980, se instruyeron en el estudio del Derecho Internacional, de la Ciencia Política, de las Relaciones Internacionales, de la Interrelación Económica de las Naciones y de otras disciplinas afines.

Carlos Derpsch, director de la Academia Diplomática, dijo en la oportunidad que la personalidad, la paciencia y persistencia, la franqueza, el patriotismo, la veracidad, la honestidad, la precisión y la prescindencia de

una afiliación política son características indispensables en un diplomático.

"Una de las primeras instrucciones tocante al Ministerio de Relaciones Exteriores que dictara S.E., el Presidente de la República, después del 11 de septiembre de 1973, fue

☐ Su fe en que así sucederá señaló ayer el Canciller René Rojas

aquella destinada a profesionalizar al personal del Servicio Exterior a través del adecuado funcionamiento de la Academia Diplomática de Chile. Hoy nuestro organismo entrega en este acto esta nueva generación de diplomáticos profesionales al servicio del país", terminó diciendo Derpsch.

LA PAZ ES INDIVISIBLE

El Canciller Rojas en esta ocasión afirmó que una de las más importantes enseñanzas

de nuestra época es que la paz es indivisible, agregando que de este hecho surgen la aspiración de establecer mecanismos eficaces para depender colectivamente de la paz y el convencimiento de que todos los países son actores legítimos a quienes les cabe una participación en los organismos y una responsabilidad en la escena internacional.

"Chile, puntualizó, como integrante de América Latina, un continente que ha tenido un papel pionero en la afirmación de estos principios, ha sentido desde antiguo que tiene el derecho y el deber de participar en los asuntos regionales y mundiales, con el realismo y sentido de proporción que corresponde, pero ejerciendo plenamente el derecho y la responsabilidad de contribuir al establecimiento de un orden internacional beneficioso para todos".

Añadió que el objetivo esencial de toda política exterior es el de proteger la soberanía nacional contra toda amenaza o intervención externa, lo que implica el respeto de las fronteras y de la autonomía e independencia con que el país maneja su vida interna y sus relaciones internacionales.

(Pasa a la Pág. 16A)

Otra vez subirá el precio del petróleo

Terminada la reunión de los magnates petroleros de los países de la OPEP, en la idílica isla de Bali, se informó que se había decidido aumentar el valor del crudo.

Terminó problema TVN-Pelé

Borrón y cuenta nueva dijeron ejecutivos de Canal Nacional de Televisión y representantes del astro mundial del fútbol Pelé. Con esto se puso final al problema que se produjo el domingo pasado y que se atribuyó a un equívoco de coordinación.

(Inf. Pág. 13C)

Continúan incendios forestales

Un informe de Carabineros señaló que las llamas siguen destruyendo valiosos bosques, causando así millonarias pérdidas. Suman cientos las hectáreas afectadas por el fuego en los últimos días.

(Inf. Pág. 12A)

Colo Colo revolucionaria a Conce

La presentación del elenco "albo" en la región penquista produce, como es lógico, el entusiasmo en la afición que anuncia un lleno en el Estadio de Avenida Collao. El cuadro de Deportes Concepción se presenta con importantes ausencias. Mientras que en Rancagua la "U" lo hace frente a O'Higgins por la liguilla de ganadores.

(Inf. Pág. 1C)

Afghanos luchan contra Irak

Se calcula que unos cinco mil afghanos disidentes se han unido al ejército de Irán, en la guerra que este país sostiene contra Irak.

Wanderers se lleva a dos goleadores

El club porteño consiguió las dos primeras y más importantes contrataciones del fútbol profesional. Logró adquirir al paraguayo Nichiporouck goleador de Nublense, y Alejandro Garrido, de Iberia, ambos de Segunda División.

(Inf. Pág. 1C)

Sangriento asalto a sucursal bancaria

Un grupo extremista, compuesto a lo menos por 15 personas fuertemente armadas, asaltó al mediodía de ayer la Sucursal Cerrillos del Banco de Chile, ubicada en Avenida Pedro Aguirre Cerda 6197, y asesinó a sangre fría a un cuidador de automóviles que intentó dar aviso a la policía.

Los desconocidos, ocho de los cuales actuaron en forma directa en el atraco (cinco ingresaron a las oficinas y tres se quedaron en la puerta), lograron un botín de \$ 3.375.000 (tres millones trescientos setenta y cinco mil pesos) en dinero efectivo, que sustrajeron de las diferentes cajas.

La víctima fatal, que recibió un impacto de arma corta en la espalda sin salida de proyectil, fue identificada como el jubilado de la Caja de Empleados Particulares Manuel Fernando Espinoza Bravo, de 52 años, casado, padre de tres niños.

Los asaltantes, según los primeros antecedentes, utilizaron en su huida por lo menos cinco vehículos, de los cuales cuatro ya fueron ubicados. La totalidad de los extremistas, según testigos presenciales, vestían elegantes ternos y corbata.

LOS HECHOS

Los hechos se registraron a las 11,27 horas de ayer cuando cinco sujetos, la mayoría de los cuales portaban maletín, ingresaron a la mencionada sucursal en los momentos en que allí había un total de 17 funcionarios y cuatro clientes. Uno de los desconocidos se acercó al vigilante de turno, y casi sin mediar, lo intimidó con un arma corta (al parecer metralleta), quitándole el revólver que este portaba; al momento que otros tres sujetos extraían sendas armas de

fuego de sus maletines y amenazaban de muerte a todas las personas (tanto empleados como clientes) que se encontraban en el interior del banco.

Acto seguido, dos de los cinco sujetos que ingresaron al banco, golpeaban con pies y puños a los cuatro cajeros de la entidad, mientras los otros tres obligaban a tenderse boca abajo —en el piso— a los clientes y empleados. Los dos primeros asaltantes —cuyas edades oscilan entre los 24 y 27 años y que vestían ternos de color gris y azul— procedieron a registrar todas las cajas y colocar en bolsas de género (amarillas y verdes) todo el dinero que encontraban.

Entretanto, en el exterior, el cuidador de automóviles Manuel Espinoza (que desde hacía seis meses trabajaba allí) se percataba de lo sucedido e intentaba correr para dar aviso a la policía.

Fue ese el instante en que uno de los tres sujetos que se encontraban apostados afuera del banco, apoyados en un vehículo Peugeot blanco, con el motor en marcha, le disparó a quemarropa. Esto sucedió a unos diez metros de la puerta principal de la sucursal bancaria y el extremista hizo dos disparos, uno de los cuales le impactó al jubilado, que, herido, ingresó al banco para dejar de existir en el hall principal ante la mirada atónita de todas las personas que se encontraban tendidas en el suelo e intimidadas por los asaltantes.

Ante esta situación, uno de los miembros del quinteto, que aparentemente hacía de jefe de grupo, hizo un disparo al aire y exigió que nadie se moviera, al momento de pedirles a sus compañeros que abandonaran el recinto con lo que ya habían juntado en

(Pasa a la Pág. 16 A)



PLAN DE SEGURIDAD.— En la piscina del Parque O'Higgins se dio oficialmente por inaugurado el Plan Nacional de Seguridad en el Agua implementado por la Dirección General de Deportes y Recreación.

Comenzó análisis de la propuesta papal

La totalidad de los integrantes de la delegación chilena, que durante casi dos años trabajaron en el proceso de mediación, se reunieron ayer para iniciar el estudio y análisis del documento en el cual el Papa Juan Pablo II planteó sus sugerencias para lograr una paz justa y definitiva en la zona austral chileno-argentina.

La reunión, que se inició a las 13.30 horas en el despacho del Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla, contó también con la presencia del representante permanente de Chile ante el proceso de mediación, Embajador Enrique Bernstein.

El experto jurista en Derecho Internacional llegó el lunes a Santiago para integrarse a estas reuniones que se prolongarán "el tiempo que sea necesario" para, posteriormente, entregar un detallado informe al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, que será el encargado de dar una respuesta a las sugerencias del Sumo Pontífice.

En la reunión, que se prolongó durante varias horas, participaron el Ministro, Viceministro y Subsecretario de Relaciones Exteriores, los juristas Enrique Berns-

tein, Julio Philippi Francisco Orrego, Patricio Prieto y Helmut Brunner y los Ministros Consejeros Patricio Pozo y Osvaldo Muñoz.

CALMA Y PACIENCIA

Interrogado por la prensa el coronel Videla acerca de si las propuestas eran iguales para Chile y Argentina

☐ Por su parte, Argentina anunció que pedirá precisiones a Su Santidad

o si éstas se complementaban, señaló: "Me imagino que son iguales. Sin embargo, agregé, no me pregunté detalles del documento porque este es reservado, secreto, por lo tanto nada voy a decirles".

(Pasa a la Pág. 16A)

Sismo grado doce en Club de la Universidad Católica

(ORBE).— "La exigencia para el técnico y los jugadores de Universidad Católica en el próximo torneo será la de ser campeones", anunció el presidente de la rama de fútbol del club, Alfonso Swett.

Decepcionado por lo que calificó como "deslealtad" de los jugadores en la presente temporada, el dirigente manifestó la intención de cambiar drásticamente la política futbolística "en vista de que (los jugadores) no han sabido responder a los hinchas, dirigentes y a la Universidad".

Se puede decir que todo el plantel de la Católica está en venta —dijo

Swett, y agregó que "sólo quedarán aquellos que se sientan capaces de asumir el compromiso de ser campeones".

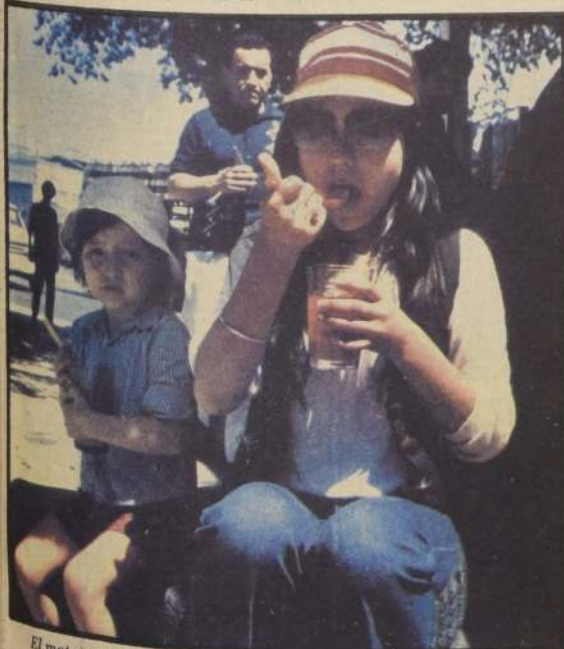
Ese compromiso debe suscribirlo también el director técnico, dijo el dirigente. "Nos gustaría que siguiera Andrés Prieto, pero le preguntaremos primero si está dispuesto a una empresa así", especificó.

—Luego contrataremos los jugadores que sean necesarios —prosiguió Swett—. Nos preocuparemos de traer "hombres" y no nombres, como lo hemos hecho hasta ahora. Si no los encontramos en Chile, los ire-

mos a buscar afuera. Ya son demasiados años de frustraciones para nuestra hinchada. Hace once años que no figuramos, y ya es el momento de cambiar.

El plantel de Universidad Católica se encuentra de vacaciones y debe reunirse en los primeros días de enero para iniciar sus etapas preparatorias.

"Para entonces ya tendremos decidido quién es el técnico —adelantó Swett, y desde ese momento comenzará la formación de un plantel que asegure la disputa del título.



El mote con huesillos, tradicional bebida chilena, nuevamente este año se ha convertido en uno de los principales refrescos para enfrentar la ola de calor que afecta a nuestra capital. (Información en Pág. 10-A)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Estudian indulto

El Ministerio de Justicia inició los trámites para estudiar la petición de indulto presentada por el ciudadano Alejandro Montecano, condenado a cuatro años de presidio por el delito de espionaje por un tribunal militar chileno con asiento en Punta Arenas. Montecano, ingeniero, de 28 años, fue sorprendido el año pasado en la ciudad de Puerto Natales fotografiando instalaciones de carácter estratégico y de autoridades militares, por lo que se siguió juicio, recibiendo recientemente la pena señalada.

Información turística

Una moderna caseta metálica destinada a la difusión turística cultural de Santiago fue abierta al servicio público al mediodía de ayer por el alcalde Patricio Guzmán Mira y por la Directora del Servicio Nacional de Turismo, Margarita Dueci. El kiosco se encuentra instalado en la esquina de los paseos Huérfanos y Ahumada y será atendido entre 8,30 y 20,30 horas.

Cónsul de Chile en Nueva York

Una detallada cuenta de la misión que está realizando en Nueva York, entregó ayer al Presidente de la República el Cónsul de Chile en esa ciudad, contralmirante Luis Niemmann.

Punto final en Las Condes

La totalidad de las críticas formuladas por los vecinos y las personas presumiblemente afectadas por la nueva Ordenanza de Urbanización y Construcción de la comuna de Las Condes, fueron escuchadas y analizadas, de acuerdo a lo expresado por voceros de ese municipio. El alcalde Jorge Martínez expresó que se "encuentra plenamente satisfecho por los resultados obtenidos, ya que fueron considerados todos los aportes que tienden a beneficiar el interés general de la comuna".

Un muerto en asalto a banco

Un muerto y un botín que, de acuerdo a los primeros cálculos, alcanza a la suma de 3.375.000 pesos, fue el saldo de un espectacular asalto perpetrado ayer a mediodía a la sucursal Cerrillos del Banco de Chile del mismo nombre.

Relegados miembros del ex PC

Una numerosa célula del proscrito Partido Comunista, que venía operando en la clandestinidad desde 1976

en Antofagasta, fue desmantelada, detenida y ahora relegada, por dictamen del Ministro sumariante Manuel Zañartu Vera.

REGIONES

Avance de medio siglo

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, recibió en el edificio Diego Portales a una delegación de empresarios de Arica e Iquique, quienes le presentaron un memorial en torno al apoyo oficial que se requiere para el desarrollo de la I Región. Fueron acompañados por el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, quien expresó que S.E. estudiará el documento y dará una respuesta en breve. También afirmó en forma categórica que en 7 años el Norte Grande en general ha avanzado medio siglo en su desarrollo, y que el proceso continúa en forma muy positiva.

Homenaje a Monseñor Tagle

Los Hogares de Ancianos de Valparaíso rindieron un emotivo homenaje al Arzobispo Obispo Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, con motivo de sus Bodas de Oro Sacerdotales. Centenares de senescentes concurrieron a una misa en la Catedral porteña, asistiendo después a una convivencia en los patios del templo, durante el cual departieron cordialmente con el prelado.

DEPORTES

"Boxeo de Gala"

La disputa del título sudamericano de la categoría medio pesado se disputó esta noche en el ring del Casino Flamingo de Plaza Egaña entre el actual monarca el uruguayo Carlos Flores Burlón, radicado en Argentina y el chileno Luis Alvarado. El combate está pactado a doce asaltos.

El combate semifondo a cuatro asaltos de los plumas lo animarán Luis Gaete y Tomas Burgos. En los preliminares Manuel Robledo, debutante y Gabriel Sepúlveda, en mosca.

Wanderers se anticipa

Dos espectaculares contrataciones logró Wanderers de Valparaíso para reforzar su plantel para 1981. Renzo Arata presidente de la entidad porteña consiguió el concurso del goleador de Nublense, el paraguayo Nichiporuk, que actuara por Nublense de Chillán y Alejandro Garrido, delantero de Iberia de Los Angeles. Ambas contrataciones suman alrededor de 60.000 dólares.

Una fecha dramática

Esta noche se juega una nueva fecha de la liguilla de ganadores del

fútbol profesional. En Concepción, el elenco local recibe a Colo Colo y en Rancagua, el líder del certamen O'Higgins espera a Universidad de Chile. Los resultados son determinantes para las ambiciones de tres equipos que buscan el título y pase para la Copa Libertadores de América. Concepción está descartado incluso si no concentra a sus jugadores.

HIPICA

Carreras

Once competencias componen la programación para hoy de la Sociedad Hipódromo Chile, que se dará inicio a las 17.00 horas para finalizar aproximadamente a las 22.10.

Clásico

El evento central de la tarde de miércoles será el Clásico Handicap Premio Carlos Nazar que se disputará sobre un tiro de 1.200 y una bolsa de \$ 140.000 al primero. Trece especialistas participarán en la justa, destacando Misión Imposible por los trabajos realizados y por su monta que será Juan Amestelly.

La tabla mágica

Los pronósticos de La Nación aparecen en la Tabla Mágica, sección que entrega a los dos animales que tienen más opción en las diversas carreras. Los análisis durante la semana y apuntes realizados por esos competidores hacen que sus nombres aparezcan en esta tabla resumen. Además son entregados los favoritos de los demás medios de comunicación y revistas especializadas.

EL MUNDO

Irán aprueba respuesta

El líder religioso de Irán, Ayatollah Khomeini dio su aprobación a la respuesta elaborada por el Parlamento al gobierno de Estados Unidos sobre las condiciones impuestas para la liberación de los 52 rehenes retenidos en Irán, aduciendo el imán que éste, será la última que el país haga al gobierno de Carter. Mientras, 30 miembros del Majlis pidieron al presidente de la Cámara castigo y una posible ejecución del Presidente Bani Sadr, por revelar secretos militares.

Majano acusa a junta

El expulsado miembro de la Junta salvadoreña, coronel Adolfo Majano, dijo que el nuevo régimen, encabezado por el civil José Napoleón Duarte, tiene una "clara tendencia derechista" y a su vez que hizo un

llamado al pueblo para unirse y luchar contra él. Por otra parte, el gobierno de Estados Unidos indicó que el cambio hecho en la cúpula de poder era "útil... para hacer a los militares más responsables de la dirección y política del gobierno".

Secuestradores liberan rehenes

Los secuestradores aéreos de un avión comercial colombiano que aterrizaron en el aeropuerto de Panamá para reabastecerse de combustible, pusieron en libertad a 24 pasajeros para tomar posible vuelo hacia Centroamérica o algún país del Caribe, posiblemente Cuba. A bordo del aparato quedan 73 personas junto a dos guerrilleros aunque varias fuentes señalan que son 12 los terroristas que se encuentran a bordo.

Reunión bolivariana

Bajo estrictas medidas de seguridad se inició en la ciudad colombiana de Santa Marta, la reunión de festejo por la muerte del prócer Simón Bolívar, a la que asisten nueve presidentes latinoamericanos y el Primer Ministro de España, Adolfo Suárez.

ESPECTACULOS

Editan canción de Viña

Las cuatro canciones ganadoras del concurso Una Canción para Viña del Mar, serán editadas en un disco, según lo dio a conocer la Empresa Hotelera Panamericana, institución organizadora del evento.

Adiós a Tercera Teletón

Hoy se despide la Tercera Teletón con una reunión de camaradería a la cual están invitados alrededor de 600 personas. De esta forma, el Centro de Difusión de la Campaña de Solidaridad Nacional y de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado finaliza sus actividades en ayuda a los pequeños impedidos. La velada contará con la presencia de Mario Kreutzberger y otras personalidades que colaboraron con la cruzada.

Superado conflicto con Gabler

Ayer se reunió el gerente de producción de Televisión Nacional Germán Gabler con algunos integrantes de Par Producciones, por el incidente ocurrido el domingo en el espacio Show de Pepito TV cuando Pelé fue retirado de los estudios sin participar en el programa. En la charla se aclaró lo ocurrido y en la semana se conocerán más detalles del problema.

Copa de Oro

A partir del 30 de este mes y hasta el 10 de enero del próximo año, Canal 11, transmitirá en directo el campeonato por la "Copa de Oro", que se realizará en el Estadio Centenario de Montevideo, Uruguay. El torneo dura siete días y en él participan las selecciones de Uruguay, Holanda, e Italia, que conforman el Grupo A; Argentina, Brasil y Alemania Federal integran el Grupo B.

gente

POR SANDRA



David Pulgar Rojas

Es el Gerente General de la Corporación de Capacitación Ocupacional y Desarrollo Laboral de la Industria Metalúrgica, institución que es conocida con la sigla CORCAPLAM, una filial autónoma de la Asociación de Industrias Metalúrgicas y Metalmeccánicas ASIMET. Unas 140 empresas están asociadas al sistema de capacitación, las que representan un potencial humano de unos 18 mil trabajadores.

El Gerente David Pulgar Rojas es un ejecutivo joven, pero de vasta experiencia y conocimiento del sector de la producción en que desenvuelve sus actividades. Nació en Rancagua en 1941 y sus primeros estudios los cursó en el Instituto O'Higgins de los Hermanos Maristas, de esa ciudad. Es egresado de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de Chile. Fue subgerente de ASIMET y ocupa la Gerencia General de la Corporación de Capacitación, CORCAPLAM desde julio pasado.

Ha dictado conferencias sobre el

sistema de la capacitación ocupacional y su correspondiente legislación; también sobre el rol que corresponde a las organizaciones técnicas intermedias en este sistema. Además, ha ofrecido charlas sobre materia ante alumnos de la Escuela de Administración de la Universidad Católica. Tiene en preparación estudios y resultados de investigaciones sobre el sistema de capacitación ocupacional en Chile.

Ultimamente estuvo abocado a la preparación del seminario que se denominó "Planeamiento Estratégico" organizado en conjunto ASIMET y CORCAPLAM. Este seminario estuvo a cargo del ingeniero civil chileno de Arnoldo Hax, doctorado en el Instituto Tecnológico de Massachusetts, el que es profesor además de ser consultor de numerosas empresas multinacionales.

David Pulgar Rojas es casado con Eliana Concha Doreen y padre de 3 hijas: Mónica, Claudia y María Francisca.

VIDA SOCIAL

FIESTA DE NAVIDAD PARA ANCIANOS Y NIÑOS

La presidenta y directiva de la Junta de Vecinos N° 10 de la Décima Comuna, invita a la celebración de la Fiesta de Navidad en que festejamos a los niños y ancianos el día 22 del presente a las 19:30 horas en General Gana 9191, a la vez les deseamos una feliz Pascua y un Próspero Año Nuevo.

CLAUSURA DE LA TERCERA TELETÓN

Circula la siguiente invitación:

Ernesto Rosenfeld L., presidente de la Sociedad Pro-Ayuda del Niño Lisiado y Mario Kreutzberger B., tienen el agrado de invitar a usted a la emi-
da de clausura de la tercera Teletón, el miércoles 17 del presente, a las 20:30 horas en el Círculo Español (Avenida Libertador B. O'Higgins 1550).

Con esta reunión, Teletón quiere manifestar sus más sinceros agradecimientos a todos los Medios de Comunicación para su alto espíritu de unidad que fue fundamental para lograr el éxito de esta campaña. Esta oportunidad será propicia para hacer entrega de un recuerdo a quienes nos prestaron su desinteresada colaboración.

COCTEL

Circula la siguiente invitación:

Guillermo Hormazábal S., director del Departamento de Opinión Pública del Arzobispado de Santiago, saluda muy atentamente a usted y por especial encargo del Señor Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, tiene el agrado de invitarlo a un cóctel que Su Eminencia ofrecerá el próximo martes 23 del presente, a las 18 horas, en la Casa de Ejercicios San Francisco Javier con motivo de fin de año.



Durante su reciente visita a los Estados Unidos, invitado por el Consejo de las Américas, el Ministro del Trabajo, José Piñera, explicó el nuevo sistema de previsión que entrará en vigencia en nuestro país el 1° de mayo del próximo año. El Ministro del Trabajo habló ante el Consejo de las Américas para delinear las bases del nuevo sistema previsional chileno. Se refirió a las reformas a la legislación laboral en Chile era vista como un medio de lograr una distribución masiva e indiscriminada del ingreso. El Ministro Piñera se reunió también con el personal de la Embajada de Chile en Washington y con la totalidad de los chilenos que trabajan en organismos internacionales. En la fotografía, el Ministro del Trabajo, José Piñera, expone ante el Salón de las Américas el nuevo sistema previsional chileno. En primera fila están el general Luis Danus, subdirector del Colegio Interamericano de Defensa y recién nombrado Vice-ministro de Relaciones Exteriores; el Encargado de Negocios en Washington Carlos Costa Noya; el Ministro Consejero Juan Larraín; y el general Germán Guesalaga, Jefe de la Misión Naval en EE.UU.

EL TIEMPO

Despejado y una temperatura máxima probable de 31 grados anuncia para hoy en esta capital y el resto del territorio de la Región Metropolitana, la Dirección Meteorológica de Chile, dependiente de la Fuerza Aérea.

Laminilla fue de 16,1 grados y se registró a las 06:00 horas.

El pronóstico, por sectores para todo el territorio nacional, es el siguiente:

ARICA—LA SERENA: Costa nublado variando a despejado, interior despejado.

LA SERENA—VALPARAISO: Costa variando a despejado, interior despejado.

VALPARAISO—CONCEPCION: Despejado

CONCEPCION—TEMUCO: Nubosidad parcial a nublado

TEMUCO—BALMACEDA: Cubierto a nublado con precipitaciones aisladas.

BALMACEDA—DIEGO RAMIREZ: Nublado y chubascos aislados.

ISLA DE PASCUA: Cubierto y chubascos

CORDILLERA CENTRAL: Despejado a nubosidad parcial.

PENINSULA ANTARTICA: Cubierto y nevadas.



CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	10 PPM	35 PPM
3° (Monjitas 689)	Índice de Acidez	35 microg/m ³	70 microg/m ³
4° (Sto Domingo 398) Índice de Acidez		28 microg/m ³	70 microg/m ³
3° (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	45 microg/m ³	100 microg/m ³
4° (Sto Domingo 398) Índice de Suciedad		40 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).

Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.

Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1837.— Se terminan los preparativos para el embarque del ejército expedicionario chileno al Perú. La orden emana de Blanco Encalada.

1930.— Terminan los preparativos para el Congreso Eucarístico Nacional que se celebrará a fines del año.

El Dr. Castro Oliveira, rector del Consejo Universitario, rinde homenaje a la memoria de don José Toribio Medina, historiador chileno recientemente fallecido.

Con un concierto en el Conservatorio Nacional, se despide de Chile el notable violinista checo José Matzka.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1500.— Cristóbal Colón se entrevista con los reyes católicos, que le reanuevan su confianza y le devuelven sus privilegios.

1523.— Real cédula de Carlos I con la que se otorga a México el título de Muy Leal, Insigne e Imperial Ciudad.

1679.— Muere Don Juan de España y recupera el poder la reina madre, María de Austria.

1796.— El general George Washington difunde una carta en la que se despide del pueblo norteamericano.

1790.— Se descubre el calendario azteca, o calendario del sol, al ceder el piso de la Plaza Mayor de Ciudad de México.

1819.— En un congreso en Angostura se constituye la república de la Gran Colombia, formada por Venezuela, Panamá, Ecuador y Colombia, con Simón Bolívar como presidente.

1830.— Simón Bolívar fallece cerca de Santa Marta, Colombia.

1853.— Antonio López de Santa Anna es proclamado dictador vitalicio de México.

1903.— Primer vuelo en avión a motor. Los hermanos Orville y Wilbur Wright se elevaron 36 metros y se mantuvieron en el aire 59 segundos con un bimotor de su invención en Carolina del Norte, EE.UU.

1930.— Inauguración en Venezuela de un gigantesco monumento en memoria de Simón Bolívar con motivo del centenario de su muerte; en el Parque Central de Nueva York se inaugura otro monumento a Bolívar donado por Venezuela a Estados Unidos.

1934.— Guerra del Chaco. Bolivia dispone la movilización de sus reservas de 36 a 42 años.

1939.— Hundimiento del barco alemán Graf Spee cerca de Uruguay para impedir que caiga en manos de los ingleses.

Terminó reunión en Bali

En un diez por ciento aumentó precios del petróleo la OPEP



El Secretario General de la reunión de la OPEP, René Ortiz, anuncia el acuerdo de la organización para aumentar el precio del petróleo (Radiofoto UPI).

Conjurada crisis israelí

JERUSALEN, Dic. 16 (AP).— El gabinete israelí pareció haber evitado una crisis en torno al presupuesto nacional que amenazaba con derribar el gobierno.

El ministro de finanzas Yigael Hurwitz amenazó con renunciar a menos que los ministros aceptasen su pedido de reducir los gastos públicos.

Especialmente controvertida resultó su demanda de reducir el presupuesto de defensa. El Primer Ministro Menahem Begin, que se desempeña interinamente como ministro de Defensa, se opuso a tales medidas por considerar que constituían una amenaza para la seguridad nacional.

El gabinete decidió someter este asunto a su Comité Económico para su ulterior estudio. Hurwitz, que preside el Comité, dijo estar satisfecho, considerando que las decisiones del grupo no pueden ser revocadas por el gabinete.

No se ha fijado fecha para la reunión del Comité.

Se estima que el presupuesto ascenderá a un total de 12.000 millones de dólares, del cual una tercera parte aproximadamente corresponderá al sector de la defensa. Las cifras oficiales no han sido difundidas.

BALI, Indonesia, Dic. 16 (LATIN REUTER).— La OPEP acordó establecer una nueva fórmula para fijar los precios del petróleo que probablemente significará que los países importadores deberán pagar un 10 por ciento más por su combustible el año próximo.

La compleja fórmula de precios, elaborada por los ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) durante una reunión signada por la guerra entre Irán e Iraq, estableció un nuevo precio máximo de 41 dólares por barril de petróleo crudo de alta calidad.

Pero sin embargo, sólo algunos miembros del grupo exportador llegarán a hasta ese límite cuando dispongan fijar sus tarifas bajo el nuevo acuerdo.

Según el congelamiento de precios adoptado en septiembre, el precio promedio por el petróleo de la OPEP se ubicaba ligeramente por encima de los 22 dólares el barril.

Para enero, la mayoría de los miembros cobrarán, cerca de 35 dólares el barril, pronosticó hoy el Mi-

nistro del Petróleo de Venezuela Humberto Calderón Berti.

Ese precio sería superior en dos veces y media al costo de la OPEP en enero de 1979, antes que la caída del Sha y la suspensión en la exportación de Iraq e Irán originaran la segunda alza mundial del petróleo.

Calderón Berti predijo que el aumento global de precios en enero rondará el 10 por ciento.

Los productores de petróleo africano de alta calidad se ubicarán por encima del precio promedio, aunque no necesariamente en el techo y el mayor exportador, Arabia Saudita, cobrará su petróleo probablemente por debajo del promedio.

El acuerdo estableció un precio oficial de 32 dólares para el grueso del petróleo saudita, el crudo liviano árabe, el cual la OPEP habitualmente utiliza como referencia para fijar los precios de las restantes calidades de petróleo.

Arabia Saudita ha anunciado un aumento de dos dólares retroactivo al 1º de noviembre, elevando el precio de su petróleo hasta los 32 dólares.



Vista panorámica del Canal de Suez

Buscan concretar la unión Siria y Libia

DAMASCO, Dic. 16 (AP).— El presidente sirio Hafez Assad y el gobernante libio Moammar Khadafy sostuvieron una segunda ronda de conversaciones sobre la proyectada unión de los dos países árabes en la ciudad portuaria mediterránea de Bengasi, informó la agencia oficial siria Sana.

Dijo que las conversaciones se centraron en un proyecto de la parte siria sobre el proceso estructural para concretar la unión, incluso los princi-

pales básicos y los lineamientos generales.

Libia y Siria, separadas por una distancia de 805 kilómetros, acordaron unirse en septiembre pasado en una acción de las dos naciones armadas por la Unión Soviética para fortalecer el frente árabe contra Israel.

Assad viajó a Bengasi ayer y sostuvo la primera ronda de conversaciones con Khadafy. Sana no dio detalles del proyecto de unión ni informó del resultado de ninguna de las rondas de conversaciones.



WASHINGTON. (AP) (Urgente).— El Presidente electo de los Estados Unidos, Ronald Reagan, designará como Secretario de Estado al General retirado Alexander Haig, quien se desempeñará como Secretario General de la Presidencia en los últimos meses del gobierno de Richard Nixon, según fidedignas fuentes del equipo de transición de Reagan. Las mismas fuentes indicaron que se designará a un empresario de Nueva Jersey, Raymond Donovan, como Secretario del Trabajo. En el grabado de izquierda a derecha, el Vicepresidente electo de los Estados Unidos, George Bush, el general Alexander Haig, el Presidente electo, Ronald Reagan, y el ex Secretario de Estado, Henry Kissinger. (Radiofoto AP).

Sadat inauguró ampliación de trabajos del C. de Suez

PORT SAID, 16 Diciembre (DPA).— El Presidente egipcio, Anwar Sadat, dio en Port Said por terminados los trabajos de ampliación y profundización del Canal de Suez —que duraron cinco años—, poniéndolo a disposición del tráfico intermarítimo. Ahora, los buques cisternas gigantes podrán utilizarlo en su ruta entre el Mar Mediterráneo y el Mar Rojo.

Desde su yate estatal "Horreya" (Libertad), Sadat inauguró acto seguido un tramo de 15 kilómetros de

longitud, que permite a los barcos de gran calado bordear Port Said.

Costó unos 1.300 millones de dólares ampliar la vía de agua de 160 kilómetros entre Port Said y Suez, y profundizarla de 13 metros que tenía en 1964 a 20, dotándola además de instalaciones adicionales de desviación.

Con ello, por primera vez podrán pasar el canal petroleros gigantes de hasta 150.000 toneladas. El presidente de la compañía del canal, Mashur Ahmed Mashur, declaró en un acto solemne celebrado hoy en Port Said, que el Canal de Suez tiene ahora una

capacidad 14 veces mayor que en su apertura en 1869.

El Presidente Sadat dio las gracias a los japoneses, belgas, holandeses, norteamericanos e italianos por su aportación técnica y financiera para ampliar el canal al que calificó de "arteria de la paz".

La compañía del canal estima que pasarán este año 20.630 barcos con un tonelaje neto total de 276 millones. Los ingresos por derechos de paso se calculan para 1980 en unos 660 millones de dólares y, para 1981, incluso en mil millones.

Impuestos

20 años de cárcel por evadirlos

NUEVA YORK, Dic. 16 (UPI).— Un ex agente de seguros fue sentenciado a 20 años de cárcel por lo que se considera el mayor caso de evasión tributaria en la historia de Estados Unidos.

El acusado, Louis Ostrer, que tenía la reputación de estar vinculado a la mafia, fue condenado ayer a 20 años de cárcel y a 70.000 dólares de multa por evasión de impuestos federales por valor de 6.800.000 dólares.

La oficina de la fiscalía dijo que se trata tal vez del caso de evasión personal de impuestos mayor en la historia del país. Los abogados de la de-

fensa dijeron que Ostrer apelará a la sentencia.

El juez Kevin Duffy ordenó el arresto de Ostrer y fijó fianza por valor de 3.400.000 dólares.

"Realmente decidí emendar rumbos. Espero convencerlo que no soy un caso sin remedio, que no soy un reincidente", imploró Ostrer ante el juez Duffy.

También aludió al año de cárcel que cumple la esposa de Ostrer por conspirar con su marido en la evasión tributaria.

"Lo que más me sorprende es que usted, Louis Ostrer, básicamente

obligó a su esposa a embarcarse en esto", sentenció el Juez Duffy.

Ostrer, de 58 años, fue condenado también en 1973 por estafa, en la que tuvo como socio a John Dioguardi, un reputado miembro de la mafia.

Ostrer apeló a la condena durante cinco años, pero finalmente fue a parar a la cárcel en 1978, cumpliendo 18 meses de una sentencia de dos años.

La acusación sostiene que entre 1965 y 1975 Ostrer creó corporaciones inexistentes y manipuló cuentas bancarias en Nueva York y Florida para ocultar las fuentes de sus elevados ingresos.

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADQUINES VIBROCOMPRESOS
HASBUN
TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO
OPTIMA CALIDAD RAPIDA COLOCACION UTILIZABLES DE INMEDIATO NO REQUIEREN DE CEMENTO NI FRAGUADO
INTEGRAMENTE RECUPERABLES
4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y LARGA DURACION
AHUMADA 131 - OF. 104 TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648 TEL. 591556
SAN BERNARDO LIMACHE 4765 - TEL 80641 VINA DEL MAR

Masa Lunar
namur
EL JUEGO QUE FASCINA A TODA LA FAMILIA NO TOXICO
TU PUEDES...
COPIAR FOTOGRAFIAS DE DIARIOS O REVISTAS
SI LA TIRAS SUAVE SE ESTIRA SI ESTIRAS FUERTE SE QUIEBRA
SI LA HACES DAR BOTE NO HAY NADA QUE SALTE MAS
SI ESCRIBES CON LAPIZ PUEDES COPIAR TU CODIGO SECRETO
FABRICA BUENOS AIRES 378 (SALON DE VENTAS)

USA it's still number 1
Aseo y Mantención Ltda.
ATENCION
BANCOS MINISTERIOS EMBAJADAS CONSULADOS LABORATORIOS Y OFICINAS EN GENERAL
DIRECTAMENTE DE USA. PARA UDS.
Somos nuevos en Chile en lavados de Alfombras Muro a Muro "Instaladas sin sacar"
Con máquinas detergentes y técnica directamente de USA 15 años de experiencia en USA
Servicios garantizados y presupuesto gratis
Servicio de Aseo en General con personal altamente especializado
SEMINARIO 242 PHONE 226648
Progress Is Our First Concern

SASTRERIAS Y CONFECCIONES
MONTERREY
UNIFORMES PARA CHOFERES LOCOMOCION COLECTIVA, GUARDIANES DE BANCO, LINEA DE BUSES, INSTITUCIONES FISCALES, ETC. ENTREGA RAPIDA
CONFECCIONES PARA CABALLEROS, JOVENES Y NIÑOS HECHURAS FINAS MATERIALES DE PRIMERA CREDITO DE AMIGO A AMIGO
INDEPENDENCIA 254-256 Stgo. FONO 376694

Merzario
EMBARCADORES INTERNACIONALES DESDE 1835

Adelgace con la faja
Esbelt
EL MILAGRO BRASILEIRO
\$ 1.450 \$ 1.450 * 1.950
- No es un simple modelador... reduce efectivamente 10 cms. al ser colocado.
- Produce un masaje elastoterápico aprovechando el movimiento del cuerpo
- Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas, líquidos y grasas superfleas
INDICADO ESPECIALMENTE PARA PROBLEMAS DE COLUMNA Y POST-PARTO
IMPORTADORA: ESBELT LTDA.
Merced 753 - L. 8
Caracal Pedro de Valdivia 3482 - L. 53-A
Matucana 19 L. 22
Baquedano 488 L. 16 Antofagasta
San Martín 631 Tal Tal
Condell 1554 L. 31 Valparaíso
Centenario 290 L. 11 San Antonio
Independencia 632 L. 19 Rancagua
1 Norte 993 Talca
Barros Arana 815 L. 14 Concepción
Caupolicán 567 L. 26 Concepción
Av. Alemania 01099 Temuco
Talca 149 Puerto Montt
Colón 614 Punta Arenas

Afghanos

Luchan
contra
Irak

KUWAIT, 16 (AP).—Unos 5.000 tribus afganos han incorporado a las fuerzas iraníes que luchan contra Irak, informó hoy el diario de Kuwait "Al Watan".

El diario atribuye la versión a fuentes diplomáticas en Teherán no identificadas que dijeron que, a cambio del apoyo de los tribus, Irán prometió respaldar a los rebeldes afganos que luchan contra el régimen del Presidente Babrak Karmal, apoyado por los soviéticos.

"Al Watan" dice que Irán prometió enviar soldados iraníes a luchar junto con los rebeldes afganos y proporcionarles suministros militares tan pronto como termine la guerra con Irak.

Agrega que el acuerdo fue revelado después que los diarios iraníes publicaron listas de bajas de la guerra en las que había muchos afganos.

Inflación
israelí: 140
por ciento

JERUSALEN, Diciembre 16 (UPI).—El gabinete israelí se reunirá hoy en una sesión especial para debatir un presupuesto nacional para el nuevo año fiscal, el que se complica por cifras que indican que la tasa inflacionaria el mes de noviembre subió en un 9,4 por ciento.

Entre los problemas que amenazan a la coalición del Primer Ministro Menahem Begin, la economía es el talón de Aquiles ante los electores, quienes observan impotentes la impresionante regularidad con que suben los precios de los artículos básicos.

La inflación ha aumentado constantemente durante los tres años y medio del gobierno de Begin, alcanzando a un 140 por ciento este año. A Begin le quedan once meses hasta el día de las elecciones, si es que el gobierno dura hasta entonces.

Aunque los salarios se ajustan a la inflación en un 80 por ciento cada tres meses, acrecentando así la espiral inflacionaria, los traumas económicos de las familias no parecen menos severos y los consumidores culpan a Begin.

El aumento en un 9,4 por ciento del índice del costo de la vida en noviembre siguió a un 11 por ciento en octubre, que causó las protestas de los trabajadores, demandas de mejores salarios y un voto de censura en el Parlamento, que Begin derrotó por el margen más pequeño de la historia del país.



Residentes de la localidad de Mohammarah, en Irak, dan la bienvenida a los iraníes que entraron en la ciudad. (Radiofoto AP)

Londres

Bomba en of. turística

LONDRES, Diciembre 16 (UPI).—Especialistas en explosivos, avisados por una llamada telefónica, localizaron y desarmaron dos bombas de escasa potencia colocadas frente de la Oficina Nacional francesa de Turismo y Ferrocarriles, cerca de Picadilly Circus.

Las bombas fueron descubiertas poco después que un hombre con acento del Medio Oriente telefonara a la oficina londinense de United Press International para responsabilizarse por la "destrucción de la Oficina Francesa de Turismo y Ferrocarriles".

El interlocutor, que llamó desde un teléfono público, dijo que las bombas

fueron colocadas por el "Movimiento Tres de Octubre", un grupo armenio que se responsabilizó por una ola de ataques realizada en los últimos meses, principalmente contra oficinas suizas de turismo y aerolíneas en Roma, Beirut, París y Ginebra.

El grupo recibe el nombre por el día en que fueron detenidos en Ginebra dos de sus dirigentes.

Suzi Masteredjian, de 27 años, una armenia de origen estadounidense, y su novio Alex Yenekian, de 25, libaneses de ascendencia armenia, fueron detenidos el tres de octubre cuando la bomba que montaban hizo explosión en la habitación de un hotel de Ginebra.



Diputados del Majlis alzan carteles con la efigie del Ayatollah Khomeini. (Radiofoto AP).

Irán rechaza paz con Irak

BEIRUT, Diciembre 16 (UPI).—El Presidente de Irán, Abolhassan Bani-Sadr, rechazó nuevamente un arreglo pacífico para concluir los tres meses

La guerra verbal entre ambos países continúa y ambos bandos dijeron haber logrado victorias militares sobre el adversario a lo largo de los

- ☐ Anuncia que serán expulsados del territorio
- ☐ Diputados acusan a Bani-Sadr de revelar secretos

de guerra con Irak, y prometió que las hostilidades continuarán hasta que "desalojemos al enemigo de nuestro territorio".

El Ministro cubano de Relaciones Exteriores, Isidoro Malmierca, acudió el mes pasado a Teherán al mismo tiempo que el enviado especial de las Naciones Unidas Olof Palme, en una de las varias misiones exploratorias de paz enviadas por La Habana en nombre de un grupo de países no alineados.

Los comentarios de Bani-Sadr, pronunciados ayer en una conferencia de prensa, indican que los esfuerzos cubanos no tuvieron más éxito que los de las Naciones Unidas.

"Dijimos al Ministro cubano de Relaciones Exteriores que no podemos aceptar condición alguna hasta que desalojemos al enemigo de nuestro territorio", indicó Bani-Sadr a los periodistas.

"Detuvimos el avance de doce divisiones iraquíes dentro de nuestro territorio. Ha llegado el momento de que demos el siguiente paso, que es el debilitar y desgastar al enemigo".

quientos kilómetros de frente.

Irak dijo que sus fuerzas mataron a más de setenta iraníes en torno a la ciudad de Abadan, objetivo de la artillería y la aviación iraquí desde el comienzo de la guerra.

Pero los iraquíes admitieron haber perdido quince de sus hombres.

La agencia oficial iraní, Pars, dijo que guardias revolucionarios lograron desalojar a las fuerzas iraquíes de las posiciones que ocuparon al comienzo de la guerra.

Sin embargo, Bagdad replicó al indicar que sus fuerzas se encuentran en "completo control de las posiciones iraquíes a lo largo de la frontera".

Los ataques aéreos parecen haber disminuido ultimamente, por lo que el peso de la guerra volvió a recaer en la lucha terrestre.

El general Valiollah Falahi, Comandante del Estado Mayor Conjunto iraní, dijo que la disminución de los ataques aéreos iraquíes se debe a la "efectividad de la defensa aérea iraní".

Khomeini aprobó respuesta iraní
sobre posible libertad de rehenes

BEIRUT, 16 (AP).—Lo único que falta para que los rehenes norteamericanos sean dejados en libertad en Irán, es una garantía de Estados Unidos de que se cumplirán las condiciones financieras iraníes, dijo el Primer Ministro Mohammad Ali Rajai.

Poco antes, el Ayatollah Ruhollah Khomeini había aprobado la "respuesta final" de Irán sobre la cuestión de los rehenes.

"Solo requerimos que se ofrezca una garantía financiera de los Estados Unidos al gobierno iraní, que es responsable de los intereses de los Estados Unidos y pueden llevarse a los espías", dijo Rajai a la agencia oficial noticiosa PARS.

"Corresponde a los Estados Unidos

llevarse a los espías de Irán en cualquier momento que deseen", dijo Rajai. Añadió que los 52 norteamericanos podrían ser devueltos "en la festividad", una aparente alusión a la Navidad.

"Con el favor de Dios, dejaremos pronto de tener un problema de rehenes en Irán. Este es un asunto concluido para nosotros y dimos nuestra respuesta, porque nos está costando demasiado tiempo".

Khomeini se reunió hoy con Rajai y con el Ministro de Cuestiones Ejecutivas, Behzad Nabavi, en el día número 409 del cautiverio de los rehenes.

Entretanto, la agencia noticiosa kuwaití atribuyó al Canciller la declaración de que los Estados Unidos proporcionaron hace dos días nuevas

PARLAMENTARIOS FIDEN CAS-
TIGO PARA PRESIDENTE IRANI

LONDRES, Diciembre 16 (UPI).—Treinta miembros del Parlamento de Irán enviaron hoy una carta al Presidente del hemisferio, Hashemi Rafsanjani, solicitándole el castigo, y posible ejecución, del Presidente Abolhassan Bani-Sadr por revelar secretos militares.

"El elemento tras la revelación de estos secretos militares debe darse a conocer y castigar en la forma correspondiente", señala la carta al referirse a Bani-Sadr.

De acuerdo a la ley islámica, ese castigo podría significar la pena de muerte.

Fuentes del Parlamento confirmaron que se había despachado la carta en una entrevista telefónica desde Londres.

La carta se refiere a "secretos de guerra" discutidos en una sesión a puertas cerradas en el Parlamento. Algunos de esos "secretos" aparentemente aparecieron en la columna "Diario del Presidente" que Bani Sadr escribe para el diario Revolución Islámica.

Bani Sadr es Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas iraníes y ha pasado la mayor parte de los últimos meses visitando los frentes de la guerra con Irak.

aclaraciones acerca de la cuestión de los rehenes. La agencia atribuyó tales declaraciones al canciller Mohammad Ben Yehia, sin entrar en detalles.

Las condiciones establecidas por los iraníes son la devolución de la riqueza del extinto Sha Mohammad Reza Pahlavi y sus parientes, la congelación de ocho millones de activos iraníes que se encuentran en bancos norteamericanos, la suspensión de toda demanda judicial contra Irán y la promesa de no interferir en los asuntos internos del país.

Un escollo en tales demandas parece ser la devolución de las riquezas del Sha y los activos iraníes. El gobierno norteamericano ha explicado que existen dificultades legales vinculadas con las demandas, pero Irán parece determinado a recuperar todo el dinero.

Duelo de artillería

Abadán, la ciudad petrolera, sólo es
alumbrada por el fuego de incendios

ABADAN, IRAN, Dic. 16 (LATIN REUTER).—La única luz visible por las noches en Abadán proviene del resplandor de los incendios en la refinería de petróleo de la ciudad.

Pero la luz que falta en la ciudad se compensa con creces con el ruido de los disparos de armas cortas y el estruendo de la artillería pesada.

Abadán—alguna vez la capital del petróleo de Irán, cuyo nombre en persa significa "un lugar floreciente"—ha estado sometida al ataque iraquí desde el comienzo de la guerra del Golfo Pérsico hace 12 semanas y está actualmente sitiada por tres frentes.

Los disparos parecen intensificarse por las noches, cuando los guardias revolucionarios iraníes lanzan operaciones guerrilleras contra los iraquíes.

Pero la mayoría de los ataques provienen de territorio iraquí, del otro extremo del canal de Shatt Al-Arab, que forma la frontera entre ambos países beligerantes.

La costa iraquí sobre el canal se ve claramente a pocos metros, a través de algunas brechas en la cerca construida en el lado iraní de la frontera.

Pero los observadores deben arrojar la vista hacia fuera de la vista de los francotiradores iraquíes. "Ni siquiera nuestras tropas vienen aquí a plena luz del día", dijo un oficial iraní.

Hasta ahora, el corazón de la ciudad ha sido dañado, pero no destruido por los bombardeos. Pero todos los días más edificios se

derrumban alcanzados por el fuego de la artillería.

Los habitantes de la ciudad tratan de seguir con su vida cotidiana. En una calle céntrica, un almacén había sido destruido por una bomba que hizo un enorme agujero en el techo, pero en un edificio contiguo una casa de té trabaja normalmente.

Ese es una de la docena de comercios y cafés que aún funcionan, a pesar del desabastecimiento de energía y agua que afecta a Abadán.

Los pobladores de la ciudad, probablemente una décima parte de los 300.000 que la habitaban antes de iniciarse la guerra, dan una cordial bienvenida a los corresponsales extranjeros.

Esta
pesadilla puede
ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata.
Sólo reduce un poco sus reflejos.
Y lo hace sentir -un poco- más audaz.
Sólo un poco.
Apenas lo suficiente.



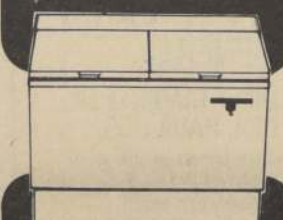
Cuidese.
Cuando conduzca,
no beba.



Queremos que usted viva.

CONSERVADORAS
DE HELADOS

CREDITOS A
SOLA FIRMA



PARA CASINOS
REFRIGERADORES
DE 40 - 70 - 110
PIES CUBICOS

VITRINAS REFRIGERADAS

FrioStar

MORANDE 699
FONO: 723854

VITRINAS
REFRIGERADAS
PARA FIAMBRERIAS



FrioStar

MORANDE 699

CARNES
Y FABRICA DE CECINAS

OSORNO



JAMON PLANCHADO \$ 80 1/4

ARROLLADO DE LOMO 60 "

AJAMONADA 48 "

FIAMBRE SURTIDO 36 "

LONGANIZA 120 Kg

VIENESAS 110 "

CHULETAS 160 "

COSTILLARES 120 "

Bruno Richeda y Cia. Ltda.

Fonos: 731762-735084

Mapocho 4027

Santiago, Chile
Diciembre, Miércoles 17-1980

La policía registra Roma tras escondite de las Brigadas Rojas

ROMA, 16 Dic. (DPA).— Unida de las especiales de la policía italiana se guían buscando el escondite de las "Brigadas Rojas" donde se encuentra retenido el juez Giovanni D'Urso, secuestrado el fin de semana pasado.

El objetivo de la búsqueda es liberar al rehén antes de que los terroristas presenten exigencias concretas. Anoche, las "Brigadas Rojas" habían dejado una nueva declaración en un

cubo de basura en Roma, en la que tampoco se concretaba nada acerca de las condiciones para poner en libertad al juez, de 49 años.

En ese comunicado se dice únicamente que el juez está siendo sometido a un interrogatorio y que está dispuesto a "colaborar" con los secuestradores.

La policía publicó una foto de un hombre de entre 25 y 30 años a quien se vio ante el domicilio del juez durante varios días.

ATAQUE A LA DEMOCRACIA

ROMA, Nov. 16 (ANSA).— El secuestro del juez Giovanni D'Urso, ocurrido el viernes por la noche que fue reivindicado por las "Brigadas Rojas" se incluye en el propósito de la guerrilla de ataque a las instituciones democráticas y al sistema de las estructuras carcelarias.

Así lo señaló el Ministro del Interior italiano Virginio Rognoni, en la

Cámara de Diputados, donde, al responder a numerosos interrogantes sobre el secuestro confirmó que el magistrado D'Urso, Director de los Institutos de Prevención y Pena del Ministerio de Justicia era seguido y espiado desde hace varios meses.

Rognoni añadió que "nada dejará de intentarse en los límites de las posibilidades para alcanzar el objetivo primario de la restitución del juez 'D'Urso a su familia y a su trabajo'".



Lyndon Benjamí, de nueve años, llega al aeropuerto de Nueva York con su padre, Winston Bonaparte, para ser sometido a una delicada intervención al corazón. El pequeño viajó desde Granada estimulado por estudiantes de medicina del lugar que lo contactaron con un especialista de renombre en Estados Unidos, que puede intentar curarle el mal que lo aqueja. (Radiofoto UPI)

Los países de ONU deberán velar por los diplomáticos

NACIONES UNIDAS, 16 Dic. (AP).— La Asamblea General de las Naciones Unidas instó a todos los países a garantizar la vida de los diplomáticos acreditados en sus respectivos países y condenó enérgicamente los actos terroristas contra el personal de las misiones del organismo mundial.

La Asamblea de 154 países aprobó al respecto dos resoluciones separadas por recomendación de su Comité Legal.

Las medidas se adoptaron en mo-

mentos en que 52 diplomáticos norteamericanos continúan cautivos en Teherán en calidad de rehenes y tres meses después que un diplomático cubano acreditado ante las Naciones Unidas fuera muerto a tiros en una calle de Nueva York.

La primera resolución surgió como resultado de un debate en torno a la seguridad de los diplomáticos que tuvo lugar a petición de Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia.

La resolución "condena enérgicamente... todos los actos de violencia contra las misiones y representantes diplomáticos y consulares" e insta a todos los Estados a proteger dichas misiones y representantes bajo su jurisdicción y a prohibir las actividades ilegales contra ellos.

También pide al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, que reúna los puntos de vista de los Gobiernos miembros sobre como mejorar la protección de los diplomáticos y a que informe sobre las ideas de estos sobre el particular así como de la suya propia a la sesión regular de la asamblea general de fines del año próximo.

La ALALC renegocia tratados bilaterales

MONTEVIDEO, 16 (ANSA).—

Delegaciones de alto nivel de once países latinoamericanos iniciaron formalmente una semana de deliberaciones para completar el complejo proceso de renegociación de los compromisos de intercambio comercial vigentes en la región y adecuarlos al esquema jurídico de la "Asociación Latinoamericana de Integración" (ALADI), cuyo tratado fundacional fue suscrito en agosto en Montevideo.

La reunión, bajo el rótulo de "Conferencia extraordinaria", es presidida por el Embajador del Perú, Luis Macchiavello Amorós y congrega a representantes de la Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, quienes evaluarán y formalizarán los acuerdos parciales cuya revisión comenzó poco después de la transformación de "ALALC" en "ALADI".

Japón no puede aumentar gastos de defensa en 9,7% como pide USA

TOKIO, Dic. 16 (AP).— Japón no puede acceder a las demandas de los Estados Unidos y su propio organismo de Defensa de aumentar en un 9,7 por ciento los gastos militares sin correr el riesgo de tener que aplicar un inusual aumento de impuestos, dijo anoche el Primer Ministro Zenko Suzuki.

Formuló su advertencia en una reunión destinada a analizar el presupuesto fiscal 1981, según el Secretario del Gabinete Kiichi Miyazawa.

El Gobierno prometió aumentar sus gastos para acrecentar su capaci-

dad defensiva ante las quejas de los Estados Unidos de que Japón no está soportando en la medida suficiente la carga de modernizar y mejorar su pequeño sistema militar.

Tanto la Agencia de Defensa cuanto los Estados Unidos respaldaron una propuesta de que Japón aumentara sus gastos militares el año próximo en un 9,7 por ciento, aparte de un incremento del 2,2 por ciento destinado a aumentos de paga y a enjugar otros costos de personal.

El Secretario norteamericano de

Defensa, Harold Broan, subrayó la posición norteamericana al decir el viernes pasado a Suzuki que un aumento del 9,7 por ciento sería, según el punto de vista norteamericano, "un modesto paso en la dirección correcta".

Pero se informó que Suzuki dijo ayer en la reunión sobre presupuesto que el incremento debía incluir el 2,2 por ciento para satisfacer costos anticipados el 1° de abril. Eso limitaría el aumento real de los gastos al 7,5 por ciento.

Corazón holandés late en inglesa

LONDRES, Dic. 16 (DPA).— En el cuerpo de la inglesa Ann Paxton, de 44 años, late un corazón holandés desde hace 24 horas.

El órgano fue trasladado expresamente en avión al hospital Harefield de Londres, uno de los centros de trasplante de Gran Bretaña.

Según los médicos, el estado de la paciente es "muy bueno" después de la operación.

Familia Kennedy en desgracia

BOSTON, 16 Dic. (AP).— Chris Kennedy Lawford, de 25 años, hijo del actor Peter Lawford y sobrino del senador Edward Kennedy, se declaró inocente de una acusación de poseer heroína.

El juez municipal Richard Banks puso en libertad bajo palabra a Lawford, estudiante de leyes en una universidad local, y fijó el 30 de enero para una audiencia.

Según los registros de la policía, dos policías de esta ciudad detuvieron a un vehículo sospechoso en el que viajaba Lawford como pasajero y denunciaron que este último trató de esconder una cantidad de heroína.

Lawford es hijo de una de las hermanas de Kennedy, Patricia Kennedy Lawford.



Edward Kennedy, cabeza del clan americano, cayó en desgracia a causa de un sobrino. (Radiofoto AP)

No hay esperanza para notario

LYON, Dic. 16 (DPA).— Casi tres meses después del secuestro del notario Bernard Galle, el pasado 22 de setiembre, se extingue la esperanza de la policía de la ciudad francesa de Lyon de hallar de nuevo con vida al desaparecido jurista.

La policía comunicó que en curso de las amplias pesquisas se recibieron numerosas pistas de los bajos mundos y que se practicaron algunas detenciones pero hasta ahora todo ha resultado infructuoso.

Cuatro semanas después del plagio — Galle fue secuestrado cuando se dirigía a su despacho — la familia, sin comunicarlo a la policía, pagó un rescate de cinco millones de francos (1,08 millones de dólares) pero los malhechores no cumplieron su palabra de poner en libertad al notario 24 horas después.

Nube de smog sobre Atenas

ATENAS, Dic. 16 (DPA).— El gobierno griego ha instado anoche a los atenienses, debido a una gran nube de smog sobre la capital desde el sábado pasado, utilizar al mínimo la calefacción y no usar el coche a no ser en caso de urgencia.

Los meteorólogos han pronosticado para hoy un aumento de la contaminación atmosférica en la capital, donde el Centro Privado de Estudios Ecológicos midió ayer residuos tóxicos por encima de los valores máximos de tolerancia.

Armenios ponen bombas a franceses

LONDRES, Dic. 16 (DPA).— Especialistas de Scotland Yard desarmaron dos bombas halladas anoche ante la oficina de la central turística francesa. Según se señaló las bombas eran de escasa potencia.

En llamadas telefónicas a una agencia de prensa, reivindicó el planeado atentado la organización clandestina armenia "3 de Octubre". Este grupo se ha hecho responsable en los últimos tiempos de una serie de atentados con explosivos, especialmente contra compañías aéreas e instalaciones turcas en Roma, Beirut, París y Ginebra.

El tres de octubre pasado fueron detenidos en Ginebra dos destacados miembros de este grupo, quienes, según dijeron, lucha por la liberación del pueblo armenio.

TUBERIA
DE PVC
DURATEC

EL BOOM
DEL AÑO
SIGUE
TUBO
MUSICAL

La sensación
para Pascua 80

namur

FCA. BUENOS AIRES 378
(Salón de Ventas)

BENSON'S
CLOTHES

EL VESTIR CON
ESTILO
CABALLEROS

EL SECRETO DE
UNA DAMA
ELEGANTE

LADY
BENSON'S

LA PRENDA
JOVEN
STANWELL

AMPLIOS CREDITOS
A INSTITUCIONES

FABRICA Y SALON
DE VENTAS

PORTUGAL 575
FONO 224618

GRAN
LIQUIDACION

5.000
ABRIGOS
PRIMAVERA
\$1000
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740

VENTAS
POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO



INDUSTRIA DE
RECAUCHAJES
RECAUCHILE
LTDA.



GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN
NEUMATICOS RADIALES
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES
MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

COLACIONES
ALMUERZOS

SERVICIO
A DOMICILIO

INDUSTRIAS
CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan — \$63,60
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$3
INCL. IVA. Facturación Semanal
Quincenal. Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante.
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE
LA PALMERA

Cubierto de Lista:

2 platos,

postre, café \$98

E. SANCHEZ 15

(Vic. Mackenna frente a

Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL
VIAJANTES
DE COMERCIO

CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierto de Lista:

2 Platos, Postres, Café — \$98

COCHES
COMEDORES
F.C.C. DEL E.

Cubierto de Lista en

Coches Comedor — \$128

Desayuno Once — 75

en Coche Comedor

Desayuno Once en Coche 1a.

y 2a. Clase — 50

Plato del Día en Coche 1a.

y 2a. Clase — 50

Reservado Sta. Rita 3/4

Coches 1a. y 2a. Clase — 70

SANITARIA
CONDUIT
HIDRAULICA

TUBERIA
TIGRE

Tubería de PVC para
uso eléctrico y gas.
Tubería de PVC para
drenaje y riego.

COMERCIAL
RABER LIMITADA

STA. VICTORIA 0151
FONO: 224146

En El Salvador

Duarte pide a izquierdistas deponer actos de violencia

SAN JOSE, Dic. 16 (AP).— El presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, dijo anoche a su llegada a esta capital que los problemas de su país se arreglan discutiéndolos en un plano de franco entendimiento y no a punta de bala.

Duarte arribó aquí para una entrevista con el presidente Rodrigo Carazo, pernoctar y seguir hoy con el mandatario costarricense para Colombia en donde ambos asistirán a los actos de conmemoración del sesquicentenario de la muerte del Libertador, Simón Bolívar.

Al preguntársele cuál será su posición frente a los sectores salvadoreños de izquierda, Duarte exclamó "Los invito a reflexionar, a que entiendan que nuestro pueblo no quiere la

violencia, que lo que quiere es la paz".

MAJANO ACUSA

SAN SALVADOR, Dic. 16 (UPI).— El expulsado miembro de la Junta, coronel Adolfo Majano, dijo que el nuevo régimen salvadoreño tiene una "Clara tendencia derechista", y añadió que la ciudadanía "debe unirse y luchar" contra el mismo.

El departamento de estado norteamericano dijo que los cambios en el nuevo gobierno del Presidente José Napoleón Duarte y Jaime Abdul Gutiérrez, los miembros más conservadores de la desmantelada junta, fueron "útiles... para hacer a los militares más responsables de la dirección y política del gobierno".

MENSAJE DE NICARAGUA

SAN JOSE, Dic. 16 (AP).— Una delegación del gobierno de Nicaragua arribó anoche a esta capital siendo portadora de un mensaje de solidaridad y respaldo del comandante Humberto Ortega Saavedra, ministro de defensa, para el presidente Rodrigo Carazo.

El mensaje tiene relación con la acusación que fue formulada hace unas semanas por el ciudadano Fernando Trejos Masís, según las cuales el mandatario habría recibido del Frente Sandinista de Liberación Nacional 30.000 dólares por la ayuda prestada por el gobierno de Costa Rica para el derrocamiento del General Anastasio Somoza.



José Napoleón Duarte, que aparece rodeado de periodistas en San Salvador, pidió a los izquierdistas deponer los actos violentistas y luchar por la paz. (Radiofoto AP).

Exiliados chilenos en Italia

Oficios del Cardenal

SANTIAGO DE CHILE 15 (ANSA). El problema de los exiliados chilenos en Italia planteó al Cardenal chileno Raúl Silva Henríquez el problema de la región Emilia Romagna.

El representante regional italiano que estuvo en Chile participando del tercer encuentro nacional de la reciente diálogo entre los Cancilleres de Chile e Italia efectuando en Roma un anticipo de "ulteriores pasos, para hacer más provechosa la relación entre Chile e Italia".

Bartolini asistió en Chile a las deliberaciones del encuentro de la mesa organizada por la coordinadora nacional sindical y en el curso de estas se entrevistó con Sergio Guzmán, director de municipalidades y con el Cardenal, Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

Con Guzmán dialogó en torno a las realidades zonales y regionales, así bien acerca del tema de los exiliados chilenos, preferentemente en Emilia Romagna.

Con el Cardenal Silva Henríquez, Bartolini tuvo un encuentro "significativo e importante en el que pudo presentar al jefe de la Iglesia chilena las aspiraciones de los exiliados chilenos en Italia y la necesidad de crear las condiciones para que aumenten sus posibilidades de regresar a este país".

Respecto a la entrevista sostenida en Roma por el Canciller chileno René Rojas y el Canciller italiano Emilio Colombo, Bartolini señaló que puede ser interpretada "como un anticipo de ulteriores pasos hacia una más provechosa la relación entre los dos países. Aquí en Chile me da cuenta que ambos pueblos se tienen recíproca estimación, afinidad, deseos de encontrar juntos una abierta y responsable colaboración para estas realidades nacionales tan distantes pero que a mí me parecen, por diversos aspectos, muy cercanas".

total en el triunfo de la revolución en el derrocamiento de la dictadura genocida de Somoza".

"La desviación de este país hacia una dictadura de tipo totalitario marxista-leninista. Prueba de ello es la limitación a que no están sometiendo progresivamente en lo que respecta a la libertad de expresión a través de la radio y la prensa del sector privado".

Guerrilleros desean ir a Cuba

Avión secuestrado se encuentra en México

MEXICO D.F. Diciembre 16 (AP).— Un avión colombiano secuestrado aterrizó esta mañana en el aeropuerto internacional de la Ciudad de México y las autoridades dijeron que transportaba a dieciséis guerrilleros y cincuenta y cinco pasajeros.

El aparato, capturado ayer por un comando del Movimiento 19 de Abril (M-19) opuesto al gobierno colombiano aterrizó aquí en un vuelo de Panamá a las 07.29 hora local.

Los periodistas dijeron haber escuchado cuando las autoridades decían que el avión sería reabastecido de combustible para seguir viaje a Cuba.

Cuando el aparato se aproximaba al aeropuerto de Ciudad de México los guerrilleros llamaron a la torre de control para pedir que "los curiosos fueran alejados de la zona".

El trireactor fue secuestrado por dieciséis miembros del grupo guerrillero Movimiento 19 de Abril (M-19) poco después que despegara ayer de Bogotá para un vuelo regular hasta la ciudad colombiana de Pereira, con ciento treinta y siete pasajeros y tripulantes a bordo.

Primero fue desviado a Santa Marta, una población sobre la costa del Caribe, que se preparaba para ser escenario hoy de una reunión de ocho Presidentes latinoamericanos y el Primer Ministro de España.

El avión Boeing 727 de la compañía Avianca, con sesenta y dos pasajeros y tripulantes a bordo, quedó estacionado a unos dos mil metros del edificio del aeropuerto.

Unos tres mil policías y soldados tenían rodeado el aeropuerto pero se mantuvieron alejados del aparato siguiendo las instrucciones del piloto.

Dos camiones -con combustibles y abastecimientos- se acercaron al avión poco después del aterrizaje, mientras también se aproximaban varias ambulancias.

Las autoridades dijeron que los secuestradores anunciaron que darían a conocer una declaración escrita para la prensa.

LIBERAN OTROS CUATRO

CIUDAD DE MEXICO, Diciembre 16 (ANSA).— Cuatro pasajeros del avión colombiano secuestrado fueron liberados aquí esta mañana. Trascendió entretanto, que el gobierno mexicano había decidido otorgar a la nave el combustible que necesita para llegar hasta Cuba, además de alimentos.

Nicaragua a dictadura marxista

CARACAS, Dic. 16 (DPA).— El Presidente de la Cámara de Radio de Nicaragua, Favio Gadea, manifestó anoche aquí que su país va "hacia una dictadura de tipo totalitario marxista-leninista".

Gadea se encuentra en Caracas al frente de una delegación de radiodifusores nicaragüenses que integran también el presbítero Visnar Carballo, de "Radio Católica", Gustavo Montalbán, Manuel Girón Castrillo, Elpidio Pastora, Roger León Carranza, Mario Alfaro Alvarado, Juan Toruno y Roberto Cardenal.

Los radiodifusores nicaragüenses han sostenido entrevistas aquí con el Ministro de Información y Turismo, José Luis Zapata, y directivos de la Cámara venezolana de Radiodifusión, que preside Nelson Belfort.

En declaraciones que reproduce hoy el importante diario caraqueño "El Universal", Favio Gadea señaló que "tal como lo ha denunciado públicamente el Movimiento Democrático Nicaragüense, se está desviando el plan de gobierno nacional que fue objeto de la unidad

Trabajadores polacos recuerdan a los asesinados por comunistas

GDANSK, POLONIA, Dic. 16 (LATIN REUTER).— Centenares de miles de polacos convergieron sobre el puerto de Gdansk en el Mar Báltico, para una manifestación que mostrará si el país logra encaminarse hacia la superación del resentimiento y las divisiones provocados por cinco meses de intranquilidad laboral.

La reunión masiva conmemorará los combates callejeros entre trabajadores de los astilleros en huelga y la policía y el ejército ocurridos hace 10 años y en los cuales murieron 45 personas.

El acto ha adquirido una significación especial por cuanto unirá a los líderes del Gobierno, la Iglesia Católica Romana y el Sindicato Independiente Solidaridad en una misma plataforma pública por primera vez desde el comienzo de la ola de huelgas en los puertos del Báltico en agosto.

El Jefe de Estado Henryk Jablonski, el Arzobispo de Cracovia Franciszek Macharski y el líder de Solidaridad Lech Walesa tomarán parte en la ceremonia oficial en la que se descubrirá un monumento a las víctimas de 1970.

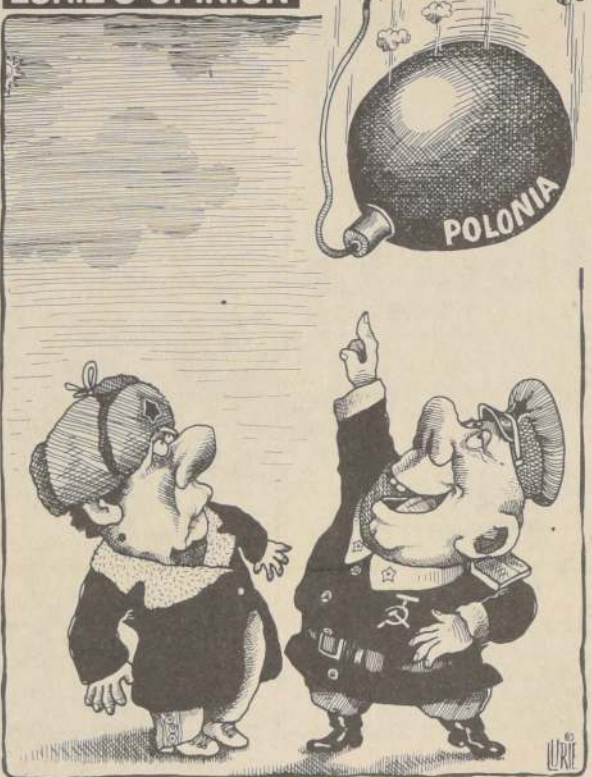
Su presencia juntos simboliza una nueva disposición a cooperar entre los tres grupos más poderosos de Polonia. Pero la reacción popular será aún más importante, porque revelará la atmósfera general existente en el país.

Funcionarios de Solidaridad expresaron que estimaban que asistirá cerca de un millón de personas y que confiaban en que la ceremonia se realizara sin problemas.

MENSAJE PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO, 16 Dic. (ANSA).— El Papa mandó sendos telegramas casi idénticos al Obispo de Gdansk y al de Szczecin pa-

LURIE'S OPINION



NO TENGO POR QUE PREOCUPARME PORQUE TODAVIA TIENE UNA MECHA MUY LARGA.

ra manifestar su participación en la inauguración de un monumento en la primera ciudad a las víctimas de la

represión de 1970 y en la conmemoración de las mismas víctimas en la segunda.

Batas
Gattita
DE
LEVANTARSE

Finos y novedosos modelos en telas importadas y nacionales para CABALLEROS, damas y niños.

FUMOIROS
Ropa interior exclusiva para damas en las mejores tiendas del país.

Gattita
Fábrica y Salón de Ventas
Av. Matta 253 Santiago
(Única dirección)
FONO 222746

Adelgace con la faja
Esbelt
EL MILAGRO BRASILEIRO

\$ 1.450 \$ 1.450 \$ 1.950

- No es un simple modelador, reduce efectivamente 10 cms. al ser colocado.
- Produce un masaje elastotéptico aprovechando el movimiento del cuerpo
- Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas, líquidos y gorduras superfleas

INDICADO ESPECIALMENTE PARA PROBLEMAS DE COLUMNA Y POST-PARTO

IMPORTADORA: ESBELT LTDA.

Merced 753 - L. 8
Caracal Pedro de Valdivia 3462 - L. 53-A
Matucana 19 L.22
Baquedano 468 L.16 Antofagasta
San Martín 631 Tal Tal
Condell 1554 L.31 Valparaíso
Centenario 290 L.11 San Antonio
Independencia 632 L.19 Rancagua
1 Norte 993 Talca
Barros Arana 815 L.14 Concepción
Caupolicán 567 L.26 Concepción
Av. Alemania 01099 Temuco
Talca 149 Puerto Montt
Colón 614 Punta Arenas

Servicio
Industrial

MOTORES
monofásicos
trifásicos
2-3 velocidades
velocidad variable
transformaciones

GRUPOS ELECTROGENOS
automáticos
manuales
diesel y gasolina

SOLDADORAS
estáticas
rotativas
costura
punto
arco sumergido
mig - tig

CONTROLES AUTOMATICOS
eléctricos
electrónicos
protección
rectificación
bobinas
válvulas
transformadores

ASESORIA GRATIS
a clientes para
mantención
proyectos
seguridad
importaciones

CABANÉ
40 años de experiencia
Chacabuco 39 - Romero 3141
Teléfonos 94226-97372, Santiago

RESTAURANT
CLUB
GRAN AVENIDA

RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES
MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 540
TODO INCLUIDO.

VISA

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

GRABADOS
CALADOS
ESTAMPADOS
JORGE
LYAUDET G.

Avda. Bulnes 171 Fono 69451
Casilla 13738 - Correo 15 Santiago

Próximamente Nuevo local

Eleuterio Ramirez 1286 Fono 726468

TIMBRES DE GOMA CORRIENTES Y ESPECIALES
GRABADOS EJECUTADOS
EN PANTOGRAFO TRIDIMENSIONAL PARA MATRICES DE TODO TIPO

Planchas caladas para marcar bultos
Planchas en relieve y fundidas
Grabados en Acero, Folladoras

Fechadores Metálicos automáticos
Numeraciones y alfabetos de goma
Prensas para timbres secos y perforadoras
Balancines control perforadores

Fechadores y Numeradores de goma
Fabricación propia

CASA DE LA SILLA
VICUÑA
MACKENNA 920
TELEFONO 226833

VENDE

500 SILLAS
OFICINA
TAPIZ-ELECCION
ENTREGA INMEDIATA

200 SILLAS
ESPECIAL RESTAURANT

VICUÑA
MACKENNA 920
TELEFONO 226833

Bolivia formaliza retiro del Pacto Andino tras decisión de García Meza

LA PAZ, Dic. 16 (LATIN).— La Cancillería anunció hoy que Bolivia formalizará su retiro del Grupo Andino, una vez que el Presidente Luis García Meza, adopte la decisión final sobre el particular.

El general García Meza anunció el domingo, durante una concentración campesina en el oriental departamento de Santa Cruz, que su gobierno no se retirará del Pacto Andino del acuerdo subregional a raíz de intronización de sus socios andinos en misiones de este país.

La declaración de la Cancillería fue hecha hoy por el Jefe de Estado se retiró a "un inminente retiro de Bolivia del Pacto Andino" y agregó que la Secretaría de Estado "dará" en su

caso los pasos que correspondan para una formalización del hecho, una vez que el señor Presidente adopte la decisión final.

La aclaración oficial del gobierno militar boliviano se produjo horas antes de la reunión presidencial que hoy congrega en Santa Marta, Colombia, a los Mandatarios de las cuatro restantes naciones andinas. Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, y a gobernantes de otras naciones latinoamericanas y España.

El gobierno colombiano resolvió no invitar a esa reunión al Presidente de la Junta, Militar, boliviana, general Luis García Meza, por el carácter

democrático de la cita y ello provocó el disgusto de las autoridades de Bolivia.

El comunicado de la Cancillería local deploró hoy las "inamistosas e irreflexivas" recientes declaraciones del Canciller colombiano, Diego Uribe Vargas, en un nuevo distanciamiento oficial entre ambos países.

Uribe Vargas, declaró ayer en Santa Marta que desconocía el anuncio del general García Meza sobre el retiro boliviano del Grupo Andino y reiteró que el Gobernante de Bolivia no participará de la reunión presidencial por "su declaración de rechazo a la voluntad popular".

García Meza, en declaración a una emisora radial de Santa Cruz, dijo anoche que no iría a Santa Marta, desmintiendo versiones del exterior sobre su presunta decisión para emprender un intempestivo viaje.

"De ninguna manera vamos a ir donde desprecian a la hija predilecta de Bolívar. Nos vamos a quedar acá. No vamos a hacer valer a individuos que no saben nada de la realidad boliviana", afirmó, según una versión periodística publicada hoy aquí.

La cita de Santa Marta se realiza en ocasión del sesquicentenario de la muerte del libertador Simón Bolívar, que se recuerda mañana.



Europa está sintiendo los rigores del presente invierno, así como también los japoneses, que en Tokio vieron interrumpido el servicio de trenes debido a que una gruesa capa de nieve no pudo ser quitada a tiempo para que los vagones corrieran en forma normal (Radiofoto AP)

Elecciones de Guyana dan el triunfo a socialista Burnham

GEORGETOWN, GUYANA, Diciembre 16 (LATIN REUTER).— En una jornada pacífica 400.000 guyaneses concurrieron a las urnas en una elección general que podría confirmar en el poder al Presidente Forbes Burnham.

El Ministerio del Interior informó que hubo gran afluencia de votantes en las zonas rurales, pero que la participación fue menor en la capital de la única nación sudamericana de habla inglesa, que obtuvo su independencia de Gran Bretaña hace 16 años.

Tres partidos políticos lucharon por la obtención de los 65 asientos de la asamblea nacional. Ellos fueron el Partido Nacional del Pueblo (PNP) del Presidente socialista Burnham, el Partido Progresista Popular (PPP) del ex Premier marxista Cheddi Jagan y el pequeño Frente Unido (FU) de tendencia derechista.

Pero la contienda parecería centrarse entre los dos partidos de izquierda y los observadores estiman que el PNP podría salir triunfador.

Burnham, quien obtiene el grueso de su respaldo entre la población de origen africano de Guyana, ha gobernado el país desde su independencia en 1966, primero como Primer Ministro y luego, desde octubre último, como Presidente bajo una nueva constitución de inspiración socialista.

Hoy inauguran congreso comunista los cubanos

LA HABANA, Diciembre 16 (REUTER).— El Partido Comunista cubano inaugurará mañana su congreso quinquenal, el evento más importante del calendario político del país.

A través del partido, el Presidente Fidel Castro y sus allegados ejercer

un amplio poder y el Congreso es la suprema institución partidaria. En teoría, el encuentro de cuatro días de 1.700 delegados podría reemplazar a la dirigencia, pero en la práctica es imposible que eso ocurra. Las resoluciones ya fueron ventiladas en mítines populares en diversos puntos de la isla.

Aumenta huelga de hambre

LONDRES, 16 DIC 80 (DPA).— Otros seis reclusos se han unido en la prisión de Maze, en Belfast, a la huelga de hambre de 20 terroristas irlandeses del IRA, temiéndose que se extienda la huelga caso de que muera una de las siete personas que lleva ya 51 días sin comer.

También en la prisión de Armagh, donde tres mujeres detenidas se hallan en huelga de hambre, en solidaridad con los miembros del IRA, podría extenderse la acción si el gobierno en Londres se niega —como así se cree— a tratar a los terroristas como presos políticos.

Linowitz dialoga con Begin

JERUSALEN, 16 Dic. (DPA).— Poco después de llegar de El Cairo, el delegado norteamericano en las conversaciones tripartitas sobre la autonomía palestina, Sol Linowitz, celebró en Jerusalén una primera entrevista con el Jefe de Gobierno israelí, Menahem Begin.

Más tarde, el diplomático estadounidense declaró ante la prensa que había entregado a Begin notas del Presidente norteamericano Jimmy Carter y del sucesor de éste, Ronald Reagan. Linowitz considera que su actual misión consiste en analizar la situación de las negociaciones entre Israel, Egipto y EE.UU. sobre la autonomía palestina en los territorios ocupados por Israel, y en lograr progresos en lo posible.



El Primer Ministro de Israel, Menahem Begin se reunió con el enviado de Carter, Sol Linowitz (Radiofoto AP)

Juzgan a fanático religioso

SAN FRANCISCO, California, 16 (AP).— Un juez federal ha fijado para el 12 de mayo de 1981 el comienzo del juicio criminal a seguir a Lerry Layton, ex miembro del culto "Templo del Pueblo" sindicado como conspirador en el asesinato del parlamentario estadounidense Leo Ryan en Guyana.

El juez Robert Peckman fijó la fecha y también estableció que la defensa pueda presentar sus alegatos y mociones el 20 de febrero. La defensa afirmó que los cargos contra Ryan deben descartarse por ausencia de jurisdicción, dado que éste murió en el extranjero.

Layton está acusado de conspirar para matar a Ryan, y de ayudar al asesinato del mismo el 18 de noviembre de 1978, poco antes que el "Reverendo" Jim Jones iniciara al suicidio colectivo a unos 900 miembros de su secta en la colonia selvática de Jonestown.

Ofensiva de rebeldes eritreos

KHARTOUM, 16 (AP).— Rebeldes eritreos afirman haber dado muerte o haber herido a 800 soldados etíopes, y de haber rechazado una ofensiva antiguerrillera lanzada hace 10 días en la montañosa provincia septentrional etíope de Eritrea.

El Frente de Liberación Popular de Eritrea informó hoy que sus fuerzas tomaron 13 prisioneros y destruyeron siete vehículos blindados de manufactura soviética, incluso "un cierto número" de tanques T54.

Los guerrilleros han estado luchando desde hace años en procura de su independencia de Etiopía, nación que anexó la ex colonia italiana de Eritrea en 1962.

Descubren espionaje soviético

TOKIO, 16 (AP).— La policía japonesa ha descubierto lo que cree es una radio espía soviética enterrada cerca de tres bases militares americanas y una japonesa.

El radio-receptor de alta sensibilidad probablemente fue "plantado" en 1972. Es la cuarta unidad que se halla en la zona sita a unos 30 kilómetros de Tokio, en una ladera montañosa de Yokohama, desde 1951.

Acusan a saqueadores de sismo

POTENZA, Italia 16 (AP).— Un juez local condenó a dos hombres por saquear un edificio de apartamentos dañado por el terremoto que sacudió el sur de Italia el 23 de noviembre.

Luigi Brunetti, de 34 años y Giovanni Rotunno, de 33, fueron capturados cuando robaban objetos de valor y muebles antiguos de un edificio que se derrumbó parcialmente a causa del sismo en el que perecieron más de 4.500 personas.

Brunetti fue condenado a 18 meses de cárcel y Rotunno a 15.

La ONU pide a Israel retiro de tropas

NACIONES UNIDAS, Dic. 16 (LATIN-REUTER).— La Asamblea General de las Naciones Unidas pidió el retiro de Israel de todos los territorios ocupados y criticó una resolución clave del Consejo de Seguridad, afirmando que no daba garantías para el futuro y los derechos inalienables del pueblo palestino.

La asamblea, por una votación de 88 a 16 y 32 abstenciones aprobó una resolución que exige el retiro completo e incondicional de Israel de todos los territorios ocupados desde la guerra de 1967 el Medio Oriente.

El elemento nuevo en el acuerdo de ayer es la crítica a la resolución 242 del Consejo de Seguridad.

La resolución, adoptada después de la guerra de 1967, propuso canjear el retiro israelí a cambio de fronteras seguras y reconocidas.

No hizo mención al problema palestino, salvo pedir "una justa solución al problema de los refugiados".

Posteriormente el documento pasó a ser la base para los acuerdos de Camp David y del tratado de paz egipcio-israelí firmado en 1979.

La resolución 242 no fue mencionada en el proyecto aprobado en noviembre del año pasado sobre el problema palestino por la asamblea, por 117 votos a favor, 14 en contra y 16 abstenciones.

El acuerdo de ayer estuvo elaborado en términos más duros que uno similar adoptado en julio en una sesión especial de emergencia de la Asamblea General, dedicada enteramente a la situación palestina.

ACUSAN A LA ONU DE SABOTEAR LA PAZ

JERUSALEN, Dic. 16 (DPA).— Israel proseguirá sus esfuerzos en pro de la paz en el Cercano Oriente, "con independencia de los obstáculos que pongan las Naciones Unidas", declaró el Jefe de Gobierno israelí.

El portavoz rechazó categóricamente la nueva resolución de la ONU del día anterior, calificándola de "parcial, injusta e irreal". Las Naciones Unidas aprobaron anoche tres resoluciones, confirmando los derechos de la población palestina en el Cercano Oriente, y censurando la paz separada egipcio-israelí y la política de Israel en la parte oriental de Jerusalén.

patyta

PAN DE PASCUA



\$ 100 (KILO) MAS IVA

LE OFRECE A SINDICATOS Y EMPRESAS

ADEMAS PASTELES DULCES CHILENOS TORTAS

RECOLETA 710 FONO 774763 SANTIAGO



TRAJES DE NOVIAS Y SMOKINGS-CHAQUEES-FRACS

TERNOS AZULES-GRISES, ETC.

DISFRACES PARA ADULTOS Y NIÑOS

TRAJES VIEJOS PASCUEROS PARA REINAS,

MADRINAS Y DAMAS

PIELES Y SOMBREROS FINOS

LOZA, SERVICIO, MESAS, SILLAS

ALFOMBRAS DE PASILLO IGLESIA O CASA, ETC.

SAN ISIDRO 618 FONO 221003

ALMUERCE EN MOULIN ROUGE

EN EL CORAZON DE SANTIAGO



MENU

\$ 350

ENTRADA, PLATO DE FONDO (A ELECCION) POSTRE, BEBIDA Y CAFE

ESPECIALIDADES EN CARNES VARIADA COMIDA INTERNACIONAL

ESTADO 235 FONO 396370



neo-florentino mantel wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción. Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia. Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

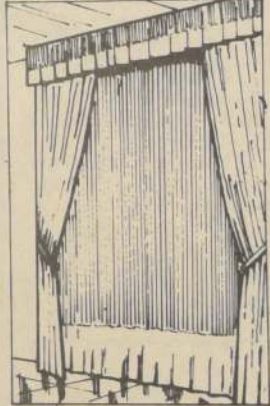
TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA. PORTUGAL 415 FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

• PONGEE
• CHALLIE
• SATIN
• SILK
• CREP DE CHINZ
• DOBY
• CHIFFON
• TU TORETTE (CLOQUE)
• TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS
Venta directa por mayor -comerciantes -boutiques -confeccionistas y al detalle
PORTUGAL 415

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR



CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODON)

• NO SE PLANCHAN
• NO SE QUEMAN CON EL SOL
• NO SE DESHILACHAN
• REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
• DESDE \$ 390 (IVA INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
• ENTREGA EN 48 HORAS
• SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO 223445

FABRICADO POR: TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA. AV. PORTUGAL 415

COM. CASTILLA LTDA.

PRODUCTOS IMPORTADOS ESPAÑOLES Series Limitadas y Exclusivas

TARJETAS DE NAVIDAD Con y sin impresiones

PAPEL DE REGALO Anual y Navidad

GVA RRO

BARCELONA - MADRID - PARIS

OPALINAS 200-225

-246 GRs.

CARTULINAS COLORES

PAPEL INGRES Y GOTICO

PAPEL DIBUJO

CARPELINE (Encuadernación)

CARTONES REFORZADOS

VENTAS A COMERCIANTES SOLICITE SU REPRESENTANTE

MERCED 118 FONO: 35184 SANTIAGO.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Solución constructiva

Cuando hemos llegado "al comienzo del final del proceso, debemos permanecer tranquilos, calmados, mirando los hechos con objetividad". Así ha resumido el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, el actual estado de cosas en la mediación de Su Santidad el Papa por el diferendo austral entre Chile y Argentina.

Con ocasión del almuerzo de fin de año, que el Jefe del Estado ofrece tradicionalmente a los medios de comunicación, el Presidente, General Pinochet, se refirió a la reciente proposición formulada por el Santo Padre a ambos gobiernos por intermedio de los Cancilleres de las dos naciones, en la reunión efectuada en el Vaticano.

Hace dos años se llevó a efecto un encuentro de camaradería con el Primer Mandatario, de similares características al de ahora, pero con una diametral diferencia, que el propio General Pinochet quiso destacar al saludar a los representantes de los medios de comunicación asistentes.

"Como todos los años, nos reunimos en este mes de diciembre en un almuerzo de camaradería. Este año difiere del año 1978, cuando existían situaciones de orden internacional que preocupaban a todo el país, a raíz del problema suscitado con la República hermana Argentina, y que es de conocimiento público".

Efectivamente, hace veinticuatro meses la solución al diferendo se había alejado en sus posibilidades reales y se encontraba cerca de la única forma como no es posible arreglar nada, y si destruirlo todo. Las negociaciones se mantuvieron en el plano de las conversaciones directas y con el representante del mediador, el Cardenal Antonio Samore, pudiéndose avanzar aun más en la búsqueda de los puntos convergentes, distanciando las diferencias. A punto tal, que ahora ha sido el propio Papa Juan Pablo II el que ha llamado a ambos gobiernos para hacerles entrega de una proposición concreta que apunta a la solución definitiva de la materia austral.

En la reunión de fin de año de ahora, el clima fue diferente, manifestó el General Pinochet, el que sin entrar en detalles acerca de la gestión mediadora o de la proposición pontificia, se refirió a lo principal en esta hora de las relaciones chileno-argentinas.

"En primer lugar, hemos llegado al comienzo del final de la mediación, como lo dijera el propio Santo Padre". Punto que es de la mayor importancia en este proceso. El final que ambos pueblos esperan y por el que ambos gobiernos han trabajado activamente, es constructivo y de intensificación de los lazos de amistad que siempre han caracterizado las relaciones de las dos naciones. El mundo de hoy está exigiendo cada vez con mayor premura el acercamiento y el intercambio de las economías, en un quehacer abierto al comercio internacional. La experiencia diaria está señalando que por ahí pasó el camino hacia el desarrollo sostenido y acelerado que reclaman los pueblos, tantas décadas postergados por la aplicación de esquemas populistas o abiertamente socialistas.

En este punto el Presidente ha formulado un llamado a la responsabilidad de los medios de comunicación. Llamado legítimo y necesario y que responde a la reciprocidad natural de los procesos. Ante el derecho surge la obligación. A los medios de comunicación, dijo el General Pinochet, les "corresponde un papel importante en lo que se refiere a la transmisión de los hechos, sin dejar de ser objetivos, pero evitando caer en sensacionalismos que puedan entorpecer la marcha del proceso".

Otro aspecto fundamental es lo referente al espíritu al que llamó el Santo Padre a las dos partes: "Su Santidad nos pide crear condiciones de paz, hacer gestos de paz. Esto significa no entrar en situaciones que pudieran producir desinteligencias entre los dos países. Y Chile ha cumplido y cumplirá con esta petición del Santo Padre".

Ha destacado igualmente el Jefe del Estado la necesidad de aumentar la integración en todo orden de Chile y Argentina, sobre lo cual nuestro país ha tenido una permanente actitud positiva. Y al concluir sus palabras lanzó un anhelo de esperanzada solución, cimentado en hechos concretos, que permita abrir un horizonte de prosperidad para los dos países.

LA IMPORTANCIA DE SER CARTERO



Escándalo a la italiana

DE NUEVO SE estremece Italia por un escándalo de dimensiones tales que tiene, desde hace cuatro años, en suspenso judicial a veinte jueces de cinco ciudades, en interés político al Parlamento y en preocupada curiosidad a la opinión pública. Es el fraude petrolero de la década pasada que involucra, por responsabilidades directas o indirectas, a tres ministros, a dos subsecretarios, a dos generales de policía y a personalidades de los dos principales partidos actuales de gobierno.

La cuantía judicial estaba definida a diciembre de 1974, época de las cuidadosas investigaciones, en 1.700 millones de dólares. Se presume que la cuantía final, marzo del 70 a octubre de 1978, supere los 4 mil millones. Ese dinero no fue sustraído de parte alguna, sino fue estafado al Fisco al no pagar los impuestos que correspondía por producción y comercialización de gasolina de 93 octanos. Tres petroleros de la provincia del Véneto (Bruno Muselli, Mario Milani y Silvio Brunello) comenzaron la falsificación de documentos de identificación de combustibles al salir de sus refinadoras del norte e hicieron figurar como kerosene de calefacción, que no paga impuestos, a gasolina extra que paga el 43,5 por ciento de su costo como impuesto agregado.

Ese fue "el negocio" de los tres.

No podían actuar solos en toda Italia. Buscaron apoyos. La Justicia descubrió, en 1976, que los generales Raffaello Guidice de los Aduaneros y Donato lo Prete de la Policía Tributaria eran los apoyos principales. Más tarde se descubrió que eran contactos importantes de esta organización el Ministro del Interior Antonio Bisaglia, el Subsecretario del Interior Giuseppe di Vagno, la Subsecretaria de Industrias Maria Magnani y el que fue Secretario Político de Aldo Moro, Sereno Freato. Es aquí donde radica la peor parte del escándalo petrolero italiano, porque compromete seriamente la credibilidad de buena parte de los políticos y de instituciones que son fundamentales para la armónica convivencia interna de Italia.

Los comprometidos trabajaron "sin problemas", hasta que el coronel Aldo Vitali, de la Policía Aduanera, comenzó a sospechar del fabuloso tren de vida de algunas personas que sólo percibían remuneraciones fiscales que no pasaban de los 22 mil dólares anuales, según las declaraciones personales para fines tributarios. Comenzó

a curiosear en 1974 y en 1976 fue trasladado a Agrigento, en el interior de Sicilia; tomó el expediente formado y lo entregó al entonces Primer Ministro. A fines de 1976, dos jueces de Treviso comenzaron la investigación. Este fue el primer camino que llevó a conocer formas y dimensiones de este superescándalo. El otro partió de un hecho íntegramente casual.

En 1974, el Servicio de Información de Defensa notó que algunas embajadas de países petroleros árabes desarrollaban actividades sobredimensionadas para sus vínculos reales con Italia. Así se determinó que el Encargado de Negocios de Libia, Mohammed el Huegi, tenía una especie de sociedad comercial con el líder político de izquierda Mario Foligni. A su vez, Foligni era uno de los escasos defensores de las prácticas delictuales de Brigadas Rojas y el financista de varios de sus impresos y publicaciones. Intervenido los teléfonos de ambos, se supo que había en desarrollo una internación de petróleo de Libia por 20 millones de toneladas, que había un trato muy estrecho —hecho con algún sigilo en una elegante villa en la periferia de Florencia— con el General Giudice, que mensualmente viajaban 200 mil dólares desde Venecia a Roma para ese mismo alto personal de la Policía Aduanera. Puesto en conocimiento del Ministro de Defensa de 1977 el hecho, se determinó la disolución de aquel Servicio para evitar problemas políticos con los gobiernos de Libia y Malta: Arnaldo Forlani era el titular de la cartera.

Para nosotros hay otra hebra suelta en todo este asunto. En marzo de 1971, cuando "el negocio" tenía más de un año, el Gobierno de Chile designó Cónsul Honorario de nuestro país en Milán a Bruno Muselli; éste acompañó al entonces Presidente de Chile, poco después, en su gira a la URSS y luego llegó a Santiago acompañado por el Subsecretario socialista de Interior, Giuseppe di Vagno. Muselli es uno de los tres empresarios de la defraudación al Fisco de Italia. ¿A qué vino? ¿Qué trajo? ¿Qué se concretó? No hay respuestas, por ahora, ni en la investigación judicial ni en la parlamentaria que se están desarrollando en Italia.

El superescándalo también tiene víctimas. En enero y febrero de 1979, el periodista Mario Pecorelli publicó tres reportajes sobre lo que había logrado averiguar en la materia: Brigadas Rojas lo asesinó el 20 de marzo

"por traidor fascista y enemigo del pueblo", según el papel mandado a la redacción del diario de izquierda "La República" de Roma. Rosa Pecorelli, hermana de la víctima, que no era periodista, tomó los papeles de Mario y en la actualidad tiene severamente acorraladas a personalidades de los dos principales partidos de gobierno y de otras áreas de la actividad pública peninsular.

El escándalo petrolero aún no es conocido en toda su dimensión. La investigación parlamentaria le va a dar una dimensión que puede ser peligrosa para la respetabilidad de los hombres que necesitan indispensablemente la fe pública para poder ejercer autoridad; está actualmente suspendida a causa del terremoto de Campania y Basilicata, pero debe reabrirse inmediatamente después del 6 de enero.

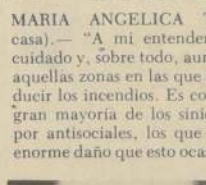
Es el peor hecho ocurrido en Italia de post guerra, en una nación que hace gala de sus vivencias democráticas, pero que no tiene controles eficaces sobre los desbordamientos de los hombres llamados a servirlos.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué cree Ud. que debe hacerse para evitar tanto incendio forestal?

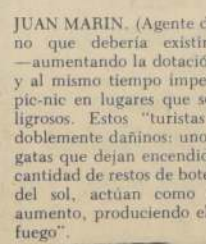


FERNANDO NAVARRO. (Vendedor). — "Cree que para evitar tanto incendio que se ha declarado en el último tiempo, la población debe tener más cuidado cuando sale de pic-nic, apagando los cigarrillos y las fogatas. Además de esto, se debe apoyar en todas sus formas la esforzada acción que la CONAF realiza en este sentido. A mi juicio, el descuido es uno de los factores principales para que proliferen los incendios forestales".



MARIA ANGELICA TORO. (Dueña de casa). — "A mi entender, se debe tener más cuidado y, sobre todo, aumentar la vigilancia en aquellas zonas en las que se sabe se pueden producir los incendios. Es cosa comprobada que la gran mayoría de los siniestros son ocasionados por antisociales, los que no se dan cuenta del enorme daño que esto ocasiona al país".

JUAN CARLOS COVARRUBIAS. (Empleado particular). — "Uno de los puntos esenciales para evitar tanto incendio es el que la ciudadanía adquiere conciencia del valor de nuestros bosques. Esta gran riqueza que tenemos la podemos cuidar evitando tirar cigarrillos encendidos y apagando las fogatas. La Corporación Nacional Forestal necesita del apoyo de todos para cumplir en adecuada forma sus objetivos de prevención de los siniestros".



JUAN MARIN. (Agente de seguros). — "Yo opino que debería existir un mayor control —aumentando la dotación de guardabosques— y al mismo tiempo impedir que la gente haga pic-nic en lugares que son conocidamente peligrosos. Estos "turistas de temporada" son doblemente dañinos: uno, por los cigarrillos y fogatas que dejan encendidas, y dos, por la gran cantidad de restos de botellas, que con la acción del sol, actúan como verdaderos lentes de aumento, produciendo el calor que conduce al fuego".



CLARA BRAVO. (Peluquera). — "Desde mi punto de vista, lo principal son las precauciones que todos debemos tener cuando vamos de pic-nic o de pic-nic. Hay que evitar el tirar los restos de cigarrillos, botellas, u otros elementos que puedan desencadenar un incendio. En este sentido, lo opino que toda la población debe contribuir a evitar que sigan desapareciendo tantas hectáreas de bosques, que es una de nuestras principales riquezas".

Situación mundial del acero

BRUSELAS. — La crisis internacional del acero fue el tema principal del congreso anual del IISI ("International Iron and Steel Institute") celebrado este año en Madrid. Las declaraciones del presidente del Instituto, el alemán Spethmann, y el informe del secretario general, Holschub, efectivamente confirmaron que la industria internacional no encontró aún la salida de una crisis de estructura que afecta a la siderurgia occidental desde hace seis años y que en los últimos meses sufrió una agravación de tipo coyuntural.

La atmósfera del congreso, sin embargo, fue influenciada por sucesos que tuvieron inmediata resonancia. El primero fue relativo al anuncio de la reintroducción por parte de Washington de los "trigger prices" (precios gatillo) sobre las importaciones de productos siderúrgicos, lo que permitió a la "US Steel" decidir el retiro de los procedimientos antidumping

iniciados contra las importaciones desde la CEE. La siderurgia norteamericana obtuvo del gobierno de Washington seguridades acerca de alivios fiscales sobre las cuotas de amortización y sobre la legislación contra la contaminación, lo que se suma a un relativo mejoramiento de la situación del mercado que parece verificarse en los EE. UU.

El segundo tema fue la agravación de la crisis europea. Durante el congreso llegó a Madrid el eco del Consejo de Ministros CEE que discutió y comenzó el procedimiento de declaración de "crisis manifiesta" y de introducción de un régimen de cuotas productivas pese a las reticencias del gobierno alemán.

Se destaca, sin embargo, que dentro de la misma CEE los mercados nacionales no evolucionan uniformemente, lo cual lleva a distintos comportamientos productivos de los gru-

pos siderúrgicos: desde el desarrollo notable como cantidad de siderurgia italiana, hasta la caída de la producción británica.

En conjunto, empero, como declaró Holschub, la CEE sigue perdiendo terreno. El consumo mundial de acero que en 1979 había alcanzado 750 millones de toneladas (MT) record absoluto, bajó en 1980 a 723 MT. Entre los países industrializados del mundo occidental el consumo de 1979 fue de 396 MT, descendiendo este año a 366 MT. (ocho por ciento menos). El consumo de 1980 está influenciado sobre todo por la caída verificada en EE. UU. (18,9% menos de 143 a 116 MT), pero también por la merma en la CEE (menos 4,6%), que pasó de 113 a 108 MT. Para 1981 se prevé una recuperación en los Estados Unidos, pero en cambio una ulterior depresión en los mercados europeos. Esta distinta evolución de los consumos,

obviamente, repercutió en la producción siderúrgica.

Las medidas antiinflacionarias también afectan la política de inversiones en la industria, de las cuales tanto depende el consumo de acero, y amplifican el llamado "círculo de stocks", que agudizó en los países industrializados la crisis de demanda de acero.

Con respecto a los gastos para nuevas inversiones en siderurgia, el IISI presentó estadísticas que indican una sustancial estabilidad del nivel de gastos desde 1977 en adelante, entre los ocho y nueve millones de dólares para el conjunto de países miembros del Instituto. En cambio, acerca de la previsible evolución de la capacidad productiva, se estimó que en los países del mundo occidental no habrá una expansión conspicua, sobre los actuales seiscientos millones de toneladas anuales. (ANSA).

Por Antonio Díaz Funes (De "Mercado")

Vendryes, que cumple en estos días 72 años es parisiño, médico. Es autor de "Vie et probabilité"; "L'acquisition de la science"; "De la probabilité en Histoire: exemple de la Campagne d'Egypte", entre otros. Pero seguramente una de las obras que más definen su pensamiento es "Déterminisme et autonomie", donde expone definidamente su teoría contrapuesta al determinismo. De la labor de Vendryes opina otro pensador francés, difícil de encasillar también por la variedad de temas que aborda, pero que ha examinado buena parte de sus obras a la organización empresarial y al trabajo. Jean Fourastie, bien conocido de los argentinos, ha dicho que la suya "es una de las grandes obras de este siglo". Vendryes llegó a Buenos Aires invitado por la Fundación Argentina del año 2.000, la Fundación Banco de Boston y la Sociedad Científica. Es interesante señalar que sus ocho conferencias ya fueron impresas en los "Cuadernos de Futurable". Vendryes fue asistente en la traducción de sus exposiciones por el padre Michel Jean Paul Ramlot.

"hombre, como ser biológico, mental o psicológico, así como sus organizaciones, tienen comportamientos hasta ahora mal aclarados. Como objetos de estudio, están definidos de maneras contradictorias y confusas, lo cual genera un gran número de teorías, inoperantes cuando no directamente nocivas. Entender los comportamientos individuales y sociales del hombre, supone el descubrimiento de los verdaderos modos de la acción humana en todos los planos, desde el biológico hasta el sociológico. Debemos entender por 'verdaderos' los modelos que nos permiten comprender los comportamientos, haciéndonos capaces de seguir cadenas o redes complejas de acciones individuales o colectivas que tengan una visible coherencia. Sólo a partir del momento en que comencemos a entender los ¿cómo? de lo que hacemos o lo que nos pasa, podremos tener una medida de control efectivo, en el sentido cibernético, sobre nuestro propio futuro".

François recuerda, asimismo, que "al igual que Walter Cannon y quizá más que a él, a Vendryes se lo debe considerar como el verdadero fundador de la Cibernética. Describió con toda claridad ya en 1942, o sea varios años antes que Wiener, los mecanismos básicos de las regulaciones, en su versión bio y fisiológica".

Ser autónomo es disponer de sus propias leyes, dice Vendryes y explica que esa definición sitúa la autonomía en la antipoda del determinismo universal. "Toma a su cargo —señala— la oposición contradictoria de la autonomía y del determinismo. Es liberadora porque exige una ruptura radical de la universalidad de este determinismo. Provoca un vuelco completo de la ciencia multisecular. De pronto se hace evidente que la situación intelectual debe ser cambiada totalmente. Según eso, elaborando la ciencia de la autonomía y verificando que el hombre es un ser autónomo, se puede abrigar la esperanza de obtener esa

triple ventaja de volver al hombre inteligible, de reintegrarlo en su ciencia y de restituirlo al centro de su civilización."

Pero la autonomía conlleva el proceso aleatorio, el otro aspecto fundamental en que se apoya Vendryes. "Desde tiempos inmemoriales — señala — se ha reconocido que el determinismo tiene un opuesto: lo aleatorio." A partir de allí hace se enunciado fundamental: "Al adquirir su autonomía a partir del medio exterior y con respecto a él, el ser viviente adquiere la posibilidad de entrar en relaciones aleatorias con él". El proceso determinista se realiza de una manera y sólo de una, lo que se opone a la multiplicidad de los casos posibles del proceso aleatorio. Como ejemplo, Vendryes acude a los juegos de azar. El proceso aleatorio tiene dos fases. La primera está caracterizada por la multiplicidad de casos simultáneamente posibles; en la segunda, sólo se realiza uno de los casos posibles.

"Toda herramienta, toda máquina, todo conjunto industrial deben implicar mecanismos articulados. Aun hasta los cuerpos sólidos, sin articulaciones, como un martillo o un lápiz, sólo llegan a ser herramientas en el momento en que son manejadas por miembros articulados. Así, el mecanismo articulado, "que funciona según las dos fases del proceso aleatorio, ocupa su verdadero lugar en el comportamiento autónomo de los hombres", dice Vendryes.

Ya en el tema de la autonomía de la empresa industrial advierte que desde hace casi dos siglos, el hombre ha obtenido de la ciencia medios técnicos considerablemente más poderosos. El crecimiento de su autonomía de acción, al aumentar su propio crecimiento, ha adquirido un paso de marcha exponencial. "La industrialización — agrega — está lista para transformar las estructuras, los caracteres, las costumbres de todas las civilizaciones. El hombre construye su propio mundo."

Creación del hombre, inventada para estar a su servicio, la empresa lleva el sello de su origen, dice Vendryes, quien aclara que sólo se refiere a la empresa desde el aspecto de su autonomía. Tal como los seres vivos, explica, la empresa debe resolver el primero de todos los problemas, el de tener acceso a la existencia. Y, como ellos, debe asumir todas las dificultades inherentes; ya que, ella también, depende del medio exterior aunque siempre es diferente de él. De hecho, la empresa sigue el mismo ciclo general que el ser vivo: nacimiento-crecimiento-riesgo de desaparición.

La empresa, como el ser viviente, está en rela-

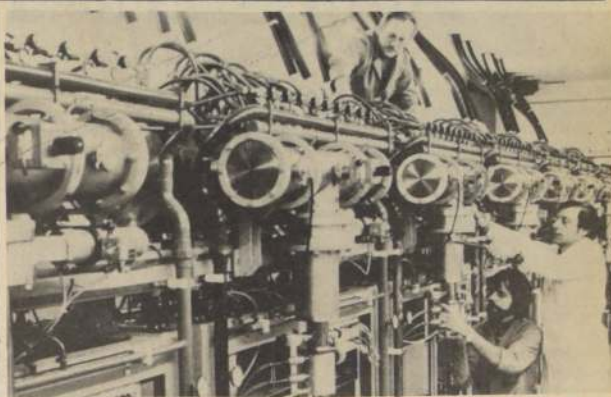
ciones permanentes con el medio exterior. Tiene con él intercambios de muchas naturalezas: material, energética, financiera, informativa. Ahora bien, tal como el ser viviente, vive en un ambiente aleatorio. Vendryes da algunos ejemplos de perturbaciones aleatorias, como aquellas debidas a sucesos naturales, pero repara especialmente en las debidas a acontecimientos humanos: especulaciones financieras, rupturas de contratos, huelgas, crisis políticas, riesgo de descubrimientos científicos. "Estos hechos humanos tienen aun más importancia que los otros, pues la empresa vive en un mundo humano y no biológico", advierte, y agrega que el carácter aleatorio de estas perturbaciones va a volver imprevisible el futuro y obligará a cálculos probabilísticos.

Hay un aspecto sutil y fino de este ambiente probabilístico. El consumidor en un mercado por ejemplo, dispone de cierto poder de compra pero encuentra una multiplicidad de bienes comprables. Al no poder comprarlos todos se ve obligado a elegir. Esta descripción, dice, corresponde a la del proceso aleatorio, con sus dos fases sucesivas. El momento de realización del hecho aleatorio tiene como correspondiente el momento de la elección del consumidor.

¿A qué vá a corresponder, para él, la probabilidad de la primera fase del proceso aleatorio? No se trata de probabilidad objetiva. Ni aun de probabilidad subjetiva, pues no será verdaderamente por una aprobación que se decidirá. "A pesar de los condicionamientos de la publicidad, de la moda o del snobismo y según sus gustos, sus hábitos, su educación, el comprador elegirá de acuerdo con sus apreciaciones personales. Entre dos bienes, se decidirá por el que tiene mayor valor para él, el más atractivo" afirma

La evaluación financiera de esta apreciación es el precio que está dispuesto a pagar por uno u otro de los bienes que el vendedor le ofrece. La aprobación de una idea ha sido reemplazada por la estimación de un bien. "En conclusión —agrega— el futuro de la economía es aleatorio. Es tanto más imprevisible cuánto más lejano. De ahí las incertidumbres, las esperanzas, los temores, las crisis de confianza, los préstamos a interés, las especulaciones de la vida económica."

La adquisición de la autonomía, dice Vendryes, es más compleja para la empresa que para el ser viviente, porque las variedades de sus intercambios con el medio exterior son más numerosas; no solamente materiales y energéticas, sino también financieras e informativas. Tal el ejemplo de los intercambios financieros que plantean dos problemas: el de las relaciones entre la moneda y lo aleatorio; el de las posibilidades proporcionadas por la moneda



"Cuando se produce un desastre, o simplemente un desperfecto, es casi siempre el resultado de un descuido, una imprudencia o un error humano".

de participar en la adquisición de la autonomía de la empresa.

La moneda, se pregunta, ¿tiene la posibilidad de ser el instrumento de intercambios aleatorios?. Más precisamente, ¿su naturaleza le permite participar en las dos fases de los procesos aleatorios? Sí, dice Vendryes. Para la primera fase, hay efectivamente una relación de indeterminismo entre la moneda y el valor comercial de los bienes. La moneda tiene la propiedad bien conocida de "neutralidad" con respecto a la naturaleza particular de cada uno de los bienes. "Es —señala— virtualmente utilizable para todos los bienes, sean cuales fueren sus características. En sí misma, ofrece posibilidad de acción en estado puro, de poder de compra indeterminado." Pero, segunda fase, cuando se utiliza una suma de dinero para comprar un bien, no es posible servirse de esa suma, al mismo tiempo, para comprar otro. "He aquí —agrega— evidentemente las dos fases del proceso aleatorio. Tal vez sea por eso que la palabra fortuna tiene dos sentidos, uno aleatorio y otro económico."

La moneda, por otra parte, puede ser puesta en reserva. Las empresas agregan a sus propias reservas las de sus accionistas y la de los bancos. Las reservas monetarias son fácilmente movilizables. La moneda circula en estado fluido. Las piezas son perfectamente independientes unas de otras. Se las puede cambiar una por una. En este punto, añade, se impone la comparación con los mecanismos de la adquisición de su autonomía metabólica por el ser viviente. La glucosa puesta en reserva bajo forma de glucógeno, puede ser debilitada ella también, molécula por molécula. Pero en el ser viviente, las reservas son movilizadas por regulaciones automáticas. Para las empresas, las reservas son puestas en circulación bajo controles intelectuales mucho más variados y sutiles.

La moneda es, pues, el instrumento ideal para obtener efectos contra-aleatorios, con la condición de que las reservas sean juiciosamente utilizadas. "La moneda — subraya — es una creación humana. Ha sido provista de todas las cualidades necesarias para satisfacer las condiciones del mercado y las relaciones de ofertas y demandas entre seres autónomos. Para esto había falta un instrumento, a la vez real y virtual,

que combinara el determinismo y el indeterminismo. Toda moneda utiliza un sistema de numeración y éste ha sido hecho con dicha mezcla, como toda idea general. Y es ello lo que hace utilizable a la moneda, ya que si todo estuviera determinado nada sería posible."

Vendryes subraya que la empresa está dirigida por la actividad intelectual que la ha creado. "En el más alto nivel de la jerarquía, todo es actividad intelectual. Ello está de acuerdo —dice— con el hecho de que existe una ciencia económica y escuelas de altos estudios comerciales, y también con el empleo que hacen las industrias de los resultados obtenidos por las ciencias fundamentales. La manifestación más evidente de esta observación se encuentra en el carácter estratégico de la conducta de una empresa."

La transmisión de mensajes intelectuales exige mecanismos articulados. Esta condición es necesaria porque estos mensajes son emitidos por una entidad autónoma. Esta, en virtud del enunciado fundamental debe poder entrar en relaciones aleatorias con el medio exterior. Como se recordará todo mecanismo articulado funciona según las fases del proceso aleatorio.

Finalmente Vendryes repara en otra gran diferencia entre la empresa y el ser viviente. Los componentes del ser viviente son moléculas, macromoléculas, organismos, entre los cuales las relaciones son, materiales y energéticas. Pero, advierte, los componentes de la empresa son seres humanos, unidades activas, según la expresión de F. Perroux. Entre ellos, las relaciones son infinitamente más complejas. No son solamente materiales o financieras. Son también y sobre todo materiales y afectivas.

¿Cómo conciliar, se pregunta, en la vida de una agrupación, que debe tener para existir su propia autonomía, la autonomía de cada uno de los componentes y la del conjunto? En sí mismo, reflexiona, este problema es técnicamente sutil, puesto que la adquisición de la autonomía exige mecanismos muy elaborados, tanto para la comunidad como para los individuos. "Pero este problema — agrega — llega rápidamente a ser grave, puesto que la adquisición de la autonomía está íntimamente ligada a la de la existencia misma."

El mote con huesillos: para apagar la sed a la chilena

Cuentan que había una vez un vendedor que se instalaba frente a un importante banco en el centro de la capital. Dicen también que ese vendedor tenía un convenio con la entidad: él no podía prestar dinero y el banco tenía prohibida la venta de mote con huesillos.

Este es uno de los cuentos que simbolizan la gran venta y popularidad de la bebida criolla. Decenas de pintorescos locales, que se dedican exclusivamente al expendio del rico mote con huesillos, existen en diversos barrios de Santiago. Además, en los últimos años han proliferado los carros que se instalan en las calles más concurridas, lo cual ha determinado un permanente control sanitario y el establecimiento de un sindicato de vendedores del producto.

El mote con huesillos es una bebida netamente chilena, que comenzó a hacerse popular en el tiempo de la Colonia. Hasta la Real Academia de

la Lengua le dio un espacio a la definición de sus componentes. En una de sus páginas señala al huesillo como derivado de hueso, y que consiste en un durazno secado al sol. Dice también que el mote es en Chile un guiso o postre de trigo quebrantado o triturado, después de haber sido cocido en lejía y deshojado.

La historia señala que el durazno, o melocotón como se le denomina en algunos países, tiene su origen conocido en el año dos mil antes de Cristo y de ahí se trasladó a la India y otras naciones; pero todo hace suponer que en Chile nació la idea de transformarlo en una bebida popular al cocerlo y mezclarlo con el mote.

DECISION DE CHILENO

Famosos son algunos de los locales que venden mote con huesillos, y son cientos los litros que preparan diariamente para abastecer la demanda de los que quieren apagar la sed "a la chilena". Uno de ellos se ha autode-

nominado "El Rey", porque según él no hay como su mano para preparar la bebida y consumirla —dice— es una decisión de chileno.

Alberto Bravo es el rey. Cuenta que desde hace más de 30 años se instaló en la esquina de Rondizzoni y Mirador, debido a que era fanático por el mote con huesillos. "En esa época me tomaba hasta 20 litros diarios, y si no fuera por la diabetes aún continuaría haciéndolo".

Su local atiende durante todo el año y en la época de verano vende más de 200 litros diarios. "La gente viene generalmente en automóvil, sobre todo las mujeres, porque les da vergüenza tomarse una caña de mote con huesillos en la calle". Para ese efecto su establecimiento cuenta con varios muchachos que sirven a los clientes en el vehículo, por lo que no tienen necesidad de bajarse.

"CARLITO"

El negocio de "Carlito" es quizás el más antiguo. El lo atiende desde hace 22 años y señala que ya en 1940 su padre se instalaba en el mismo lugar a vender mote con huesillos en una burrita de la época.

Los taxistas, la gente de fútbol y los que trabajan en televisión son los clientes más asiduos al "Quiosco Carlito", ubicado en la esquina de San Eugenio y Avenida Grecia. Ellos son los que más ayudan a consumir los 250 litros diarios que preparan para abastecerse. "Si hicieran un concurso —dice Carlito— no habría duda de que yo tengo la mejor mano, y seguro que ganaría".

En cuanto a precios, están todos al mismo nivel. El "potrillo", que es el vaso de 3 cuartos de litro cuesta 25 pesos; el mediano vale 20 y el chico 15 pesos. En lo que sí difieren es en la calidad y en las condiciones sanitarias. Todos dicen que el propio es el mejor.



Grace Jamed Massu, una de las tres guías que atenderán el quiosco de información y divulgación turística ubicado en Ahumada y Huérfanos, muestra algunos folletos a disposición del público capitalino.

Información turística en centro santiaguino

Una moderna caseta metálica, destinada a la difusión turística cultural de la ciudad de Santiago, fue abierta al servicio público al mediodía de ayer por el Alcalde Patricio Guzmán Mira y por la Directora del Servicio Nacional de Turismo, Margarita Duccé Budge.

El quiosco se encuentra instalado en la esquina de los paseos Huérfanos y Ahumada, y será atendido cotidianamente —entre 8,30 y 20,30 horas— por tres hermosas guías turísticas dependientes del municipio metropolitano. En este centro de información se ofrecerá toda clase de materiales destina-

dos a facilitar la ubicación de las principales atracciones turístico-culturales de Santiago, tales como folletos, programas de cine, teatros y espectáculos en general. En la parte propiamente turística se brindará a los extranjeros que visitan nuestro país toda una serie de informaciones sobre la caza, pesca, zonas de camping, guías por regiones, movilización y diferentes otros aspectos básicos en el desplazamiento de los turistas. Asimismo se encuentran a disposición del

público en general las tarifas hoteleras de todo el país y el valor de los pasajes aéreos, ferrocarrileros y de buses interprovinciales hacia los distintos puntos de Chile.

Todos estos materiales de divulgación han sido confeccionados —siguiendo las normas internacionales— por expertos del Servicio Nacional de Turismo designándose, entre ellos, tres mil afiches (posters) de la Iglesia de San Francisco y su entorno.



El Ministro de Salud, general Alejandro Medina, recorrió ayer las dependencias del nuevo jardín infantil y sala cuna del Hospital Paula Jaraquemada, oportunidad que aprovechó para compartir algunos instantes con los pequeños.

Hijos de funcionarios de Salud tienen moderno jardín infantil

Un moderno jardín infantil y sala cuna, que albergará a 268 hijos de funcionarios del Hospital Paula Jaraquemada y del Consultorio N° 1, fue inaugurado ayer en una ceremonia presidida por el Ministro de Salud, General Alejandro Medina Lois.

El Secretario de Estado llegó hasta el remodelado edificio, ubicado en las inmediaciones del mismo Hospital, alrededor del mediodía. Fue recibido por el Director del Servicio de Salud Central, doctor Winston Chinchón, quien en una breve alocución entregó algunos detalles sobre la obra.

Este nuevo centro de atención infantil nació luego de conocerse las insuficiencias que presentaba el antiguo de calle San Francisco. Al momento

de iniciado el proyecto de construcción, se pensó en albergar allí a los hijos de funcionarios del Consultorio N° 1. Jardín que también presentaba diversos problemas.

Ahora, terminadas las obras, el establecimiento podrá ofrecer asistencia a 118 lactantes y 150 preescolares en un horario que comienza a las 8,30 horas y finaliza a las 20,00 horas. El jardín infantil y sala cuna cuenta con sala de amamantamiento, sala de recién nacidos, de uno a dos años y para pequeños en período intermedio, hasta los seis años. El equipamiento es más adecuado para los menores, es decir, con servicios higiénicos propios para la enseñanza de hábitos, comedores y otras comodidades.

AVISO AL COMERCIO EN GENERAL

Se comunica que el Sr. MANUEL TOBAR URBINA no tiene ninguna vinculación con nuestra EMPRESA GARIN PUBLICIDAD, a contar del 1° de Noviembre de 1980

Santiago, Diciembre de 1980

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública a los Contratistas de hasta 3° Categoría inscritos en el Registro General de esta Dirección, para pavimentación de 2.000 m2 de aceras y Entradas de Vehículos en diferentes calles de la Comuna de Santiago.

APERTURA: el día 6 de enero de 1981 a las 11.00 horas en Oficina de Jefe del Dpto. de Planificación

TIPO DE CONTRATO: serie de precios unitarios.

ANTECEDENTES: Se venderán a partir del día 17 de Diciembre en Oficina de Partes, Valentín Letelier 13, de 9.00 a 13.00 horas. Valor \$ 500 (quinientos pesos).

SILAS MOSER SCHUSTER
INGENIERO CIVIL
DIRECTOR

Las Condes: fin a lío de edificación

Una de las más populares fórmulas para combatir el calor es el "rico mote con huesillos". Decenas de negocios existen en los diferentes barrios de la capital, donde los clientes consumen diariamente cientos de litros de la bebida.

La totalidad de las críticas formuladas por los vecinos y las personas presumiblemente afectadas por la nueva Ordenanza de Urbanización y Construcción de la comuna de Las Condes fueron escuchadas y analizadas, de acuerdo a lo expresado por voceros de ese municipio.

La comisión que estudió las proposiciones vecinales estuvo integrada

por dos arquitectos, representantes de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos y de la propia corporación edilicia.

El Alcalde Jorge Martínez, expresó que se "encuentra plenamente satisfecho por los resultados obtenidos, ya que fueron considerados todos los aportes que tienden a beneficiar el interés general de Las Con-

des, los que serán incorporados a la nueva reglamentación que comenzará a regir el 1° de enero de 1981 y que modificará las disposiciones vigentes desde el 28 de diciembre del año pasado".

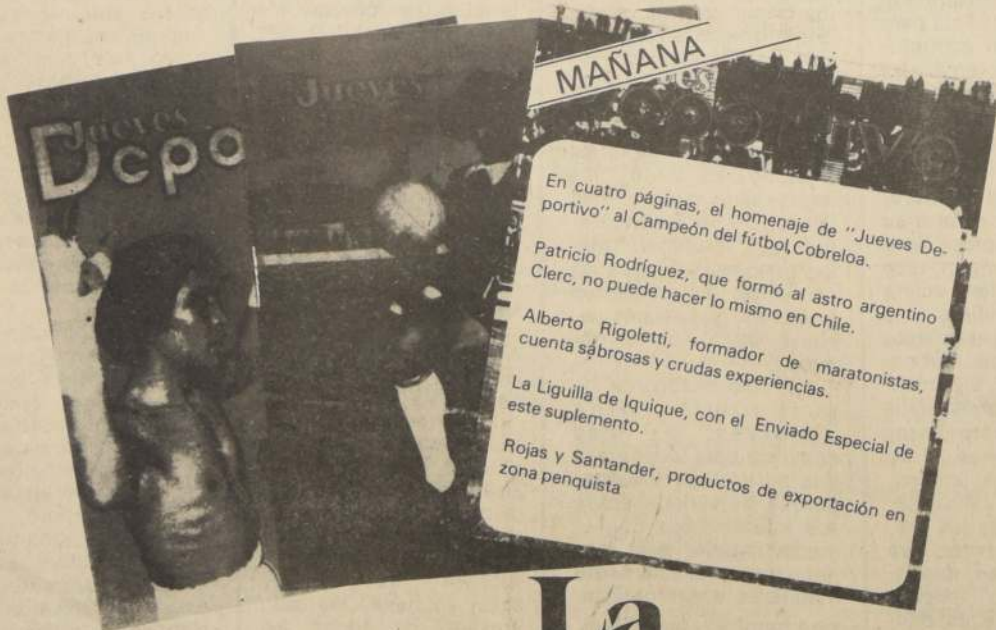
Los detalles sobre la reglamentación de edificación que regirá en la comuna serán explicados a la prensa el próximo viernes por el Alcalde Jorge Martínez.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA

Jueves Deportivo

¡CON TODOS SUS FAVORITOS EN ACCION!



MAÑANA

En cuatro páginas, el homenaje de "Jueves Deportivo" al Campeón del fútbol, Cobreloa.

Patricio Rodríguez, que formó al astro argentino Clerc, no puede hacer lo mismo en Chile.

Alberto Rigoletti, formador de maratonistas, cuenta sabrosas y crudas experiencias.

La Liguilla de Iquique, con el Enviado Especial de

Rojas y Santander, productos de exportación en zona penquista

La Nación

...por algo somos el diario Grande de Chile

Santiago, Chile
Diciembre 17-1980

Acción social se ampliará en 1981

"Ustedes han cumplido una labor muy importante. El apoyo, la cooperación, la abnegación y el cariño que ustedes han demostrado, me da fuerza para seguir trabajando y forjando el futuro de Chile", indicó ayer la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart, a las voluntarias del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad.

La esposa del Jefe de Estado se reunió ayer con este voluntariado en

el Club Militar, en una sesión de camaradería con motivo de fin de año. "Así como hemos trabajado en estos doce meses, dijo la señora Hiriart, lo seguiremos haciendo en 1981 y ampliaremos nuestro campo de acción".

A lo largo del país, este Comité cuenta con dos mil 200 voluntarias, y su misión es la creación y puesta en marcha de Jardines Infantiles, a la vez que proporcionar juguetes en Na-

vidad a los niños de escasos recursos de todo el territorio.

BALLET PARAGUAYO

Por otra parte, la Primera Dama recibió un ofrecimiento para que el Ballet Municipal Folklórico de Paraguay actué el próximo año en Santiago, a beneficio de las obras sociales que ella dirige.

El ofrecimiento fue formulado a la

esposa del Mandatario de parte de la señora del Embajador de ese país en Chile, Cira Faguier de Piñero, quien declaró que admiraba la labor realizada por la Primera Dama en beneficio de los sectores de más bajos ingresos.

Asimismo, la señora Hiriart recibió en su gabinete de trabajo a la esposa del embajador de Suiza en nuestro país, Elizabeth de Moret, quien llegó hace sólo tres meses a Santiago.

Colombia condecoró a aviador chileno

Con la Orden de la Cruz del Mérito Aeronáutico Civil, en el grado de "Gran Cruz", el Gobierno de Colombia condecoró recientemente al Presidente de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil, el General chileno director de Aeronáutica, Jorge Rojas Carrasco.

La distinción, fue entregada en una brillante ceremonia realizada en Bogotá por el gran Canciller de la Orden, Doctor Alvaro Uribe Velez, quien destacó que imponía la Cruz por los servicios prestados por el General Rojas Carrasco a la Aviación Civil colombiana, a través de su gestión al frente de la CLAC.

En la ceremonia, estuvieron pre-

sentes el centenar de delegados que participó en la cuarta asamblea del organismo y que durante el período 1979-80 estuvo presidida por el oficial chileno.

La asamblea se reunió en esta oportunidad para examinar la situación del transporte aéreo en la región y determinar su posición frente a los principales problemas que afectan a la aviación civil en los campos del transporte, navegación, derechos aéreos y asistencia técnica.

En cuanto a la labor y gestión del general Rojas, bajo su presidencia y así se destacó al imponer la condecoración, la CLAC pudo afianzarse y consolidar políticas y directrices tendientes a orientar las actividades del transporte aéreo en Latinoamérica.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y su esposa, señora Lucía Hiriart, saludan a dirigentes del Salón Arturo Prat del Club de La Unión, durante el homenaje que le brindaron el lunes a la Primera Dama por su destacada labor de acción social en beneficio de la mujer, de los niños y de la familia chilena.

Un futuro de armonía para Chile y Argentina

"Un acuerdo de zona de paz significaría la unión de los pueblos chileno y argentino para un trabajo de futuro en armonía", dijo ayer a la prensa el Embajador trasandino Mario Hugo Miatello, al referirse a la propuesta papal en relación al diferendo austral.

La opinión la formuló el jefe de misión una vez finalizada la graduación de la Academia diplomática, ceremonia realizada al mediodía de ayer en el edificio Diego Portales.

Dijo en la oportunidad Miatello que en estos momentos se encontraba esperando el estudio que los gobiernos de ambas naciones deben hacer de la proposición del Papa Juan Pablo II,

enviada a los 2 Presidentes en sobres sellados, aclarando que el único antecedente que se encontraba a su alcance era el pensamiento expresado en el discurso del Sumo Pontífice. "Sus palabras, afirmó, están inspiradas en un deseo de paz, en un deseo de que exista una solución justa y honrosa para los dos países".

Al consultarse su opinión respecto a la zona de paz, de la que habló el Santo Padre, el Embajador señaló que ese punto se encontraban estudiando ahora los gobiernos.

"Si llegamos a un acuerdo de zona de paz, significaría la unión de los pueblos en un trabajo de futuro en armonía", puntualizó el diplomático.

Graduaciones en FACH y Ejército presidirá S.E.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, presidirá las ceremonias de graduación de los Cabos Segundos Dragoneantes del Ejército y de los Oficiales de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

El primero de los actos, tendrá lugar a las 11 horas en el Patio de Honor de la Escuela de Suboficiales, y en el estarán presentes el Alto Mando Institucional, Ministros de Estado y padres y apoderados de los alumnos.

Hará uso de la palabra el Director de la Escuela, coronel Mario Navarrete Barriga. Igualmente, durante el desarrollo de la ceremonia serán bendecidas las insignias de los nuevos clases, premiándose a los alumnos más destacados de la promoción 1980.

Posteriormente, y a las 20.40 horas, en la losa de la Escuela de Aviación se realizará la ceremonia de graduación de oficiales de la FACH. En este acto al cual el Jefe de Estado llegará acompañado del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, estará presente también el Ministro de Defensa Nacional, teniente coronel César Raúl Benavides.

Durante la ceremonia se dirigirá a los nuevos alféreces el Director del plantel. Luego se bendecirán las espadas y se escuchará el juramento a la Bandera de los recién egresados.

La ceremonia culminará con un desfile en el cual se contempla la pasada de aviones T-34 y T-37.

Hoy clausuran curso de salud ocupacional

Al mediodía de hoy será clausurado oficialmente el curso de Salud Ocupacional, que organizó para el presente año el Departamento de Salud Pública y Medicina Social de la Universidad de Chile, y que contó con el patrocinio del Instituto de Salud Pública (ex Instituto Bacteriológico), a través de su Departamento de Salud Ocupacional y Ambiental.

El acto tendrá lugar en Santo Domingo 2398 y contará con la intervención del Delegado de Gobierno ante el Instituto patrocinante, coronel (R) Joaquín Larraín; el Director del Departamento de Salud

Pública y Medicina Social de la U. de Chile, doctor Ernesto Medina Loís y el encargado del curso de Salud Ocupacional, doctor Hernán Oyanguren. A nombre de los alumnos asistentes al curso de postgrado, hablará el doctor Eugenio Concha.

Las jornadas de estudio, que se extendieron durante todo este período académico, estuvieron destinadas a capacitar en las materias enunciadas a enfermeras, médicos, ingenieros y a todos aquellos funcionarios o profesionales que cumplen actividades relacionadas con la salud del chileno.

Cónsul de Chile en Nueva York entregó cuenta a S.E.

Una detallada cuenta de la misión que está realizando en Nueva York, entregó ayer al Presidente de la República el Cónsul de Chile en esa ciudad, Contralmirante Luis Niemann.

El diplomático, ex Ministro de Educación del actual Gobierno, se entrevistó con el Mandatario en el gabinete del edificio Diego Portales, cumpliendo así la primera actividad realizada en el transcurso de una visita oficial a nuestro país iniciada el lunes pasado.

Asimismo, el Jefe de Estado recibió, en audiencia al Jefe del Estado Mayor de la Armada española, grado similar al de Comandante en Jefe de nuestra Armada, Almirante Luis Arévalo Pelluz, quien se encuentra en Chile invitado por el Almirante José Toribio Merino.

También Su Excelencia recibió a la directiva del Cuerpo Consular, encabezada por el Decano del organismo, Andre Guimaraes, Cónsul General de Brasil. En la oportunidad los diplo-

máticos le expresaron al Mandatario sus parabienes con motivo de acercarse las festividades de fin de año, deseándole que 1981 sea lo más próspero para Chile y su Gobierno.

Posteriormente el Jefe de Estado se entrevistó con el Cónsul de Chile en Australia, Eugenio Vives, y ofreció un almuerzo a los Subsecretarios.

Por la tarde, en tanto, presidió una Sesión de Junta Legislativa donde se analizaron varios proyectos de Decreto Ley pronto a promulgarse.

CON LA ORDEN AL MERITO DE SEGURIDAD NACIONAL, "Samil", el Gobierno de la República de Corea, encabezado por el Presidente, Chun Doo-Hwan, distinguió ayer al Coronel Sergio Torres Gundán, quien se desempeña en el Estado Mayor del Ejército y que fue agregado militar y aeronáutico a la Embajada de Chile en Corea. La medalla le fue impuesta por el Embajador Kyong Do Yoon, quien destacó que ésta se entrega solamente a quienes han contribuido con sus esfuerzos a "la paz y hermandad universal".



Autobuseros analizan tarifa libre

El presidente de la Federación de Transportes de Chile, Dimas Toro sostuvo ayer que el público sería el principal favorecido con una liberación de las tarifas de la locomoción colectiva.

El personero hizo la afirmación al ser consultado sobre el tema en la inauguración del consultivo nacional que 80 dirigentes del gremio de todo

el país iniciaron en su sede de Av. República 40.

En la oportunidad estos empresarios debatirán el problema tarifario, de la previsión y el de los seguros en caso de accidentes o desperfectos de las máquinas.

Toro explicó que con una liberación de las tarifas el servicio mejorará ostensiblemente.

Sin embargo, admitió que los empresarios que tengan dificultades para competir van a ir quedando en el camino, hecho que también ocurre con la tarifa fija.

No obstante, dijo que hay que preparar a los empresarios "para que sepan fijar una tarifa de acuerdo a sus necesidades y también para enfrentar la competencia".

LA POLONESA
RELOJES SEIKO
CITIZEN RENIS
Refrigeradores-Cocinas-
Juguetes
Lavadoras-Estufas
Ensecadoras-Aspiradoras
Secadoras Pelo
Califont
Máquinas de Coser
Bicicletas
Televisores
Equipos Modulares
Tocadiscos-Rádios
Grabadoras Deck,
Equipos Estereofónicos,
Grabadoras
Cafes, Colchones, Somieres,
Muebles Modulares CIC
IMPORTACION DIRECTA
CREDITOS A INSTITUCIONES
LA POLONESA
BANDERA 628-FONO: 67282

MUEBLES
Grim
Ofrece el Mueble
que Ud. necesita para
el alhajamiento de
su hogar
DECORACIONES CREDITOS
SALA DE VENTAS:
Pedro de Valdivia 336-343
Fono: 251454
Fca. G. AVDA. 5519-Fono: 587581

COMERCIAL COPIAPO
Regale en Pascua
para el próximo invierno
comprando hoy a precio
de costo.
Chaquetas de Cuero
importadas de Argentina
y Uruguay.
Dama \$3.900.
Hombre \$4.200.
chaquetones, abrigos, ponchos.
Vestidos de verano
importados
COPIAPO 555.
F: 224812

PARA BOUTIQUES
Club 96
VESTIDOS
NORTEAMERICANOS
CON TELAS
EXCLUSIVAS
DE ALGODON
CREP DE CHINE
TERRY, ETC.,
IMPORTADAS
DE U.S.A.
PANTALONES
BAGGI
TRAJES
2 PIEZAS
SOLERAS
VESTIDOS
COCTEL
VENTAS
POR MAYOR
FABRICA
TEATINOS 446
FONO: 84876
VENTAS DETALLE
BOUTIQUE CLUB 96
HUERFANOS 1023

TOYOTA
ES
AUTOS
"EL GOLF"
...y punto...
TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
PROPONGANOS
SU FORMA DE PAGO
BILBAO 2921
FONOS 234362 - 230805
ASOCIADOS CAVEM

H. H. ROJAS
FABRICANTES DE JOYAS
ORO, PLATINO
Y ORO BLANCO
TRANSFORMACIONES
Y REPARACIONES
EN GENERAL
SEIKO, CITIZEN, ACORN,
RENIS, ETC.
MATIAS COUSINHO 86
FONO: 80808 Santiago Centro
Metro U. de Chile

En el cobre la cosa sigue al rojo vivo...

Dirigentes de los sindicatos de la zonal El Teniente, que se excluyeron de participar en el congreso de la Confederación de Trabajadores del Cobre, que aprobó los nuevos estatutos, calificaron el evento sólo de "asamblea de dirigentes", porque a su juicio no se cumplió con las normas legales.

En rueda de prensa ofrecida ayer por el presidente de la zonal, Guillermo Medina; el vicepresidente de la Confederación, Julio Gálvez, y otros dirigentes, dieron a conocer su postura sobre los últimos acontecimientos ocurridos en el sector y su posición frente a las elecciones sindicales.

Medina dijo que la automarginación de seis sindicatos de la zonal que preside al evento de Los Andes, obedeció únicamente a discrepancia en cuanto a la interpretación de las leyes. "A mi juicio el congreso no pasó de ser más que una asamblea extraordinaria, ya que se actuó conforme a las nuevas disposiciones del Plan Laboral y no por los estatutos de la con-

federación, vigentes hasta el 31 de diciembre de este año".

Agregó que según esas normas el congreso debió convocarse con 30 días de anticipación, cosa que no se hizo, y que además debían participar junto con las directivas un delegado por cada cien trabajadores de los sindicatos.

Sobre este tema indicó por último que convocarán mañana jueves a asambleas en sus sindicatos a fin de fijar la fecha de votación del documento aprobado en Los Andes. No obstante, hicieron saber desde ya su disconformidad con el artículo 26, que calificaron que entrega "exageradas atribuciones a la Confederación, entre ellas el manejo de bienes y fondos".

ELECCIONES SINDICALES

Guillermo Medina tocó en forma particular el asunto de las elecciones sindicales, luego que las discrepancias sobre esta materia con el presidente de la Confederación, Bernardino Castillo, alcanzaron un punto culminante.

Tanto Medina como Gálvez tuvieron severas críticas contra Bernardino Castillo, al cual acusaron de "dictador" y lo desafiaron públicamente a visitar la zonal El Teniente para que "escuche la opinión de las bases". Igualmente enfatizaron que "no desean ellas elecciones, dado el cúmulo de problemas laborales existentes con la empresa".

En lo personal, Medina señaló que aquellos que lo califican de "amarillo o gobiernista" jamás podrán demostrarle "que yo he actuado en forma deshonesta y traicionando a los trabajadores".

En cuanto a la renovación de directivas insistió en que: "No me da ni frío ni calor si no soy elegido por las bases. No tengo ningún temor al respecto. No nací ni como Consejero de Estado ni como dirigente sindical, eso ocurrió con el devenir de los años..."

Dijo que solamente ha sido consecuente con su pensamiento en cuanto a que estima que el Gobierno no debió autorizarlas hasta que entren en plena vigencia las disposiciones de la Nueva Constitución Política, porque en ella se limitan las condiciones para ser dirigente sindical. El haberlas abierto antes "ha provocado verdadera efervescencia y ha servido para que se monten máquinas político-

sindicales que sólo utilizarán a las organizaciones", acotó Medina.

Finalmente, Medina, y a través de una declaración que entregó a los periodistas, enumeró su actuación como dirigente sindical planteando que la "situación laboral se complica cada día porque el gobierno no atiende las sugerencias y recomendaciones que le hemos hecho".

Mencionó entre ellas la necesidad de una mayor participación en la promulgación de nuevas leyes laborales; otros ajustes al Plan Laboral, tales como modificar la norma que se entienden caducados los contratos de trabajo transcurridos 60 días de huelga y otros.



Su posición frente al reciente Congreso del Cobre, las elecciones sindicales y otras materias, entregó la zonal El Teniente. En el grabado, de izquierda a derecha, Julio Gálvez, Guillermo Medina y Manuel Jorquera.

Desde Cartagena a Parral arden bosques y pastizales

□ Cientos de hectáreas devastadas por la acción de las llamas

44 años, gobernaba un tractor de donde escapó una chispa que entró en contacto con los herbales, provocando el siniestro.

El fuego fue dominado a las 21.00 horas por bomberos de Parral, El Retiro y Longavi, además de las patrullas forestales de CONAF.

Más al norte, en Talca, un incendio en el fundo Trapiche consumió cien hectáreas de pino insignie de 25 años.

El fuego era combatido anoche por efectivos de Carabineros del retén Gualleco y obreros del sector.

En las proximidades de San Antonio, en el fundo El Peñón de la Marquesa, se incendiaron 22 hectáreas de pastizales y bosque bajo. El fuego destruyó también ocho hectáreas de una plantación de eucaliptos de un año, propiedad de Manuel Ariztia Ruiz.

Este foco fue dominado a las 17.30 horas del lunes. Dos kilómetros al Oriente de Algarrobo estalló otro incendio a las 16.10 horas, el que consumió dos y media hectáreas de bosque natural y pastizales de propiedad de la sucesión Carlos Alessandri. Este mismo foco de fuego se extendió a la comunidad aserradero donde devastó tres hectáreas de herbales.

Aquí intervinieron dos aviones Cisterna, bomberos de Algarrobo, El Quisco y Mirasol, además de efectivos de Carabineros. Las llamas fueron dominadas en las últimas horas de la tarde.

Finalmente, cerca de Cartagena, en el sector El Turco, ardió cien hectáreas de pastizales y bosque bajo de propiedad de Wernard Haussler. Este incendio se propagó al Fundo El Sauce, de Sociedad Agrícola San Isidro, donde consumió otras 30 hectáreas de bosque menor.

El fuego fue detenido a las 23.00 horas mediante la acción de dos aviones Canso, un helicóptero, patrullas terrestres de CONAF, Bomberos de Cartagena y San Antonio y efectivos de Carabineros.

Autobuseros analizaron libertad tarifaria

"Como de extraordinaria importancia", calificaron los dirigentes de la Federación Gremial Nacional del Transporte las nuevas disposiciones sobre libertad tarifaria para los vehículos de la locomoción colectiva.

La opinión de los autobuseros fue vertida durante la convención que éstos efectuaron el día de ayer, cuya finalidad fue la de abordar diferentes temas y materias relacionadas con su actividad.

Presidida por su dirigente máximo, Dimas Toro, en la reunión de ayer se acordaron diferentes temas: libertad tarifaria, reforma previsional, política laboral y la consideración de "formar una Confederación Gremial del Transporte de Pasajeros".

Respectos a la libertad tarifaria, los dirigentes calificaron la disposición

como de "una especial importancia por la trascendencia que tiene para la actividad, la incorporación paulatina de los servicios urbanos al sistema económico general del país".

SEGURO OBLIGATORIO

Indicaron además que ya están operando con el nuevo sistema los servicios rurales e interurbanos.

En cuanto al seguro obligatorio, señalaron que éste regirá a partir de enero de 1981. Este seguro está orientado a cubrir la responsabilidad civil del dueño y de quien maneje el vehículo motorizado, sea por la muerte o lesiones causadas a personas como por los daños ocasionados a vehículos y otros bienes, con motivo del accidente del tránsito.

Nuevos métodos de protección cerebral analizarán en la UC

Los nuevos métodos de protección cerebral, durante intervenciones neuroquirúrgicas, serán analizados durante el curso de postgrado que se inicia el viernes 19 en la Casa Central de la Universidad Católica.

Años atrás, de cien pacientes sometidos a una intervención de este tipo, al sufrir un paro cardíaco durante la misma, 50 de ellos fallecían y 25 de los que sobrevivían, quedaban con algún daño neurológico.

En la actualidad, dicha situación ha cambiado con los nuevos métodos de protección cerebral podría lograrse una recuperación neurológica prácticamente total, en más del 50% de los pacientes que han tenido paros cardíacos de más de cuatro minutos de duración. Las informaciones fueron proporcionadas por el Director Académico del curso de postgrado e integrante del Departamento de Anestesiología del Hospital Clínico de la UC.

Explicó el facultativo que es el anestesista quien debe preocuparse, mientras se efectúa la operación, que la presión del enfermo sea normal, vigilar su corazón para que funcione en forma adecuada, los pulmones ventilen bien, los riñones sigan produciendo orina, e impedir que se presente un daño a nivel del sistema nervioso central, de tal forma que el paciente salga en óptimas condiciones del recinto quirúrgico. Para ello se necesita personal altamente especializado, puntualizó. De esta forma, se hace conveniente capacitar constantemente al personal.

Profesores chilenos podrán especializarse en España

Diversas acciones conjuntas de capacitación y perfeccionamiento realizarán en fecha próxima el Centro Nacional de Educación Básica a Distancia de España y el Colegio de Profesores de Chile. Además, se contemplan otros convenios de perfeccionamiento entre el Colegio de la Orden y las autoridades educacionales de la Madre Patria.

Según informó Horacio Marín, Director del Programa Permanente de Capacitación y Perfeccionamiento de dicha entidad chilena, durante su

reciente visita a España, también se consideró con los directivos de la Universidad Nacional a Distancia la factibilidad de suscribir un convenio para el patrocinio de los cursos impartidos mediante esta modalidad en nuestro país.

Asimismo, a través de un plan trienal conjunto, entre el Ministerio de Educación, el Instituto de Cooperación Iberoamericana y el Colegio de Profesores, en el futuro inmediato se otorgarán becas, cursos de perfeccionamiento en España y un postgrado en educación.

Señaló también Horacio Marín que el Colegio de la Orden suscribió además un convenio con las filiales de las editoriales españolas en nuestro país, para que éstas realicen importantes descuentos a los profesores colegiados interesados en adquirir libros y textos de estudio.

Otros cursos de perfeccionamiento, destinados a los profesores de Educación Técnico-Profesional, se efectuarán en el Centro de Enseñanzas Integradas de Toledo (ex Universidad Laboral).

FRENOS ERNESTO DIAZ ARCOS

OFRECE:

REPUESTOS DE FRENOS VEHICULOS:

AMERICANOS
EUROPEOS
JAPONESES

PASTILLAS PARA TODO VEHICULO

BALATAS INDUSTRIALES Y EN PLANCHAS TODAS LAS MEDIDAS

EN SU UNICA DIRECCION
LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS 1531
FONOS: 88040-68990

ARTICULOS ORTOPEDICOS



BASTONES METALICOS CANADIENSES
APARATOS COLOSTOMIA
BASTONES DE MADERA
FAJAS - RODILLERAS - TOBILLERAS - Y VENDAS
ELASTICAS - ZUECOS ANATOMICOS
COLLARES CERVICALES
BOTAS Y ZAPATOS ORTOPEDICOS
PLANTILLAS - SILLAS DE RUEDAS
ARTICULOS DR. SCHOLL

ATENDIDO POR SU DUEÑA ESPECIALISTA EN EL RAMO SYLVIA CATALAN CORNEJO

MARCOLETA 519
TELEFONO 32412



RODAMIENTOS SANTA ROSA
Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETNES

Automotrices-Agrícolas

Industriales

CRUCETAS Para todo vehículo

Representante exclusivo para Chile de

TIRE COSMOTOLOGY INC. U.S.A.

Máquinas para embellecimiento de

Neumáticos

Solicitar distribución



STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS.9574-STGO.

30% DESCUENTO
CABLES USA

BAJADA T.V. \$6
COAXIAL RE 59 U \$19
COAXIAL RG 8 U \$80
MAS IVA

RECTIFICADORES

COMPLETA LINEA DESDE 1 AMP. DE 50 VOLT. A 320 AMP. 400 VOLT
CONECTORES AMPHENOL

ELECTRONICA ENRIQUE DESMARAS

¡CONSULETOS!
MONJITAS 825-LOCAL 511
FONO 395791

¡GRATIS!
ENVIO CONTRAREEMBOLSO



BAR - RESTAURANT

especialidad en:

• CARNES DE NOVILLO A LA PARRILLA
• PARRILLADAS
• MARISCOS DE TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184
TELEFONO 239821

PROXIMO A ESTACION
MANUEL MONTT DEL METRO
SANTIAGO - CHILE

NADIR

T.V. COLOR

NADIR

EQUIPOS MODULARES

NADIR

CREDITOS

NADIR

BICICLETAS



T.V. COLOR "14"

Plan de Pago \$ 22.400
Contado \$ 1.820
Créditos \$ 1.820
Pie \$ 1.820
24 Cuotas
RUBLE 1005 FONO 568620
esq. A. Prat.
SAN DIEGO 1878

DONDE CUESTA MENOS



**UPERMERCADO
CUESTA
LTDA.**

**SAN PABLO 912
FONO: 383877**

IMPORTACION Y DISTRIBUCION DE COMESTIBLES
CONSERVAS, VINOS Y LICORES



CINZANO
BLANCO O ROSADO
\$ 66



ATUN
IMPORTADO
iris
OFERTA 5 X **\$ 90**



PIÑA 850 GRS.
MM
\$ 59



Planella
GRAN VINO S/E
\$26
ENVEJECIDO S/E
\$42



WHISKY
Grant's

\$ 265



WHISKY
Black & White
C/ESTUCHE

\$ 285



CHAMPAÑA
Chispenante
CON FRUTA SABOR
PIÑA Y FRUTILLA
\$ 69
S/E

VINOS
COUSINO-MACUL



OFERTA
PRECIO DE VIÑA



CHIVAS
REGAL
WHISKY
\$ 995



WHISKY
BUCHANAN'S
"De Luxe"
12 AÑOS DE
ENVEJECIMIENTO
\$ 550
C/ESTUCHE



GALLETAS
IMPORTADAS
1/2 KILO
\$ 95
OFERTA



PAN DE PASCUA
LA CAMPANA
\$ 125
EL KILO



**Johnnie
Walker**
\$ 299
C/ESTUCHE



BRANDY
501
MIGUEL
TORRES
\$ 150 C/U
COÑAC ESPAÑOL



**18 AÑOS DE
ENVEJECIMIENTO**

\$ 720
C/ESTUCHE

VILSA - LACOEX - VIÑA OCHAGAVIA - VINICOLA ALISTE Y LLULL - CONAL
COMERCIAL CHACAO - L.Q.L. - PANIFICADORA LA CAMPANA - VINA MACUL



LES DESEA UNA FELIZ PASCUA Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

Espectacular balacera en pleno centro de Valparaíso

VALPARAISO (Especial para LA NACIÓN). Un taxista cuyo vehículo se encontraba encendido por la policía intentó huir al ser detenido por un carabinero, lanzando el conche contra el policía uniformado, debiendo éste hacer uso de su arma de servicio para reducir al malhechor.

El hecho, que causó alarma entre los porteños, se originó exactamente a las 10 horas de ayer en plena avenida Brasil con Pudeto, en los momentos en que gran cantidad de público se encontraba agolpado en las puertas de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, temiendo al comienzo que podría tratarse de un asalto, obligando a la movilización de un grupo de efectivos policiales.

LOS HECHOS

Según declaraciones de testigos, los hechos se originaron cuando el carabinero Jorge González, de dotación de la Segunda Comisaría, hizo detenerse al taxi placa HBP-33 de Valparaíso. Inmediatamente exigió al conductor los documentos resultando ser Jaime Mario Peñaillillo. Este al verse acorralado por la policía intentó un

□ Taxista que circulaba en un auto robado se batió a tiros con Carabineros

diálogo para disimular, pero Carabineros se percató de la orden de embargo que había contra el vehículo, comunicándole de inmediato que se encontraba detenido. El funcionario ordenó luego que descendiera del vehículo y cerrara el coche para ir ambos en dirección de la comisaría. Peñaillillo trató de huir lanzando el auto contra el policía cuando éste se cruzaba por la parte delantera, golpeándolo en la cadera izquierda y botándolo al suelo. Ante esta situación el policía se vio en la obligación de hacer uso de su arma de servicio, mientras daba la orden de detenerse. En vista del caso omiso hizo dos disparos al aire. Tampoco el taxista se detuvo, de manera que el policía encañonó el arma contra un neumático del coche

disparando y haciendo blanco. El auto chocó contra otro vehículo que se encontraba estacionado.

Acto seguido el conductor intentó huir a pie, debiendo el policía hacer otro disparo. Esta vez la bala se le alojó al fugitivo en una pierna, siendo reducido de inmediato y trasladado a la Posta para extraerle la bala.

TESTIGOS

Uno de los testigos del hecho fue el vendedor ambulante de pañuelos Luis Mendoza, quien en los momentos del bache se encontraba a quince metros de distancia. Manifestó a periodistas de La Nación que "el carabinero se vio obligado a disparar, pues las intenciones del taxista en un primer momento fueron las de atropellarlo, y a no mediar la rapidez de movimientos del policía habría sido aplastado por las ruedas del coche."

La Jefatura de Carabineros informó que se inició el sumario correspondiente.



Este es el taxi que estaba encendido y cuyo conductor intentó huir. Se aprecia el neumático trasero derecho desinflado a raíz del disparo efectuado por el carabinero.

Ultimado a balazos cuatrero sorprendido robando animales

Dos agricultores que fueron víctimas de un robo de caballos se cobraron justicia por su propia cuenta y dieron muerte a uno de los cuatros al desmenuzarse un tiro de escopeta en el abdomen, después de varias horas de persecución.

El personal ajuste de cuentas ocurrió en el interior de un predio de las inmediaciones de la localidad de Lampa, en el sector denominado Palmas de Lirón, en horas de la tarde del día viernes recién pasado.

Carabineros de Lampa que se hizo cargo del procedimiento detuvieron a los agricultores Gilberto Ovalle Pérez y Moisés Farfán Alvarado, por la presunta responsabilidad en la muerte de uno de los ladrones de caballos.

Los dos agricultores se presentaron voluntariamente a Carabineros para manifestar que en la noche del viernes dos caballos desaparecieron desde el interior de un potrero de su fundo. Agregaron que habían salido tras las huellas de los dos equinos encontrándolos en otro predio cuando eran arreados por los cuatros.

Uno de los agricultores, que portaba una escopeta, hizo un disparo al aire de advertencia. Uno de los cuatros no se amedrentó y sacó de

entre sus ropas un puñal con el que atacó al agricultor autor de los disparos.

En vista de esto el dueño de los caballos se vio en la obligación de disparar a las piernas de uno de los delincuentes reduciéndolo de inmediato.

Agregan los agricultores que inmediatamente se dirigieron hasta la Posta de Urgencia de Quilicura con el objeto de solicitar asistencia médica para el herido. Pero los esfuerzos fueron vanos toda vez que el delincuente falleció mientras era trasladado al servicio asistencial.

Carabineros que se presentó en el lugar del incidente reconoció que el muerto era delincuente habitual pues presentaba heridas cortantes en el abdomen, típicas de los hampones, que se las infieren para evitar ser trasladados a un recinto penal.

El occiso no portaba ninguna identificación ni documento. Su complice, que huyó del lugar, está siendo intensamente buscado por la policía para que se aclare este intrincado incidente que costó la vida de una persona.

Los antecedentes de este hecho y el sumario pertinente pasaron a disposición del 19º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, de la capital.

Dos jueces estudian fraude de "La Pirámide"

Dos jueces de la Zona Metropolitana de Santiago buscan a los responsables de estafa con el fraude "La Pirámide", denunciado a sus tribunales.

Se dijo ayer que el Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de San Bernardo, Manuel Zúñiga, pretende aplicar a los implicados las disposiciones que prohíben la práctica de juegos de azar, salvo en los establecimientos o sistemas autorizados por ley.

Julio Miranda, por su parte, juez del Décimo Cuarto Juzgado de Santiago, se pronunció por la aplicación del Artículo 473 del Código Penal,

"drástico con el que defraudare o perjudicare a otro usando de cualquier engaño".

Hasta ahora los investigadores no han ordenado la detención de unas 20 personas que declararon ante ambos, pero la situación "puede variar en los próximos días", según funcionarios interiorizados en las pesquisas.

Trascendió que la autora de la denuncia inicial en el Juzgado de San Bernardo no respondió hasta ahora ante nuevos requerimientos de comparencia por parte del juez, pero éste tendría en su poder una larga lista de personas entre afectados o beneficiados por el fraude.

Estudian indulto de espía argentino

El Ministerio de Justicia inició los trámites para estudiar la petición de indulto presentada por el ciudadano argentino Alejandro Montegudo, condenado a cuatro años de presidio por el delito de espionaje por un tribunal militar chileno con asiento en Punta Arenas.

Montegudo, ingeniero, de 28 años, fue sorprendido el año pasado en la ciudad de Puerto Natales fotografiando instalaciones de carácter estratégico y de autoridades militares, por lo que se le siguió juicio recibiendo recientemente la pena antes señalada.

La petición de indulto fue presentada por la madre del condenado, enmarcada en los beneficios que otorga el Reglamento de Indultos que permite conmutar por extrañamiento las penas; remitirlas o reducirlas.

Por este motivo, se solicitaron antecedentes a diversos organismos quedando únicamente pendiente un informe de la Gendarmería Chilena, que se espera que sea evacuado en el curso de este mes. Luego de ello, una comisión especial integrada por un representante del Poder Judicial, uno del Ministerio de Justicia y otro del Colegio de Abogados, proceda a recomendar a la Ministra de Justicia para que resuelva en definitiva.

En fuentes de esa Secretaría de Estado, se informó que Montegudo podría solicitar también indulto agociéndose al Decreto Supremo 504, que permite conmutar por extrañamiento las penas de tribunales militares. Este beneficio ha sido ampliamente utilizado por chilenos que incurrieron en diversos delitos relacionados con Ley de Control de Armas.

Investigaciones de Concepción realizó eficiente labor en 1980

CONCEPCION. — Una cifra ascendente a 360 millones 299 mil 648 pesos sobre un total de 360 millones 805 mil cinco pesos denunciado, recuperó en 1980 en toda la VIII Región el Servicio de Investigaciones.

Así lo destacó el prefecto de Concepción Mario Mendoza Krausse, quien el día 5 de enero dejara el cargo

aquí, para asumir como nuevo jefe de instrucción de la Escuela del servicio, según designación de la superioridad de la policía civil.

En la capital penquista asumirá como nuevo prefecto a partir de la misma fecha José Matus Lagos, actual prefecto de Temuco.

"El margen de eficiencia en la recuperación de valores llegó a un por ciento, y en general considerando otros rubros, la eficacia no baja al por ciento", señaló el prefecto Mendoza al hacer un balance de su labor después de conocerse su traslado.

Dijo que estos índices reflejan ampliamente satisfichos al servicio en esta zona porque "ni las policías técnicas del mundo consiguen recuperar habitualmente un cinco por ciento de eficacia", según expresó.

El prefecto Mendoza anunció además que con el funcionamiento de la Quinta Zona Centro Sur de las investigaciones, a partir del primer de enero próximo comenzará a funcionar en Chillán la Prefectura de Nuble que estará bajo las órdenes de la misma instancia.

Acogen recurso de queja contra jueza del trabajo

PUNTA ARENAS. — La Corte de Apelaciones de Punta Arenas acogió un recurso de queja presentado por la Empresa Nacional del Petróleo —ENAP— en contra de la titular del Juzgado del Trabajo de esta ciudad, Eliana Silva Romero.

El recurso fue presentado por ENAP por estimar que la Jueza habría incurrido en falta y abuso al decretar la nulidad de lo actuado en la causa que siguen los trabajadores de la mencionada empresa por lo que califican de no cumplimiento de parte del contrato de negociaciones colectivas.

La decisión de la magistrado se basó en la Ley Orgánica del Colegio de Abogados fundándose en que el defensor de ENAP no había cancelado a tiempo su patente de profesional correspondiente al segundo semestre de este año.

El fallo de la Corte de Apelaciones ha dejado sin efecto la declaración de nulidad y al validar todas las actuaciones de los abogados de ENAP el juicio deberá continuar su curso in-

terumpido al presentarse el recurso de queja.

Rescatan cadáver de menor

Buzos del Cuerpo de Carabineros rescataron desde las aguas del tranque Larraín el cuerpo sin vida del menor Patricio Araya Tapia, de 14 años de edad, quien el pasado domingo se ahogara sin que su cadáver fuese ubicado.

El niño se encontraba junto a un grupo de amigos disfrutando del tranque ubicado en el interior del fundo La Dehesa de Las Condes, cuando ocurrió el accidente.

Carabineros había tomado conocimiento del hecho el mismo día domingo, cuando los amigos de la víctima dieron cuenta del caso.

Ayer, tras arduo rastreo, los buzos tácticos de la policía uniformada lograron ubicar el cuerpo del menor y transportarlo hasta el Instituto Mé-

co Legal para la necropsia correspondiente.

Obrero murió electrocutado

Electrocutado pereció un trabajador en el interior de una industria de productos plásticos, situada en la comuna de Conchalí.

La víctima del accidente fue identificado como Segundo Riquelme, de 53 años, quien intentó arreglar una máquina selladora, con un alicate, cuando tocó los cables eléctricos recibiendo el golpe de corriente que lo mató.

La fábrica de plásticos está ubicada en el número 1025 de la Avenida Einstein y pertenece a la firma Av-

Cayó delincuente que robó en la U. Española

Detectives de la 4ª Comisaría Judicial de Investigaciones lograron detener a Ricardo Antonio Carrillo Rojas, de 30 años, sin antecedentes policiales y que fue acusado del robo perpetrado a la sede del Club D. Unión Española hace algunas semanas.

La policía informó que Carrillo Rojas aprovechándose de su condición de empleado de la entidad deportiva y de la confianza que le dispensaban los directivos del club, sustrajo dinero y trofeos de valor, entre los que contaba una bandeja otorgada por la parti-

cipación del equipo de fútbol de la Copa Libertadores de América.

Las especies sustraídas por el ladrón fueron avaluadas en 100 mil pesos y quedaron a disposición, junto al detenido, del 8º Juzgado del Crimen de Santiago.

GIMNASIO YORK

• DESARROLLO MUSCULAR
• REDUCCION DE PESO
• MAQUINAS
• PESAS
• BAÑOS SAUNA
• AMBIENTE SELECCIONADO

HUERFANOS 713
8º PISO - T. 36809
CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL

GIMNASIA REDUCTIVA

CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL

BAÑOS SAUNA
AMBIENTE SELECCIONADO

GIMNASIO YORK

HUERFANOS 713-8º PISO
TELEFONO 36809

AUTOMOTRIZ ALVO & GUILLOFF LTDA.

SUBARU DELIVERY VAN

CONTADO \$ 217.200 CREDITO EN U.F.
SIN PIE
SALDO 48 CUOTAS EN U.F. DE
\$ 6.010

REGALO UNA RADIO AM. Y FM. STEREO CASSETTE

VALOR TOTAL FINANCIADO \$ 288.483
VALOR U.F. AL 9-1-81 \$ 1.111,87

CON ESTE AVISO LE REGALAMOS LA PATENTE

BILBAO 441
FONOS 225755-229065

Lola 20 shoes

ULTIMA MODA

\$ 590
\$ 1.190

Materiales de Primera
Colores de Moda
Precios especiales a Comerciantes
Presente personalmente este aviso y Obtendrá \$ 100 de Descuento

FABRICA Santa Rosa 1523
Casilla 7042 CORREO 3
Envíos contra reembolso

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO
A MURO. CORTINAS,
MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS,
MARCOS, TRABAJOS CURVOS,
PUERTAS TERCIAJAS,
PUERTAS QUITIENAS Y DE TABLERO.
TRABAJOS RAPIDOS SOBRE MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA EN STANDARD FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL
IRARRAZAVAL 5497 NUÑOA
VITACURA 6195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLÉS" LAS CONDES

QUESOS "CRUCERO"

AGROINDUSTRIA PURRANQU

ADQUIERLOS EN LOS MEJORES LOCALES DE SANTIAGO HAGA SUS PEDIDOS A LOS UNICOS REPRESENTANTES

ROMANO BERLOT
FONO 55466

JAIME ARAVENA
FONO 592534

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día 17 de diciembre, la combinación de las características del tercer decanato de Sagitario con las influencias numerológicas del 17, relacionadas con el planeta Saturno, le otorgan las inclinaciones aproximadas que pasamos a enumerar.

Si es un ser positivo entre sus cualidades podrá hallar: el deseo de elevar a la humanidad mediante leyes justas o impulsos religiosos verdaderos, anhelos de trabajar por el bien común de acuerdo a su habilidad y posición social; una mente seria, profunda y filosófica;

talento administrativo, político, forense, diplomático, eclesiástico, o migratorio; prudencia, sabiduría y laboriosidad comprensiva y culta.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar estarán: el fanatismo, espíritu burlesco, rigidez mental, hipocresía; laboriosidad pedante, meticulosa, dogmática e imprecisa; incapacidad para sacar provecho de los viajes y estadías en el extranjero; el deseo de ocupar puestos de honor para satisfacer instintos egoístas y la propensión a involucrarse en litigios que le traen pérdidas.

ARIES 21 de Marzo al 20 de Abril

El exceso de astucia perjudicará el manejo de fondos comunes. Perspectivas nuevas en torno a viajes largos, asuntos distantes, estudios de perfeccionamiento y actividades culturales. Falta de armonía en los encuentros románticos o trato con los hijos.

TAURO 21 de Abril al 21 de Mayo

Suerte en las finanzas individuales y asociadas. La gente ubicada en planos secundarios será más propicia. Bueno para gestionar herencias, invertir en valores capitolarios y hacer depósitos a largo plazo. Satisfacciones por viajes largos y asuntos distantes.

GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio

Se podrá confiar en su propia intuición para resolver los pequeños problemas domésticos que se presenten. Buen día para comenzar operaciones financieras que dependan de la fuerza individual. La falta de confianza puede estropear los viajes largos y contactos con personas distantes.

CANCER 22 de Junio al 22 de Julio

Éxito en gestiones de arriendo, comercio mayorista, seguros, agricultura, minería o refacción de su casa. Los viajes largos están más favorecidos. La gente ubicada en planos secundarios será más propicia. Bienestar en su labor de rutina.

LEO 23 de Julio al 22 de Agosto

Arrepentimientos reconciliaciones en el trato con parientes cercanos o vecinos. Las tareas de inteligencia práctica le darán prestigio. Se imponen las pequeñas renovaciones en el hogar. Ventajas casuales a través de la acción de su cónyuge o socios.

VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre

Éxito en las investigaciones alejadas del público. Suerte en actividades de beneficencia y relacionadas con internados, prisiones u hospitales. Los romances o trato con los hijos están propiciados. Bienestar anímico en el trato con parientes o vecinos.

LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre

Nuevas perspectivas en su labor de rutina o trato con personas ubicadas en planos secundarios. Armonía en los encuentros románticos. Puede recibir noticias que le darán una falsa visión de ciertas cosas. Su economía requiere la supresión de los gastos innecesarios.

ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre

Los superiores, personas influyentes o funcionarios públicos serán propicios si obran con cautela. Divergencias con gente ubicada en planos secundarios. Los viajes largos, estudios de perfeccionamiento, actividades culturales y romances están favorecidos.

SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las actividades alejadas del público están más favorecidas. La falta de confianza en sus posibilidades o desorden pueden afectar negativamente su labor de rutina. Noticias alentadoras. Éxito en viajes cortos, visitas, escritos y documentos en general.

CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero

Suerte en gestiones de arriendo, compra-venta de propiedades, seguros, agricultura, minería y refacción de su casa. Las promesas incumplidas o extravagantes perjudicarán los encuentros románticos. Armonía con subalternos, colegas y gente ubicada en planos secundarios.

ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero

Satisfacciones junto a los suyos. Las circunstancias de su labor de rutina aumentarán la fe en sus propósitos. Nuevas perspectivas por asuntos románticos, trato con los hijos, trabajos creativos, deportes o espectáculos. Compruebe las noticias que recibe.

PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo

Éxito en las finanzas que dependan de su esfuerzo individual. Si no tiene pareja el día es bueno para comenzar un idilio. Sus competidores o enemigos declarados estarán inclinados a utilizar recursos deshonestos para causarle algún daño.

puzzle

Cantante brasileño, considerado como el de mayor trascendencia internacional.



	El personaje	Fuga	Género	Zapato campesino	Asesino del tirano	Cobalto	Oxígeno	Letargo
Predicadores	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Pastor	▼						Vocal	▼
Bolilla	▼						Agencia noticiosa	▼
Desacertado	▼						Estrangular	▼
Acudir (inv)	▼		Labrar	▼				
Carraspera	▼		Ex		▼			Transforma
Sobre inglés	▼		Alzar	▼				
Aislada	▼		Protectio					
Limitarian	▼		Pradera	▼				
Arremer	▼		Preso					
Calco (inv)	▼							
Millonario	▼							
Acumular	▼							
Palpar	▼							
Depusar	▼							
Nota musical (inv)	▼							
Donar	▼							
Deuterio	▼							
Medida de fuerza	▼							
Periodo	▼							
Taraxaco	▼							
Ere	▼							
Crecida	▼							
Intentaria	▼							
Barlo	▼							
Elogio	▼							
Acudir	▼							
Calma	▼							
Oxígeno	▼							
Unificó	▼							
Nota musical	▼							
Ere	▼							
Unificó	▼							
Mango	▼							
Campeón (inv)	▼							

El amor es un hombre y una mujer que están de acuerdo en un punto, y en desacuerdo en todos los demás (JARDIEL PONCELA)

El otro yo del Dr. Merengue



Rex Morgan



Solución del puzzle anterior

ARMONICO	REALIZAR	TANOLAS	UNANIMES	RUGOSAS	ODEAS	SARATAS	PARMINAR	ESTERIL	PESAME	INICIA	PALIZA	PECA	AZUZAR	ERAL	NATACA	INLATE	ADORO	DESBAR	ATA	LAUR	ARENAL	QIN	AZAR	LO
----------	----------	---------	----------	---------	-------	---------	----------	---------	--------	--------	--------	------	--------	------	--------	--------	-------	--------	-----	------	--------	-----	------	----

Burbujeos



Aguilas del Espacio



Látigo



Confiamos...

"Nuestro ámbito natural, continuó diciendo Rojas, es América Latina, un área en la que compartimos con repúblicas hermanas poderosas vinculaciones históricas y culturales que vienen del pasado, tradiciones e instituciones que hemos construido en común, problemas que nos han dividido ocasionalmente y, con seguridad, una labor conjunta hacia el futuro para dar a nuestros pueblos un alto nivel de desarrollo y bienestar, que no se podrá lograr plenamente, sino en un marco de acentuada cooperación e integración regional".

Agregó el Canciller que América Latina ha estado viviendo momentos

difíciles, de desunión, de erosión de principios jurídicos esenciales en los que basa su convivencia, lo que ha debilitado el proceso de avance en el progreso de cooperación regional, sembrando también inquietudes y recelos.

Especificó que para superar este hecho internamente, nuestro continente debe superar divisionismos, resquemores y falsos bloques y, en cambio, desarrollar su gran potencial de entendimiento y fortalecer a la O.E.A., principal organismo regional.

"Estamos convencidos, dijo Rojas, de que América tiene un alto destino

y estamos dispuestos a trabajar colectivamente con los países hermanos para lograrlo".

Finalmente el Secretario de Estado indicó que Chile asigna gran valor e importancia a las relaciones de amistad y cooperación con el Perú.

"Estamos convencidos, dijo a este respecto el Ministro Rojas Galdames, que ambos países pueden avanzar por un camino de creciente entendimiento y beneficiosa cooperación. Igualmente propósitos cordiales nos guían en nuestra relación con los demás países del continente que están dispuestos a respetar nuestra soberanía y los principios básicos del sistema interamericano".

Sangriento...

las bolsas. A la salida hicieron un cuarto disparo.

HUIDA

La acción de los extremistas duró a los menos seis minutos y todos salieron corriendo para subirse a los vehículos (un Peugeot 504 blanco, un Fiat 125 café y una camioneta amarilla C-10) estacionados en las inmediaciones de la entidad bancaria con los motores en marcha y con por lo menos dos personas cada uno.

Los automóviles, según testigos, no tenían la tapa de los portamaletas, o la tenían abierta, lugar donde se ubicaron (en cada uno de los coches) dos asaltantes, que comenzaron a lanzar miguelitos a la acera para evitar persecuciones. Lo propio hicieron dos sujetos que se subieron a la camioneta, quienes, prácticamente, lo único que exhibían eran sendas metralletas.

Versiones policiales indicaron, posteriormente, que los extremistas utilizaron vehículos de cambio. Uno de éstos —recuperado en el interior de la población Los Nogales— fue un taxibús del recorrido Manuel Montt Cerrillos, del cual se habían apoderado a las siete de la mañana, luego de asaltar a su chofer. El otro también fue un taxibús, del recorrido Macul, a cuyo conductor intimidaron luego de abandonar el Peugeot y el 125 en las inmediaciones de Bernal del Mercado, a la altura del 1700.

OCUPANTES

Versiones de algunos testigos señalan que en el automóvil Fiat 125, que había sido robado hace dos meses al periodista Enrique Muñoz Armijo, viajaban tres hombres y una mujer, que se bajaron de éste para subirse a otro, no identificado, portando tres bolsas —aparentemente con el dinero—, una de las cuales se les cayó en la rápida acción.

Los ocupantes del Peugeot eran tres hombres, quienes se apoderaron del taxibús Macul y obligaron a su chofer a cambiar de ruta, para luego de algunas cuadras, bajarse y huir a pie. Se presume que en el sector los esperaba otro medio de locomoción.

En cuanto a los ocupantes de la camioneta nada se sabe, pero se piensa que fueron ellos los que usaron como vehículo de cambio el taxibús robado en la mañana y encontrado en la población Los Nogales.

TESTIGO

Patricio Velasco, ejecutivo de una importante empresa comercial, que se encontraba en el interior del banco al momento del atraco, describió así los momentos por él vividos:

"Yo entré al banco poco antes de las 11.25 horas... me apresaba a hacer un depósito cuando vi que unos sujetos, con armas de fuego, corrían y decían que esto era un asalto. Nos obligaron a tenderlos de boca contra el suelo y nos dijeron: **hacen algo les volamos la cabeza a tiros**. A los cajeros les pegaban patadas, los sacaron de sus respectivos puestos y a uno de ellos lo dejaron junto a mí. En ese momento escuché dos disparos, miré hacia afuera y vi entrar al cuidador de autos... le salía sangre por la boca y traía una gran mancha en el pecho... no vi más porque me lo impidieron al momento de amenazarme de muerte nuevamente".

¿Cómo vestían?

—Muy elegantes.

¿El trato?

—Entre ellos se decían groserías, los garabatos más comunes en Chile y a nosotros sólo nos amenazaban, prácticamente no nos hablaban.

Finalmente, el entrevistado sólo dijo, en cuanto a los asaltantes, que se trataba de sujetos jóvenes, no mayores de 35 años, y que actuaron muy seguros de sí mismos, sin cubrirse los rostros ni esconder en ningún momento la cara.

VIUDA

Por otra parte, transcurrido poco más de una hora de los hechos, llegó hasta la sucursal bancaria Elena Figueroa, esposa del cuidador de automóviles asesinado. La mujer, que sufrió un shock nervioso sólo se limitó a decir —antes de ser trasladada a la posta luego de reconocer el cadáver—

"son unos criminales, deben matarlos. Mi marido trabajaba aquí para ganar unos pesos más y poder terminar con la educación de nuestros tres hijos. Hacía esto desde comienzos de año. Era sólo un cuidador de autos. ¿Por qué lo mataron?... justicia... no tengan piedad con los asesinos".

OPERATIVOS

Pasado el mediodía y hasta las últimas horas de ayer, efectivos tanto de la policía civil, uniformada como de seguridad, realizaban diferentes allanamientos en distintos puntos de la capital a fin de dar con el paradero de los asaltantes y asesinos.

Diferentes denuncias hechas por particulares obligaron a realizar operativos en las Poblaciones Lo Hermida, Victoria y Bandera, en el sector surponiente de la capital, así como en otras del sector Las Rejas, Estación Central y Pudahuel.

No obstante, versiones policiales indicaron la detención de sólo sospechosos que, al cabo de algunas horas, recobraron su libertad. Entre éstos figura un joven conductor de un Austin Mini café, detenido en las inmediaciones del banco, a quien se le encontró una serie de documentos de mujer en su vehículo, cuya procedencia no supo explicar.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

En fuentes bancarias, entretanto, se indicaba que se habían redoblado las medidas de seguridad ante una serie de antecedentes policiales que indicaban nuevos atracos de este tipo en el curso de los próximos días.

La policía uniformada, sin embargo, mantiene un cerrado cerco en el Área Metropolitana a fin de evitar la fuga de los responsables.

Se supo, finalmente, que en el asalto de ayer uno de los funcionarios al-

canzó a hacer sonar la alarma policial y que una patrullera llegó segundos después del atraco, siguiendo a uno de los vehículos. Sin embargo, los miguelitos lanzados por los ocupantes de éste, pincharon los neumáticos del furgón policial que no pudo continuar con la pesquisa.

UN INTERROGADO

En una unidad de Carabineros que corresponde al sector, en horas de la tarde de ayer, estaba siendo interrogado Enrique Aros, chofer del taxibús del recorrido Macul. Este fue uno de los vehículos que los asaltantes utilizaron para trasladarse hacia el lugar de los hechos.

De acuerdo con la versión entregada por Aros, el sábado pasado, mientras realizaba su recorrido habitual, fue abordado por unos individuos desconocidos, quienes le hablaron de hacer un viaje especial fuera de Santiago. Para asegurar el contrato del viaje a la zona del Cajón del Maipo, le adelantaron dos mil pesos.

El compromiso era esperarlos en la calle Club Hípico esquina de Carlos Valdovinos, entre 10 y 10.30 horas de ayer martes 16. Cuando llegó al lugar de la cita, se subieron a la liebre las personas que lo habían contratado y le dijeron que tenían que ir a buscar a otras personas a otra parte. Cuando iba en viaje hacia donde le indicaron, le amenazaron, según su versión, con armas cortas y lo obligaron a entregarle el taxibús. El chofer Aros comentó, además, que no alcanzó a ver el otro vehículo al que se trasladaron los asaltantes, una vez cometido el atraco.

En la misma unidad de Carabineros se encontraban ayer las dos liebres utilizadas en el asalto y que fueron dejadas abandonadas luego de cometido el delito.

Oficializados los traspasos de colegios en V Región

La totalidad de las 55 escuelas y dos liceos fiscales de las comunas de Cabillo, La Ligua, Petorca, Papudo y Zapallar, fue traspasada a las municipalidades respectivas mediante convenios que suscribió al mediodía de ayer, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, con los alcaldes correspondientes.

La ceremonia de firma de los convenios se llevó a cabo en la Plaza de Cabillo. A ella asistieron el intendente de la Quinta Región, vicealmirante Raúl López Silva; el gobernador provincial de Petorca, teniente coronel Ramón Servando Sánchez Urzúa; el director general de educación, Alvaro Arriagada; el representante del Ministro del Interior, Francisco Pío Valdés; el gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, además de otras autoridades y los alcaldes de las cinco comunas.

También estuvieron presentes los alumnos de los establecimientos que se traspasan y todo el pueblo de Cabillo.

Durante el acto, el alcalde Plácido Torres declaró hijo ilustre de la comuna al Ministro de Educación por servicios distinguidos al hacer efectivo el traspaso de los establecimientos educacionales a la municipalidad. También se le hizo entrega al Ministro de un galvano simbolizando las llaves de la ciudad de Cabillo.

En la ceremonia hizo uso de la palabra el gobernador provincial, quien, a nombre de los habitantes de las cinco comunas agradeció a las autoridades de educación el traspaso de los colegios a las municipalidades.

Por su parte, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, señaló que "lo que hoy estamos realizando, es definitiva, son pasos y mecanismos mediante los cuales se va concretando la nueva institucionalidad que el país se propuso llevar a cabo en el plebiscito del 11 de septiembre".

Dijo Alfredo Prieto que el objetivo de los traspasos es la búsqueda de la participación de todas las personas en las tareas de bien común. "Hoy hemos comenzado a hacerlo, por la educación, mañana serán otros servicios".

EN QUILPUE

Alrededor de las 17.30 horas de ayer, el Ministro Prieto se trasladó hasta la localidad de Quilpue, siempre en la misma V Región, donde se procedió a la firma de convenios de traspasos administrativos entre el alcalde de esa comuna y el de Algarrobo.

Mediante la legalización de dichos acuerdos, 23 escuelas, que cuentan con 467 profesores, 13.423 niños y 997 adultos como alumnos, todas de la comuna anfitriona, pasaron a la Municipalidad de Quilpue. El convenio con la entidad edilicia de Algarrobo establece que cinco escuelas pasan ahora a depender administrativamente de la Alcaldía. Ellas albergan en total a 20 profesores y 565 niños.

La ceremonia de la tarde estuvo enmarcada, como en las anteriores, por un ambiente de alegría y fiesta para la comunidad de Quilpue y representantes de Algarrobo.

Dupla Caszely-Véliz goleó los derechos de sus trabajadores

□ Aflictiva situación atraviesan los empleados que tenían en la parrillada "Campo-Lindo", que están impagos y sin imposiciones desde hace varios meses

"Solamente nos hemos batido estos meses con 'pololitos', pero que no dan para vivir. Nuestro núcleo familiar en conjunto lo forman 50 personas que están bastante desesperadas", dijo el garzón Florencio Tapia.

IMPOSICIONES BRUJAS

Pero hay más: en la oportunidad denunciaron que en algunos casos las libretas del Seguro Social les fueron arregradas en parte a alguno de los trabajadores, que, sin embargo, luego fueron rechazadas por la entidad al descubrirse que se colocaron estampillas lavadas. A raíz de ello el S.S.S. las tiene en su poder y está efectuando un sumario que podría conducir a acciones judiciales contra los autores de esta estafa impositiva.

El tiempo dijo otra cosa y ayer concurren a la redacción del diario los atribulados empleados que señalaron que ayer en la mañana se realizó en el sexto juzgado del Trabajo un tercer comparendo entre las partes, al cual, al igual que en las oportunidades anteriores, los futbolistas ni su representante legal concurren.

"Entendemos la indiferencia de ellos ya que ganan bastante dinero y no saben lo que significa no tener qué comer o estar impedido de llevar un hijo al hospital por no tener la libreta al día. Lo raro es que tanto Caszely y Véliz, siempre han dado muestras públicas de gran sensibilidad social", dijo el garzón Héctor Rodríguez.

Otro de los garzones explicó que el atraso en las imposiciones, que se remonta a noviembre del año pasado, cuando abrió la parrillada, les ha impedido también encontrar trabajo debido a que las libretas están retenidas por el Servicio de Seguro Social. Al igual no ha habido finiquitación del contrato de trabajo, que también ha repercutido en esta cesantía que enfrentan.



"Después que Campo Lindo cerró, nunca más supimos de Véliz y Caszely", denunciaron los trabajadores del desaparecido restaurant de los famosos deportistas colocolinos.

Comenzó...

(Viene de la Pág. 1-A)

"Nosotros estamos estudiando el documento —añadió— tengan calma y paciencia. Déjenos estudiar la propuesta y a su debido tiempo la opinión pública será informada".

EMBAJADOR BERNSTEIN

El Embajador Enrique Bernstein llegó ayer a la Cancillería minutos después de las 13 horas para integrarse a la reunión de análisis, señalando que regresará a Roma "cuando me digan que tengo que volver a la Vaticana".

Consultado sobre la etapa en que se encuentra el proceso de mediación, señaló que éste era el lógico en ésta. "Hemos llegado a lo que se había previsto, a la etapa final de la mediación. La decisión, tomada por Su Santidad de hacer la propuesta, corresponde a los deseos de los gobiernos, los pueblos y la Santa Sede".

Era lógico que se llegara a ello y resulta interesante que se haya llegado en vísperas de la Navidad.

Consultado sobre las relaciones que mantuvo durante todo el proceso con el representante del mediador, Cardenal Antonio Samore, señaló que, tras las ciento quince reuniones de trabajo que sostuvo con éste, además de aproximadamente otras cuarenta junto a las delegaciones de Chile y Argentina, podía definirlo como "un hombre extraordinariamente inteligente y un gran diplomático".

"No tengo recuerdos —dijo— de haber perdido un solo segundo en estas entrevistas cuya duración se prolongaba entre una o dos horas. En todas ellas, el Cardenal Samore pedía infor-

maciones y antecedentes que eran minuciosamente revisados".

Igualmente, reiteró que al Vaticano le gusta que las informaciones respecto de la mediación papal se mantengan como reservadas y no se ve con agrado la publicación de informaciones especialmente atribuidas a "fuentes vaticanas".

Finalmente y consultado acerca de si él mismo llevaría a Roma la respuesta chilena, señaló que aún no se había precisado la forma en que esa respuesta llegará al Papa Juan Pablo II.

ARGENTINA PIDE ACLARACIONES

BUENOS AIRES.— La Argentina pedirá al Vaticano "precisiones" sobre la propuesta del Papa Juan Pablo II para la solución del litigio fronterizo argentino-chileno, dijo una fuente gubernamental.

La fuente, mencionada pero no identificada por el matutino La Nación en su edición de hoy, señaló que "la propuesta de Juan Pablo II para la solución del diferendo austral requiere algunas precisiones y aclaraciones del Vaticano".

El diario dijo que el informante declaró no estar autorizado para divulgar detalles de la propuesta pontificia, (UPI).

EMBAJADOR JARPA REYES

BUENOS AIRES.— El embajador chileno en la Argentina, Sergio Onofre Jarpa Reyes, aseguró que su país entregará la respuesta formal a la propuesta que el Papa Juan Pablo

II formuló a Chile y Argentina para la superación del diferendo limítrofe austral "dentro de los plazos que han señalado".

El diplomático chileno en una entrevista concedida a la agencia gubernamental "Telam" se mostró además optimista por una solución pacífica que significara, dijo, el inicio de una nueva etapa de integración y complementación (SA).

PLEBISCITO INNECESARIO

BUENOS AIRES.— El Gobierno argentino y muchos mandos de las Fuerzas Armadas de este país considerarían "innecesario" y "contradictorio" la realización de un plebiscito en el que la opinión pública apruebe o no la respuesta a dar a la propuesta del Papa Juan Pablo II para superación del diferendo limítrofe austral que este día sostiene Chile, según sostiene hoy el influyente diario "La Prensa".

La idea de un plebiscito promovida a partir del mensaje pontificio el viernes último por el Papa Juan Pablo II en la audiencia especial concedida a los Cancilleres de Argentina, Carlos W. Pastor y de Chile, René Rojas Galdames, apeló tanto a los gobiernos de ambas naciones como a la opinión pública de los países al entregar su propuesta de solución del conflicto.

Añadió el matutino que los círculos gubernamentales y militares del país estimaban además que el referéndum se transformaría en un "factor" condicionante para la presidencia del general Roberto Viola 1981-1984 (SA).

Dime qué signo tiene y te diré qué quiere



AMELIA MIRANDA

ARIES

(Marzo 21 - Abril 20)

Las personas de este signo son alegres, entusiastas, ardientes y audaces (aunque a veces un tanto escépticas).

Para "Ella": Algo que está a la última moda: Lentes oscuros grandes y originales, un kimono de seda, un brazalete africano, un collar o unas sandalias de tipo hindú. Su punto débil es la cabeza, así es que con un postizo o una peluca se sentirá feliz. También podría ser un sombrero grande para la playa. Recuerde que las nacidas bajo el signo de Aries no son sentimentales, así es que nada de botellitas de perfume ni ese disco romántico (¡tampoco el libro de moda! Busque cosas diferentes, no convencionales. El valor del regalo no le importará tanto como la forma en que está presentado).

Para "El": Equipo de sport, algo para el auto, un buen libro de guerra o de espionaje. Los "Aries" no son de los que se quedan en casa con pantuflas y haciendo un rompecabezas. Si le regala una corbata o un suéter que sea rojo. Hasta un perro (de verdad) podría fascinarle. Y un equipo de fotografía le llamaría la atención.

TAURO

(Abril 21 - Mayo 20)

Las personas nacidas bajo este signo son amantes de lo cómodo, de lo bello... Les gustan las cosas para la casa y el dinero.

Para "Ella": Si la conoce lo suficiente: un cheque es lo que la hará dichosa (aunque por cierto el regalo resulta frío y sin gracia). Un suéter, pantalones finos, objetos para la casa también la harán muy feliz. Recuerde que a ella le gustan las cosas de valor, pero también se sentirá contenta con una inmensa caja de chocolates... Si regalarle dinero le resulta muy poco romántico, déle una moneda antigua (de valor) para que la cuelgue en su brazalete.

El hombre "taurino" es egoísta, quiere las cosas para sí. Una linda bata de levantarse le encantará. Es tradicional para sus gustos: Album para fotos, vinos finos, cigarreras, agua de Colonia, loción para después de afeitarse. ¡Ah!, y un buen libro de historia, puede resultar de entero gusto. ¿Una pipa? ¡A lo mejor! Y si le regala un adorno para el escritorio: ¡ojalá sea de madera! ¿Otra cosa?, un implemento para el jardín.

GEMINIS

(Mayo 21 - Junio 20)

La personalidad de Géminis es curiosa e inquieta. Los nacidos bajo este signo se aburren fácilmente y les gusta cambiar. Ellos no se entusiasman mucho por los regalos de tipo práctico.

Para "Ella": Las joyas (especialmente los anillos), las miniaturas y todos los objetos pequeños. La radio portátil más pequeña del mundo, un perfume muy fino pero en frasco chico, un espejo chico. Ella es coqueta y femenina, así es que cualquier cosa relacionada con la belleza la hará feliz: Bolso para los cosméticos, collar de fantasía, cinturones (se usan mucho las hebillas que representan animales como elefantes, peces, tigres, etc.), un pañuelo de seda, un bikini, una bolsa para llevar las cosas de playa.

Para "El": Un par de gemelos (yugos, mancornas, yuntas, colleras) originales, le gustarán aunque tenga varios, pues no se olvide que los Géminis son aficionados a los cambios. Corbatas, el "bestseller" del momento, tabaco (si fuma pipa), colonias sofisticadas. Como los nacidos bajo este signo tienen mucho sentido del humor, también puede hacerle un regalo-broma, el cual posiblemente le gustará más que algo tradicional. Un "poster" con leyendas divertidas, o una enorme copa para cerveza, también un llavero original, un marco para que ponga su retrato en la oficina y así la recuerde constantemente, un estuche para su máquina fotográfica, o un bonito portaplumas de cuero para el escritorio.

CANCER

(Junio 21 - Julio 21)

Los nacidos bajo este signo son patriotas, sensitivos, protectores y buenos amigos.

Para "Ella": Lo que más le interesa es el recuerdo, más que el regalo

en sí la mujer de Cáncer generalmente aprecia más el mensaje sentimental que va con el regalo. Un diario podría gustarle mucho, flores, macetas con hermosas ramitas verdes, un canario, un gran canasto con frutas exóticas. No olvide que ella tiene una memoria de elefante, así es que hay que vencerla en sus propio terreno: ¿Un disco con "esa" canción de los dos? También le gustarán las sales de baño, los cojines pequeños para tirar sobre el sofá del living, canastos para guardar revistas y muñecas?, adornos de flores mexicanas, figuras de cerámica que representen animales, figuras de "papier maché", una caja de chocolates, tres pares de medias de diferentes colores (como se usan ahora, por ejemplo: azules, rojo oscuro y negras).

Para "El": Lo que más le gustaría es que usted le demostrara su cariño tejiéndole un suéter o una bufanda. También apreciaría mucho su retra-

pansivos, dramáticos, leales directos y muy poco egoístas.

A "Ella": le gustan los aros grandes (aunque por lo general no le sientan) y media docena de pañuelos más o menos finos, serán preferibles a uno muy costoso lleno de bordados. Elija colores brillantes: rojo, amarillo, naranja. Si le da algo para la casa, que sea una lámpara moderna o al menos con pantalla llamativa. Por cierto que lo que más le gustará a una mujer nacida bajo el signo de Leo, es una joya, una buena piel, pero como eso está (generalmente) fuera de presupuesto, podrá suplirlo con un perfume de buena marca. Pañuelos de seda, echarpes, guantes, un bonito cepillo y peine para el pelo, un espejo, caja de jabones, una caja con una línea completa para maquillarse (que contenga sombras de todos colores para los ojos, pinceles, pestañas postizas, base, máscara, etc.).

Para "El": Los "leoninos" son ge-

virtudes de las Virgo es el orden, por eso nada podría hacerlas más feliz que diferentes artículos para embellecer y organizar su closet: Ganchos forrados para la ropa, ganchos especiales para las faldas, para las carteras, zapateras, cajas forradas en género. Un libro de cocina también la haría feliz y una caja para las joyas de fantasía o para las medias. Recuerde que sus colores preferidos son el beige, el rosa pálido. Un costurero repleto de hilos de todos colores es el sueño de una Virgo. Una maletita para llevar los cosméticos cuando viaja, frascos lindos para el tocador: pueden ser de porcelana o de cristal.

Para "El": La salud y la apariencia preocupa mucho a los "Virgo" por eso los buenos jabones, lociones para después de afeitarse, máquinas de afeitarse, de masajes, polvos de talco, serán muy bien recibidos. Como son organizados les gustará tener una caja para guardar "cassettes" o para

sica o un libro de poemas, o un L.P. de música "pop". Todo lo oriental le gusta y en ese terreno podrá encontrar objetos de todos los precios, desde una caja de incienso a un pequeño elefante bordado de lentejuelas, típico, de Delhi. Una miniatura persa, un sari hindú la trastornarían, aunque naturalmente estas cosas solamente se encuentran ocasionalmente en nuestros países de Latinoamérica.

Para "El": Muchos abogados pertenecen a este signo. Un libro de detectives o de espionaje seguramente le gustará tanto como una cigarrera. Si le va a regalar una corbata, déle una más bien sobria y tradicional y si en la billetera le pone sus iniciales, será doblemente apreciada.

ESCORPION

(Octubre 23 - Noviembre 21)

Los nacidos bajo este signo son

regalo para "El" es adecuado. Los "escorpiones" lo apreciarán de todos modos y siempre le encontrarán una aplicación práctica.

SAGITARIO

(Nov. 22 Dic. 20)

Los nacidos bajo este signo son visionarios imaginativos, poco prácticos, directos y honestos.

Para "ella": Un libro de filosofía, un "set" de maletas, discos de Manzanera, de Sinatra, o si es muy joven, de James Taylor. Perfumes, carteras, anteojos de sol, florero de cerámica, sábanas con florecitas para la cama, lápices labiales en diferentes tonos. Lo que más le gustaría es un pasaje en avión a algún lugar del mundo, pero como eso es casi imposible (aunque recuerde que hoy los pasajes se pagan a plazo!) siempre existen los grabados, o los libros de arte o una pequeña caja de bombones.

Para "El": Un libro, especialmente un libro serio, ojalá de ciencias políticas. Posiblemente le entusiasme tener un atlas, o un mapa-mundi. En general cualquier regalo que lo ayude en su trabajo, o en su profesión. Desde un curso completo de idioma extranjero (en discos), hasta un juego de lápiz y lapicero.

CAPRICORNIO

(Diciembre 21 - Enero 19)

La personalidad de un Capricorniano es ser respetuoso y esperar el mismo respeto de los demás. Son autoritarios, formales, convencionales, optimistas y hacen buenos ejecutivos.

"Ella": Preferirá lo práctico, algo que se pueda poner Siempre y no una o dos veces, por eso es preferible no regalarle nunca cosas demasiado exóticas o de avanzada a una capricorniana. Una blusa, un suéter, un par de guantes o una cartera "sport" serán sin duda los regalos preferidos. No le regale perfume porque posiblemente prefiera una loción suave de lavanda. Si le compra algo para la casa deberá ser tradicional y esencialmente práctico: un balde para el hielo, un mantel con servilletas, una maceta con flores o un juego de toallas. ¿Otra cosa? Una suscripción a Vanidades, o una linda pulsera.

Para "El": Cualquier cosa que sea de cuero le encantará. Billetera, maleta, libreta de direcciones. Sin embargo lo que más le gustará, una caja de herramientas. Las hay de todos precios, depende de lo completo que estas sean. Si el presupuesto no alcanza regale solamente la caja y él se sentirá feliz de llenarla poco a poco.

Los relojes de todo tipo le gustan: antiguos, despertadores, reloj pulsera, etc.

ACUARIO

(Enero 20 - Febrero 18)

Los nacidos bajo este signo son individualistas, humanitarios y amistosos. Tienden a ser previsores, originales e inteligentes.

A "Ella": Aunque la música no le interesa mucho, sin duda le gustará una radio-transistor pequeña y moderna. En general, cualquier cosa que le regale deberá ser moderna, casi futurista... "hotpants", midi, blazer (saco) de terciopelo, medias de colores... si se trata de ropa. Joyas de fantasía o cinturones pero modernos. Lo mismo si se trata de un cuadro, grabado o cenicero.

Para "El": Un buen libro de sicología sin duda le gustará, mucho, como también una colección (o el comienzo de lo que será su colección), de estampillas o monedas antiguas. Un telescopio lo trastornaría (pero sin duda también trastornaría su presupuesto) La cosa es que tome muy en cuenta sus aficiones por la ciencia-ficción.

PISCIS

(Febrero 19-Marzo 20)

Visionarios, imaginativos, algunas veces hasta misteriosos. Gran capacidad de comprensión y caritativos hasta la exageración.

Para "Ella": Algo personal, sí, de todas maneras deberá ser un regalo personal: ropa interior bata de levantara, medias, etc. Un disco (o varios) es lo que ella prefiere. Su pasión es socorrer, ayudar a los demás, por eso un pequeño botiquín de primeros auxilios, o un equipo para salir de "camping" le fascinará tanto como una buena novela o un gatito pequeño.

Para "El": Todo, cualquier cosa que le regale le gustará, así es que con "El" no se haga problemas. Un llavero, gemelos (colleras), yugos (mancornas), un amuleto para la suerte, naipes (para jugar bridge), una lámpara, una linterna, una grabadora, o un libro de astrología, ¡Todo, todo le gusta a los Piscis.



to para tenerlo en el velador. Como en general los nacidos bajo el signo de Cáncer son hospitalarios, unos vasos de whisky serían muy bien recibidos, lo mismo que una coctelera, caja para cigarrillos, su trago preferido, una caja con pequeñas botellitas de diferentes licores y ceniceros. A los cancerianos les gustan todos los objetos marinos: redes de pescador para el bar, conchas, etc. Su sueño son los barcos, tómelo muy en cuenta al elegir el regalo. Hasta una gorra de capitán para su "eventual... futuro yate" ¡o hotel será muy bien recibida. Si le va a regalar discos recuerde que preferirá los de Schubert, Debussy y Ravel, antes que los de cantantes populares. Y como los cancerianos son elegantes y hasta sofisticados, si puede hacerle, regálele una cerámica bien original. ¿Y sabe una cosa? Si le tiene confianza, calcetines de algodón bien finos.

VIRGO

(Agosto 22 - Septiembre 21)

Tal vez las personas más difíciles a quienes regalar son las nacidas bajo el signo de Virgo: Criticonas, observadoras, son además organizadas y prácticas.

Para "Ella": Una de las mayores

guardar discos, útiles de escritorio, billetera de cuero, porta-carnet, un barómetro antiguo a lo mejor le entusiasma (se pueden encontrar muchas cosas "fascinantes" en los mercados de objetos antiguos). Una cinta de medir metálica, prismáticos, un revistero de madera o de mimbre, una litografía firmada, o una pistola antigua, de esas que no sirven más que de adorno. Una daga, un cuchillo. Cualquier cosa bien inútil y bien antigua le encantará.

LIBRA

(Septiembre 22 - Octubre 22)

Hombres y mujeres nacidos bajo este signo tienen un extraordinario sentido de lo bello, son refinados y amables. Pueden ser muy coperadores pero en ciertos momentos porfiados e irascibles.

Para "Ella": Perfumes, pañuelos con encaje, un pañolón negro (última moda para la noche, en vez de abrigo). No le regale nada demasiado estrafalario. Sin duda preferirá una pequeña cartera elegante, tradicional, un despertador con mú-

intensos, difíciles y algunas veces misteriosos. Como están llenos de recursos muchas veces son grandes coleccionistas, investigadores o inventores.

A "ella": No le gustan las novelas, pero si los libros de "cosas" (Ya sea viajes, peces tropicales o flores). La ropa no le interesa mayormente pero un par de lindos pantalones y blusa la harán dichosa. Acuérdesse que su color preferido es el negro. Un paraguas, un secador de pelo, una bolsa de viaje, un "poncho" de lana, botas, una camisa de dormir con encajes, un álbum con canciones del recuerdo serán regalos muy apreciados.

Para "El": Un maletín de ejecutivo, un encendedor, un reloj pulsera, ¿Muy caro? ¡Hay otros regalos! Libros, discos, grabados y todo tipo de cajas, cajas con implementos para limpiar zapatos, para los viajes, cajas con dos cepillos para la ropa, cajas con implementos de pesca (anzuelo, "moscas" etc; caña de pescar, gorra de pescar ¡Ah! Esto es si le gusta salir de pesca, ¡asegúrese primero! No se preocupe demasiado si el

LEO
(Julio 22 - Agosto 21)

Los nacidos bajo este signo son ex-

La Nación Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 094 sale a las 08.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 085 sale a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 020 a las 08.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda. AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 091 a las 14.50 hrs. de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 18.45 hrs. de Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt. AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 125 sale a las 13.05 hrs. a B. Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro. BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21.55 hrs. a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 hrs. a Los Angeles. AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres. Vuelo 083 a las 18.25 hrs. a Montevideo. VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.40 hrs. a Porto Alegre y Río. AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12.00 hrs. a B. Aires.

Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. LUFTHANSA (722686): Vuelo 493 a las 07.15 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt. IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río y Madrid. BRITISH (81712): Vuelo 666 a las 13.55 hrs. a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres. KLM (398001): Vuelo 794 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 hrs. de Miami, Panamá, y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 hrs. de Montevideo. LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río y Sao Paulo. BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de B. Aires. Vuelo 926 a las 22.25 hrs. de Buenos Aires. AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10

hrs. de B. Aires. Vuelo 083 a las 17.35 hrs. de Bogotá y Lima. VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 hrs. de Río y Porto Alegre. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 290 a las 14.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza. IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid, Río, Buenos Aires. LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz. BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 hrs. de B. Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 20.40 hrs. de Lima, con conexión con México.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua. LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. AERO ANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las

08.00 horas a Concepción. Vuelo 201 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. AERO ANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL 393451-394871
AMBULANCIAS 224422
La Cisterna 224422
Ñuñoa 499004
Providencia, Las Condes 257216
Quinta Normal 91011
San Miguel 22422
San Bernardo 591534

CARABINEROS

Prefectura General 60151
Radiopatrullas Central 133
CHILECTRA, Reparaciones 370051-776540
CONAF, Incendios Forestales 276005
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH 572838-571722
Cuerpo de Socorro Andino 94764
Abastible 572344
Codigas 511187
Gálico 93067-91854

Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) Agua Potable y Alcantarillado 50276-53450
BOMBEROS 132

(Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel).

Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:

La Cisterna 581122
La Granja 589066
San Miguel 53020
Conchalí 370793
Maipú 573898
Ñuñoa, La Reina, La Florida 40052
Pudahuel 732477
Quilicura 776191-779181
Quinta Normal 732222
San Bernardo 584443



1 KILO NETO

azúcar
DE CAÑA
GRANULADA

KANITO

TELEFONOS:
510486 - 370603 - 372682

el elegante
mundo del
buen vestir



SASTRERIA



ALTA COSTURA
Blazer - Faldas - Pantalones

Desea
a su distinguida Clientela,
Felices Pascua y
Própero Año Nuevo

INDEPENDENCIA 753
FONO 372782

AZOCAR
Multicopias Ltda.

SALUDA A SU
DISTINGUIDA
CLIENTELA Y LE DESEA
FELICES PASCUAS Y
PROSPERO AÑO NUEVO

... la experiencia
no se improvisa

AZOCAR
Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161-LOCAL 17
TELEFONOS 63887
MONEDA 1045
MONEDA 1141-TEL. 717125
BANDERA 341-L. 1077-TEL. 718490
BANDERA 236-LOCAL 17-TEL. 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS 718065-723264

EMPRESA TRANSPORTE
LTDA.



Toda clase de cargas
a las diferentes
ciudades del Sur de:

SANTIAGO
HASTA
PUNTA ARENAS
con oficinas en:

• SANTIAGO (Casa Matriz)
Pedro Mira 708
Fono: 516603-511343
Casilla 130 (San Miguel)

• CONCEPCION
Los Carreres 1260-B
Fono: 215226
Casilla: 2905-53

• OSORNO
Bulnes 950
Fono: 2364
Casilla: 306

• ANCUD
Anibal Pinto 1062
Fono: 370

• PUNTA ARENAS
Riquelme 72
Fono: 23404

PISCINAS



DIMENSIONES PRECIOS CONTADO
Diámetro: 2,50 \$ 13.200 IVA Incluido
Diámetro: 3,00 \$ 15.840 IVA Incluido
Diámetro: 3,50 \$ 18.480 IVA Incluido
Diámetro: 4,00 \$ 21.120 IVA Incluido

Todas tienen 80 centímetros de altura

CREDITOS

Piscinas de 3,00 de diámetro,
Pie: \$ 3.500 y 4 cuotas iguales de
\$ 3.500 cu
30, 60, 90 y 120 días.
Gastos financiados (10,5% del total)
divididos en las cinco cuotas iguales.

Fábrica y Salón de Ventas
Seminario N° 759 a 100 metros
de Irarrázaval
Fono 259964
SANTIAGO.

CAMPING PEÑUELAS IV REGION

¡bienvenidos al Paraíso
del Norte!

A 150 metros de la Carretera
Panamericana Norte, en la misma
playa y a 5 Kms. de La Serena
y a 5 Kms. de Coquimbo.

Sitios equipados con carpa
para seis personas, corta viento
sombrija, colchonetas con
fundas renovables, mesa con
pisos, cocinilla a gas licuado,
mueble para vajilla, balón de gas
de 15 kilos y regulador.

VALOR: \$ 900 diarios,
lmpto. incluido.

Sitio sin equipar para grupo
familiar de hasta seis personas
\$ 600 diarios lmpto incluido.

RESERVAS
SEMINARIO 759
FONO: 259964



PAN Le Bourget



PAN DE PASCUA
"LE BOURGET... el mejor!"
Ventas por mayor y menor

EL PAN DE LOS EXIGENTES

FINO PAN FRANCES
ELABORADO CON EQUIPOS
Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES
SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU
RAPIDA ATENCION

ESTACIONAMIENTO
EXCLUSIVO

EL PAN FRANCES DE VERDAD
EN PROVIDENCIA Y
LAS CONDES

Panadería-Pastelería
Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777
FONO 749274 SANTIAGO
por Tobalaba a 1 cuadra de Providencia



BARRACA
DE FIERRO

CARLOS
HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO,
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

BOLSAS PLASTICAS

BOLSAS CAMISETA
BOLSAS CON MANILLA
TODOS LOS TIPOS
IMPRESAS A 4 COLORES

POLICROMADAS

FABRICAMOS A PEDIDO
DISEÑOS EXCLUSIVOS

GRAN SURTIDO DE STOCK

BOLSAS PARA BASURA
SISTEMA ASEOBAS

PRECIOS
DE FABRICA
LOS TRES
ANTONIOS
2780

MESA CENTRAL
215009

cristal art LTDA.

Elaboración artesanal de
cristalería al
plomo para mesa-opalina
y aluminado
público y doméstico



TERRARIUM
TODOS LOS
MODELOS Y
MEDIDAS
PRODUCCION NACIONAL
REPOSICION ASEGURADA
FONO 731896
Fábrica y venta: Lo López 160
por Mapocho alt. 6200



ESPAÑOLES

El Caserio: Avenida Manuel Montt 126. Fonos 43238-490606. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Especialidades: Callos biskayna, \$ 170; Caracoles, \$ 190; Angulas al pilipili, \$ 450; Calamares en su tinta, \$ 200; Congrio baska, \$ 200; Bacalao a la biskayna, \$ 240; Merluza con pimientos, \$ 190; Pollo al Arriero, \$ 200; Escalopa basal Ajo Arriero, \$ 200; Lengua salsa koskera, \$ 390; Cambaros a la plancha, \$ 230; Atroz a la valenciana, \$ 280; Filete, lomo y Lomo "Caserio", \$ 400. También atiende rotisería, botillería y platos para llevar. Para atención a domicilio llamar al Fono 490606.



MARISCOS

Caleta de Los Leones: Los Leones 195. Fono 748647. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Ambiente de caleta, redes, salvavidas, cochayuyos. Gran mariscal (crudo, langostinos, machas, centollas, almejas) \$ 250; caldillo de congrio \$ 195; albacora \$ 340; omelette de centolla \$ 480; tazón vivo (erizos a la cocotte) \$ 200; copa caleta \$ 150, celestino \$ 125.

Pejerrey: Pastor Fernández 113. Fono 472400. Ambiente marino. Abierto de martes y domingo, cena, sábado y domingo almuerzo y cena. Orquesta todos los días y show folklórico. Erizos al matco \$ 190, ensaladas variadas \$ 130, cazuela marinera \$ 160, pejerreyes \$ 180, albacora porteña

\$ 300, congrio en tenida de gala \$ 260.

Coco Loco: Nueva de Lyon 092. Fono 491214. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida, ambiente sencillo. Pescado al horno el alusa foil, salsa champignon \$ 390, jardín de mariscos a \$ 210, locos con salsa \$ 225.

La Jálva: Seminario 615. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Especialidad en pescados y mariscos. Congrio margarita \$ 220, congrio salsa alcáparra \$ 190, ostras \$ 420, puré de alcayota \$ 120, coctel de gambas \$ 160, Jueves viernes y sábado bailable con orquesta. Conjunto de guitarra sólo hora de comida.

RESTAURANTES



ALEMANES

Insbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13.300). Abierto lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Insbruck, \$ 375; ciervo \$ 375, rostbraten (filete tocino), \$ 375; pastelería: kuchen \$ 55, streusel \$ 55, strudel \$ 56. Miércoles cena barroca con flauta travesera, clavecín y guitarra. Menú especial \$ 550. Ani-

mación citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3617. Fono 286236. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ciervo \$ 590, jamón de la casa \$ 320, kasler ahumado con chucrut o puré de manzana \$ 460, gulash Bohemia \$ 420, ternera paprika \$ 460, szekely gulash \$ 480; postres: parfait de Kirsch \$ 180.



CHINOS

Nan King: Apoquindo 2730, Fono 745667. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.

Hong Kong: Avda Vicuña Mackenna 85, Fono 228674. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china, arrollado de mariscos, \$ 150; pato Pekín \$ 180; Wantan, \$ 50; postres: Lychees, \$ 95.

Yie Kung: Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$ 150; chanchito mongoliano, \$ 200; locos consalsa de ostras, \$ 260; música ambiental china.

Lung Fung: Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$ 170; la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

Restaurante Pai Fu: Santa Rosa 101. Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$ 250; Cerdo agri-dulce, \$ 210; Pollo con almendras, \$ 270. Cinco salones VIPs para ejecutivos, estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Dinners-Visa. American Express.

Restaurante Cantón: Merced 572. Fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin, \$ 140; Wantan \$ 45. Chanchito mongoliano, \$ 180.



ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolos \$ 240, lasañas \$ 240, noquis \$ 240, torta de merengue \$ 140. **Trattoria paestum:** Las Condes 9136. Abierto de martes a domingos, al-

muerzo y comida. Platos y ambiente italianos: lasagne bolognesi \$ 290, involtini alla paestum \$ 300, spaghetti alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, canalloni alla sossini \$ 260, tortelloni \$ 230, peperonato \$ 100, crema caramela \$ 110.



INTERNACIONALES

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional.

Chez Henry: Portal Fernández Concha 962. Fono 66612. Abierto de lunes a domingo desde las 9.00 horas. Lomo Chez Henry \$ 280, entrecot a la pimienta \$ 350, pavo papas duquesas puré de manzanas \$ 350, castañas salsa lúcuma \$ 105, churrascos con arroz \$ 180, cazuela de ave \$ 150, porción de torta \$ 50. Té Chez Henry, té leche, torta, dos sandwiches de queso y jamón, helado, jugo, panera con queque inglés, panes dulces, galletas, mermeladas y mantequilla \$ 180.

Nuevo Yellow pup: Drugstore Providencia. Fono 234129. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon \$ 210, filete grille \$ 360, riñón al jerez \$ 210, sesos al cognac con champignon a la crema \$ 190, corvina a la mantequilla \$ 350. Orquesta todas las noches. Postres: marrón glacé \$ 130, puré de castañas \$ 130.

Drive In Lo Curro: Avda. Santa María 7850 Fono 202697. Horarios, lunes a sábados de 17.00 horas en adelante. Domingo de 10 A.M en adelante. Domingo: almuerzo a la americana \$ 400 adultos, \$ 300 niños. Jueves: Cena a la americana \$ 450, servido once, manifestaciones, cumpleaños \$ 250, lomo Lo Curro \$ 510, lengua filete Rossini \$ 575, grillé alcáparra \$ 420, postres copa Pompadour \$ 180. Show con orquesta todos los días.

WALDORF: Ahumada 131, Fono 67523. Bar Rotisería. Almuerzos ejecutivos. Cenas bailables, manifestaciones, dos orquestas. Abierto desde las 08.00 hasta las 23.00 horas, todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Fono 778865. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$ 250, conejo escabechado \$ 300, arrollado a la chilena caliente \$ 280, panqueques mesón (rellenos camarones y champignones) \$ 360, cível de liebre \$ 340; postres, camote con miel de ulmo \$ 120, queso fresco con miel \$ 100.

Monte Cristóbal: Pedro de Valdivia Norte 0691, frente al teleférico. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Filete vasco, \$ 350, chanchito lechón entero para cortar, con un plato con puré de porotos, \$ 350, postre, torta de panqueques, \$ 120, copa de miel \$ 50.

Enoteca: Cerro San Cristóbal, subidas por Pedro de Valdivia Norte, Pío Nono, y final Américo Vespucio. Fono 491254. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ostras \$ 495, filete Enrique V \$ 520. Show conjunto folklórico.

Nogaro's: Huérfanos 786, subterráneo. Abierto de lunes a sábado de 11.30 a 24.00 horas. Autoservicio. Cinco platos de fondo que se cambian todos los días. Martes, jueves y sábados desde las 19.00 horas cena a la americana \$ 250. Desde las 19.30 horas órgano electrónico. Ambiente cálido y de muy buen gusto.

Café "La Tetera": Café-Salón de Té. Restaurante, Providencia 2124 y Providencia 1308. Fono 745183. Abierto de lunes a sábado. Sus especialidades son los Omeletes de \$ 110 a \$ 175. Panqueques salados de \$ 125 a \$ 170. Beef Bourguignon \$ 175. Steak Tartare \$ 115. Para la hora del té, once "Tetera" (sandwich, jugo, copa helado, torta, té o café) \$ 150 y como siempre los mejores y más variados panqueques de dulces.



PARRILLADAS Y CARNES

El Arriero: Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos: Su trago favorito. Finos canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

La Estancia: Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estancia \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves, viernes y sábado conjunto folklórico.

El Parrón: Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada por persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas, filete especial \$ 330, lomo corriente \$ 200. Postres: Cassata \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado, comida, domingo almuerzo. Parrilladas \$ 270; lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Braserío Horcón, 2 personas, \$ 490; filete Horcón \$ 390; escalopa \$ 360. Postre: copa Horcón \$ 90, Panqueque \$ 150. Música ambiental.

Steak House: Huérfanos 713. Sub-Huérfanos 1152. Fono 380079. Horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio. Todos los días menús diferentes. Especialidades que no varían: entrecortes \$ 215; lomo \$ 195.

Hereford Grill: Tenderini 171. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábados sólo comida. Grill Hereford \$ 370; filete con salsa rouquefort \$ 310; lomo marchand de vin \$ 260, postres; mousse de chocolate \$ 80; bavaois de frutilla natural \$ 80.

Parrillada Pudahuel: Cuarta hilera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje), Aeropuerto Merino Benítez. Fono 737324. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$ 250, para dos personas; entrecorte \$ 400, filete \$ 550.

Centro Ecuatoriano: Rancagua 0398. Fono 236044. Abierto de lunes a sábado, almuerzo, y lunes a viernes sólo comida. Menú ejecutivo \$ 120; pollo al marisco para cuatro personas, \$ 750; lomo a la orden, \$ 200; escalopas rellenas con queso y jamón, \$ 230; carne mechada, \$ 160; guatitas sevillanas \$ 140.

El Idolito: Víctor Manuel esquina de Maule. Abierto todos los días, almuerzo y comida. La mejor carne de vacuno y cerdo en un ambiente deportivo atendido por su dueño, el ex crack de fútbol Romualdo Moro.

EL CIELO

VINOS
PISCOS - LICORES

Aguardiente 50 Grados Superior	\$ 78
Pisco Selección	\$ 108
Garrafa Concha y Toro	\$ 178
Champaña Demi Sec	\$ 48
Champaña con Frutas	\$ 68
Vermouth tipo italiano	\$ 58
Champaña Subercaseaux c envase	\$ 98

SAN DIEGO 1428
FONOS

50356 - 569504

Abierto todos los días del Año

INDUSTRIA DE ALIMENTOS

VINOS
PISCOS - LICORES

OFRECE
ALMUERZOS

EN ENVASES TERMICOS

BANCOS-OFICINAS-INDUSTRIAS
COLEGIOS-EMPRESAS

ENTREGA OPORTUNA

CARMEN 702

FONO 223599



Exquisitas
comidas
(mínimo
15 personas)

LA PERGOLA

KM. 45 PANAMERICANA SUR

AMBIENTE
TÍPICO CAMPESINO
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
BAILES AMENIZADOS
POR LA SONORA BAHIA

PARRILLADAS
\$ 450

PISCO C/4 BEBIDAS
\$ 500

POLLOS ASADOS-AL COGNAC
ASADOS-ANTICUCHOS

NO CORRA: estamos a la bajada del Terraplén, en el Km. 45, PAINE.

PASE SUS FIESTAS
LINDAS
ARRÍMESE A LOS
CARÍÑOS DE

LOS ADOBES
DE
ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS
ESPERANDO CON:
CARNES Y MORCILLAS
AROMOSAS, CON MOSTOS
SABIOS AL CALOR Y
LA ALEGRIA DE NUESTROS
CANTARES ADOBOS,
PICARDIA DE ESPUELAS
HUASOS, PAÑUELOS Y
LA SIUTICA ORQUESTA
PARA VOLVER LOCO
AL MAS ANIADO.

LO ESTAMOS
ESPERANDO DE LUNES
A SABADO AL
ALMUERZO Y CENA
CON UNA NOTA DE
SIMPATIA PARA SUS
FAMILIARES

RESERVAS AL
FONO 229794

LIRA Y ARGOMEDO

RESTAURANT

LUISA
VICTORIA



En medio de una elegancia
sobria y acogedora disfrute
del Restaurant Grill Bar
LUISA VICTORIA
Especialidades en comidas
internacionales.

PARRILLADAS PARA 3 PERSONAS

En carne \$ 350
En mariscos \$ 400

CENA DE NAVIDAD

PONCHE A LA ROMANA

Entrada

PALTA LUISA VICTORIA
(Rellena de Camarones)

CREMA DE ESPARRAGOS

Plato de fondo

PAVO CON PAPAS DUQUESA
O PURE MANZANA

Postre

PRIMAVERA ALEGRE

Bajativo a elección

\$ 600

ATENDIDO POR SUS DUEÑOS

SANTA
FILOMENA 156

¡ATENCIÓN! DISTRIBUIDORA Y FERRETERIA FARELLONES LTDA.

Le ofrece para el sector de Las Condes, La Dehesa, El Arrayán, Materiales de construcción, maderas, pinturas, fittings, cañerías, sanitarios, artículos eléctricos y ferretería en general

LO BARNECHEA 328
FONO 471622

GRATIS

un rollo a color...

Para qué gastar más

Si FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Sensacionales ofertas que reclame en nuestros locales.

Santiago

Arturo Prat 20. Ahumada 78.
Mac-Iver 164. Alameda 980 L. 118.
Gran Avenida con Departamental
Portofino Irrazaval 5353.
Alameda 1608. Moneda 843 L. 64.
Providencia 1061 Metro est. Tobalaba.
Metro est. P. de Valdivia.
Viña del Mar Ecuador 242.

Atención a Prof. en laboratorio:
10° Avenida 1244 Paradero 17.
G. Avenida Santiago.
La presentación de este aviso le da derecho a un revelado gratis en nuestros locales.

FULL COLOR

REVUE

EL RELOJ DE GRAN CATEGORIA MUNDIAL quartz



AGENTES GENERALES

Joyería Karmy
PASEO AHUMADA 127
CASILLA 9191 FONOS 66736
SANTIAGO

Servicio de buses

(Horario Llegada: Salida)

BUSES AL NORTE (Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45
Brach	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	9.00 horas.
Flota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Barrios	Antofagasta, Chuqui, Calama	10.30 hrs. (ida por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincipe	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
Los Conquistadores	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapó	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	9.30 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	19.00 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	9.00 hrs.
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica (Digos a Lima)	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ramos Choleté	Los Andes, San Felipe, Putaendo	9.30 horas
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Tarapacá	Refinca, Concón, Quintero	9.30 horas
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Tas-Choapa	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	18.00 horas (sólo los viernes)
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Valle Choapa	La Calera, Illapel, Salamanca, Los Vilos	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs.
Valle Verde.	Curacavi	(10.15 y 13.30 a Casablanca)
Vía Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	(Jumbo 2 pisos) a Concepción	23.30 horas (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vázquez	Concepción, Los Angeles/Angol	23.00
Buses Norte	Osnorio-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lebu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osnorio	21.00
Lis Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-22.30-23.00
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacifico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thno-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.30
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00
		19.00

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus	Salida a Viña del Mar cada 15 minutos	Desde las 6.30 hasta las 21.15 horas
Cóndor Bus	Salida a Viña del Mar cada 30 minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.00 horas (cada una hora a Valparaíso)
Marco Polo	Salidas a Valparaíso	Desde las 6.30 hasta las 19.50 (días dgos. la última máquina sale a las 23.15 horas)
Pullman Bus	Salidas cada veinte minutos	Desde las 7.00 hasta las 21.40 horas
Pullman Lit	Tres salidas diarias	10.30-15.00 y 20.00 horas
Sol del Pacifico	Salidas cada 25 minutos	Desde las 7.00 hasta las 22.30 horas

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Vía Tur	San Fernando-Linares	21.30-22.30-23.00
Rural Sur	Rancagua	Desde las 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)
Buses del Sur	Rancagua	Desde las 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)
Buses Maule	Rancagua	9.00 y 17.15 horas
Santa Cruz	San Fernando-Santa Cruz	Desde las 7.00 hasta las 20.00 hrs. (cada media hora)
Colchagua	Calchagua-Peralillo	Desde las 7.30 hasta las 19.30 hrs.
Expreso Pullman	Constitución	Desde las 6.30 hasta las 20.30 hrs.
Transbús	Rancagua	Desde las 8.30 hasta las 22.30 hrs.
Pullman Teno	Teno	6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-18.50
Andimar	Pichilemu	6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-15.20
Vía Tur	San Fernando-Linares	10.00
Ruta H.	Las Pataguas	7.30-11.30
Buses Maule	Talca-Villa Alegre	17.15 hrs.
Gacela Azul	San Fernando-Chépica	17.10
Longisur	San Fernando-Constitución	15.15
Tur Bus	Rancagua	Desde las 13.50 hasta las 22.00 cada media hora
Vía Ruc	San Vicente Las Cabras	17.50
Bucamar	San Fernando-Bucalemu	14.40
Chépica	Rancagua	16.50
Flecha Dorada	San Vicente-Pichidegua	14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00
Santa Cruz	Santa Cruz-Rancagua	Desde las 14.15 hasta las 20.00 hrs.
Galgo Azul	Curicó-Chimbarongo	Desde las 14.00 hasta las 21.30 hrs.
Expreso Pullman	Curicó-Constitución	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Colchagua	Marchigüe	Desde las 14.30 hasta las 20.30 hrs.
Vía Horizonte	San Antonio	Desde las 7.30 hasta las 18.30 (cada media hora)
Pullman Bus	San Antonio-Mirasol	Desde las 6.15 hasta las 20.30 (cada media hora)
Llolleo	Cartagena-Algarrobo	Desde las 7.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)
Robles	Cartagena	14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

MARIA VICTORIA
FABRICA DE CONFECCIONES

OFERTA DEL MES
VESTIDOS DE CASIMIRES TREVIRA \$ 749
PINTORAS SEÑORAS \$ 198
SOLERAS \$ 395

SAN ANTONIO 513
FONO 33906
SANTIAGO

LIQUIDACION TOTAL!
MUEBLES-LIVINGS

Camarotes con somier \$ 1.990

Muebles de cocina desde \$ 2.990

Living orientales finas terminaciones \$ 5.480

Cajoneras de 6 cajones \$ 1.850

Alfombras inglesas 170 x 240 \$ 3.980

Gran surtido muebles sueltos

SAN DIEGO 1827
FONO: 50440

FABRICA DE CECINAS
LA VILLARRICA

SALA DE VENTAS
JOSE J. PEREZ
5539
QTA. NORMAL
FONOS
732241-731601
Santiago

DON CHAMELO
El Rey del Abarrote y del Caramelo

VEGA CENTRAL
ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

NESCAFÉ
A PRECIO ANTIGUO
Precios excepcionalmente bajos

50 grs.	\$ 58,00
100 grs.	\$ 109,00
170 grs.	\$ 177,00

CALDOS Maggi
\$ 120,00

Fla-Vor-Aid
REFRESCOS
\$ 800 caja de 100 unidades
Jaleas \$ 400 (32 unidades)

LOCAL 572
VEGA CENTRAL
Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

GANDARILLAS 172
GANDARILLAS 180

EN TODOS LOS RINCONES

MATACHO

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

Avatte

SENSACIONAL OFERTA \$990
Pelucas Kanekalon importadas, al comprar dos pelucas le regalamos una en su mes aniversario

San Antonio 360
Fono 31404 Stgo.

Men's Service

Avatte

"PIEL MATTACH"
seguridad, estética, juventud

increiblemente natural lo más avanzado en prótesis capilar de "Polybase" que se asemeja a su piel adaptándose como su propio cabello

implantación de pelo en el pelo entretejido

Huérfanos 587-01 202
Fono 395454

Santiago, Chile
Diciembre, Miércoles 17-1980



FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 6 y el 13 de diciembre de 1980)

1° SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO B

AHUMADA, Ahumada N° 301. EMPART, Agustinas N° 1191. FARRU, San Antonio N° 466.

2° SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO A

LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854. PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

GRUPO B

ITALIANA, San Pablo N° 2402. SAN MARTIN, San Martín N° 226. YUNGAY, Matucana N° 769. BREMEN N° 1, José Joaquín Pérez N° 5271. IDEAL, Mapocho N° 4163. WINDSOR, José Joaquín Pérez N° 7064.

3° SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO A

PUDAHUEL, Avda. Los Pajaritos N° 5771.

GRUPO B

COLONIAL, Segunda Transversal N° 901, Maipú. CARRERA, Los Pingüinos N° 4294. VILLA MEXICO, Ebano N° 241. ESTEFANIA, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2822. SAN ALFONSO, Blanco Encalada N° 2898.

4° SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - FRANKLIN - AV. BUSTAMANTE.

GRUPO A

AMERICA, Arturo Prat N° 1401.

GRUPO B

CONCEPCION, San Diego N° 1126. VIEL, San Ignacio N° 1998. FLEMING, Avda. Matía N° 301. VICUNA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 490. LIRA, Lira N° 49.

5° SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO A

LAPROVIDENCIA, Roberto del Río N° 1654.

GRUPO B

ABADIA, Avda. Las Condes N° 9190. ANDRADE PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 1312. LA PORTADA, Isidora Goyenechea N° 2862. FARRU PROVIDENCIA, Avda. Providencia N° 2301. PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague N° 1767 L. 7 y 8. DEL ORIENTE, Avda. Las Condes N° 7172. LO SALDES, Américo Vespucio Norte N° 1033. NEVADA, Avda. Apoquindo N° 7272. IMES, Avda. Salvador N° 261.

6° SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO A

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. SANTA CAROLINA, Castillo Urizar N° 2259.

GRUPO B

MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia N° 2076. D'ALMAGRO, Diego de Almagro N° 5447. LO PLAZA, Los Olmos N° 4172. PADIG, Francisco Villagra N° 25. ERELLA, Avda. Irarrázaval N° 2135. MADRESELVA, Avda. José P. Alessandri N° 3120; BRAND N° 2, Avda. Irarrázaval N° 2842. PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas N° 8640, Nuñoa. MUNDIAL, Avda. Irarrázaval N° 710.

7° SECTOR: AVDA. VICUNA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA

GRUPO A

SANTA CRISTINA, Santa Clara N° 6091. DEPARTAMENTAL, Avda. Departamental N° 311-B.

GRUPO B

LA GRANJA, Santa Rosa N° 7949. DAVILA, Quemchi N° 5956. CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250. MARTINEZ ACUNA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303. SAN JOSE, San Ignacio 4202. RUDONIDIA, Alfredo Lobos N° 2789. SAN RAFAEL, Abraham Lincoln N° 12559. Pobl. San Rafael. LOS CANELOS, Los Canelos N° 28, Puente Alto. DINA, Pedro Reza N° 2033. LO OVALLE, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6476.

8° SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO A

CENTENARIO, Avda. Recoleta N° 2298.

GRUPO B

VENUS, Avda. Recoleta N° 875. YENNY, Avda. Independencia N° 2291. SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699. UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593. IMPERIAL, Avda. Fermín Vivaceta N° 2892. O'SHEE, Cambera N° 5952. L. N° 1.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA, Portugal N° 155. AS, Huérfanos N° 896. FARRU PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 61952. Las Condes. DIECI-SIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna N° 8430. FARRU SAN DIEGO, San Diego 2099. CONCEPCION, San Diego 1126.



Movimiento de trenes

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.25	Talca	Tren Ord.	Diario
7.25	Cartagena	Tren. Exc.	Dgos. y Fest.
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.40	Concepción	A. Salón	Diario
15.10	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.10	Chillán	T. expreso	Diario
18.15	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.20	Curicó	A. Ord.	Diario
19.20	Talca	A. Expreso	Diario
20.15	S. Fernando	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Viernes y Dgos.

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
6.35	Concepción	A. Salón Noct.	Viernes y Dgos.
7.33	S. Fernando	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
9.00	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
9.48	Curicó	A. Ord.	Diario
10.20	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.01	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.40	Pichilemu	T. Ord.	Diario
13.25	Chillán	T. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
17.51	Talca	A. Expreso	Diario
18.40	Concepción	A. Expreso	Diario
20.22	Talca	A. Expreso	Diario
20.50	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.15	Concepción	A. Salón	Diario
21.35	Cartagena	Tren Exc.	Dgos. y Fest.
22.25	Talca	A. Expreso	Diario

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda.

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.45	Valpo-Quintero	Tren Exc.	Dgos. y Fest.
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lunes a Viernes
14.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.05	Valparaíso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.54	Quilocha	A. Expreso	Lunes a Viernes
10.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.28	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.35	Valpo-Quintero	Tren Exc.	Dgos. y Fest.

PAN
MARSELLA



Pan de Pascua
MARSELLA
el mejor!
Ventas por mayor y menor

EL FINO PAN
FRANCES

PAN MARSELLA
NO ES BUENO
...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales
seleccionados en equipos
y sistemas franceses

Panadería-Pastelería
Baguetería

AV. OSSA 130 NUÑOA
fono 271148 Santiago

COMPRAMOS
VENDEMOS
AL MEJOR
PRECIO
DE CHILE
PLATA
PLATINO
BRILLANTES

ORO

14K 18K 21K 24K.

En oro 14, 18, 21 y 24K
y Plata. No olvide:
Pago el mejor precio de
Chile. Estamos en:
San Pablo 1145 Local N.
Frente a la Caja de
Crédito Popular

Por sus joyas de oro
18, 14 y 21K pagamos
más porque valen más.
Le esperamos en Paseo
Ahumada N° 312
Local 35 - Subsuelo.
No confundir: Local 35.

Sus joyas en oro
14, 18 y 21K no las
desperdicie, táselas
antes de venderlas.

Paseo Huérfanos 1043
Local 35 - Subsuelo

MADLUX
FABRICA DE
MUEBLES

OFERTA
NAVIDEÑA



CLOSETS
A MEDIDA

MUEBLES DE EUCALIPTUS

Cama sueca 1 1/2 Pza. \$ 2.080
Cama sueca 2 Pzas. 2.400
Escritorio estudio 7.452
Biblioteca 4 cps. 18.990
Biblioteca 3 cps. 13.850
Biblioteca 2 cps. 9.828
Buffet 3 cps. Zócalo 7.780
Mesa redonda extensible 9.820
Mesa ovalada 5.428
Mesa rectangular 5.428
Mesa redonda 5.680
Marqueza 2 Pzas. 3.800

IVA INCLUIDO

DESCUENTOS A COMERCIANTES

BANDERA 562 FONDO 65376
FCA. FROILAN ROA 5755
LA FLORIDA FONDO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

FELPAS
Y TAPICES
CHOMALI * M.R.

NACIONALES E IMPORTADAS

VELOUR TAPIZ \$ 102
TAPIZ LANA ESCOCES
CAÑAMAZO IMPORTADO
Imp. incluido.

Ventas de
lunes a viernes

JOSE
CHOMALI ZUGBI

INGENIERO BUDGE 827
PARAD. 9 1/2 G. AVDA
FONO 517336
SAN MIGUEL STGO.

ESPUMA
PLASTICA
CHOMALI
Y Cía. Ltda.

PLANCHAS EN TODAS
LAS MEDIDAS
COLCHONES-COJINES

STA. ESTER 696
ALT. 9 1/2 STA. ROSA
FONO 514410 SANTIAGO

SU CASA
TAMBIEN

MERECE UN REGALO
DE PASCUA CON

PINTURAS
VAL

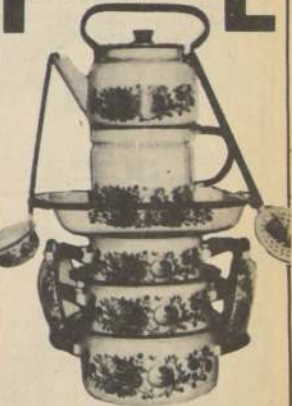


- SURTIDO COMPLETO DE
PINTURAS Y ELEMENTOS
- MUEBLES DE COCINA
FRIGAS
- CAMPANAS PIDA
- CORTINA TUB-MASTER
FOLDING

SOLICITE SU CREDITO
AMUNATEGUI
81

ESTACIONAMIENTO

CRISTALERIA
PUENTE



OFERTA MENAJE
DE CASA
BATERÍAS SYLVANA
10 PIEZAS \$ 1.950

ALUMINIO
ENLOZADO
ARTICULOS
DE REGALO
CRISTALERIA

PUENTE 699
ESQUINA ROSAS
TELEFONO
63827

JUGUETERIA ALEMANA
GALERIA ESPAÑA

SOMOS LOS HEREDEROS DE LA TRADICION ALEMANA EN JUGUETES.
PATINES ALEMANES, MUÑECAS, PELUCHE, PUZZLES SCHMID
Y MUCHOS JUEGOS MAS DE LAS MAS AFAMADAS MARCAS MUNDIALES:
FISHER PRICE, THOMAS SALTER, REWELL.
MATERIAL ALEMAN DIDACTICO EN MADERA

STGO. FONDO: 382486



Chilean Travel Service

Dr. Sótero del Río 326-Of. 401-404
Teléfonos: 67820-67193-67733-62836

CIRCUITO SUDAMERICANO

10 días visitando Montevideo, Asunción,
Cataratas Iguazú, Río de Janeiro,
Traslados, Paseos, Hoteles con Desayuno.
Guías especializados.
SIN PIE \$ 1.975, mensuales.
Salidas días viernes.
Salidas especiales enero 9 y 16.
Febrero 6

VACACIONES EN MIAMI Y ORLANDO

16 días visitando Miami, Disneyworld. Se
aquarium, Parrot Jungle.
Hoteles de lujo. Avión ida y vuelta.
Traslados, Paseos, Guías especializados.
SIN PIE \$ 2.850, mensuales.
Salidas días viernes.
Salidas especiales: 9 y 16 enero 8 y 13 febrero 10
abril.

VACACIONES EN BRASIL

8 días en Río de Janeiro.
Traslados, Paseos, Alojamiento con desayuno.
Paseo avión ida y vuelta.
SIN PIE \$ 1.545, mensuales.
Salidas todos los sábados.
Salidas especiales: Noviembre 8 y 15 y 22
DICIEMBRE 5-8 y 12 Enero y 31, Febrero 08

VACACIONES EN EL SUR DE CHILE

14 días visitando Concepción, Temuco, Pucón,
Villarrica, Valdivia, Puyehue, Osorno, Frutillar, Isla
Chiloé, Pto. Montt, Pto. Varas, Lago Todos los
santos, Petrohué, Chiloé.
Hoteles de 1°. Media pensión. Bus Pullman de tu-
rismo. Guía Especializada.
SIN PIE \$ 1.902, mensuales.
Salidas Enero 9 y 23 febrero 8 y 13.

culturales

Sesquicentenario de la muerte de Simón Bolívar

Por Rubén Concha Arenas



Los restos de Simón Bolívar descansan en Venezuela. Esta es la nave central del panteón nacional; puede observarse el sarcófago y la estatua del Libertador, ejecutada por el escultor italiano Tenerani.

El 17 de diciembre de 1830 muere en la hacienda de San Pedro Alejandrino, próxima a la ciudad de Santa Marta en Colombia, el Libertador Simón Bolívar, a consecuencia de una tuberculosis que padecía por varios años. Asistido por su médico personal y dos o tres militares, algunos amigos, entre ellos el que lo hospedaba en su hacienda, dejaba de existir a los 47 años, el libertador de cinco naciones Venezuela, Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia. Así han transcurrido ciento cincuenta años desde la fecha del fallecimiento del insigne venezolano.

Bolívar había nacido en Caracas el 24 de julio de 1783; hijo de padres adinerados —el coronel Juan Vicente Bolívar y doña Concepción Palacios—, quedó huérfano a muy temprana edad, y sus tutores lo enviaron adolescente a educarse a España, hospedándose en Madrid en la casa del viejo marqués de Uztáriz. Asiste a un Colegio Real y es compañero de juegos del futuro Rey Fernando VII. A los 19 años contrae matrimonio con su parienta, Teresa Rodríguez del Toro, y regresa a su patria; allí, en una de sus haciendas a los pocos meses muere su joven esposa. Viudo, regresa a Europa, visitando Francia, donde presencia la coronación de Napoleón Bonaparte como Emperador. Va a Londres y allí lo inicia el general Francisco de Miranda en los ideales libertarios de América Latina. Finalmente, con su maestro Simón Rodríguez, estando en Italia, hacen un viaje a pie a Roma, y en la cima del Monte Sacro jura libertad a su patria.

Regresa a Caracas en 1810, participando de la conspiración patriota; lo designan plenipotenciario junto con Andrés Bello y Luis López Méndez para que se dirija a Londres y pida allí apoyo en la corte inglesa. Logra traer en el viaje de regreso al general Miranda, para que dirija la guerra contra España. Después de la derrota de Puerto Cabello, Bolívar emigra a Nueva Granada y con un puñado de sus soldados quiere emprender de nuevo la lucha. España, con un poderoso ejército de diez mil hombres, aplasta toda la subversión de sus colonias en Venezuela y Colombia. Pasa entonces a Jamaica y Haití, pidiendo en este último país auxilios bélicos al Presidente Alejandro Pétion. Ingres a Venezuela por el río Orinoco, estableciéndose con sus tropas en la pequeña ciudad de Angostura, donde instala el primer Congreso venezolano. Atraviesa los Andes en una penosa marcha con sus tropas formadas por llaneros, y, finalmente, en la batalla de Boyacá, el 7 de agosto de 1819, al derrotar a los españoles logra darle la libertad a Nueva Granada (Colombia). Allí rehace sus huestes, forma nuevos soldados y retorna al territorio de Venezuela, y con sus veteranas tropas derrota al ejército de Morillo en la batalla de Carabobo, el 24 de junio de 1821, liberando totalmente a su patria de la opresión colonial que los españoles habían ejercido allí duramente durante la llamada Patria boba, en que como represalia los españoles llevaron a muchos patriotas al patíbulo.

Envía más tarde a uno de sus mejores generales, Antonio José de Sucre, a libertad al Ecuador, logrando el joven militar derrotar las fuerzas españolas del general Aymerich, que se había atrincherado en los faldeos del Pichincha, el 24 de mayo de 1822, muy cerca de la ciudad de Quito.

A los pocos días, Simón Bolívar se dirige a Guayaquil, donde sostiene

(Pasa a la Pág. 7B)



Luego de libertar a media América Latina, Simón Bolívar murió, en un día como hoy, rodeado de algunos grandes amigos, pero en medio de las intrigas de quienes luchaban por controlar el poder de las distintas naciones que él había ayudado decididamente a independizarse. La frustración de no ver realizado su gran anhelo de unificación, la sintetizó en sus últimas palabras: "¡he arado en el mar!".

Muebles
finos de
Encina

FABRICA:

E. SCHMITZ

Alcaide Pedro Alarcón N°885
Gran Avenida • Paradero 6
Fono 511380 Santiago-Chile

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO
CONSTRUCCION

Productos Pizarraño, Superflexit, techos plásticos, cañerías y fittings, Madeco, Volcanita Aislán, puertas, sanitarios Roca, Fanaloz.

Amplio surtido en lavaplatos de acero inoxidable y enlizados nacionales e importados.

Línea completa en muebles de cocina.

OFERTA DE LA SEMANA
PINTURAS SOQUINA

Oleo opaco galón	\$ 468
Oleo Pajarito galón	\$ 504
Látex Pajarito galón	\$ 408
Esmaltos Pajarito galón	\$ 610

IVA INCLUIDO

ATENCION ESPECIAL
A CONTRATISTASSAN DIEGO
2381-2399

FONOS: 53352-50691

ESTACION METRO FRANKLIN

TELEVISOR
MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios
Especializados Técnico
Universitario Colegiado
RECUPERACION
DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104-Fono. 224410

FERIA DEL
DEPORTE M.R.

PONE A SU DISPOSICION
VESTUARIOS E IMPLEMENTOS
PARA TODOS LOS DEPORTES

FUTBOL GIMNASIA
TENIS KARATE-JUDO
BASQUETBOL CAMPING-PESCA
VOLEIBOL PING-PONG
ATLETISMO BOX-PESCA
BALONES BOLSOS
JUEGOS DE SALON
ESGRIMA

RECOLETA 730 FONO 373193

equus

MARCA REGISTRADA

FIERROS

METALES
SAN PEDRO LTDA.

BARRACA DE FIERRO

TODOS TIPO DE PERFILES
PARA PUERTAS-VENTANAS
CANALES-COSTANERAS
ANGULOS-FIERRO DE
CONSTRUCCION Y CERRAJERO
SIERRAS-SOLDADURAS-CHAPAS
POMELES - TODO TIPO DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION

OFERTA DEL MES

PERFIL DE 2" \$ 25 KILO
PLANCHAS TECHO 2 MTS. \$ 270 cu
FLEJE PARA GANCHOS
DE PIZARREÑO \$ 11,90 KILO
CHAPA SCANAVINI 2002 \$ 619 cu
CON IVA INCLUIDO

GRAN AVDA.
J.M. CARRERA 9.100
PAR. 26 1/2
FONO 586124
LA CISTERNA

EMPRESA DE
DEMOLICIONES

EMPRESA DE DEMOLICIONES
PEDRO VALENZUELA e HIJOS
Venta de Materiales en sus 4
bodegas:

ALAMEDA 2413
Teléfonos 95435 - 97081 - 97794
ALAMEDA 3447
Teléfono 98061
SAN PABLO 4075
Teléfono 739408
MARTINEZ DE ROZAS 4057
Teléfono 733360

PINO OREGON CEPILLADO,
50.000 ROBLES, 10.000 TABLAS
PISO, 30.000 Mts. PARQUET,
5.000 BALAUSTRAS, POSTI-
GOS, 5.000 PUERTAS Y VEN-
TANAS, 200.000 LADRILLOS,
TEJAS, REJAS COLONIALES,
SANITARIOS, 100 CORTINAS
METALICAS, 5.000 RADIA-
RES, 100.000 K. VIGA TT.

ADEMAS UN GRAN SURTIDO DE
SUS NUEVAS DEMOLICIONES.
COMPRO EDIFICIOS Y GALPONER
PARA DEMOLER, TAMBIEN SE HA-
CEN EXCAVACIONES CON EQUI-
PO MODERNO.



MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 718091-SANTIAGO-CHILE

FELICES PASCUAS
Y UN PROSPERO

AÑO NUEVO
LES DESEA
LA CIUDAD
CONDAL

Y les ofrece

CONFECCIONES
FINAS ARTEFACTOS
PARA EL HOGAR
ARTICULOS
ELECTRICOS
JUGUETES

¡LOS MAS AMPLIOS
CREDITOS!

ESMERALDA 860 - T. 382145
INDEPENDENCIA 388 - T. 373176
SANTIAGO
REPARTO A DOMICILIO

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIONSANITARIOS
FERRETERIAESTAMOS
LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIONSANITARIOS
FERRETERIAESTAMOS
LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS- DECORADOS
Y COLORES

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE

Culatas, Blocks

Cajas de Cambio

y Cigüeñales

Reparaciones de dientes

quebrados de piones y

coronas

Soldaduras de ejes y toda

pieza de aluminio, fierro

fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE

PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN PROYECTOS - TRABAJOS AL TORNADO

soldaduras en frio

MAPOCHO 2708

fono 734022

AUTOVENTAS
ESPINOZA
HNOS.
OFRECE:

Toyota Corona 2.000 1977 un dueño \$ 380.000
Mercedes Benz 250 1971 full equipo \$ 780.000
Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000
Mustang Match One 1971 full \$ 450.000
Austin Mini Cooper 1980 14.000 km \$ 190.000
Fiat 125 1977 familiar flamante \$ 270.000
S.W. Oldsmobile Vista Cruiser 1972 full equipo \$ 395.000
Falcon 1969 6 cilindros \$ 190.000
Fiat 125 1976 excelente estado \$ 235.000
Caper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo \$ 680.000
Chevrolet C-10 1978 con spot w/gons \$ 445.000
Casa rodante 5 personas \$ 200.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO NATI-
30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

MANUEL MONTT 871
BILBAO 1094
PUENTE 716

La U. Santa María distinguió a sus mejores deportistas

VALPARAISO. — Premios a los mejores deportistas universitarios entregó el Departamento de Educación Física, Deporte y Recreación de la Universidad Técnica Federico Santa María.

La ceremonia de clausura que dio término a las actividades 1980, se izó

en el Auditorio Principal de esta casa de estudio. Fue presidido por el Rector Ismael Huerta y contó con la presencia de autoridades docentes y estudiantiles.

Con este acto el Departamento de Educación Física quiso incentivar a los alumnos que más se han destacado

durante el año —expresó Carlos Gómez Aros, Director del Departamento—, además que esta ceremonia de clausura de actividades tiene un hondo significado por cuanto es un reconocimiento al esfuerzo voluntario y al desempeño deportivo.

Los premios que por segundo año entrega este Departamento son: Premio al equipo ganador del campeonato interfacultades de la Universidad,

que en esta oportunidad se lo adjudicó la Facultad de Química.

A la Colaboración Deportiva: Daniel Rodríguez, Jorge Cordova, José Umaña, Jorge Romero, Cristián Véliz, Fernando Chiappe, Patricio Mele, Sergio Antolín, Juan Vázquez, Eric Luco, Jorge Bravo, Hilda Arévalo, Mario Ríos.

A los Mejores Deportistas 1980: Alvaro Escalante, Fernando Marmolejo, Cristián Fischer, Eduardo Avenaño, Verónica Gorigoitia, Washing-

ton Montoya, Claudio Silva, Cristián Aguilar, Ramón Vergara, Vittorio Bravo, Gustavo Collins, Alvaro Rodríguez, René Ojeda, y Freddy Carvajal.

Al Mejor Dirigente Deportivo: Distinguió al alumno Patricio Álvarez Aguirre.

Al Deportista con mejor rendimiento académico: Roberto Santamaría Koch.

Al Mejor Deportista Universidad

Santa María año 1980 se lo adjudicó en los Torneos Nacionales de Atletismo y Voleibol.

La ceremonia finalizó con las labras del Rector Huerta quien felicitó a los deportistas por su entusiasmo. "La rectoría seguirá multiplicando la actividad deportiva —expresó— ya que es importante para la Universidad se destaque por su espíritu y sana convivencia deportiva".



Deportistas de la Facultad de Química de la U. Santa María, ganadores de la Copa "Rectoría": Patricio Álvarez, Sergio Antolín, Hernán Ferrada, Jorge Cañas, Mario Vivanco, Ingrid Peters, Washington Montaña, Humberto Beckers, Jaime del Pino.

Scouts de Graneros necesitan nuevos instrumentos

GRANEROS (por René Osses F. corresponsal). — Por una crisis de desesperación, están pasando en estos momentos los directivos del Grupo Scouts "Sisto Méndez", ya que la Banda instrumental de Guerra, necesita la total renovación de sus instrumentos que han prestado servicios por más veinticinco años ininterrumpidamente.

Todo granerino conoce a este grupo que en muchas oportunidades a dado satisfacciones y orgullo tanto a nivel comunal como también regional y, por qué no decirlo, a nivel nacional puesto que ha dejado bien puesto el nombre de Graneros, en eventos nacionales que se han realizado tanto en el norte como en el sur.

La disciplina que se lleva es rigurosa y a los integrantes se les enseña a comportarse y a desenvolverse por sí solos, para servir a la colectividad que, en todo momento los ha es-

tado apoyando, es por este motivo que los directivos, realizarán una campaña de puerta a puerta con el fin de ofrecer bonos de cooperación para la renovación de sus instrumentos, que significa un total de ochocientos mil pesos.

En la última reunión que se realizó el martes pasado en la sede los cobija, mostraron los instrumentos que, por su uso se están desafiando y se ha calculado que su duración no será de un año y, si la comunidad junto a las autoridades no coopera desaparecerá, lo que sería lamentable puesto que en todo acto ha estado siempre con sus sonidos dando el realce, que se merece todo espectáculo que realizan las instituciones comunitarias.

"La gran campaña —nos dijo el jefe de Grupo Reinaldo Araya— la comenzaremos este domingo, recorriendo todas las puertas de los

hogares granerinos para ofrecer los bonos de cooperación cuyo valor es de diez pesos. Nos agregó que: "Esperamos con fe lo pedido sea todo un éxito ya que los niños están muy en-

tusiasmados y cada día existe más interés por ingresar al grupo scout. Esperamos que en esta oportunidad las autoridades nos colaboren para salir adelante con este propósito.



La banda de los scouts de Graneros se encuentra con sus instrumentos en mal estado y necesita renovarlos.

INFODEMA
INDUSTRIA FOLIADORA DE MADERAS S.A.

COLORES MADERA Y FANTASIA
3.05 x 1.30 x 0.8 mm. ESPESOR

LAMINADOS DECORATIVOS TIPO FORMALITA

GERENCIA Y VENTAS EN
SANTIAGO ARGOMEDO 357 FONO 223568-223608

FERRO LUSAC Ltda

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

AVDA. BUSTAMANTE 728
FONOS 237100-740883

DISTRIBUIDORA **BLASCHKE** LTDA.

Materiales de construcción Cemento
Polpaico - Pizarreño Volcanita
Fanaloza - Aislapoi - Pinturas Tricolor

OFERTAS DE DICIEMBRE:

Cemento puesto en obra desde 100 sacos \$ 215 c/u
Pizarreño Standard \$ 135 plancha
Pizarreño Gran Onda \$ 155 plancha
Fierro Redondo 3/8x6 mts \$ 100 barra
Fierro Redondo 1/2x6 mts \$ 145 barra
Volcanita M2 \$ 120
Aislapoi 20 m m2 \$ 60
Oleo Brillante Profesional Tricolor \$ 490 galón
Latex Profesional Tricolor \$ 390 galón
Latex Pintor Tricolor \$ 200 galón

GRAN AVENIDA 9166
FONO 584153

RATAS HORMIGAS BARATAS PESTE EN JARDINES

GARANTIZA EXTINGUE PLAGA

PRESUPUESTO GRATIS CERTIFICADOS (S.N.S.)

233415
746364

ACRON
SWISS MADE

EL RELOJ SUIZO DE MAYOR PRESTIGIO EN CHILE

Finos, elegantes, precisos, variados diseños, para damas y caballeros. 80 años en Chile, respaldan esta marca. Exigidos en las mejores relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE

ACRON
ACRON WATCH LTDA.
HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.

SAHUMERIOS BRASILEROS

Cambie su Suerte

- Proteja su negocio
- Aumente ventas y clientes
- San Jorge contra todo mal
- Para amores imposibles, infieles
- Abre caminos a desorientados
- Espiritual, paz, armonía, unión
- Llama dinero, gana y atrae
- Quiebra males, envidias, por desconocido que sea
- Angel de la Guarda Proteja su Hogar
- Conseguir, Dinero, Salud, Amor, Suerte
- Perfume para atraer el Amor dinero sexo oportunidades
- Polvos Telcos, mágicos, poderosos atraen dinero, pololeos, atrae dinero
- Talismanes, fluidos suerte, para negocios trabajo
- Amuletos para la cartera, dinero
- Velos, amor, dinero salud espiritual
- Sahumerios en polvo, hierba, conos
- Medallas protectoras
- Salas de Baño descargas
- Cadenas manitos, medallas 7 líneas
- Cruz de Caravaca, Signos Zodiacales

CINTITA BAHIANA \$ 30
Pulsera de los deseos "Legítima"
Precios a Comerciantes
San Martín 631 Tel-Tel
Independencia 632 L-19 Rancagua
Centenario 290 L-11 San Antonio
Cauquén 567 L-26 Concepción
CARACOL PEDRO DE VALDIVIA 3462 L-13
Matucana 19 LOCAL 22
MERCED 753 LOCAL 8

FURGON SUBARU
Financio 48 cuotas de \$ 6.380
Total \$ 306.252 CREDITOS

Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rex \$ 196.200 contado
Carry All \$ 219.200 contado
FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSUN CHEVROLET FIAT

AUTOMOTRIZ SALVADOR
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32

EVINRUDE
MOTORES FUERA DE BORDA

DESDE 55 HP. HASTA 140 HP. PARTIDA AUTOMATICA

ENTREGA INMEDIATA
CONSULTE SU CREDITO

55HP \$108.000 IVA INCLUIDO.

CORDON BLEU

Continuando su tradición de calidad cordón bleu vuelve a sus antiguos dueños Patricio Ossa Pretot

Para sus fiestas y cocteles lo más exquisitos petit bouches, canapés planchados, chilenitos y dulces finos.

Para sus Fiestas Navideñas diversas tortas, pasteles, pan de Pascua especial y sus famosas EMPANADAS los Sábados y Domingos

CORDON BLEU
pastelería fina

Venga a visitarnos y haga sus reservas en: San Ignacio N° 15
Fono: 88359 y.
Apoquindo N° 3517
entre Hendaya y Enrique Foster
Fono: 281262

SEGURIDAD INDUSTRIAL PROTEC
SEGURIDAD INDUSTRIAL

EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS

Extintores manuales y carros industriales en:
Pulso químico ABC
Agua presurizada
Gas carbónico (CO2)
y Halogenados.

Sistemas automáticos de detección y extinción
Centrales anti-incendio

Materiales para equipar red húmeda y seca contra incendio
(Mangueras, carretes, gabinetes y accesorios Stor2)

Inspecciones y estudios de riesgos.
(en industrias y edificios de altura)

AVDA. BULNES 228
Teléfonos: 84088 - 726910
Santiago

Equipos de sonido para automóviles

auto sonido ltda.

Importadores directos ventas
instalaciones-Servicio
Radio cassettes stereo
Parlantes-Ecualizadores
Amplificadores-Antenas
Relojes digitales

Lunes a Sábado de 08,30 a 19,30

Amplio estacionamiento

BILBAO 671
fono 258100

ATENCION COMERCIAL "SIMON"

Ofrece a su distinguida clientela Instituciones, Sindicatos, Comerciantes Centros de madres, etc.

OFERTAS

6 Tazas con platillo \$ 150
6 Vasos vineros c/taje \$ 100
Tazón de Loza decorado \$ 22
Plato hondo y bajo a \$ 25 c/u

SAN PABLO 2976 FRANKLIN 720

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

Santiago, Chile
Diciembre, Miércoles 17-1980JUDICIALES
Y LEGALES

QUIEBRA. Claudio Lu-
bich y Cia. Ltda. Sep-
tiembre Juzgado Civil de
Santiago. Resolución 10 di-
ciembre 1980; tuvo por
concedido el inventario y
liquidación por el Síndico y
liquidación, que se tendrán
por aprobados si no fueren
objeto dentro del plazo
legal. Secretaría.

PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia in-
testada de Eduardo Horacio
Contreras Solís, a María
Isabel, Eduardo, Adela,
Cristian, Patricia, Pa-
mela, Alexis y Rodrigo
Contreras Retamal; sin
perjuicio derechos cónyuge
Arenas Peña. Practicó
inventario solemnemente
19 diciembre 1980. Secretaría.

QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Antonio Boncallo Fossati a
María Fossati Roncallo y
cónyuge Sabina Tapia
Díaz, sin perjuicio de sus
derechos.

PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia in-
testada de Juan Bautista
Zamudio Castro, a Juan,
Sergio y Sonia Zamudio
Sanchez, sin perjuicio de
derechos cónyuge Carmen
Sanchez Rodríguez. Practi-
có inventario solemnemente
19 diciembre 1980, once
horas. Secretario.

QUIEBRA. Fábrica de Es-
cubillas para Industriales
Ltda. FAESIN. Cuarto
Juzgado Civil de Santiago.
Con fecha 4 de agosto de
1980 la Caja de Compensa-
ción de Asignación Familiar
Los Héroes verificó cré-
dito preferente art. 2472
Nº 5 Código Civil por
\$24.258,59 por aportes
patronales, más \$ 6.818,26
por reajustes y \$ 3.247,14
por intereses penales, más
reajustes e intereses fecha
pago. A fojas 93 vta. con
fecha 6 agosto de 1980 Tri-
bunal proveyó: "A lo prin-
cipal, por verificado extraor-
dinariamente; primer y
tercer otros: téngase pre-
sente; segundo otros: como
se pide. Publíquese." Juz-
gado Civil, con fecha 1º de
septiembre 1980 la verifi-
cación aclaró período im-
posiciones. Tribunal proveyó
a fojas 103 vta. con fecha
24 noviembre "Téngase
presente." Juz. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Carlos Guajardo Guajardo
a Juan Guajardo Moyano;
Joumette y Carlos Guajardo
Dinamarca, sin per-
juicio cónyuge Rosario Mo-
yano Olguín.

QUIEBRA. Harnedora y
Selección de Caliza
HARSECAL LTDA. Del
Tercer Juzgado Civil de
Santiago. A fojas 306 la Ca-
ja de Compensación de
Asignación Familiar "LOS
HEROES" verificó crédito
preferente art. 2472 Nº 5
Código Civil por \$ 25.845,86
por aportes patronales,
más \$ 1.111,37 por
reajustes y \$ 2.041,82 por
intereses penales, más re-
ajustes e intereses hasta
fecha pago. A fojas 408 vta.
con fecha 9 de diciembre de
1980 Tribunal proveyó: "A
lo principal, como se pide
en los términos de los ar-
tículos 102 y 110 de la Ley de
Quiebras; a los otros, co-
mo se pide. Háganse las
publicaciones legales a co-
sta del acreedor y notifi-
cación por cédula al Síndico
de Quiebras." Juz. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Enrique Eyheralde Fries a
René, Andrea, Juan y
Carlos Eyheralde Gómez,
sin perjuicio cónyuge Lucy
Gómez Toro. Inventario
solemne 18 actual, 15 ho-
ras.

PRIMER Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Flor Arriagada Ruffo, también
para Juan Arriagada
Secretaría. Practicó
inventario solemnemente
19 diciembre 1980, doce
horas.

PRIMER Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Ernesto Barroto Castro, para Elisa
Melo Barroto.

NOTIFICACIÓN. Por resolu-
ción 9 diciembre 1980,
del 2º Juzgado Civil de
Santiago expediente
Quiebra Sociedad Agrícola
Santiago rol 38728 se tu-
vieron por acordadas pro-
posiciones de convenio
simplemente judicial pro-
puesta por sociedad fallida.
15-16-17

PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia in-
testada de Ramón Humberto
Larena Sepúlveda, a Clo-
tilda Graciela Larena Se-
púlveda; y a Rosa y Elena
Larena Olave. Secretaría.

**QUEDAN nulos por extra-
vicio títulos Nº 6777, 15742
C de INFORSA a nombre
del Sr. Octavio Queza-
da Moreno.**

QUIEBRA. Industria Na-
cional de Pistones S.A. O-
ctavo Juzgado Civil de Ma-
yoral, Resolución 9 de
diciembre 1980, tuvo por verifi-
cado el inventario de
crédito extraordinariamente
crédito Fisco Chile por
\$ 971.844. Se alegó pre-
ferencia art. 2472 Nº 5
del Código Civil, primera
clase. Secretaría.

QUIEBRA: Soc. Comercial
e Industrial Sepúlveda y
Cía. Ltda. Somar Ltda.
Décimo Cuarto Juzgado
Civil Santiago. Resolución
9 de diciembre 1980 tuvo
por acompañada nómina
créditos reconocidos con
siguientes: Créditos valis-
ta reconocidos: Soc. Radio
Bulnes y Cia. Ltda.
\$ 54.108,00, Hugo Soto Es-
cobar \$ 1.528.240,05 e in-
tereses, Banco del Trabajo
\$ 120.388,68 Por capital,
\$ 2.184,00 gastos de pro-
testo, \$ 3.940,00 intereses,
Comercial e Importadora
Cantolla Ltda. \$ 4.345.775,94 e intereses y
\$ 9.592,36 e intereses, Soc.
de Comercio Exterior Exet
Ltda. \$ 43.873,20 e intere-
ses, Soc. Distribuidora
Metropolitan Ltda. \$ 1.365.559,67 e intereses,
Industria de Radio y Te-
levisión S.A. \$ 1.271.594,10
intereses. Créditos valis-
ta impugnados: Banco
del Trabajo \$ 3.008,89 por in-
tereses excesivos, Comer-
cial e Importadora Can-
tolla S.A. \$ 2.260,329, Soc.
de Comercio Exterior Exet
Ltda. Costas, Industria de
Radio y Televisión S.A.
\$ 5.019.010,59, créditos
preferentes reconocidos:
Caja de Previsión de
Empleados Particulares
\$ 597.076,95 art. 2472 Nº
5 C.C., Banco Sud Ameri-
cano \$ 1.768.818,69 hip-
oteca arts. 2.470 y 2.477
C.C. Fisco de Chile
\$ 53.393,92 art. 2.472 Nº 8
C.C. y \$ 816.565,96 art.
2.472 Nº 8 C.C., Banco
Hipotecario y de Fomento
de Chile \$ 298.720,64
prenda art. 2472 Nº 3
C.C., créditos preferentes
impugnados: Banco Hip-
otecario y de Fomento de
Chile Reajustes.

OCTAVO Civil concedió,
beneficio inventario, po-
sición efectiva Rolando
del Carmen Pizarro Valen-
cia a hijos: Claudia Andrea
y Carolina del Carmen Pi-
zarro Hormazabal, sin per-
juicio derechos cónyuge
Clementina de las Mer-
cedes Hormazabal Zúñiga;
Inventario solemnemente
19 diciembre, 12 horas.

OCTAVO Civil, posición
efectiva "Valdés, Rafael",
practicó inventario solem-
ne: 19 diciembre, 10
horas. Secretaría.

OCTAVO Civil concedió,
beneficio inventario, po-
sición efectiva testada:
"Gertrudis Rubio Constán-
za a: Blanca Ernestina y
Arturo Arancibia Rubio,
calidad hijos legítimos y he-
rederos testamentarios
causante. Inventario so-
lemne: 19 diciembre, 10
horas. Secretaría.

OCTAVO Civil concedió
posición efectiva "Emeterio
Fernando Rojas Rodríguez"
a hijos: Fernando
Richard Rojas Silva, sin
perjuicio derechos cónyuge
Isabel del Carmen Silva
Flores. Inventario solemnemente
19 diciembre, 12.30 horas.

PRIMER Juzgado Civil
concedió posición efectiva
José López para José, Mó-
nica Ana y Francisco López
Alonso, sin perjuicio de
derechos Pura Alonso Velas-
co. Practicó inventario
solemne 19 diciembre 1980, doce
horas.

**POR extravío queda nulo
cheque serie P.C.A. Nº
2848100 Banco Osorno.**

**POR extravío queda nulo
cheque serie STC Nº
1650050 del Banco Español-
Chile.**

**QUEDA nulo por extravío
título Nº 58440 acciones de
INFORSA, de don Pedro
Muñoz González.**

**POR robo orden no pago
cheque Nº 1650017 y
1650016, Banco Español
Chile.**

**POR hurto quedan nulos
cheques serie VMA núme-
ros 623624-623625 Banco
Sud Americano, oficina Vi-
ña Mackenna.**

**SE dio orden de no pago
por apropiación indebida
de cheque Banco de Cré-
dito e Inversiones sucursal Vi-
ticultura Oriente, serie B-73 Nº
298555, cuenta Nº
13503.855.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva
Amanda Elena Muñoz Ra-
mírez. Posición efectiva
Dorila de las Mercedes Mu-
ñoz Ramírez, posición efec-
tiva Flor María Muñoz Ra-
mírez a Rubén y Roberto
Painemal Muñoz.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva testa-
da Berta Irma del Carmen
Hevia Donoso a Lucía,
Berta, Irma, Felisa Donoso
Hevia.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva
Eduardo Callejón Gallardo
a María, Sandra, Clara,
Elián Callejón Rojas, sin
perjuicio derechos cónyuge
María Julia Rojas Poblete.
Practicó inventario solem-
ne 23 diciembre, diez
horas. Secretaría.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva testa-
da Disolina Rocca Ferrari a
Enilda Rocca Ferrari.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva
Guillermo Luder a Roberto,
Gloria, Daniel Guilloff Da-
vis, sin perjuicio derechos
cónyuge Blanca Eva Davis
Chernomordie.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió, beneficio inventario,
posición efectiva Lucía Mi-
chaél González Cabello a
Lucía, Mónica, María,
Héctor, Luis, Patricio
Guerra González, sin per-
juicio derechos cónyuge
Héctor Guerra Gacitúa.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva Gusta-
vo Adolfo Barros Robinson
a María, Gustavo Barros
Nordenflicht, sin perjuicio
derechos cónyuge Juana
Nordenflicht Joglar.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva Juan
José Chamblás Morales a
Liza y Lina Chamblás Pa-
lma, sin perjuicio derechos
cónyuge Sonia Eliana Pa-
lma Richter. Practicó in-
ventario solemnemente 22
diciembre 1980, quince
horas. Secretaría.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva Jorge
Eduardo Urzúa a Urzúa
a Adela, Rosa Urzúa Moya,
sin perjuicio derechos co-
nyuge Lina Adela Moya
Gierke.**

**SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva Máxi-
mo Hermosilla Díaz a Ali-
cia Hermosilla Banda, Luz-
mila, Violeta Hermosilla
Espinoza, sin perjuicio de-
rechos cónyuge Clarisa
Cofré Velez.**

**PRIMER Juzgado L. Sn.
Bdo. concedió posición
efectiva intestada bienes
fallecimiento Hugo Daniel
Valencia Morales, hijos le-
gítimos Hugo Daniel, Luisa
Aurora, Juan Aníbal, Do-
mingo Eduardo, Sara de
Jesús Valencia Guerrero,
sin perjuicio derechos co-
nyuge sobreviviente Juana
Luisa Guerrero Barrales.**

**NULAS por extravío factu-
ras Nos. 89 al 100 inclusive
de Juan Luis Toro Toro
Rut. 4124894-7 San Vicen-
te Tagua Tagua**

**LUNES 22 diciembre, 11
horas practicaré en Nota-
ría Demetrio Gutiérrez,
inventario solemnemente
de Pedro Moyano
Bertrand.**

QUIEBRA. Alessandri,
Carlos. Duodécimo Juz-
gado Civil Santiago, resolu-
ción 4 diciembre 1980, tu-
vo verificado crédito en
forma extraordinaria Ban-
co de Crédito e Inver-
siones, por
US\$ 1.470.000, equivalentes
moneda nacional a
\$ 57.330.000. Secretaría.

**DUODECIMO Juzgado
Civil de Santiago, en
causa rol Nº 2207, caratu-
lada "Coo T., Germán y
otra con Halabi R. Fernan-
do", sobre resolución de
contrato, ordenó notifi-
car al demandado Fernan-
do Halabi Riadi, la si-
guiente resolución: A fojas
cuarenta vuelta: Resolu-
ción: Santiago, 11 di-
ciembre 1980. Como se pi-
de, citase al absolvente a
la audiencia del tercer
día hábil siguiente o al
cuarto si fuere sábado, de
su notificación, a las diez
horas o a las dieciséis ho-
ras si fuere lunes, para los
fines indicados y bajo
apercibimiento legal. Mar-
cela Sotomayor, juez. Ma-
ría Fernández, Secre-
taria.**

**POR extravío queda nulo
cheque Nº 443340 Serie
C-28 Banco Nacional (ex
Curico).**

**POR extravío orden de no
pago cheque Serie C-37,
101.195-12.257.460 Banco
de Crédito e Inversiones,
sucursal San Diego.**

**SEXTO Juzgado con-
cedió posición efectiva Italia
Noemí Alfaro, para
madre Matilde Alfaro.**

**SEXTO Juzgado concedió
posición efectiva Luisa
Laursen Sáez, para madre
Uberlinda Sáez Sáez.**

**PRO robo quedan nulos
los cheques Serie PM-A Nº
309875 del Banco Osorno
y Serie A-39 Nº 471577 del
Banco Crédito e Inver-
siones.**

**POR hurto quedan nulos
cheques Serie AB Nº 47485
al 47500 del Banco Real,
sucursal Apoquindo.**

**SEXTO Juzgado ampliará
inventario posición efectiva
"Aguirre Aménabar Benja-
min", 22 diciembre, 10 ho-
ras. Secretaría.**

**SEPTIMO Civil concedió
posición efectiva Alamiro
Aravena González a Fran-
cisco, Elda, Alamiro, Agri-
pina, Julio, Rosa, María
Aravena Lazo, sin perjuicio
derechos cónyuge sobrevi-
viente Elda Lazo Vallada-
res. Secretario.**

**OCTAVO Civil concedió
posición efectiva Santiago
James Garvin Thennet
MacLean a su cónyuge,
Emma Julia Lagos Melo.**

**OCTAVO Civil concedió
posición efectiva Efigenia
Rabanal Valenzuela a Her-
mano Legítimo Ricardo
Segundo Rabanal Valen-
zuela.**

**NOVENO Juzgado Civil,
concedió posición efectiva
herencia intestada, David
Enrique Rodríguez Her-
nández, padres, Miguel
Enrique Rodríguez y Ra-
quel del Carmen Hernán-
dez Lagos. Secretario.**

**SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva Hortensia Le-
teller Vera a Jaime Palacios
Castillo, sin perjuicio de
derechos cónyuge Juan Va-
lenzuela Salazar. Practicó
inventario solemnemente
veintidós diciembre diez horas
Secretaría.**

**SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva Ernestina
Zúñiga Torrealba a Leontina;
Luisa; Hugo; Rita; María;
Ramón; Guacolda; Marta;
Margarita; Aurelio; Luis
Guernecindo y Luis Ernesto
Loyola Zúñiga, sin per-
juicio derechos cónyuge
Luis Loyola Ahumada
Secretario.**

CAUSA Nº 2203. Ante el
Duodécimo Juzgado Civil
de Santiago, María Luisa,
Marta Ortiz Zuaznabar,
Patricia Amiot Ortiz, todas
con domicilio en Lo Matía 1388
y Henry Krauss Flores, co-
merciante, en la calidad de
cónyuge de Luisa Marta
Ortiz Zuaznabar, solicitan
se notifique citando a com-
parendo a ese efecto a doña
Luisa Ortiz Zuaznabar, la-
bores de casa, con domici-
lio en Rosa de los Andes
1904, y doña Jacqueline
Amiot Ortiz, cuya actual
profesión y domicilio igno-
ran, a doce de julio de
1979. A lo principal:
Notifíquese. Al primer otro-
si oficiase. Al segundo
otro: como se pide. Al ter-
cer otro: se tenga presente.
A veinte de julio de 1979
por un error déjese sin efec-
to lo proveído a fojas 2-A lo
principal: vengán las partes
a comparendo a audiencia
del 5 día hábil siguiente a
la última notificación o al
6º si fuere sábado a las 15
horas. Juez Titular M. So-
tomayor M. Secretaria M.
Fernández B. No siendo ha-
bida la demanda de solicitó
a fojas 12 notificación por
aviso y a fojas 12 Vts
cumpléndose las diligencias
decretadas el Tribu-
nal. Santiago 26 de agosto
de 1980 como se pide de-
biendo hacerse las publica-
ciones en el Diario La Na-
ción y Diario Oficial.
Secretaría.

MERCEDES de Agua. En lo
principal, solicita Mercedes
de Agua que indica. Otro-
si, acompaña antecedentes.
Señor Director General de
Agua. Miguel Gomila
García, chileno, casado, in-
dustrial minero. Rut.
5.628.283.1, domiciliado
en Illapel, calle Buin Nº
104, teléfono 107, al señor
Director General de Agua,
con todo respecto digo. Que
soy propietario de una
Planta de Concentración
por Flotación, para tratar
minerales de Cobre, oro y
plata cuya capacidad es de
30 toneladas diarias
nominada El Almendro,
ubicada en los fal-
deos que conforman las
quebradas El Almendro y
Tunquén, cerca del camino
Illapel - Combarbalá y a
unos 20 kilómetros al N.E.
de Illapel, comuna de
Illapel, provincia de Choapa,
IV Región. Las Coor-
denadas Geográficas de ubi-
cación de la planta de Con-
centración son: 31º 27' 37"
de Latitud Sur y 71º 06'
00" de longitud Oeste.
Además, en el mismo lugar
tengo instalada una Planta
de Lixiviación por agita-
ción, para tratar óxidos de
cobre, siendo su capacidad
instalada de 10 toneladas
diarias, la que se pondrá
en funcionamiento a la bre-
vedad. Tanto para el fun-
cionamiento de estas plan-
tas, como para la mantene-
ción de un campamento en
que residirá y trabajará el
personal, se requiere de
una cantidad de agua ne-
cesaria para estos fines. Pa-
ra los efectos mencionados
precedentemente, vengo en
solicitar una Merced de
Agua de ejercicio perma-
nente y continuo de cinco
litros por segundo, para
destinarla a la bebida, uso
doméstico y en las plantas
de concentración y lixi-
viación, como elemento
esencial para el logro del
proceso. De acuerdo a lo
establecido en el Artículo
250 del Código de Agua se
ñalo a continuación lo si-
guiente: 1.- Las aguas que
se solicitan son superficia-
les, corrientes y también
las subterráneas, siendo
extraídas de la quebrada
Tunquén que al juntarse
con la quebrada Chillán,
forman el Estero Auco, tri-
butario del Río Illapel, to-
das ubicadas en la comu-
na de Illapel, Provincia de
Choapa, IV Región. 2.- La
cantidad de agua que se de-
sea extraer es de cinco
litros por segundo, a objeto
de ser destinada por la be-
bida, usos domésticos y en
las Plantas de Concentra-
ción y Lixiviación, ya in-
dividualizadas anteriormente.
El agua solicitada se
obendrá a través de la ex-
tensión de un kilómetro,
comprendida entre las co-
ordenadas geográficas 31º
27' y 31º 27' de latitud Sur,
a lo largo de la Quebrada
Runquén, pues de acuerdo
a la hidrología y formación
geológica del sector, el
caudal de dicha quebrada
es variable, tanto superfi-
cial como subterránea,
produciéndose vertientes a
lo largo de la extensión so-
licitada. 3.- De acuerdo a lo
anterior, será necesario mo-
dificar los puntos de capta-
ción, pero en ningún caso
se sobrepasará de la exten-
sión solicitada. En principio,
el punto preciso de captación
será en la confluencia de la
Quebrada El Almendro con
la Quebrada Tunquén.
4.- El caudal de las aguas
en el punto en que van a ser
extraídas es muy variable,
especialmente las superfi-

ciales, dependiendo de las
lluvias caídas en el año. Pe-
ro estimo que el caudal mí-
nimo de las aguas subterrá-
neas es de 10 litros por se-
gundo, y las superficiales,
en la mayor parte del año,
se reducen a vertientes de
cinco litros por segundo
aproximadamente. 5.- El
agua se conducirá por cañe-
rias hasta el lugar de su
aprovechamiento (500
metros de recorrido). Será
necesario elevarla, median-
te bombas, a un altura de
100 metros. 6.- No existe
aprovechamiento de este
elemento vital "agua abas-
ta", pues como dije ante-
riormente, en la mayor
época del año, se reduce
solamente a aguas subterrá-
neas. 7.- La clase de Mer-
ced solicitada es de ejerci-
cio. Por tanto, en mérito
de lo expuesto, antecede-
ntes acompañados que
indico en otros y de
acuerdo a lo establecido en
los artículos 37.250.251 y
siguientes del Código de
Agua, Ruego al Señor Di-
rector General de Agua,
se sirva concederme la
Merced de Agua solicitada
para los fines menciona-
dos. Otros: Conforme a lo
prescrito en el Artículo 251
del Código de Agua, se ad-
junten los siguientes ante-
cedentes: Estudio Prelimi-
nar de las Obras que inclu-
ye Memoria Explicativa,
Presupuesto Estimativo y
Croquis de Ubicación. Hay
una firma.

**TEJIDOS y Vestuarios
S.A.** comunica que en Jun-
ta General Ordinaria de
Accionistas, celebrada el 28
de julio de 1980, se acordó
relegir íntegramente el Di-
rectorio. Quedan en conse-
cuencia como Directores los
señores: Juan Gálvez
Couso, Jesús Ugarte
Aguirre, Daniel Guell
Gálvez, Hugo Magni
Marchi, Juan Antonio Gál-
vez Puig, José Miguel Gál-
vez Puig, Alfonso Palma
Vial. Santiago, diciembre
16/1980. El Gerente.

QUIEBRA: Sociedad An-
dina de Turismo Ltda.
"ANDTUR Limitada", por
Resolución del Décimo Ju-
zgado Civil de Mayor Cuan-
tía de Santiago, de fecha 5
de septiembre de 1980,
declaró en quiebra a Soc.
Andina de Turismo Ltda.
"ANDTUR Ltda.", comer-
ciante, representada por
don Luis Ferrer Jordán,
ambos domiciliados en el
local denominado "El
Estribo" actualmente "La
Montura", ubicado en el
Pueblo del Parque O'Hig-
gins de Santiago. Las perso-
nas que tengan papeles o
bienes pertenecientes a la
fallida, deben entregarlos
dentro de tercero día al Sí-
ndico de Quiebras de Sa-
ntiago, bajo pena de ser teni-
dos por encubridores o
cómplices de la quiebra.
Acumúlese a quiebra
juicios pendientes contra
fallida pueden afectar sus
bienes. Advértese al públi-
co que no deben hacer pa-
gos ni entregas de mercade-
rias bajo pena de nulidad
de las mismas. Los acre-
dores residentes en Chile de-
ben verificar sus créditos y
preferencias dentro de
treinta días, bajo apercibi-
miento legal. Las notifi-
caciones legales se efectuarán
en el diario "La Nación".
Secretaría.

**PRIMER Juzgado concedió
posición efectiva Hilda
Sandoval Jara, para Ana,
Luis, Carlos y Mario Her-
nández Sandoval, sin per-
juicio derechos José Her-
nández Messen.**

**PRIMER Juzgado concedió
posición efectiva Manuel
Córdova Salazar, para Ma-
ría, Manuel, Rebecca, Is-
abel, Eliana y Germán Cór-
dova González, sin per-
juicio derechos Aída Gon-
zález Rojas.**

**ERIMER Juzgado concedió
posición efectiva Joaquín
Benítez Díaz, para María,
Alberto, Carmen y Camilo
Benítez Enríquez, sin per-
juicio derechos Carmen
Enríquez Dillinger. Practi-
có Secretaría Inventario
solemne veintidós diciem-
bre, 1980, quince horas.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Segundo López Inostroza,
Ubaldo Jara Toro a Guille-
rmina López Jara.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Jorge Peña Rubilar a
Washington, Griselida,
Patricia, Miriam, Erika,
Mauricio, Néida, Marcelo
y Jimena Peña Hidalgo,
sin perjuicio cónyuge Juana
Hidalgo. Inventario so-
lemne 22 actual, 15 horas.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Adriana Cereceda Mada-
riaga a Alejandro Silva Ce-
receda, sin perjuicio cónyuge
José Monsalve Oñate.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Jacinto Usón Garrido a Ja-
cinto y Octavio Usón
Parra, sin perjuicio cónyuge
María Parra Arosemena.
Inventario solemnemente 22 ac-
tual 15 horas.**

**QUINTO Juzgado Civil,
22 actual 15 horas, practi-
caré ampliación inventario
solemne bienes Erwin Kro-
neberg Dendal**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Gertrud Poehlmann Men-
stedt a Renato y Rodolfo
Liggenstorfer Poehlmann,
sin perjuicio cónyuge
Wilhelm Liggenstorfer Po-
ehlmann.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Rosa González González a
Braulio, Aida, Luis Aranda
González.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Juana Adela Cortés y Pedro
Moya Fernández a Rober-
to, Edmundo, Julio,
Gabriela, Carlos, Luis, An-
tonio y Pedro Moya Cortés.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Anjela o Angela Rojo Ra-
mírez a Fidela Rojo Ra-
mírez.**

**QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Julio Estelle Fernández a
Ana, Luis y María Estelle
Aguirre sin perjuicio co-
nyuge Julia Aguirre Aranci-
bia.**

**TERCER Juzgado con-
cedió posición efectiva En-
rique Santander Torrealba y
María Aravena Coron a
Carlos, Olga, Francisco y
Luis Santander Aravena,
Ricardo, Nelson y Mariol
Santander Lenz. Inventa-
rio solemnemente 22 diciem-
bre 16 horas.**

**TERCER Juzgado con-
cedió posición efectiva Hugo
Parra Díaz a Hugo, Sergio
y Sara Parra Barrios, Ma-
ría Parra Araya, sin per-
juicio cónyuge Sara Barrios
García.**

**TERCER Juzgado con-
cedió posición efectiva
Hugo Parra Díaz a Hugo,
Sergio y Sara Parra Barrios,
María Parra Araya, sin per-
juicio cónyuge Sara Barrios
García.**

**POR acuerdo del Directo-
rio de la Asociación Gre-
mial de Transportes de Pa-
sajeros San Bernardo, citase
a una Asamblea General
Extraordinaria de Socios, a
celebrarse el día viernes 19
de diciembre en Cursó, en-
nuestro local de C. Avenida
9682 La Cisterna, a las
17.30 horas. Tabla: 1.-
Lectura Acta anterior. 2.-
Cuenta. 3.- Presupuestos
para el año 1981. 4.- Re-
visión cuota incorporación de
Socios y regulación dota-
ción de máquinas de la Lí-
nea. Encareciendo su asis-
tencia a Ud. Enrique Ber-
múdez Abad. Secretario.
La Cisterna, 14 de di-
ciembre de 1980.**

**COOPERATIVA Servicios
Veranigos "Los Pozos Li-
da" Junta General Extraor-
dinaria de Socios sábado 20
diciembre 1980 15.30 horas
en primera 16 horas segun-
da citación en Compañía
1249 Santiago. Tabla: 1.-
Exclusión de socios; 2.-
Préstamos Banco del Esta-
do. 3.- Verano, 1981. Con-
sejo Administración.**

CITACION: Cooperativa
de Viviendas Roto Chileno
Ltda. cita a reunión general
extraordinaria para el día
jueves 18 de diciembre de
1980 a las 20.30 y 21 hrs.
Primera y Segunda cita-
ción a sus socios. Tabla:
1.- Actas anteriores. 2.-
Segunda etapa, problema
construcción. 3.- Varios.
En la sede de Aldunate
1881 Depto. A 43. El pre-
sidente.

**CITASE a asamblea gene-
ral extraordinaria de socios
de la Asociación Homeopa-
tica de Chile el día 30 de
diciembre de 1980, a las
20.00 horas, en Carmen
3544 Tabla: Informe y pro-
yecto del presidente. Pronun-
ciamiento acerca interpreta-
ción: artículos de los esta-
tos y nominación nuevo**



mercado automotriz CAVEM

automóviles
EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.
PIONERO 8 FONOS 776692-371280

1 CAVEM
MOTOCICLETAS 50 cc.



ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA

Contado: \$ 31.200
Pie: \$ 1.200
24 letras de \$ 2.067.
Descuentos especiales a com-
erciantes o instituciones
garantía, servicio y repues-
to.



4 CAVEM
Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR
AUTOS MODELOS 1980

CON CHOFER Y SIN
CHOFER
SUZUKI FRONTE
SUZUKI FURGON
RENAULT
DATSUN
Camioneta PICK UP. 1.000
kilos DATSUN.

Desde \$ 500.- Disponibilidad
inmediata precios especiales
semanas y meses.

Las Urbanas 53 local E. Pro-
videncia.
Fonos 256705-250011.
Sucursales. 744508-251972-
66592-283131-67283.

DINERS- VISA- AMERI-
CAN EXPRESS.

AEROMAR RENTA CAR.

Autos para matrimonios y
viajes especiales.
Traslados a aeropuertos.



27.- CAVEM

Austin Mini Cooper 1969
\$ 95.000.
Furgon A K-6 1973.
\$ 95.000.
A X 330 1977. \$ 120.000.
Austin Mini 1970.
\$ 100.000.

AUTOS NUEVOS

DAIHATSU Todos los mode-
los.
CHARADE 850. Nuevo mo-
delo 1981 \$ 272.610.
Entrega primera quincena de
enero, disponibilidad limita-
da.
Recibimos inscripciones
DATSUN 1980 Todos los
modelos.
CHEVETTE 1980
2 puertas \$ 333.450.
4 puertas \$ 359.970.



VICUÑA
41 CAVEM

PROVIDENCIA 395
PLAZA LO CASTILLO
VITACURA

AUTOMOVILES
HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecá-
nico, todo equipo, direc-
ción hidráulica. US\$
13.200.-
ACCORD 3 puertas auto-
mático, todo equipo, direc-
ción hidráulica. US\$
13.600.-
ACCORD 4 puertas mecá-
nico, todo equipo, direc-
ción hidráulica. US\$
14.550.-

ACORD 4 puertas automa-
tico todo equipo dirección
hidráulica. US. 14.950.

QUINTET 5 puertas, mecá-
nico, todo equipo US\$
13.900.-
QUINTET 5 puertas auto-
mático, US\$ 14.300.-
PRELUDE 2 puertas, mecá-
nico, todo equipo. US\$
16.900.-
PRELUDE 2 puertas,
automático, todo equipo
US\$ 17.300.
Precios con IVA incluido en
el equivalente de moneda
nacional.

AUTOMOTRIZ
COMOR

SUBARU

BILBAO 2104
FONOS 465009
741730

CREDITOS BANCARIOS
EN U.F.

REX

Precio contado \$ 199.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 4.560.-
Total financiado \$ 286.600.-
Equiv. U.F.R.

DELIVERY VAN

Precio contado \$ 217.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 5.000.-
Total financiado \$ 313.000.-
Equiv. U.F.R.

VAN

Precio contado \$ 224.200.-
Pie \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 5.170.-
Total financiado \$ 323.200.-
Equiv. U.F.R.

CHEVETTE

CHEVETTE 1980 4 puertas.
Precio contado \$ 359.970.
Sin pie
60 cuotas reajustables de \$
8.815.-
Total financiado \$ 528.900.-
Equiv. U.F.R.
Valor U.F. al 9-1-81 \$
1.111,87.-

**PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ
DE
La Nación
ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO**

Tattersall
AUTOMOTRIZ

15 C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 puertas,
1980. \$ 450.840.
Station Chevrolet, 1980.
\$ 481.650.
Chevette 4 puertas, 1980.
\$ 359.970.
Chevette 2 puertas, 1980.
\$ 333.450.
Camioneta C 10, 1980.
\$ 532.350.
Camioneta C 20, 1980.
\$ 584.610.
Camión Chevrolet C 60,
1980. \$ 608.400.
Camioneta Luv, 1980.
\$ 388.050.



Charmant 4 puertas, 1980.
\$ 389.220.
Station Charmant, 1980.
\$ 407.550.
Charade G. 20, 1980.
\$ 260.910.
Wide Furgón, 1980.
\$ 212.940.
Cab Van Daihatsu, 1980.
\$ 216.450.
Pick Up Daihatsu, 1980.
\$ 194.220.
Camioneta Daihatsu para
2.800 Kls. Petrolera, 1980.
\$ 622.000.

JOSE LUIS CABRERA G.
PADRE MARIANO
N° 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

51.- CAVEM

FIAT 600 1973 \$ 105.000.
FIAT 600 1979 \$ 170.000.
FIAT FAMILIAR 1978
\$ 245.000.
CAMIONETA IN-
TERNACIONAL 750 Kilos
1968 \$ 120.000.
CAMIONETA FORD F-100
1975 \$ 280.000.
OLDSMOBILE S.W. VIS-
TA CRUZIER Full Equipo
1975. \$ 470.000.
CHEVY NOVA 1969
\$ 170.000.
ACADIAN BEAUMONT
AUTOMATICO Full
Equipo 1963 \$ 180.000.
CITROEN CX 2.200 Fran-
ces 1977 \$ 420.000.
VOLKSWAGEN 1976.
\$ 180.000.

RECIBIMOS Vehículos
Amplias facilidades
Créditos hasta 36 meses.
Padre Mariano 28 Esq. Pro-
videncia.



AUTOMOVILES
JOSE LUIS DE CASO
TOBALABA 1683
FONO: 259131

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

LINEA CITROËN.

VISA \$ 273.000
2 CV - 6. \$ 204.750.

LINEA SUBARU

Automóvil Sedan. \$ 199.200.
Furgón. \$ 217.200.
Station Wagon. \$ 224.200.

Crédito bancario 48 meses
Nosotros lo tramitamos.
Sábado abierto todo el día.

autorama
AV. OSSA 2280
FONOS: 260334 - 266755
STGO.

37.- CAVEM
AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.000, 1974,
\$120.000.
FIAT 600, 1975, \$130.000.
FIAT 600, 1976, \$140.000.
PEUGEOT CAMIONETA
PICK UP 404, 1975,
\$240.000.
RENAULT 4 L., 1969,
\$100.000.
CHEVROLET CHEVY
NOVA, 1970, \$230.000.
CHEVROLET CHEVET-
TE, 1978, \$ 280.000.
PEUGEOT 404, 1975,
\$270.000.
FIAT 600, 1969, \$70.000.
CHEVROLET CHEVET-
TE, 1979, \$290.000.
CHEVROLET CHEVET-
TE, 1978, \$280.000.
FIAT 125, 1975, \$200.000.

AUTOS NUEVOS

DAIHATSU MAX CUORE
O KILOMETRO, 1980,
\$200.850.
FURGON SUBARU 600
STATION WAGON, 1980,
\$224.000.

PEUGEOT

PEUGEOT 305, 1981,
\$473.850.
PEUGEOT 504 1.800, 1981,
\$506.610.
PEUGEOT 504 2.000 S.E.,
1981, \$554.970.
PEUGEOT 504 S.W. 2.000,
1981, \$631.800.
PEUGEOT 504 2.160
DIESEL, 1981, \$584.610.

48 Meses interés bancario.

MARTIN Hnos.
IMPORTADORA
E INDUSTRIAL S.A.
Seminario 115-119

79.- CAVEM

CITROEN 1980
VISA MODELO 81 \$
272.400.-
2 CV-6. \$ 204.650.-
CX 2.000. \$ 531.180.-
VISA LE NOIR. \$ 268.400.-

FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO.

FORMA
AUTOMOTRIZ LTDA.
VITACURA 3520 FONOS: 283787

150.- CAVEM

SUZUKI
SUZUKI 1980. Cervo.
Frente. Carriol. Furgón
cerrado Furgón Frente.
desde \$ 185.000.-
ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS.

mazda

626 Sedán 1800 cc. Hartop
1.800 cc. 323,3 y 5 puertas
Station Wagon.
Camión E. 3.000 con
carrocería y sin carrocería
desde \$ 388.050

ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS.



Camiones Ford Brasil F.
700, 156 pulgadas 194 pul-
gadas y 212 pulgadas.

F T. 7.000 228 pulgadas
doble puente. Ford ameri-
cano L.N.T. 8.000. 150 pul-
gadas a 222 pulgadas desde
\$ 1.009.320.-

VITACURA 3520.
FONOS 283787-484873.

IMPORTADORA
BSM

139.- CAVEM

SEDAN 1.600, \$389.220.
48 Cuotas de \$ 11.528.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 553.343.-
Ecuivalente U.F.R.

CHARADE G. 20 \$260.910.
48 Cuotas de \$ 7.735.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Ecuivalente U.F.R.

MAX CUORE. Entrega in-
mediata. \$200.850.
48 Cuotas de \$ 5.959.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Ecuivalente U.F.R.

WIDE VAN. Entrega inme-
diata. \$216.450.
48 Cuotas de \$ 6.420.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 303.193.-
Ecuivalente U.F.R.

WIDE FURGON \$212.940.
48 Cuotas de \$ 6.317.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 303.193.-
Ecuivalente U.F.R.

WIDE PICK-UP. \$194.220.
48 cuotas de \$ 5.763.-
Ecuivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 276.629.-
Ecuivalente U.F.R.

48 MESES SIN PIE.
CREDITO BANCARIO.



IMPORTADORA
BSM

139.- CAVEM

LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS.

SIN PIE. 24 MESES.
CREDITO BANCARIO

SONY

Irarrázaval 4957. Teléfono:
265289

AUTOMOVILES
STA. ROSA
COSTANERA 1469
FONO: 749604

CAVEM 88
AUTOS USADOS

MAZDA 808 STATION
WAGON, 1977, \$240.000.
CITROEN A X 330, 1973,
\$85.000.
CHEVROLET LUV, 1979,
\$280.000.
TOYOTA COROLLA 200,
1978, \$240.000.
MAZDA 323, 1979,
\$260.000.
PEUGEOT 404, 1976,
\$280.000.
CAMIONETA MAZDA,
1978, \$250.000.

AUTOS NUEVOS

CHEVETTE 2 y 4 puertas
desde \$ 333.450.
Contado

Financiamiento hasta 48 me-
ses sin pie.



CAVEM.-55

BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA.
FIAT 132, 2000 automati-
co \$ 557.000.-
FIAT 132, 2000, \$
526.000.-

FIAT "RITMO".
\$389.000.
FIAT "RITMO" metaliza-
do Full equipo \$
407.000.-
FIAT 147 G.L. 1981, \$
292.000.

FINANCIAMIENTO
BANCARIO.

B&B

Bengolea & Bengolea Ltda.

CAVEM 63

BILBAO 2045.
FONO 233166.

AUTOS USADOS

CITROEN AX 330, 1972, \$
78.000.-
CITROEN AX 330, 1975, \$
105.000.-
CITROEN AX 330, 1979,
Radio \$ 138.000.
FIAT 147, 1978, \$ 235.000.
FIAT 147, 1979 G.L. \$
240.000.-
M.G. 1973 \$ 110.000.-
VOLVO, 1974, \$ 600.000.-
VOLKSWAGEN, 1977, \$
215.000.-
VOLKSWAGEN Escarola
jo, 1977 \$ 230.000.-
FIAT 147, impecable,
1979, \$ 240.000.-
FIAT 600, 1971, \$ 88.000.-
FIAT 125, 1973, \$
170.000.-
FIAT 600 1970 Buen estado
\$ 80.000.-

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 G.L. nuevo, \$
292.500.-
FIAT Ritmo nuevo, \$
389.000.-
FIAT 132 2.000 nuevo \$
525.000.-
FIAT 132, 2.000 Automati-
co nuevo, \$ 555.500.-
FINANCIAMIENTO
BANCARIO SIN PIE. 48
MESES EN CUOTAS FI-
JAS O UNIDADES DE
FOMENTO.

ENTREGA INMEDIATA



145.- CAVEM



B.M.W. 320, 1980.
\$663.000.
B.M.W. 320, 1978.
\$916.500.
B.M.W. 320, 1976.
\$780.000.
B.M.W. 520, 1976.
\$780.000.
B.M.W. 2002, 1974.
\$585.000.
Honda ACCORD, 1977.
\$370.000.
Motos R-100 S, 1977.
\$370.500.
Motos R-75-7, 1978.
\$160.000.
Motos R-60-7, 1975.
\$190.000.

LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS
DE LA NACION, VENDEN MAS
PORQUE LLEGAN
AL MERCADO PRECISO

La Nación



A las 21.00 Hrs. Concepción-Colo Colo y O'Higgins-'U'

En Rancagua y Concepción se "enciende" la liguilla

Esta noche en Rancagua y Concepción se cumplirá la última fecha de la primera rueda de la liguilla que determinará al subcampeón chileno y representante nacional en la Copa Libertadores de América. En esta ocasión, poniendo fin a la ronda de "ida" del primer torneo, los ilustres visitantes serán Universidad de Chile y Colo Colo, que mantienen vigentes sus posibilidades al igual que O'Higgins. Deportes Concepción por su parte, buscará despedirse de una manera digna de su público, no teniendo ya mayor opción a ser ganador de la liguilla.

Ambos encuentros deben comenzar a las 21.00 horas en el Estadio Regional de Concepción y El Teniente de Rancagua, paralelamente.

COLO COLO LLEVA LA FIESTA AL SUR. — Esta noche, Concepción será anfitrión de un equipo albo de renovadas ilusiones. En Rancagua, la U. visita a O'Higgins. La liguilla se pone "al rojo"...

CONCEPCION
En la VIII Región la visita de Colo Colo ha despertado el interés que hasta ahora el equipo albo debilitó con sus malas actuaciones. El cuadro albo llega al cotejo con la moral muy alta,

mientras que el local afrontará el compromiso con una disposición anímica diferente por cuanto ha perdido sus dos primeros cotejos de esta liguilla.

Concepción realizó ayer su última

práctica previa, manteniéndose en duda hasta el último momento las actuaciones de Cavallieri y Gutiérrez. Los penquistas ni siquiera se concentraron para esperar a su adversario de hoy.

Colo Colo, opuestamente, mantendrá la misma alineación que le valiera un empate con la "U". Los albos llegan esta mañana a Concepción para quedar alojados en el Hotel Araucano.

RANCAGUA

Entre O'Higgins —el puntero de la liguilla— y Universidad de Chile las posibilidades son más parejas. Los rancaguinos mantienen su mejor opción a ser otra vez vicecampeones en tanto que la "U" ya superó su mal momento anímico tras perder el título en la etapa decisiva del torneo. Ambos elencos contarán con las mismas alineaciones que ocuparon en sus recientes compromisos y el partido supone una lucha tan equilibrada como interesante en el Estadio El Teniente, que seguramente volverá a llenarse.

ASI VA EL TORNEO

- 1º O'Higgins, 4 puntos, 4 goles a favor, 2 en contra.
- 2º Universidad de Chile, 3 puntos, 3 goles a favor, 2 en contra.
- 3º Colo Colo, 1 punto, 3 goles a favor, 4 en contra.
- 4º Concepción, 0 punto, 1 gol a favor, 3 en contra.

GOLEADORES

DOS GOLES: Waldo Quiroz (O), Juvenal Vargas (O).

UN GOL: Orlando Mondaca (U), Leonardo Montenegro (U), Jorge Socías (U), Severino Vasconcelos (CC), Luis Miranda (CC), Carlos Rivas (CC), Rodrigo Santander (C).



Muy temprano viaja al sur vía aérea. Sin variantes en su confiado plantel

Colo Colo lleva toda su fe para traerse dos puntos vitales

Con un intenso entrenamiento en la cancha central del Complejo Deportivo Juan Pinto Durán cerró ayer su preparación Colo Colo que esta noche enfrentará a Concepción en el Regional penquista. Los albos tomaron parte en una fuerte práctica futbolística que permitió al técnico Pedro Morales confirmar la misma alineación que cumpliera tan buena actuación frente a Universidad de Chile. De tal forma, en el sur el conjunto popular mantendrá la formación de la jornada anterior, con Luis Miranda como centrode-

lantero y Leonardo Véliz, al comienzo, en la punta izquierda.

Colo Colo, tras la labor matinal que se prolongó más allá del caluroso mediodía, permaneció concentrado en el motel de Pinto Durán, y esta mañana a las 9 horas viaja vía aérea hasta la capital de la VIII Región para quedar alojado en el Hotel "El Araucano". La nómina de los viajeros la componen los arqueros Nef y Sepúlveda, los zagueros Garrido, Leonel Herrera, Atilio Herrera, Neculhir, Rodríguez, los volantes, Vasconcelos, Rivas, Inostroza,

Daniel Díaz, Luis Díaz, los atacantes Ponce, Miranda, Véliz y Orellana.

Tras aquel empate con Universidad de Chile —que objetivamente mereció ser triunfo para los albos— el plantel colocolino luce excelente disposición anímica y mejor estado futbolístico, aun cuando Leonardo Véliz arrastra una antigua dolencia lumbar que hizo dudar de su inclusión. No obstante aquello, en el entrenamiento de Pinto Durán todas las opiniones hicieron consenso de un concepto: Colo Colo mantiene su opción en la liguilla y un triunfo en Concepción le pondría en inmejorable posición de "candidato"...

En tal sentido, el técnico Pedro Morales nunca pierde la cautela y serenidad característica: "Es indudable que la actuación ante Universidad de Chile nos dejó muy satisfechos, más allá de aquel empate que yo considero injusto, pero eso no nos puede cegar para creer que en Concepción la cosa será fácil. El partido será muy importante para continuar en carrera, aunque no se puede desconocer que el adversario entrará a la cancha con tantas o mayores pretensiones que las nuestras. Por eso, es un compromiso difícilísimo..."

MIRANDA: DUERMO TRANQUILO

En las apreciaciones individuales, Luis Miranda tiene todo el optimismo que la titularidad le trajo consigo. Tal vez porque la ausencia obligada de Carlos Caszely le resta inquietud en el equipo, el delantero albo ahora se siente tranquilo para hacer lo mejor: "Es diferente estar jugando con el total respaldo de saberse titular que hacerlo sabiendo que no es más que una emergencia. Frente a la 'U' anduve bien y me sentí cómodo en una posición que no me es extraña. Si me preguntaran qué siento antes del partido con Concepción diría que tranquilidad, mucha tranquilidad. Y claro, ahora puedo dormir sin sobresaltos, porque sé que jugaré desde el principio sin los temores de otras ocasiones".

En la opinión del brasileño Vasconcelos el compromiso de esta noche asume exigencias totales: "Mira, yo creo que para seguir pensando en ganar la liguilla debemos traernos a lo menos un empate desde Concepción. Además sería importante que la U parara a O'Higgins para que no tome tanta ventaja. De todas formas, Colo Colo se vio en su mejor nivel frente a la Chile y si mantenemos ese ritmo podemos traernos un resultado positivo desde el sur..."

Finalmente, Juan Carlos Orellana evidenció su conformismo por mostrar avances en su nivel futbolístico: "Aunque frente a la 'U' sólo estuve en los minutos finales, quedé satisfecho, ya que anduve mejor que en otras ocasiones y el gol del empate salió de un zurdazo mío. Ahora hay que afrontar lo de Concepción de la mejor manera, porque esos dos puntos son vitales para continuar en la carrera por el subcampeonato".



MUY OPTIMISTA y lleno de entusiasmo fue el último entrenamiento albo en Pinto Durán. Garrido y Miranda serán titulares en Collao.



"CACHARRITO" Garrido cambia Los Angeles por el puerto.

GOLEADOR. — El paraguayo Nichiporuk dejó Nublense para ir a Valparaíso.

Entre ambos anotaron 40 goles esta temporada

Primeras contrataciones del año: Nichiporuk y Garrido a Wanderers

Los porteños pagaron US\$ 60 mil por el paraguayo y 20 mil por el goleador de Iberia.

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Sergio Nichiporuk, jugador paraguayo que fue sensación en el Torneo de Segunda División este año como ariete central de Nublense de Chillán, es la nueva adquisición de Santiago Wanderers de Valparaíso.

Como se informó oportunamente, hasta la VIII Región del Bío Bío, viajaron los dirigentes Enzo Arata, Ciro Ceverín y el Gerente Sergio Guerrero, con varios nombres en carpeta, entre ellos el del paraguayo.

No hubo mayores problemas para llegar a un acuerdo, toda vez que el jugador tenía el pase en su poder. El éxito de los dirigentes porteños fue concretar oportunamente el negocio, ya que eran varios los clubes que andaban tras los pasos de Nichiporuk. No se entregaron a la prensa los detalles del contrato, pero se supone que está sobre los 60 mil dólares.

No sólo esa conquista tuvo Araya y Cía por el Sur, también consiguió la firma del delantero de Iberia Bío Bío, Alejandro Garrido, por quien pagaron la suma de 20 mil dólares.

NO PASO NADA CON CONCEPCION

Privadamente estuvieron reunidos los dirigentes de Santiago Wanderers con Héctor

Péndola y José Salerno en Concepción. Allí se trató la posibilidad de hacer una transferencia en base al celebrado ariete Carlos Letelier.

Enzo Arata tasó a su jugador en 150 mil dólares, cifra que se podía abonar con el pase de dos jugadores en los cuales tienen interés los "caturros". Son ellos Raúl Díaz que ha sido revelación como zaguero central en préstamo a Colchagua y Jorge Tornería, mediocampista que está en iguales condiciones en Iberia.

La respuesta de Péndola fue que Deportes Concepción no tiene fondos en este momento para pagar contrataciones y sólo estaría en condiciones de vender a Díaz y Tornería. No hubo acuerdo y por lo tanto Letelier, que había impactado en los seguidores del cuadro penquista ya no está en la mira del club.

La comisión wanderina se trasladó después a Talcahuano, para cumplir igual misión. Esta vez ofrecieron a Letelier y Bórquez a los náuticos por los 150 mil dólares. Se barajaron cifras con el Comandante (R) Luis Urbina, pero tampoco hubo acuerdo esta vez. El nombre que se llevaron en carpeta los porteños fue Burgos, mediocampista de los registros de Naval que jugó a préstamo en Nublense la temporada recién finalizada.

La semana pasada: 12 puntos

Pronósticos de "Polla Gol" desde España para "La Nación"

(Por Emilio Sanja-Castrillo). — Ante la decimosexta jornada de la liga española de Primera y Segunda División, los pronósticos para los partidos incluidos en el Concurso 244 de la "Polla Gol" chilena son los siguientes:

Partido 1: Atlético de Madrid-Real Madrid.

"Derby", de máxima rivalidad regional, donde el terreno de juego poco deberá influir. El Atlético, líder, sólo ha cedido un punto en su campo y cada vez se afianza más en la cabeza de la tabla. No obstante, el Real Madrid parece entrar en juego en sus desplazamientos y podría sorprender a sus "eternos rivales" de la capital de España.

Pronóstico: Victoria local o victoria visitante.

Partido 2: Valladolid-Zaragoza. Mal momento atraviesan ambos equipos, pero el Valladolid juega en su campo, donde suele meter goles. Los delanteros zaragozistas, en cambio, están en sequía en tantos.

Pronóstico: victoria local.

Partido 3: Almería-Salamanca. Se enfrentan el último contra el penúltimo clasificado, ambos en precaria situación. El Salamanca está en alza, pero los almerienses deberán reconciliarse con su afición tras la severa derrota (6-0) sufrida la jornada anterior ante el Barcelona.

Pronóstico: victoria local.

Partido 4: Athletic de Bilbao-Barcelona.

Difícil papeleta para los bilbaínos, que se enfrentan a un Barcelona pleto de moral bajo la batuta de Helenio Herrera. Los locales no tienen un buen portero, mientras que Schuster y Compañía tiran mucho a gol y tienen una buena oportunidad para ascender algún puesto en la clasificación.

Pronóstico: empate o victoria de la visita.

Partido 5: Sevilla-Hércules. El Hércules sigue la tónica de hacer malos en casa y buenos fuera, pero el campo de Sevilla es muy difícil. Sólo han cedido un punto los sevillistas en el "Sánchez Pizjuán" y su derrota la jornada pasada ante su eterno rival, el Betis, deberá ser un revulsivo para vencer al Hércules.

A propósito de Vasconcelos

En Colo Colo siempre existió la nobleza

Cuando en 1927 y en una cancha de Valladolid caía, víctima de un encontrón fatal, el mejor de los mejores futbolistas chilenos de aquellos tiempos, nuestro recordado David Arellano Moraga, sus dos hermanos que iban en aquella cruzada se volvieron de inmediato a Chile a consolar a su madre, ya que los restos de su hijo querido serían repatriados sólo un tiempo después.

El equipo chileno, en su ya larga gira, había perdido a su capitán, que era a su vez guía espiritual y verdadero patrono e inspirador de Colo Colo. Sin embargo, había aún deberes que cumplir, obligaciones no terminadas y partidos programados que había que jugar.

Con el alma mordida por la pena el equipo siguió y cumplió las obligaciones que había contraído. Algunos de los sobrevivientes me han dicho: "El recuerdo y el cariño de David nos daban más bríos para jugar con mayor entusiasmo".

La historia se repite: El gesto de Severino Vasconcelos, este brasileño que se nos ha adentrado en nuestro cariño, es conmovedor y es ejemplar. Voló a su tierra a despedir a su padre, cuyos funerales a su llegada ya se habían realizado, pero su visita sirvió para acompañar a su madre y a sus familiares, desearos de compartir con él esos momentos de dolor y de angustia.

Entretanto Vasconcelos había prometido a su club volver a cumplir un compromiso difícil y en que él era pieza insustituible.

Bajo ese estado anímico de amargura y de pena después de haber perdido a su progenitor, Vasconcelos se hizo

El citado periodista hispano, amplio conocedor del fútbol europeo y especialmente de su patria, analizó la fecha pasada la lista de partidos que conformaban el concurso 243 y con dos dobles sumó un total de doce puntos, pero dándoles la pauta a muchos apostadores seguidores de "La Nación" a que consiguieran los trece puntos

Pronóstico: victoria local.

Partido 6: Murcia-Betis.

Los béticos están en racha, pero los murcianos realizaron la pasada jornada un magnífico encuentro en campo de la Real Sociedad. El factor campo será decisivo en este encuentro.

Pronóstico: victoria local.

Partido 7: Español-Real Sociedad. No están finos los delanteros de la Real Sociedad fuera de su terreno, en tanto que el español no ha perdido un solo encuentro en su casa. Además, los españoles deben ganar a toda costa si no quieren bajar a la "zona peligrosa".

Pronóstico: victoria local.

Partido 8: Gijón-Las Palmas.

Humillado la pasada jornada por el recién ascendido Osasuna, el Gijón tiene que ganar a Las Palmas, para no buscarse problemas con su afición, cada vez más desilusionada con la marcha del equipo. Las Palmas no es

Pronóstico: victoria local.

Partido 9: Valencia-Osasuna.

A pesar del mal momento de su estrella el mundialista Mario Kempes y aunque el Osasuna es el equipo "revelación" de esta temporada, el Valencia debe imponerse sin dificultad en su campo para no perder la segunda plaza de la clasificación.

Pronóstico: victoria local.

Partido 10: Elche-Barcelona.

No está muy afortunado el Elche en su casa desde que marchó el hondureño Gilberto al Valladolid, pero el Barcelona no ha ganado nunca en sus desplazamientos, casi siempre por falta de ambición goleadora.

Pronóstico: victoria local.

Partido 11: Sabadell-Granada.

Si no quiere hundirse en el "farolillo rojo" de la Segunda División, el Sabadell debe triunfar en su casa ante el Granada, cómodo rival fuera de su campo, donde aún no ha ganado un solo partido.

Pronóstico: victoria local.

Partido 12: Getafe-Castilla.

Dos equipos de la misma ciudad (Madrid) que atraviesan un mal momento. El Getafe se encuentra muy presionado por su afición en casa y de ello pueden aprovecharse los castillistas, para los que un empate sería muy bueno.

Pronóstico: victoria local o empate.

Partido 13: Burgos-Alaves.

Tanto uno como otro tienen los mismos puntos (17) y ninguno de los dos marca muchos goles. Los seguidores del Burgos pueden darle los ánimos de triunfo a su equipo, aunque este en casa no se muestra muy acertado.

Pronóstico: victoria local o empate.

adversario fuera de su casa.

Pronóstico: victoria local.

Partido 14: Valencia-Osasuna.

A pesar del mal momento de su estrella el mundialista Mario Kempes y aunque el Osasuna es el equipo "revelación" de esta temporada, el Valencia debe imponerse sin dificultad en su campo para no perder la segunda plaza de la clasificación.

Pronóstico: victoria local.

Partido 15: Elche-Barcelona.

No está muy afortunado el Elche en su casa desde que marchó el hondureño Gilberto al Valladolid, pero el Barcelona no ha ganado nunca en sus desplazamientos, casi siempre por falta de ambición goleadora.

Pronóstico: victoria local.

Partido 16: Sabadell-Granada.

Si no quiere hundirse en el "farolillo rojo" de la Segunda División, el Sabadell debe triunfar en su casa ante el Granada, cómodo rival fuera de su campo, donde aún no ha ganado un solo partido.

Pronóstico: victoria local.

Partido 17: Getafe-Castilla.

Dos equipos de la misma ciudad (Madrid) que atraviesan un mal momento. El Getafe se encuentra muy presionado por su afición en casa y de ello pueden aprovecharse los castillistas, para los que un empate sería muy bueno.

Pronóstico: victoria local o empate.

Partido 18: Burgos-Alaves.

Tanto uno como otro tienen los mismos puntos (17) y ninguno de los dos marca muchos goles. Los seguidores del Burgos pueden darle los ánimos de triunfo a su equipo, aunque este en casa no se muestra muy acertado.

Pronóstico: victoria local o empate.

CONCURSO N° 244		TARJETA N°	
20 - 21 DICIEMBRE 1981			
TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR	
16 x \$12,50 = \$ 200.-			
GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PUNTO
X ATL MADRID	X REAL MADRID	X 1	2
X VALLADOLID	X ZARAGOZA	X 2	2
X ALMERIA	X SALAMANCA	X 3	2
X BILBAO	X BARCELONA	X 4	2
X SEVILLA	X HERCULES	X 5	2
X MURCIA	X BETIS	X 6	2
X ESPANOL	X REAL SOCIEDAD	X 7	2
X GIJON	X LAS PALMAS	X 8	2
X VALENCIA	X OSASUNA	X 9	2
X ELCHE	X BARCELONA	X 10	2
X SABADELL	X GRANADA	X 11	2
X GETAFE	X CASTILLA	X 12	2
X BURGOS	X ALAVES	X 13	2



EMPATARON. — El cuadro titular de SUPER LO MIRANDA formado por Ardiles, Vitar, Bernal, Guerra, Avilés, Retamales, Caroca, Sabez, Gálvez y Soto.

Punto uno: descanso y oxigenación

"Super Lo Miranda" prepara su plantel para 3ª División 1981

La revolución del fútbol hizo su impacto en el pueblo de Lo Miranda. Cuando se supo que el Deportivo de la localidad, que jugó en el Regional con el nombre de "Gonzalo Vial", fue aceptado en la Tercera División y que sólo faltaba cambiarle el nombre, los 2.600 socios del deportivo aceptaron lo propuesto por la directiva y desde

hace 6 días, el club se llama: "Super Lo Miranda".

MEDIDAS INMEDIATAS

La directiva tomó medidas inmediatas para buscar un nuevo técnico y que éste viera el plantel que jugó en el Regional y contratara la gente que estimara necesaria.

Se llamó a Ernesto Durán, un hombre de reconocido prestigio, Profesor en la Universidad Católica, trabajó con Magallanes y últimamente en Soinca. Un técnico joven que le gusta laborar con las series privilegiadas y, a la vez, ir formando gente desde las divisiones inferiores.

Otras de las medidas de la directiva fue la de llamar a maestros especializados y empezar de inmediato la ampliación de las tribunas. Ya hay una olímpica, camarines amplios y confortables, una buena sede social con juegos recreativos de salón.

Se dispuso de los dineros necesarios para el arreglo del campo deportivo y se compraron los implementos para los entrenamientos; balones, buzos, zapatos, medias, mallas y luego se complementaron las exigencias para la labor del kinesiólogo.

Vale decir que la representación deportiva del que fuera Club "Gonzalo Vial", fue superada para dar paso a esas exigencias lógicas de lo que será el trampolín para llegar a la serie de Ascenso del Fútbol chileno.

EL PLANTEL GENERAL

Ernesto Durán pidió a Raúl Orellana, como ayudante y Francisco Soto como kinesiólogo. Con ellos hizo el plantel titular.

Tres arqueros: Ardiles, Droguett y Adrovez. Defensas: Vitar, Bernal, Guzmán, Guerra, D. Avilés, Astorga,

Sanhueza, Crespo, Moraga; Medios campistas: Mario Avilés, Ruffo, Ortiz, Retamales, Caroca y Reyes. Ofensivos: Núñez, Medina, Apablaza, Sabez, Díaz, Flores, Miranda, Gálvez, Labra, Campos y Soto.

ENTRENARON CON PROFESIONALES

El nuevo técnico es muy querido en el ambiente deportivo, y tuvo una excelente acogida cuando a varios directores de equipos profesionales les solicitó que fueran a Lo Miranda a jugar con su equipo.

Todos los jueves tendrán una sesión de entrenamiento, y fueron iniciados en el plantel de juveniles y reservas de Aviación el domingo pasado. En un buen aliciente, sin duda. El jugador de esa localidad es firme en el rectángulo, hábil en el ataque e inteligente, pero le falta ubicación y algo de dominio del balón, por eso fue que Durán llamó a Retamales y Gálvez, que eran de Soinca, para darle al equipo la velocidad, ubicación y el pulimiento que necesita, para que todos jueguen con un planteamiento definido y sea la fuente de poder para los próximos compromisos oficiales de la Tercera División.

Lo importante es que ellos ya empezaron. Después, el 23 de diciembre se dará a conocer la nómina de los titulares, luego vendrá el 5 de enero una concentración del plantel en Quintamaveda para luego volver a la localidad de Lo Miranda con los bríos necesarios para mostrar los avances.

"Super Lo Miranda" ganó a la juvenil de Aviación 2-0 y, con el cuadro de honor, la reserva de Aviación le empató a un gol.

Como se puede apreciar, un buen inicio y una esperanza para un pueblo. No cabe dudas que Lo Miranda estará bien representado.



DURAN, SAVIA NUEVA. El profesor y técnico de fútbol, Ernesto Durán, ya empezó a trabajar con su nuevo equipo, "SUPER-LO MIRANDA" y está entrenando con reservas de equipos profesionales. Recientemente ganaron a Aviación juvenil y empataron con la reserva. Luego de Navidad se concentrarán en Quintamaveda.

Jorge Venegas irá a Regional Atacama

El Director Técnico Jorge Venegas, que en esta temporada dirigió a Unión San Felipe, será el entrenador de Regional Atacama en 1981, según anunció el dirigente Osvaldo Retamal.

Retamal, que por muchos años fue delegado de Coquimbo, representa desde hace un año al Club de la III Región y se muestra entusiasmado por la respuesta del público que tuvo el club en su primer año de profesionalismo.

"Atacama es una mina de oro para el fútbol —dijo—. Con un equipo bastante discreto, ocupamos el tercer lugar en cuanto a público y recaudaciones. Con un buen equipo

podríamos ser los primeros en esta materia".

Señaló que la intención del club es formar un equipo que dispute el ascenso automático: "para eso contrataremos a los mejores jugadores de segunda división, con excepción de Patricio Yáñez, que está fuera de nuestro alcance —adelantó el dirigente—.

Agregó que no han pensado en jugadores de primera división, "porque el fútbol de segunda necesita reciedumbre y esfuerzo, más que técnica".

No quiso entregar los nombres de los jugadores que tienen en carpeta, pues eso "podría entorpecer muchas negociaciones que ya iniciamos".

Rafael Silva Lastra



ADROVEZ. Ex arquero de la U de Chile, ya está en Lo Miranda, jugó con la juvenil de Aviación y entregó su valla invicta. Con Sanhueza, Guzmán, Moraga, Morales, Campos, Núñez, Ortiz, Apablaza y Flores.

ACLARACION

Con fecha 15 de Diciembre se publicó aviso de Ministerio de Economía, relativo al Dpto. de Propiedad Industrial, que dice en clase 30:

"V", "V", "V", debiendo decir: "V", "V", "V".

Exija su obsequio navideño

EN EL FARO

CREACIONES

Naysa MR

Les desea una FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 1981 a su distinguida clientela e invita a que Ud. admire los exclusivos diseños de temporada en su SALON DE VENTAS.

HORARIO CONTINUADO APOQUINDO 6987

TUR BUS cuando viajar es un placer

Viña Valpo. Stgo. Rgua. Conce. P. Montt

fono 793995-796452 Stgo.

TUR-BUS

Para hoy en Rancagua

La "U" sin problemas

Con un ánimo muy distinto al de algunos días atrás cuando perdieron la posibilidad de ser campeones del torneo 1980, el plantel de la Universidad de Chile espera el compromiso de hoy, a las 21 horas, en el Estadio El Teniente de Rancagua.

El cuadro que adiestra Fernando Biera se concentró ayer a las 13.00 horas en el Hotel El Conquistador, para posteriormente en la tarde realizar a las 18.00 horas la última práctica fuerte de fútbol en la cancha del Ban-

co Chile. Allí se vio la situación de algunos resentidos en el partido anterior, frente a Colo Colo y se vio su condición física para poder estar hoy en el campo de Rancagua.

MISTICA

Para el segundo hombre en la parte técnica de Universidad de Chile, Ulises Ramos, "nuestro cuadro ha demostrado en estas primeras dos fechas de la liguilla que es un equipo de mucha mística y muy maduro. Nos

repusimos rápidamente de la circunstancia amarga de no haber podido lograr el título. Mire... en los dos primeros partidos, yo he visto al equipo como en sus mejores momentos en el campeonato oficial, cuando tomamos la punta y nos estabilizamos en un buen nivel de juego. Yo veo al cuadro con la fuerza de siempre, corriendo bastante y con espíritu renovado".

"En cuanto a algunos resentidos, como es el caso de Socías y Hoffens, yo creo que van a ser de la partida. El partido con Colo Colo fue bastante bravo y después de la refriega tienen que quedar algunos resentidos, pero ninguno de seriedad. Debe jugar el mismo cuadro que empató el domingo pasado. Carballo; Ashwell, Quintana, Pellegrini y Bigorra; Montenegro, Mondaca y Socías; Hoffens, Castec y Puyol.

FUNDAMENTAL

Para el goleador del cuadro universitario y revelación del año, Sandrino Castec, "el partido de hoy con O'Higgins es muy importante porque de obtener un triunfo llegaríamos con cinco puntos a disputar la ronda de revanchas y ahora como locales. El cuadro rancaguino anda bien en estos partidos ligüeros, pero en la competencia oficial los ganamos en casa 2x1. Al igual que mis compañeros la noche negra quedó atrás y nuevamente somos el equipo fuerte y ganador que ha querido siempre nuestra fiel hinchada".

OPORTUNIDAD

El reemplazante de Arturo Salah en la punta izquierda en los últimos partidos de la "U", Mariano Puyol, sostiene: "Tengo que aprovechar mi oportunidad. Jugué muy poco durante la temporada oficial y ahora debo responder a la confianza que me ha tenido siempre don Fernando. En los últimos partidos creo personalmente que he andado más o menos bien. Con Colo Colo dos veces estuve a punto de hacerme presente en el marcador. Espero que esta noche con O'Higgins se nos den las cosas".



ESPERANZA. — Nuevamente estará comandando el ataque universitario esta noche en Rancagua Sandrino Castec, en el difícil compromiso ligüero de la "U" frente a O'Higgins, permanente lector de nuestro diario.

La Serena dice que su jugador es mejor que todos los goleadores chilenos

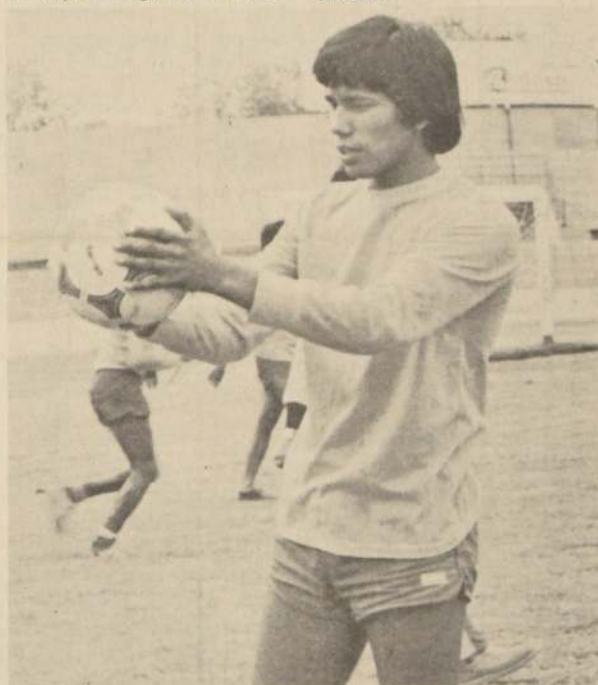
El fútbol y sus locuras: piden US \$ 300 mil por "Pelé" Alvarez

José Luis "Pelé" Alvarez, figura estelar del equipo de La Serena y para muchos uno de los mejores delanteros del torneo de Segunda División de

1980, es en estos momentos "codiciado" por varios clubes, entre ellos Aviación, Iquique y Naval de Talcahuano.

Frente a este interés manifestado por contratar a la estrella serenense, el presidente de la rama de fútbol de la entidad nortina, Gabriel Morgan, hizo una especie de "declaración de principios" respecto a la posibilidad de transferir al jugador: "Si el equipo sube a Primera División, por ningún motivo y por ninguna plata se desprenderá a Pelé Alvarez. En caso que el cuadro se mantenga en Segunda División, podría estudiarse la posibilidad de transferirlo, pero partiendo de una base: que su pase vale 300 mil dólares y ni un peso menos...".

La suma tan alta en que estaría tasado el atacante serenense, la justificó Morgan, estableciendo comparaciones: "A juicio de quienes lo han visto jugar y de modo especial de acuerdo a la opinión del entrenador Dante Pesce, el nuestro es tan buen jugador como Yáñez, Castec o Jurel Herrera, a quienes aventaja por ser un atacante más completo, ya que indistintamente puede jugar de centrodelantero, entrea o puntero en ambos lados... Esto, sumado a su juventud y a su físico excepcional, dan pie para sostener que su pase no puede valer menos de 300 mil dólares o quizás más si es que es transferido a España, México o Estados Unidos, que son plazas perfectamente accesibles para un jugador de la talla de Alvarez. Ello, conforme a conversaciones que de modo informal, hemos sostenido con algunos empresarios... En todo caso, lo medular en este asunto es que Pelé Alvarez podría ser transferido, pero por la cifra ya dicha: 300 mil dólares...". (ORBE).



"Pelé" Alvarez hizo perder la medida a La Serena; lo tasaron en 300 mil dólares.

La novedad en Iquique: el retorno de Sasso

IQUIQUE (Por Carlos Jimeno). — Un día de actividad intensa vivieron ayer aquí los cuatro equipos participantes en la liguilla de promoción, aun cuando en medio de las sesiones de trabajo hay descanso y visitas a distintos puntos de la ciudad.

Los cuadros ligüeros se repartieron el Estadio Municipal para sus entrenamientos y de tal manera la actividad en el recinto deportivo comenzó a las 18 horas con la llegada de La Serena, a quien lo siguió el equipo de Aviación cerca de las 20 horas. Cerca de las 23 utilizó el césped la delegación de Santiago Morning y la jornada nocturna de preparación fue cerrada por los locales, cuya actividad de campo está fijada para la medianoche.

Mientras llega la noche los planteles se reparten por las calles de esta capital en diversas actividades.

Los del Chaguito visitaron la Zona Franca, mientras que Aviación tiene comprometida su asistencia a una clínica de fútbol ubicada en el sector alto del radio urbano.

La Serena, por su parte, quiere asegurar en la segunda fecha su regreso a la serie de honor y por tal motivo sus hombres están sometidos a descanso "forzado".

IQUIQUE BUSCA MAS

La atracción del minitorneo, el local Deportes Iquique, espera confiado su segundo compromiso que, de ser triunfo, le aseguraría la permanencia en Primera División. Hoy Iquique enfrenta a Aviación.

"Volveremos a jugar como el sábado pasado pero esta vez ingresará el zaguero Sasso desde el comienzo", anunció en la concentración el entrenador Ramón Estay.

SABOR A PÁPAYA

El preliminar de hoy será animado por La Serena-Santiago Morning el actor sorpresa del evento. Para su entrenador Dante Pesce la situación es clara: "Ganar al Chago es alcanzar el cielo y por lo tanto vamos a hacer de nuevo lo que hicimos ante Aviación, es decir, jugar, meter goles y seguir metiendo goles".



Cristian "Mono" Sasso será titular nuevamente en la feble defensa de Deportes Iquique.

Gutiérrez y Cavalleri son las dudas penquistas para enfrentar a Colo Colo

Concepción ya ni siquiera se concentró para jugar...

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Esta noche vuelven a encenderse los focos del Estadio Regional para recibir la visita del más popular de los clubes chilenos: Colo Colo. La presencia de los albos en Collao ha conitado el interés del público y pese a no tener mayor importancia para el cuadro de Deportes Concepción, este encuentro para los efectos de la clasificación en la liguilla mayor, se espera un buen frente.

El partido está fijado para las 21 horas. Se presume que habrá un buen marco de público. Las confrontaciones entre Colo Colo y Deportes Concepción siempre han sido espectaculares y ello es lo que motiva al aficionado, que se prepara con especial interés para este choque entre dos equipos de arraigo popular.

En la presencia de Miguel Gutiérrez y Fernando Cavalleri entrenó ayer el cuadro penquista en su recinto de Nonguén. El técnico Pedro García sometió al plantel a un trabajo

más bien recreativo y de preparación física. Conversamos con el entrenador al término de la práctica y nos comentó:

"Seguramente tendré que recurrir a un cambio por lo menos para el partido con Colo Colo. Cavalleri y Gutiérrez van a ser examinados y del dictamen del médico dependen sus inclusiones en el equipo".

¿Qué opina con respecto a las posibilidades del equipo?

"Como responsable de sus actuaciones estoy tranquilo. No se ha jugado tan mal como se ha dicho. La crítica muchas veces es ligera. Hemos perdido ante la "U" que jugó un gran partido con nosotros en Collao. Y con O'Higgins decididamente no nos acompañó la suerte. Estoy totalmente convencido que hicimos iguales méritos y un resultado favorable a Concepción no tenía que haber sorprendido a nadie".

¿Están en condiciones de frenar a Colo Colo?

"Por supuesto. Saldremos a bus-

car el triunfo desde el pitazo inicial. ¿Que ya nos dan por eliminados? No importa. Les puedo asegurar que como visita también vamos a justificar nuestra participación en esta liguilla. Este partido con Colo Colo va a darnos la pauta porque es decisivo para ambos equipos. Y por favor, que los hinchas no se desesperen con los hombres que salgan a cumplir este serio compromiso, mire que soy yo quien los está preparando y sabe cuáles jugadores están en condiciones de reaparecer".

¿Por qué suspendió la concentración?

"Por dos aspectos. En primer lugar por el terreno perdido en la puntuación, porque de haber ido primeros, estábamos en la obligación de mantenerla. Por otro lado está la parte económica, que siempre he cuidado para el club. Tengo plena confianza en la conducta de los jugadores y a lo mejor la medida adoptada esta vez resulta beneficiosa".



"MUFADO". — Fernando Cavalleri dijo que Concepción es un equipo "mufado" y al parecer eso también le afectó porque está lesionado.

SERRANO 87

DATSUN

ENTREGA INMEDIATA
TODOS LOS MODELOS

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

CIDEF

DATSUN EN CHILE

SERRANO 87

ESTA NAVIDAD
CORTE POR LO SANO:
¡JUEGUE POLLA Y GANE TODO!
Un Super Gordo de \$30.000.000
Un gordito de \$5.000.000
Y 100 RENAULT 5!



No espere más para tener
todo lo que quiera.
Pase la mejor Navidad...
y a lo grande.
¡Juegue Polla!
UN TOTAL EN PREMIOS
DE \$108.000.000

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS
Sorteo del 21 de Diciembre
Entero: \$3.000 Vigésimo: \$150



A LA CARCEL.— Paolo Rossi recibió una dura condena.

Proceso por escándalo en fútbol italiano

Un año y medio de cárcel le dieron a Paolo Rossi

ROMA, 16 Diciembre (DPA).— 28 jugadores y managers de club deberían ser condenados en opinión del fiscal hasta a dos años y medio de cárcel por su complicidad en el escándalo futbolístico que conmovió a todo el país.

En el espectacular proceso penal en Roma, sobre resultados falseados de fútbol, el Fiscal solicitó anoche penas por un total de 42 años (sin beneficio de libertad condicional) para 28 reos por estafa y engaño. La sentencia se dictará antes de Navidades.

Las penas solicitadas van desde un año de cárcel y 200.000 liras de multa hasta dos años y medio de reclusión y 500.000 liras. Para el destacado jugador internacional Paolo Rossi, quien hasta el último momento confiaba en ser absuelto, se pidieron 18 meses de cárcel.

El fiscal Ciro Monsurro opinó: "La sentencia ha de tener en cuenta la intranquilidad social que produjeron estos actos delictivos. Ha de considerarse, asimismo, que ninguno de los acusados se vio impulsado por problemas económicos".

Año y medio de cárcel pidió el fiscal también para el manager del AC Milano Felice Colombo, para el ex-guardameta internacional del mismo club, Enrico Albertosi, así como para los dos internacionales del Lazio de Roma, Pino Wilson y Bruno Giordano.

Rossi, desilusionado, comentó: "To-

Puerto Montt quiere ser sede del fútbol amateur

Puerto Montt reúne las condiciones para ser sede del Campeonato Nacional de Fútbol 1982, señalaron los dirigentes Gustavo Valenzuela, secretario, y Víctor Cerda, director de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA.

Ambos dirigentes nacionales regresaron ayer tarde a la capital luego de cumplir una visita a esta ciudad, con el objeto de conocer su realidad y proyecciones, respecto de su postulación a la sede del mencionado torneo.

Durante varios días se entrevistaron con autoridades regionales y locales, y con dirigentes de las diferentes Asociaciones de Fútbol de la X Región, y conocieron los campos deportivos con que la ciudad contaría para la realización del Campeonato Nacional.

"Hemos apreciado lo que tiene la ciudad, y pensamos que reúne las condiciones para ser sede, más aún cuando DICEDEP ha destinado fondos para la terminación del escenario de fútbol del Estadio Regional el próximo año, una obra deportiva de gran magnitud", dijo en conversación Gustavo Valenzuela.

Destacó también el dirigente el respaldo que Puerto Montt recibe de autoridades y de todas las Asociaciones de la X Región, comenzando desde luego por la Asociación Regional que preside el osornino Emilio Nallar.

Víctor Cerda dijo que "Puerto Montt está preparado; su gente, su pueblo, están llanos a acometer esta empresa, sus autoridades están impregnadas de la misma inquietud". Los mismos dirigentes expresaron su confianza en los directivos locales que, según opinaron, están plenamente capacitados para una responsabilidad de este tipo.

Diferentes comisiones están visitando en estos días las ciudades de Temuco, Cúbito, Quintero y San Bernardo, las que también postulan a la organización del torneo nacional de 1982.

La resolución de ANFA debe ser adoptada antes de fin de año, según adelantó Gustavo Valenzuela.

Se les deben tres meses de sueldo

Jugadores de Curicó Unido exigen solución a Alonso

De que en el fútbol a veces suelen ocurrir las cosas más increíbles eso casi nadie lo duda, pero que suceden hechos como los que está viviendo en estos momentos Curicó Unido, equipo que por salir en los últimos lugares del torneo de Ascenso debe ir a la recién creada Tercera División, es una situación lamentable.

Al plantel se le deben tres meses de sueldo y es por ello que sus integrantes han debido pasar verdaderas pelejías y humillaciones, en una situación que se creía superada en el fútbol como el chileno que se dice profesional.

La noche del lunes la mayoría de los jugadores de Curicó, que actuaron en la temporada que acaba de finalizar, tuvieron que salir a escondidas de la ciudad, huyendo como verdaderos delincuentes por el acoso que tienen de sus respectivos acreedores. Llegaron a la carretera Panamericana y "haciendo dedo" pues no tenían dinero para pagar el pasaje a Santiago, llegaron hasta las dependencias de la Asociación Central de Fútbol.

La situación para algunos players es realmente dramática, puesto que han debido quedarse en Santiago en casa de familiares o de allegados. Algunos trajeron a sus esposas e hijos. Varios de los jugadores se vinieron prácticamente con lo puesto, porque los acreedores les cerraron el crédito y, por supuesto, dejaron con llave las

piezas de los que viven en pensiones reteniéndoles los enseres personales.

Los jugadores de Curicó llegaron esperanzados a Erasmo Escala con Cienfuegos para conversar con el títomel de la Asociación Central, Abel Alonso, para que interviniera en el asunto y se superaran los problemas. Pero en vez de solucionarse se agravaron puesto que la respuesta de Alonso los dejó realmente atónitos: "El club Curicó Unido por haber salido colista de la Segunda División ya no pertenece al fútbol profesional y por lo tanto tiene que arreglárselas como puedan".

FUGITIVOS

"Esto no puede ser. Hace ya un par de semanas que andamos como verdaderos fugitivos en la ciudad de Curicó. Donde vamos ya no nos dicen buenos días sino ¿y cuándo pagan?.. Tenemos deudas, demandas y querellas. Yo realmente no entiendo esto... Nosotros vivimos del fútbol y no nos pueden deber tres meses de sueldo. Fíjese que los entrenamientos en los últimos partidos del campeonato eran para la risa. Había 15 personas en las graderías y la mitad eran detectives que nos andaban vigilando de cerca", expresó Oscar Caballero.

BURLA

Por su parte, el uruguayo William

Noble, de gran trayectoria internacional y que incluso jugó en el soccer norteamericano declaró: "Esto es realmente una burla, una cosa inconcebible... por no decir otra cosa. Pero anote que yo tengo que encontrar una solución a este problema, aunque no tengo dinero y tenga que irme caminando a la sede de la Fifa o de la Confederación Sudamericana. Es lo

más increíble que me ha pasado en todas mis temporadas en el fútbol profesional de diversos países".

A todo esto, los jugadores presentaron en la tarde de ayer todos los antecedentes del caso al abogado Mario Sepúlveda, especialista en lo relativo a problemas con casos a la Central de Fútbol, para ver si en posible una solución al problema.



LARGO TRAYECTO.— El ariete uruguayo William Noble, quien jugara por Curicó Unido en la presente temporada, es uno de los afectados por la situación que afronta el club sureño. Está dispuesto a irse caminando hasta la sede de la FIFA para encontrar una solución al problema...

PINTURAS "EL ADARGA" S.A.I.C.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979
(EN MILES DE PESOS)

Autorizada por Decreto
Supremo N° 2266 del 27
de Noviembre de 1968

PREFICENTE:

Sra. Mergot Geis de Hammerschlag

DIRECTORES:

Guillermo Ortiz V.
Tomás Hammerschlag G.
Patricio Montecinos G.
José Fco. Teple L.

CAPITAL Y RESERVAS 15.160

GRUPOS Y CONCEPTOS	EJERCICIO PARCIAL	ACTUAL TOTAL	EJERCICIO PARCIAL	ANTERIOR TOTAL	GRUPOS Y CONCEPTOS	EJERCICIO PARCIAL	ACTUAL TOTAL	EJERCICIO PARCIAL	ANTERIOR TOTAL
ACTIVO					PASIVO				
CIRCULANTE		31.878		23.371	CIRCULANTE		26.158		18.717
Caja y Bancos	338		521		Bancos Acreedores	4.672		3.465	
Deudores por Ventas	13.043		8.808		Cuentas por Pagar	88		7.219	
Documentos por Cobrar	4.753		668		Documentos por Pagar	9.554		4.856	
Deudores Varios	1.599		1.370		Provisiones y Retenciones	3.983		3.137	
Impuestos por Recuperar	---		179		Impuestos Retenidos	7.861		---	
Existencias	11.726		11.741		PASIVO A LARGO PLAZO		749		749
Gastos Pagados por Anticipado	419		71						
Otros Activos Circulantes	---		13		PATRIMONIO		15.257		8.433
FIJO		7.529		4.119	Capital Pagado	1		1	
Construcc. y Obras de Infraestructura	654		490		Capital Prop. Art. 41 DL 824	3.389		3.390	
Equipos de Transportes	366		266		Rev. DL 624 Destinada a Capital	8.476		4.900	
Maquinarias y Equipos	3.416		2.570		Otras reservas de Revalorización	69		69	
Depreciación Acumulada	(1.288)		(678)		Reserva Legal	222		35	
Depreciación Ejercicio	(870)		(610)		Reserva para Futuros Dividendos	532		65	
Otros Activos Fijos	2.657		2.081		Otras Reservas de Utilidades	320		39	
Mayor valor por Retas. Téc. del Act. Fijo	2.594		---		Reserva por Retas. Téc. del Act. Fijo	2.594		---	
OTROS ACTIVOS		2.757		1.409	Utilidad del Ejercicio	97		934	
Intangibles	2.939		---		Dividendos Provisorios	(443)		---	
Amortización del Ejercicio	(182)		---						
TOTAL ACTIVOS		42.164		28.899	TOTAL PASIVOS		42.164		28.899

CUENTAS DE ORDEN

Garantía del Directorio	45	45	Responsabilidad Garantía del Directorio	45
-------------------------	----	----	---	----

CUENTAS DE RESULTADO

	EJERCICIO PARCIAL	ACTUAL TOTALES	EJERCICIO PARCIAL	ANTERIOR TOTALES
RESULTADO OPERACIONAL		4.174		1.012
Ingresos de Explotación	54.625		39.967	
Costos de Explotación	(34.069)		(25.156)	
Gastos Administrativos y Ventas	(16.382)		(13.797)	
RESULTADO NO OPERACIONAL		(3.985)		23
Egresos fuera Explotación	(3.092)		(918)	
Gastos Financieros	(3.092)		(918)	
Utilidad antes de Corrección Monet.	1.082		94	
Corrección Monetaria	(893)		941	
RESULTADO ANTES IMPUESTO RENTA		189		1.035
IMPUESTO A LA RENTA		92		101
UTILIDAD EJERCICIO		97		934

TOMAS HAMMERSCHLAG GEIS
Gerente General

JOSE FRANCISCO TAPIA LOBOS

Santiago, Chile
Diciembre, Miércoles 17-1980

El Mundialito de Fútbol-El Mundialito de Fútbol-El Mundialito de Fútbol-El Mundialito de Fútbol-El Mundialito de Fútbol-El Mundialito de Fútbol-El Mu

El gran desafío de Menotti: Copa de Oro

BUENOS AIRES, Dic. (UPI).— Quien trate por primera vez a César Luis Menotti, hombre de palabra fácil e impecable atuendo, lo creará un experto en Relaciones Públicas y no el técnico de la selección argentina de fútbol, a la que condujo al triunfo en el campeonato mundial de 1978.

Previamente, Menotti presentará a sus dirigidos en el torneo por la Copa de Oro, denominado también Mundialito, que contará también con la presencia de los seleccionados de Alemania Federal, Brasil, Holanda, Italia y Uruguay.

El Mundialito se disputará en Montevideo del 30 de diciembre al 10 de enero en conmemoración del Primer Campeonato Mundial de 1930, ganado por Uruguay.

En ese torneo, que servirá a Menotti para foguear a los novatos y le permitirá ir conformando el equipo con

vistas al próximo mundial, Argentina jugará con el mismo equipo de 1978, al que se agregarán valores nuevos, entre ellos el astro Diego Maradona.

Para obtener la forma ideal del conjunto, Menotti ha concentrado a los jugadores en Mar del Plata, balneario atlántico distante 400 kilómetros al sur de esta capital, y los está sometiendo a un adiestramiento intensivo.

La cordialidad de Menotti y sus modales de hombre de mundo esconden un carácter férreo, combinado con ideas claras sobre el complejo tema del fútbol.

Recientemente, la selección empató con la Unión Soviética en Mar del Plata, mostrando gruesos errores.

El técnico reunió a los futbolistas y les hizo una de las más duras reprimendas en la concentración del seleccionado desde que se hizo cargo del elenco en 1974.

Les dijo que si no se sentían capaces de mantener la brillante tradición del fútbol argentino, "es inútil seguir. Yo, tal como los veo, no los quiero. Así no. Preocupados, sin alegría, sin la imprescindible concentración mental".

Italia espera recuperar su jerarquía en Uruguay

ROMA, Diciembre 16 (UPI).— Italia pondrá en línea sus antecedentes sin mancha en la actual etapa de clasificación para la Copa Mundial de Fútbol de 1982 en España, cuando acuda al "Mundialito" de Montevideo junto con otras cinco naciones a fines de mes.

Los italianos están invictos en el primer lugar del grupo europeo 5 de clasificación con cuatro victorias y parecen seguros de que estarán entre los 24 finalistas del campeonato de España.

En efecto, han pasado 11 partidos desde la última vez que Italia fue derrotada —por 4-1 como visitante ante Yugoslavia en un partido amistoso— el 13 de junio de 1979.

A pesar de este impresionante record, los italianos están aún descontentos por la pobre actuación de su equipo en el campeonato europeo de junio pasado donde, pese a contar con la ventaja de ser dueña de casa, la selección nacional ocupó solamente el cuarto lugar, obteniendo únicamente una victoria y dos empates.

El entrenador italiano Enzo Bearzot, de 53 años de edad, un hombre de expresión seria, espera experimentar con nuevas ideas en el torneo de Montevideo, en el cual estarán también Uruguay, Argentina, Brasil, Alemania Occidental, todos ex campeones mundiales, y Holanda, que reemplazará a Inglaterra.

Italia, campeón mundial en 1934 y 1938 ha quedado en el más fácil de los

dos grupos, junto con Uruguay, campeón en 1930 y 1950, y Holanda.

El actual monarca mundial, Argentina, el tres veces campeón, Brasil y el campeón de 1974, Alemania Occidental, jugarán en el otro grupo.

Italia necesita una buena actuación para que su fútbol pueda reponerse del escándalo por sobornos hace unos meses, a raíz del cual Lazio y AC Milan fueron relegados a la segunda división y varios jugadores fueron sancionados, incluyendo a Paolo Rossi, astro del Perugia.

Como es habitual en él, Bearzot está tomando la precaución de elegir un cuadro que pueda resistir bien la competencia de 12 días en el calor del verano sudamericano.



RESPONSABILIDAD.— Tendrá la responsabilidad de guiar al conjunto argentino por la senda acertada en el mini torneo mundial en Uruguay.



ANIMADORES.— Argentina, campeón del último mundial, y Brasil, tricampeón, serán dos grandes animadores del próximo Mundialito, a realizarse en Uruguay. En el grabado, Olguín disputa un balón con Batista (1978).

Uruguayos se concentran en vísperas del Mundialito

MONTEVIDEO, 16 (ANSA).— La selección uruguaya de fútbol bajo la dirección del técnico Roque Máspoli se trasladó a la ciudad de San José (90 kilómetros al norte de aquí) a los efectos de concentrarse en una hostería de esa localidad con vistas a la "Copa de Oro" de campeones mundiales que se iniciará aquí el 30 de este mes.

La delegación encabezada por el presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol, Yamandu Flangini, fue objeto de una calurosa bienvenida por parte de la población de San José, mientras que el Intendente municipal (Alcalde) Jorge Bazzano, entregó las

llaves de la ciudad al capitán "celeste" el cuidavallas Rodolfo Rodríguez.

Los jugadores y el cuerpo técnico, después de los actos protocolares, quedaron concentrados en la "Hostería del Parque" donde permanecerán hasta el final del torneo, en el que participarán además de Uruguay, Argentina, Brasil, Alemania, Italia y Holanda.

La hostería, ubicada en las afueras de la ciudad, está enclavada en medio de un parque y al borde de un lago natural y cuenta con cancha de fútbol, piscina y tres canchas de tenis.

Ese lugar será la "base de opera-

ciones" de Uruguay en el tramo final de la preparación del equipo. Las prácticas formales se realizarán en el complejo deportivo municipal "Casto Martínez Laguarda" de San José, un estadio con todas las comodidades y considerado entre los mejores con que cuenta este país.

La selección uruguaya culminará sus arrestos el jueves enfrentando a Suiza, en un partido que ha despertado gran expectativa por cuanto se trata de uno de los rivales más exigentes que habrán de salir al paso de Uruguay, antes del inicio de la "Copa de Oro".

La afición espera que los locales confirmen, ante este adversario, la capacidad goleadora, que recién mostraron en los últimos dos encuentros ante Bolivia y Finlandia.

El partido ante Suiza se jugará, si no llueve antes del jueves, en el estadio Centenario de Montevideo. De lo contrario, se utilizará el Campus Municipal de Maldonado (1.300 km. al Este de aquí) o el propio complejo deportivo de San José, para evitar el deterioro del remozado piso del Estadio Centenario.

Venden abonos en Buenos Aires

BUENOS AIRES, Dic. 16 (DPA).— La Asociación de Fútbol Argentino (AFA) pondrá en venta a partir de hoy 5.800 abonos, para los siete partidos de la "Copa de Oro", o "Mundialito" a jugarse en Montevideo entre el 30 de este mes y el 10 de enero.

Según las ubicaciones, los respectivos paquetes tendrán un valor de 70, 130 y 290 dólares, descontándose que dichos abonos se agotarán dado el interés despertado en el país por el certamen en el que participarán Alemania Federal, Italia, Holanda, Brasil, Uruguay y Argentina.



AUSENTES.— Cuatro grandes ausentes tendrá el equipo holandés para enfrentar el Mundialito en Uruguay. Ellos son: Krol, Van der Korput, Thijssen y Tahamata.

Cuatro titulares no jugarán en Holanda

AMSTERDAM, Holanda, Diciembre 16 (AP).— El director técnico del seleccionado nacional holandés, Jan Zwartkruis, anunció la designación de 18 jugadores para constituir el equipo, debilitado por la ausencia de cuatro titulares, para el Mundialito de Fútbol que se iniciará a fin de mes en Montevideo.

Los cuatro ausentes que juegan en el exterior, no fueron autorizados por sus respectivos clubes a integrar el seleccionado debido a sus compromisos locales.

Ruud Krol, de Nápoli de Italia; Michiel Van der Korput, de Torino de Italia; Frans Thijssen, de Ipswich de Inglaterra y Simon Tahamata, de Standard Liege de Bélgica serán los ausentes en Uruguay.

Para reemplazarlos, Zwartkruis nombró a siete jugadores de AZ '67 de Alkmaar y seis de PSV de Eindhoven. Tampoco en este seleccionado habrá jugadores del que fuera poderoso Ajax de Amsterdam, que está pasando esta temporada por una de sus peores épocas.

Ajax, el club del jugador holandés más famoso, Johan Cruyff, ocupa el séptimo lugar en la tabla de posiciones del campeonato de primera división con 12 puntos menos que AZ '67, invicto esta temporada.

La formación anunciada anoche por Zwartkruis es la siguiente: Hugo Hovenkamp, Johnny Metgod, Ronald Spelbos, Peter Arntz, Jan Peters, Pier Tol y Kees Kist, de AZ '67; Pim Doesburg, Ernie Brandts, Piet Wildschut, Willy y René Van der Kerkhof y Michel Valke, de PSV; Ben Wijnstekers y Pierre Vermeulen, de Feyenoord Rotterdam; Hans van Breukelen, de FC Utrecht; Martin Jol, de Fe Thente; y Toine van Mierlo, de Willem II.

Zwartkruis anunció su selección dos días después que la Asociación Holandesa de Fútbol confirmó la participación del equipo en el torneo de Uruguay a pesar de las crecientes críticas que eso causó en el país.



POTENCIAS.— Sin duda, las potencias futbolísticas más peligrosas son las escuadras de Italia y Alemania. Ambos países ya dieron a conocer la formación de sus equipos.

Reinaldo es la gran duda de brasileños

SAO PAULO, Dic 16 (UPI).— El seleccionado brasileño de fútbol, que está en la última etapa de su preparación para participar en el Mundialito de Montevideo, tiene varios jugadores clave lesionados.

João Reinaldo de Lima, un ágil y valiente atacante, que ha anotado 12 goles por su país, podría ser eliminado del cuadro después de que aparentemente sufrió un desgarro durante el entrenamiento del fin de semana.

El médico del equipo, el doctor Amílcar Lauer, decidirá en las próximas horas en el campo de entrenamiento del seleccionado, en el interior de la ciudad de Belo Horizonte, si el jugador podrá viajar a Uruguay para el torneo o si hay que reemplazarlo.

Si Reinaldo no es encontrado en forma, entonces el entrenador Telles probablemente llamará en su

lugar a los delanteros Baltazar, del Gremio de Porto Alegre, o a Claudio Adao, del Fluminense de Río de Janeiro, dijeron hoy los cronistas deportivos paulistas. "Solo el médico lo puede decir", declaró Reinaldo después de lesionarse la pierna izquierda cuando el cuadro trabajaba en una cancha pesada mojada por la lluvia. "Pero ahora me siento bien".

Sin embargo, la lesión de Reinaldo podría no malograr los planes inmediatos de Santana para sostener el domingo un partido amistoso contra Suiza antes de viajar a Uruguay.

Fuentes allegadas al técnico dijeron que sus planes son comenzar el encuentro con Suiza con la misma alineación que consiguió una victoria de 6-0 sobre Paraguay en octubre: Carlos, Edevaldo, Oscar, Luisinho, Junior, Batista, Cerezo, Zico, Tita, Sócrates y Ze Sérgio.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139- Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el señor Andrés Eguiguren Rozas, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de HF, compuesto de dos estaciones base que estarán ubicadas en Santiago, Panamericana Norte N° 3300 y otra en la localidad de Vicuña, Provincia de Elqui. Solicita además el uso de ocho estaciones móviles destinadas al movimiento de tierra en los camiones que tiene para estos efectos. Todos los equipos serán de 110 Watts de potencia.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



HORARIO NAVIDAD '80

LOS HORARIOS DE ATENCION A COOPERADOS EN LAS FECHAS QUE SE INDICA, SERAN LOS SIGUIENTES:

LUNES 15 A VIERNES 19	} DE 9, 45 A 20,45 HORAS
LUNES 22 A MARTES 23	
SABADO 20 Y	} DE 9,30 A 20 HORAS
MIERCOLES 24	

TODOS LOS HORARIOS MENCIONADOS SERAN EN JORNADAS CONTINUAS INCLUIDO EL SABADO 20 DE DICIEMBRE.

Minuta deportiva amateur - laboral

DEPORTE EN EL COLEGIO DE CONTADORES

Hasta el 10 de enero estará en actividad la Rama deportiva del Colegio de Contadores, la que mantendrá la actividad en Tenis, con la participación de 84 personas, en varones y damas.

Los encuentros finales de la temporada que se inició en octubre, se están jugando en el Rancho Merlink, ubicado en el Camino de Las Flores 11.020.

CICLISMO Y ATLETISMO EN CONCHALI

Toda la comuna de Conchalí ha sido invitada a participar en el cierre de actividades deportivas, las cuales tendrán como número estelar una gran corrida, en homenaje a Raúl Inostroza, ese gran atleta chileno que impulsó su clase en Sudamérica y que fuera de esta comuna.

La partida será desde la Municipalidad y se hará conjuntamente con una gran cicletada para toda la vecindad, que organiza el Canal Laboral y el Canal Vecinal, respectivamente.

Herman Uribe, delegado del Canal Laboral, está muy conforme con toda la actividad desarrollada durante el año y, sobre todo, por el auge del deporte dentro de los trabajadores de Conchalí.

FINALES DE FUTBOL EN SAN BERNARDO

Finalizó el torneo de fútbol laboral en San Bernardo, Luisa Vallecillo, la Delegada de la Comuna, expresó que: "San Bernardo mostró al interés por el Deporte Laboral, además, se cuenta con el aporte de la Corporación Privada de Desarrollo Social y esto ha permitido elaborar un plan de trabajo que está terminando con éxito — Sólo nos falta que la Rama de Tenis termine su competencia para

hacer un recuento total, por el momento puede decir a La Nación que finalizó el torneo de fútbol, teniendo como triunfador al cuadro de Metalurgia Chile, 2º fue Metalurgia Vulco, 3º Deportivo Roweler y cuarto, Textil Lo Espejo.

POLO ACUATICO EN RENCA

Ayer se inició la enseñanza de Polo Acuático en las piscinas de la DIGEDER, de Renca. La ex piscina Municipal ya está trabajando con niños y adultos, en la enseñanza de este Deporte Acuático, el cual estará en primer plano a fines de año cuando se programe la primera competencia intercomunal.

CLASES DE NATACION

Los cursos de Seguridad en el Agua, están controlados por monitores de la DIGEDER en la piscina renquina. Todos los días hay clases para niños, jóvenes y adultos, con cinco profesores y un salvavidas profesional.

Las primeras clases se inician en una profundidad de 1 metro 30 centímetros, para los jóvenes y los menores lo hacen en la pileta para niños.

En las tardes, los adultos, trabajadores industriales o del comercio, municipalidad o reparticiones públicas y privadas, tienen también una enseñanza en este Plan de Seguridad en el Agua.

Hay capacidad para 500 personas, las que cuentan con las comodidades necesarias para la recreación y el aprendizaje.

ADELANTOS HECHOS PARA LA TEMPORADA

Guillermo Quevedo Sepúlveda, administrador de la piscina de la DIGEDER, en Renca, dió a conocer las inversiones hechas para esta temporada. Se hicieron camarines nuevos, se

se reacondicionó la piscina; se pintó el block del edificio donde están ubicados los guardarropas, las duchas nuevas, se arregló la sala de máquinas se plantaron árboles, se echo maicillo en los caminos de entrada y se amplió el servicio con personal capacitado. Más de \$ 1.200.000 se invirtieron para la comodidad de los usuarios y esta semana se inaugura el casino, porque esta piscina no tiene zona de picnic.

VALOR DE LAS ENTRADAS

Las entradas tiene un costo de \$ 60 para niños, de lunes a viernes y \$ 90 para adultos. Los sábados, domingos y festivos, el valor es de \$ 80 y 130 pesos, respectivamente.

RESULTADOS DEL INTERCOMUNAL DE FUTBOL

Nuñoa, Conchalí y Providencia fueron los que se clasificaron en el torneo intercomunal de fútbol laboral, por la disputa de la Copa CANADELA, en el Área Metropolitana. Nuñoa venció por tres a dos a La Florida, Conchalí superó por la misma cuenta a Quinta Normal y Providencia empató a cero con Paine, pero se clasificó por ser local.

Esta noche se hará un sorteo entre los perdedores, y el ganador integrará el cuadrangular final por el título 1980.

Esta por confirmarse si los encuentros se juegan este sábado en el nuevo Estadio de San Miguel en programa doble y la próxima semana, en el mismo campo se jugarán los encuentros de la definición.

RESULTADOS DEL TORNEO AMBAR-"LA NACION"

Porteria venció en gran encuentro al Olympia B por seis goles a cuatro, los representantes del Ministerio del Interior, sección Porteria, jugaron con rapidez y doblegaron a un difícil rival.

Plásticos Gloria venció la derrota que tuvo con "La Nación" al superar al Deportivo Sodiso, este último jugará con nuestro diario el próximo sábado, en las canchas de Don Bosco, a las 17 horas.

Doble W.O. - El árbitro llamó a los clubes, Cobranzas y Aníbal Pinto A, ninguno de los dos se presentó ante el llamado, por lo que el día del pitazo y la finalización, perdiendo ambos clubes los dos puntos.

PARTIDOS DE HOY

Prosigue el baby fútbol del torneo "La Nación-Ambar", a las 19 horas juegan en la cancha "Fermín Vivaceta", de Porvenir 775, los equipos de: Personal con Cobranzas A; 19.50 horas: Vehículos con Plays Boys y de fondo Cobranzas B con Porteria. Ganan dos puntos por retiro del contendor: Arizona A y Singer B.

NOTICIAS DE LA POSTA NAUTICA

Juan Pereda Soto, delegado del Canal Laboral de Valparaíso, y Juan Coronel Cross, coordinador de la Posta Náutica Laboral, nos dieron a conocer los tramos que tendrá esta competencia que comprende desde el Muelle Prat hasta el Muelle Barón, con 2.088 metros en el primer relevo; el segundo tramo es desde el Muelle Barón hasta Caleta Portales, 1.850 metros; el tercer relevo será desde Caleta Portales y Playa Poca Ola hasta Caleta Abarca, con 850 metros.

El total del recorrido será de 6.438 metros con cuatro nadadores por equipo, pueden ser de ambos sexos y mayores de 18 años.

REGIONES QUE PARTICIPARAN

La prueba se programó para el 25 de enero de 1981, y contará con la participación de: Tarapacá; Antofagasta; Atacama; Coquimbo; Valparaíso, General Bernardo O'Higgins, Talca, Concepción, Temuco, Osorno y Región Metropolitana.

La largada será a las 10.15 horas y está organizada por Canadela, V Región. Patrocina: DIGEDER, colaboran: Gobernación Marítima, Carabineros, Cruz Roja, Defensa Civil, Municipalidad y Servicio Nacional de Turismo.

José Villablanca Riveros, coordinador regional de deporte del Bio-Bio, entrega en una breve charla, antecedentes sobre el complejo deportivo Puchacay, en presencia del Intendente Regional, general Luis Prüssing



MERCEDES BENZ, uno de los equipos más poderosos de fútbol laboral en la línea automotriz, juegan siempre acelerados

Y volvió a ganar

Iván Lendl: el que más ha progresado este año

NORWALK, CONNECTICUT, ESTADOS UNIDOS, Dic. 16 (LATIN-REUTER). — Los checoslovacos Ivan Lendl y Hana Mandlikova fueron consagrados por la publicación Tennis Magazine como los tenistas profesionales de mayores progresos durante 1980.

Lendl, de 20 años de edad, ganó seis torneos durante el año y fue uno de los pilares del equipo checoslovaco que conquistó recientemente frente a Italia la Copa Davis de Tenis.

Mandlikova, de 18 años, ganó cinco torneos a lo largo de la temporada.

VICTORIA EN NUEVA GALE

SYDNEY, Dic. 16 (LATIN-REUTER). — El juvenil tenista checoslovaco Ivan Lendl, a pesar de sufrir todavía los efectos de una gripe, no tuvo mayores dificultades hoy para ganar en su debut en el torneo abierto de Nueva Gales del Sur y avanzar a la segunda ronda de esa competición. Lendl, de 20 años de edad, derrotó

6-1, 6-0 al francés Christophe Cassin, apenas 50 minutos de juego, tras una brillante demostración de su tenista potente y preciso.

Pero a pesar de su victoria, Lendl no se mostró satisfecho con su actuación. "Aún estoy adaptándome al juego. Casi todos los puntos que hoy fueron mediante réplicas de volantes al servicio, con las que normalmente no puedo lograr más de dos o tres tantos en un partido como este", dijo Lendl.

"El césped es diferente a la arena, no puedo comparar mi juego de hoy con mis triunfos en la Copa Davis o cualquiera de mis recientes torneos añados."

Por su parte el francés Yannick Ah, protegido del ex campeón de Wimbledon Arthur Ashe, se impuso 6-4, 7-6 al austriaco Peter Feier en otro partido de la segunda ronda.

El estadounidense Peter Berman superó al australiano Peter McNamara, preclasificado decimotercero, 6-3 en tanto el sudamericano Juan Curren derrotó 6-2, 6-7, 7-5 a Geoff Masters, de Australia.

Concepción

Intendente regional visitó complejo deportivo Puchacay

CONCEPCION. — Gratamente impresionado quedó el intendente regional, general Luis Prüssing Schwartz, luego de su visita inspectiva y de inauguración de nuevas tribunas al Estadio Atlético de Puchacay. La primera autoridad de la VIII Región estuvo acompañada por el gobernador provincial subrogante, comandante Fernando Jiménez, y el alcalde de Concepción, Claudio Arteaga Reyes.

El general Prüssing fue recibido a las 9.00 horas del día jueves 11 por el coordinador regional de deportes y recreación del Bio-Bio, José Villablanca Riveros, acompañado por jefes de departamentos de la Coordyr.

Luego de cortar la cinta tricolor para dar por inauguradas las nuevas tribunas, el intendente regional fue invitado a oír una charla sobre el complejo deportivo que le fue ofrecida por el coordinador de deportes.

En síntesis, el general Luis Prüssing fue informado que el Complejo Deportivo Puchacay está formado por el Estadio Regional de Puchacay, en cuanto a las obras terminadas en el Estadio Regional se le formó que figuran el sistema de drenaje, cancha de fútbol empadronada, arreglo de tribunas y jardines, y de rectorías y entregada una quinca barrepista. En el recinto deportivo visitado se terminaron la pista olímpica, sistema de riego, tribunas, reparación de camarines y construcción de la baranda olímpica.

José Villablanca explicó a la primera autoridad regional que pronto se iniciará la construcción de un primer gimnasio taller y quedarán habilitadas las instalaciones de la casa de huéspedes que albergará delegaciones deportivas de hasta 40 personas. Los fondos para estos trabajos ya están asignados.

El Estadio Atlético de Puchacay, por avanzadas conversaciones que se sostienen con el alcalde Claudio Arteaga, dispondrá luego de los terrenos que actualmente se ocupan la ETCE.

Se considera que este recinto, además de atender las necesidades de entrenamiento y cierto nivel de competencias de las instituciones que lo soliciten, podrá recibir a habitantes de poblaciones cercanas que alcanzan a unas 75 mil personas y que tengan interés en mejorar su capacidad física.

Al término de su visita el general Prüssing agradeció al coordinador Villablanca la claridad de su exposición y la proyección positiva con que la DIGEDER invierte sus fondos.



INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuestro local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

"Javier Carrera" premia a 1.245 deportistas laborales

La Caja de Compensación "Javier Carrera" entregará hoy miércoles trofeos, diplomas y medallas a mil doscientos cuarenta y cinco deportistas laborales, que participaron en distintas competencias durante el presente año.

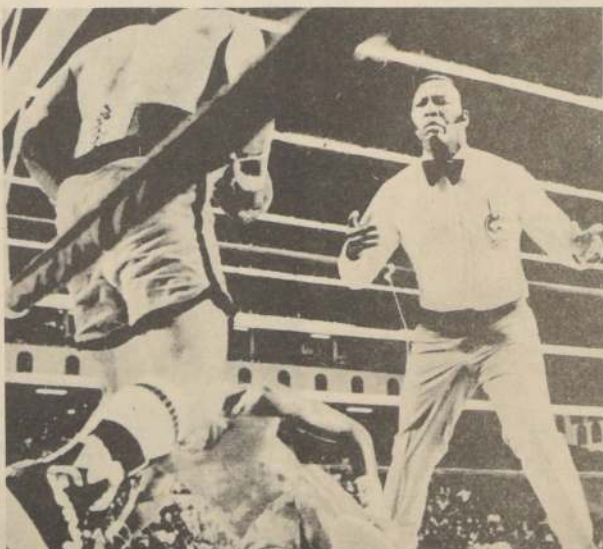
La ceremonia tendrá lugar a las 19 horas en el club deportivo Audax Italiano de calle Lira 439.

Asistirán los dos más altos ejecutivos de la institución previsional, que son el presidente capitán de navío (R) Gaspar Berardi Lara y el gerente general Eduardo Toro Prieto.

Durante la presente temporada deportivo-laboral participaron en fútbol cuarenta y cinco equipos, con novecientos noventa jugadores, en básquetbol masculino y femenino, veinte equipos con doscientos cuarenta jugadores y en ping pong ciento veintiseis jugadores.

Respecto al tenis, jugaron en competencias locales e interzonales ochocientos diez trabajadores.

Las distinciones para estos últimos se entregarán a fines del presente mes, una vez que se clasifiquen los campeones interzonales de Santiago y Valparaíso.



CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO A.G.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios de la Cámara de Comercio de Santiago, A.G. para el próximo jueves 18 de diciembre, a las 15.30 horas en primera citación, y en segunda, a las 16.00 horas, en las oficinas de la Institución, Santa Lucía 302, piso 3º.

El objeto de la Asamblea será:

- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio;
- Elegir veinticinco (25) directores, que se desempeñarán por dos años los que obtengan las trece más altas mayorías y por un año los doce restantes;
- Elegir de entre los directores al Presidente de la Institución, quien ejercerá el cargo por dos años;
- Determinar la cuota social para 1981;
- Tratar cualquier otro asunto de interés para los asociados.

Al término de la Asamblea el distinguido catedrático, don Julio Chaná, quien durante mucho tiempo se ha desempeñado como Director de la Cámara de Comercio de Santiago, A.G., ofrecerá una interesante charla sobre "Las Asociaciones Gremiales como Canales de Expresión".

Se invita a los socios a un cocktail que ofrecerá la Cámara a los asistentes a la Asamblea al finalizar la charla aludida.

EL PRESIDENTE

OFRECE PERSONAL PARA REEMPLAZOS EN:

OFICINAS
VENDEDORES
CONTABILIDADES
SECRETARIADOS
Y JUNIORS

Para Trabajos en
Comercios o
Supermercados
DIRIGIRSE A.

Av. Matta 690
o Llamar al Fono 50204
INSTITUTO
COMERCIAL
ARTURO PRAT

**RADIADORES
ALVAREZ**
NELSON ALVAREZ CANALES



**AUTO-CAMION-
CAMIONETA-
BUSES**

DESTAPES

CAMBIO PANALES

CALEFACCIONES
AUTOMOTRICES

RADIADORES
INDUSTRIALES

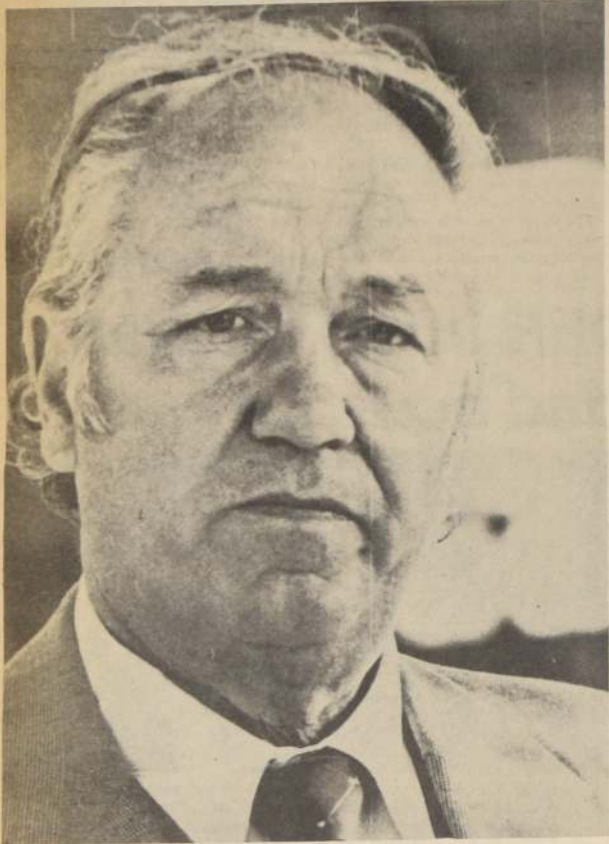
ENFRIADORES DE ACEITE

VENTAS - REPARACIONES

PERNOS
automotrices

COMPANIA 2270-2274
f: 97243

Con cuadrupleta, Vásquez despertó en La Palma



ESCOLTA. — De Julio Castro R. quedó Manuel Segura, eficiente preparador que a vuelto en gloria y majestad.

Luego de estar alejado de la meta por tres reuniones, Sergio Vásquez despertó de su letargo y se ungió ganador en cuatro oportunidades el sábado pasado en el recinto del Hipódromo Chile. Realmente fue una jornada memorable para este jinete, que no tan sólo se quedó en eso, sino que el domingo se adjudicó dos en el Club Hípico quedando a sólo dos ganancias del líder de la estadística general, Elías Silva. Hubo muchos comentarios antes que Vásquez se quedara con esta media docena de triunfos. Muchos decían que Elías Silva pese a estar inactivo, sería el seguro vencedor de la general dado a que Vásquez no reaccionaba, pero nadie pensó que este látigo y ganador de la estadística general del año pasado, se adjudicara con la velocidad de un rayo un número tan alto de ganancias. Ahora sólo queda esperar las siguientes reuniones para que logre su objetivo que no tiene el clima de duelo por el accidente del notable Silva. Hubiera resultado hermoso y emocionante el mano a mano si ambos se enfrentaran en idénticas condiciones por la obtención de la tabla de participación de los hipódromos centrales.

Sus cuatro logros le permitieron sumar 37 ganancias en La Palma.

PREPARADORES

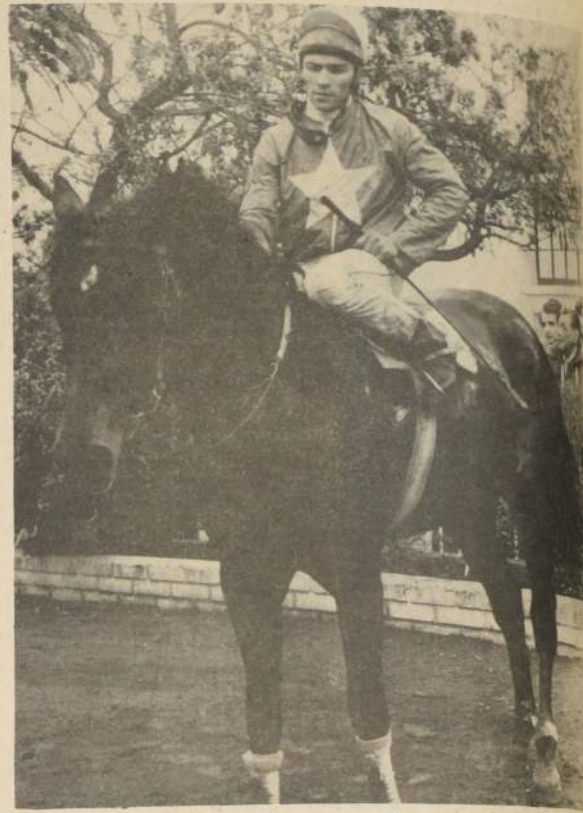
Manuel Segura nuevamente descontó terreno y se aseguró el segundo lugar de la estadística local. Su equilibrada participación lo hicieron quedar de escolta del mariscal Julio Castro Ruiz, el seguro ganador de 1980, con 41 triunfos a la fecha.

Las demás ubicaciones a lo que lleva corrido el mes son las siguientes:

HIPÓDROMO CHILE ESTADÍSTICA 1980

PREPARADORES	
Julio Castro R.	55
Manuel Segura	41
Hernán Miranda	40
Enrique Beuzemberg	27
Carlos Urbina	23
Delfín López	20
Orlando Manso	20
David Álvarez	18
Pedro Molina	18
Juan B. Castro	16
Hernán García	16
Oliverio Martínez	16
Orlando Mora	15
Pedro Bagú	14
Rafael A. Bernal	14
Juan A. Castro	14
Jorge Inda G.	14
Carlos Miranda	13
Angel Quiroz	13
Oscar Silva	13

JINETES	
Elías Silva	51
Pablo Castillo	49
Claudio Leighton	41
Sergio Vásquez	37
Patricio Herrera	36
Oscar Escobar	35
Roberto Herrera	33
Pedro Cerón	29
Juan Amestelly	28
Orlando López	27
Vicente Rojas	27
Roberto Pérez	22
Juan Berrios	21
Hugo López	18
José Carrasco	16
Orlando P. Castillo	16
Miguel Olguín	16
Sergio Vera	15
Oscar Pérez	15
Guillermo Pinto	15



REPUNTE. — Patricio Herrera se mantiene entre los más ganadores de La Palma. Pese a no repetir la actuación de hace tres meses, el jockey está quinto con 36 triunfos.

Jorge Inda G: "No le resultó el plan a Cavieres"

Luego de la brillante carrera ganada el domingo por Pánfilo Ganso donde nuevamente revalidó su calidad en los 2.400 metros, ungiéndose a los cinco años de edad el nuevo rey del fondismo en césped, el preparador Jorge Inda comentó la participación de su pupilo:

"En un comienzo estubo a punto de resultarle el plan a mi colega Cavieres, pero el veloz tranco de Pánfilo Ganso lo impidió, ya que Millaquén no lo pudo adelantar en todo el trayecto inicial."

El jinete llevaba instrucciones de correr siempre adelante de Pinganilla, pero si se presentaba el caso que otro competidor tomara la delantera, éste debía ser ignorado por el mío, ya que éste no era su objetivo final. Era lógico que habiendo dos caballos de un mismo preparador, se presentara un esquema de persecución al puntero.

EL MISMO DE SIEMPRE

Pánfilo Ganso está pasando por su mejor momento y en estas dos presentaciones ha respondido con creces a las expectativas de todos. Durante los primeros mil quinientos metros el animal venía trotando y recién a los

cuatrocientos metros sacó todo su potencial para impedir la atropellada de Pinganilla, que tampoco pudo esta vez porque las iniciativas de la carrera le pertenecieron a mi caballo.

Estoy muy orgulloso por este cinco años que se mantiene en la cúspide del fondismo en césped y considero que competirá en otra carrera de largo aliento y será trasladado a un haras como reproductor. Las nuevas generaciones ya están apareciendo y prefiero retirarlo para que otros ocupen su lugar. Lo que ha hecho Pánfilo Ganso de su campaña es algo que cualquier preparador se sentiría realizado, ya que ganar por segunda vez a Pinganilla, un caballo que sigue siendo el mismo, ya que sus apurtes así lo señalaban, es una satisfacción inmensa."

JUAN CAVIERES

"Tenía confianza que Pinganilla podía reivindicarse el domingo pero no fue así. Pánfilo Ganso fue superior en todo sentido y supo además apurar en los instantes precisos en que atropellaba el mío. Considero que fue una derrota sin apelaciones."

Respecto al plan que empleé con Millaquén lo llevé a cabo porque de otra manera Pánfilo Ganso gana por

más diferencia. Era lógico que algún competidor se viniera muy cerca del líder y no lo dejara hacer el tren que más le favorecía.

MERECIDO DESCANSO

Cada caballo tiene su época y pienso que ahora Pinganilla debe someterse a un merecido descanso, ya que su campaña ha resultado realmente agotadora e intensa. Con esto no quiero decir que el caballo esté acabado, eso jamás lo diría, sólo que como señalé anteriormente, es importante hacerle descansar por algún tiempo para que se reponga y vuelva a las pistas luego... Hay algo que me dice que Pinganilla ya no es el mismo. Esperaré los resultados cuando regrese y reaparezca nuevamente", finalizó diciendo el líder de la estadística general, Juan Cavieres.

JORGE INDA G. — Sin desmerecer la calidad de Pinganilla, expresó que las condiciones de la carrera del domingo no permitieron a J. Cavieres cristalizar su plan de seguir con Millaquén a Pánfilo Ganso.



Ballet Municipal al Club Hípico

Tal como se ha venido haciendo en estos últimos cinco años, el viernes 19 del actual se presentará en el CLUB HIPICO DE SANTIAGO, el Ballet Municipal.

En esta oportunidad el programa preparado para la ocasión consta de tres hermosas obras, iniciándose con la suite "CASCANUECES" de P. Tchaikowsky, para en seguida proseguir con el novedoso "AQUI Y A JAZZ" del chileno Héctor Yoma.

Finaliza el programa con la representación de EL LAGO DE LOS CISNES, célebre y conocida obra, también del mismo Tchaikowsky.

El interesante y atractivo programa que ofrecerá la entidad de la calle Blanco Encalada, con la valiosa colaboración del señor Administrador del Teatro Municipal, da oportunidad a

que el público que gusta de lo realmente artístico pueda presenciar GRATUITAMENTE un espectáculo de alta jerarquía.

Se está cerrando un buen año para el Club Hípico de Santiago, que vuelve a ratificar la línea que se trazara su Departamento de Relaciones Públicas, al buscar en cada ocasión la oportunidad de presentar números de alto valor artístico, ya sea en combinación con el espectáculo hípico, como únicamente cultural, como en este caso.

Según se nos ha informado, en el próximo mes de enero, se presentará la Orquesta Sinfónica, cuyo compromiso ya está suscrito con el Sr. Hevia, Administrador de nuestro principal coliseo artístico y el Club Hípico de Santiago.

Hipódromo Chile

Miércoles 17 de Diciembre de 1980

1ª	CARRERA. 1.000 Mts. Cond. a las 17.00 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.
2106 G. Georgidis	11-9 1 Eléctrico 56 V. Bravo 8
2145 A. Rivas	10-6 2 Florilegio 56 P. Castillo 10
2148 L. Toledo	12-6 3 Gran Fun 56 A. Pereira 15
2024 P. Molina	Rp. 4 Hobby 56 G. Valencia 6
— P. Molina	Deb 5 Tee 56 V. Rojas 1
2148 G. Avila	11 6 K. Of King's 56 A. Pérez 13
1841 J. Inda M.	Rp. 7 Linacre 56 S. Zúñiga 3
2106 R. Allen	6-8 8 M. Triste 56 P. Herrera 9
2102 R. Quiroz	13-12 9 Percutor 56 M. Cabrerol 11
2145 J. Nicolí	6-3 10 R. City 56 S. Vera 16
1909 C. Tapia	Rp. 11 Rigole 56 N.N. 12
1987 R. Castillo	Rp. 12 Silpro 56 S. Suárez 4
— A. Donati	Deb. 13 Tabare 56 D. Salinas 5
1844 O. Mora	Rp. 14 Toco 56 O. López 14
2102 A. López	13 15 Vitoriano 56 V. Barrera 7
1787 M. Segura	Rp. 16 Vitto 56 M. Sepúlveda 2
CORRAL 4 con 5	

2ª	CARRERA. 1.000 mts. Cond. a las 17.30 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
2134 A. Valdés	4-6-4 1 Ben Wey 56 R. Toledo 8
2088 S. Campos	Rp. 2 Petalillo 56 H. Carvajal 10
1806 G. Georgidis	Rp. 3 Bon Ami 56 I. Rojas 15
1581 C. Georgidis	Rp. 4 Fermín 56 S. Suárez 6
934 A. Martínez	Rp. 5 Fundidor 56 F. González 1
2134 A. Quiroz	3-3 6 Mi Rancho 56 P. Herrera 13
2134 J. Carrasco	6 7 Paleontól. 56 A. Gutiérrez 3
1691 P. Amestelly	Rp. 8 Sarcástico 56 C. Amestelly 9
2134 R. Bernal	7-5 9 Senador 56 L. Corvalán 11
2125 P. Polanco	Rp. 10 S. Voce 56 W. López 16
2134 M. Velarde	7 11 Tramoyista 56 C. Calleguillos 12
— R. Allen	Deb. 12 Agripita 53 H. Ulloa 4
1108 R. Castillo	Rp. 13 Ceres 53 M. Andrade 5
2134 R. Quiroz	5-4-3 14 Maregosa 53 C. Valencia 14
2134 J. Seaman	8-8 15 R. Sand 53 J. Carrasco 7
2042 J. Camejo	4-2-5 16 Sorena 53 D. Salinas 2
CORRAL: 3 con 4	

3ª	CARRERA. Ind. 24 e Inf. 1.500 mts. a las 18.00 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
2139 L. Álvarez	1 1 Asesino 59 V. Rojas 8
2155 C. Vásquez	7-15 2 Petróglar 59 G. Silva 10
2107 M. Segura	7-3 3 J. Champion 57 N.N. 6
1789 C. López	Rp. 4 Pasquin 57 J. Castillo 1
1815 H. Miranda	Rp. 5 Rimsky 55 J. Amestelly 3
2004 A. Bullezo N.	Rp. 6 M. Marta 54 J. Berrios 9
2155 P. Melero	1-5-5 7 Poblador 51 P. Castillo 4
2139 O. Manso	1-5-9 8 V. Rincón 51 J. Astudillo 5
2140 C. Avila	10-9 9 Fognazo 50 L. Rivera 7
2158 C. Miranda	Rp. 10 M. Brujas 48 C. Pinto 2

4ª	CARRERA. Ind. 15 al 11. 1.200 mts. a las 18.35 hrs. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
1880 V. Contreras	Rp. 1 Hilarú 54 H. Galaz 8
2059 O. Mora	11-12 2 Husmir 54 G. Pinto 10
2142 H. Espinoza	14-6-9 3 Perdigón 54 L. Ramos 15
2142 G. Georgidis	14 4 Turbulento 54 S. Suárez 6
2014 G. Georgidis	11-10 5 Yaguarón 53 G. Silva 1
2142 J. Zúñiga	Rp. 6 Canturrean. 53 R. Toledo 13
2149 L. Álvarez	Rp. 7 Malteada 53 J. Romero 9
2151 R. Vera	6-1-3 8 Marco Polo 53 J. Astudillo 9
2151 O. Silva	4 9 Tironaza 53 C. Leighton 11
2136 A. Quiroz	13-8 10 Chumango 52 L. Rivera 16
2147 D. López	6-2-9 11 Malpensao 52 J. Castillo 12
2147 C. Urbina	3-5-7 12 Mínimo 52 P. Cerón 4
2141 J. Carrasco	5-5-1 13 Peralto 52 A. Colcherez 5
2059 P. Amestelly	7-15 14 Virago 52 J. Amestelly 14
2151 D. Álvarez	6-1-8 15 Analina 51 O. Pérez 7
2136 L. Guerrero	9-11 16 Chilco 50 L. Corvalán 2
CORRAL: 4 con 3	

5ª	CARRERA. 1.000 Mts. Condicional a las 19.05 hrs. SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
2152 E. Leiva	7 1 Abad 56 J. Berrios 8
1858 C. Miranda	Rp. 2 Bañero 56 O. P. Castillo 10
2145 A. López	9-5 3 B. Them All 56 R. Durán 15
2148 O. Manso	3-2-3 4 Camarógrafo 56 J. Amestelly 6
1650 F. Salas	Rp. 5 Mireño 56 L. Rivera 1
1618 C. Bagú	Rp. 6 Escipión 56 L. Cornejo 13
2145 H. Miranda	4 7 Esperanzado 56 L. H. Espinoza 3
1964 J. Carrasco	Rp. 8 Forastero 56 S. Vera 9
2148 C. Urbina	15-10 9 Fuoco 56 P. Cerón 11
1864 J. Camejo	Rp. 10 Galdos 56 P. Herrera 16
2026 P. Molina	Rp. 11 C. Acierto 56 V. Rojas 12
2148 R. Quiroz	9-7 12 Hualpencillo 56 G. Valencia 4
1864 C. Urbina	Rp. 13 Mireño 56 R. Pérez 5
— J. Silva	Deb 14 Raymond 56 G. Lizama 17
2145 R. Serrano	2-9-2 15 Rumano 56 O. Escobar 14
2148 A. Quiroz	10-2 16 Ufo 56 D. Salinas 2

6ª	CARRERA. 1.200 Mts. Clásico Carlos Nazar a las 19.35 hrs. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
2095 O. Silva	Rp. 1 Actinio 59 C. Gallegui 8
2155 J. Castro R.	1-1-2 2 Soplete 59 S. Vásquez 10
2058 J. Bravo	11-7 3 Tío Pepino 59 O. López 6

7ª	CARRERA. 1.900 Mts. Ind. 20 e Inf. a las 20.05 hrs. CANADOR Y DUPLA EXACTA SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
2181 O. Silva	Rp. 1 Fecador 56 P. Cerón 8
2140 P. Molina	3-2-4 2 Capulí 55 V. Rojas 10
2140 A. Donati	5-4-1 3 Kantala 55 P. Castillo 6
2140 J. Silva	1-2 4 Resoluto 55 G. Lizama 1
2139 L. Guerrero	4-4-4 5 Perjuró 54 J. Amestelly 13
2105 J. B. Castro	6 6 Platón 54 J. Castillo 3
2155 S. Bécar	9-2-2 7 S. Brillo 54 L. Camus 11
2140 P. Inda C.	2-1-5 8 Señor Luz 53 R. Toledo 11
2152 P. Inda C.	4 9 Sibellus 50 E. Suárez 12
2140 E. Cortez	2-3-3 10 Singa 52 J. Berrios 4
2155 J. Melero	5-14 11 Novata 49 J. Díaz 5
2151 O. Manso	4-9 12 Q. Listo 49 J. Herrera 14
2140 C. Meje	11-8 13 Fiote 48 N.N. 7
2139 E. Castro	14 Matarife 48 C. Donoso 2
CORRAL: 8 con 9	

8ª	CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 10 e Inf. a las 20.35 hrs. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
2157 O. Manso	4-1-1 1 B. Moreno 56 R. González 8
2154 D. López	13-4 2 R. Café 56 J. Castillo 10
2110 C. Tapia	8-9 3 Naguasar 55 J. Duarte 6
2136 C. Santos	11-7 4 R. Piz 55 H. Galaz 1
2108 G. Georgidis	5-3 5 Ch. Martín 54 P. Herrera 13
2141 G. Georgidis	7-13 6 C. Rayada 51 S. Suárez 3
2141 L. Guerrero	13-15 7 C. Picara 53 J. Carrasco 9
2141 M. Sepúlveda	8-6-5 8 La Siamesa 53 C. Leighton 12
2141 R. Bernal	7-3 9 Quepardo 52 E. Sepúlveda 12
2141 J. Pichara	6-8 10 Archie 52 D. Salinas 4
2141 J. Baeza	4 11 Custodia 52 S. Vera 5
1833 P. Molina	Rp. 12 De Nuevo 52 V. Rojas 14
2017 H. García	Rp. 13 Entretenido 52 G. Pinto 7
2154 A. Carreño	7-5 14 Abufón 48 J. Astudillo 2

9ª	CARRERA a las 21.05 Hrs. 1.200 mts. Ind. 27 a 25 QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE OCTAVA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
714 S. Campos	Reap 6-4-1 1 Porongo 58 H. Carvajal 10
2135 O. Manso	Reap 3 2 Visitadora 57 M. Sepúlveda 10
2006 J. Castro L.	Reap 6-7-6 3 Carvin 56 P. Herrera 10
2179 R. Serrano	1-1 4 Desdén 53 L. Ramos 10
2049 M. Segura	Reap 6 5 Malot 53 P. Castillo 10
2168 W. Robles	8-6-2 6 W. Love 52 L. Cornejo 10
2135 G. Avila	2-3-3 7 S. King 51 J. Castillo 10
2135 C. Urbina	11 8 Luitila 50 S. Vera 11
2156 G. Meje	11 9 Mesonero 50 J. Miño 11
2135 C. Miranda	5-7-6 10 Yondup 50 O. P. Castillo 11
2156 O. Espinoza	3 11 Hunting 49 J. Berrios 11
2135 M. Segura	5-9-5 12 Renol 49 S. Suárez 11
894 A. Quiroz	Reap 13 Tio Kito 49 L. Rivera 11

10ª	CARRERA a las 21.35 Hrs. 1.200 mts. Ind. 24 a 16. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE NOVENA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.
1791 A. Quiroz	Reap 2-1-6 1 B. Camon 54 V. Rojas 10
2155 E. Inda	1 2 Shabanó 54 R. Pérez 10
2151 C. Urbina	1 3 Morondo 54 C. Leighton 10
2109 A. Martínez	3 4 Restinga 54 O. Escobar 10
2096 O. Manso	Reap 5 5 Key 54 A. Pereira 10
577 F. Velasco	Reap 6 6 Tio Tolin 54 P. Castillo 10
2143 J. Castro L.	2-7-3 7 Discutido 53 H. Galaz 10
1959 H. Yáñez	Reap 8 8 Cabana 53 L. Camus 10
2142 J. Gajardo	1-7-2 9 Condenado 52 J. Castillo 10
2142 C. Miranda	Reap 10 10 Abrojo 51 C. Amestelly 10
2145 J. Castro R.	1 11 Boy Good 51 O. P. Castillo 10
2145 M. Segura	9-5-7C 12 Tensio 51 S. Suárez 10
2189 M. Bravo	8-8-6 13 Tentador 50 N.N. 10
2123 P. Inda	15-11C 14 Es Tuyó 50 N. Vargas 10
2189 J. Nicolí	8-9-12 15 Foforo 50 N. Vargas 10
	16 R. Caribe 50 N. Vargas 10

11ª	CARRERA a las 22.10 hrs. 1.200 Mts. Ind. 27 a 20 CANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.
2150 O. Manso	1-3 1 Cañamero 56 J. Amestelly 10
2143 J. Castro R.	1-2-2 2 Shabanó 56 S. Vera 10
2044 A. Bullezo	2-1 3 Temuco 56 J. Berrios 10
1293 O. Silva	Reap 4 4 Abelita 55 P. Cerón 10
2049 O. Mora	7-10 5 Picante 55 O. P. Castillo 10
2156 J. Riveros	6-8 6 Querido N. 54 H. Galaz 10
2166 J. Rodríguez	Reap 7 7 Paraguay 53 J. Carrasco 10
2156 E. Cortez	Reap 8 8 Dominga 53 J. Herrera 10
2156 A. Zamorano	6-13 9 Kahuli 51 L. Cornejo 10
2155 H. Yáñez	4-8-8 10 Natania 51 J. Castillo 10
2166 L. Álvarez	Reap 11 11 Órmus 51 J. Berrios 10
2104 C. Miranda	8 12 Puroto 51 D. Salinas 10
1972 R. Logos	Reap 13 Sebastian 51 L. Ramos 10
2120 L. Toledo	1-11C 14 Machigua 50 G. Pinto 10
2179 P. Inda	14-6C 15 Renca (D) 50 E. Suárez 10
2005 J. Zúñiga	Reap 16 Araberry 49 P. Castillo 10

Misión Imposible:

Con camino despejado costará doblegarlo



MISION IMPOSIBLE, cuatro años por Prince Médicis y Misión Insólita defenderá nuestro pronóstico en los 1.200 metros del clásico handicap, premio Carlos Nazar S. El alazán tuvo serios tropiezos en su anterior desempeño.

Un programa de once competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 17 horas. La del cierre a las 22,10.

Sirve de base a la cartilla el clásico handicap sobre 1.200 metros, premio "Carlos Nazar S.", cuyo vencedor se adjudicará una recompensa de 140 mil pesos. Tomarán parte en el citado compromiso trece calificados especialistas. Entre los que se debe mencionar la presencia de "Soplete", "Retoque", "Cante Jondo", "Misión Imposible", "Tresdoble" y "Es Posible", cuyos últimos desempeños los señalan como los más seguros candidatos para alzarse con la recompensa.

Aparte de ese incentivo existen otros que obligará a la asistencia a esta reunión de un grueso número de aficionados. En primer lugar se cuenta con la suma de 2.445.974 pesos para la sexta etapa del juego "5ª y 6ª" y los \$ 640.379, como pozo adicional de la apuesta "7 del Chile".

Vamos viendo las últimas actuaciones de cada uno de los rivales del compromiso central: Actinio, 59 kilos, Cesáreo Galleguillos. Cargando 60 kilos arribó undécimo —último— de Villano 49, a 12 1/4 cuerpos. Especial handicap,

Club Hípico. Tiempo: 1.15 4/5.

Soplete, 59 kilos, Sergio Vásquez. Con la misma carga que corre hoy, escoltó a Cante Jondo 52, a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 45 al 36 (primera serie). Tiempo: 1.24 2/5.

Tio Pepino, 59 kilos, Orlando López. En clásico reglamentario de 1.000 metros, ganado por Barbón, ocupó la séptima posición, a 12 3/4 cuerpos. Tiempo: 0.58 2/5.

Retoque, 58 kilos, Claudio Leighton. Con 61 kilos remató tercero de Moderado 48, a 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 46 al 31 (primera serie). Tiempo: 1.11 3/5.

Cante Jondo, 57 kilos, Pedro Cerón. Con 55 kilos en sus lomos fue cuarto de Amaraco 54, a 1 1/2 cuerpo. En clásico handicap de 1.400. Tiempo: 1.25 1/5.

Migueliño, 57 kilos, Víctor Bravo. Tomó parte en la misma competencia del anterior, ocupando la sexta posición con 56 kilos, a 2 3/4 cuerpos.

Misión Imposible, 56 kilos, Juan Amestelly. En anterior compromiso, serios tropiezos sufridos en los metros decisivos, le impidieron un desempeño con mejores resultados. Corrió en la misma carrera de los dos anteriores. Con 55 kilos en su sillín, fue quinto, a 1 1/2 cuerpo del vencedor.

Si en esta oportunidad el camino se le presenta expedito costará resistir su incontinente embalaje.

Tresdoble, 55 kilos, Sergio Vera. Llevando 60 kilos en su montura se clasificó cuarto de Hipnótico 54, a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 Índice: 44 al 31 (Primera serie). Tiempo: 1.12 4/5.

Tarántula, 54 kilos, Oscar Escobar. No tuvo mayor fortuna en los 1.000 metros del reglamentario, premio Selección de Velocistas, arribando sexta a 10 3/4 cuerpos. Tiempo: 0.58 2/5.

Lacinio, 52 kilos, Leopoldo Cornejo. Mal le fue en los 1.200 metros de la Especial handicap que se adjudicará Demetrio con 50 kilos. Ocupó el octavo lugar, a 4 1/2 cuerpos y 56 kilos. Tiempo: 1.09 4/5, Club Hípico.

Es posible, 50 kilos, Juan Berrios. El mulato ha mejorado bastante su training. Corriendo contra su modalidad fue tercero de Amaraco 54 con 48, a 1 1/4 cuerpo. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.25 1/5.

Allegretto, 48 kilos, Pablo Castillo. Tercero con 53 kilos de Hipnótico 54 a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 44 al 31, primera serie. Tiempo: 1.12 4/5.

En Ti Confo, 48 kilos, Luis Toro. Segundo con 52, a 1 3/4 cuerpo. En la misma competencia del anterior.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

CAMBIOS DE PESO

Tercera Carrera: (3) Junior Champion de 57 a 56. Décimotercero- penúltimo - con 58 de Liao Liao 48, a 13.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 21 e inferiores. Tiempo: 1.25 1/5. (9) Fogonazo de 50 a 49, último con 51, a 16 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

Cuarta Carrera: (1) Hikaró de 54 a 55. Tercero con 53 de Boyada 53, a 6.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 16 al 12. Tiempo: 1.12 2/5. (3) Perdígón de 54 a 53. Cuarto último de Declarado, a 17.3/4 cuerpos. Clásico condicional de 1.000 metros. Tiempo: 0.58. (10) Chumango de 52 a 51. Duodécimo con 51 de Boyada 53, a 12.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 16 al 12. Tiempo: 1.12 2/5. (11) Malpensao de 52 a 51. Octavo con 51, a 8.1/2 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (13) Peralte de 52 a 51. Sexto con 51, a 8.1/4 cuerpos. En la misma prueba de los dos anteriores. (16) Chilco de 50 a 49. Décimotercero con 53 de Riverside 54, a doce cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 12 al 10. Tiempo: 1.12 4/5.

Octava Carrera: (2) Royal Café de 56 a 57. Tercero con 55 de Queparó 52, a 3.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 10 al 4. Tiempo: 1.13 3/5. (4) Royal Prix de 55 a 54. Décimo con 54, a 6.1/4 cuerpos. En la carrera del anterior. (7) Cara Picara de 53 a 52. Octava con 52, a 4.1/2 cuerpos. En la misma competencia de los anteriores. (8) La Siamesa de 53 a 52. Séptima con 52, a 4.1/4 cuerpos. En la misma prueba de los anteriores. (9) Queparó de 53 a 60. Ganó con 52 a Rubens 55, por 1.3/4 cuerpo. En el mismo compromiso de los anteriores. (10) Archie de 52 a 51. Quinto con 51, a 3.3/4 cuerpos. En la misma carrera de todos los anteriores.

Novena Carrera: (6) With Love de 52 a 51. Quinto con 54 de Indico 51, a 2.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 31 al 25. Índice: 31 al 25, 1ª. serie. Tiempo: 1.12 2/5. (7) Scotland King de 51 a 50. Sexto con 53, a 4.1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (9) Mesonero de 50 a 49. Séptimo con 52, a seis cuerpos. También en la competencia de todos los anteriores.

Décima Carrera: (7) Discutido. Mantiene peso. Cuarto con 50 kilos de Ejecutivo 50, a 3.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 19.

Tiempo: 1.12 1/5. (9) Condenado de 52 a 51. Séptimo con 53 de Conde K 52, a nueve cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 19 al 16. Handicap de 1.200. Índice: 19 al 16. Tiempo: 1.11 3/5. (10) Abrojo de 51 a 50. Décimosexto -último- con 52, a 16.1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

Undécima Carrera: (6) Querido N de 54 a 53. Séptimo con 56 de Ejecutivo 50 a 5.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 19. Tiempo: 1.12 1/5. (13) Sebastián de 51 a 50. Décimo con 53, a 5.1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (11) Rigole, Al-

berto Gutiérrez (descarga 2 kilos)

Séptima Carrera: (13) Flote, Luis Toro. Décima Carrera: (16) Rey Caribe, Juan Herrera.

NO CORREN

Segunda Carrera: (9) Senador. Cuarta Carrera: (2) Husimir. Séptima Carrera: (12) Que Listo. Undécima Carrera: (4) Abelita y (5) Picanete.

DESCARTES

Tercera Carrera: (2) Petrodólar. (3) Junior Champion y (9) Fogonazo. Cuarta Carrera: (14) Vigoroso y (16) Chilco. Décima Carrera: (10) Abrojo. Undécima Carrera: (15) Trenca.

La tabla mágica

Carrera	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias	El Ensayo	H. Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Florilegio R. City	R. City Vito	R. City Eléctrico	Vitto R. City	R. City Eléctrico	R. City Gran Fun	R. City Eléctrico	R. City Vito
2ª	Mi Rancho Sorena	Mi Rancho Ben Wey	Mi Rancho Maregea	Mi Rancho Maregea	Mi Rancho Sorena	Mi Rancho Ben Wey	Mi Rancho Maregea	Maregea Mi Rancho
3ª	Asesino Rinsky	M. Marfa Asesino	Asesino Rinsky	J. Champion M. Marfa	Asesino Rinsky	Rinsky Poblador	J. Champion Asesino	Asesino M. Marfa
4ª	Tironaza Hikarú	Perdigón Hikarú	Tironaza Minimo	Tironaza M. Polo	Hikarú Analina	M. Polo Analina	Tironaza Hikarú	Tironaza Perdigón
5ª	Rumano Camarógrafo	Ufo Camarógrafo	Rumano Esperanzado	Camarógrafo Rumano	Gr. Acierfo Rumano	Raymond Exclpción	Esperanzado Rumano	Gr. Acierfo Rumano
6ª	M. Imposible Retoque	Lacinio Tresdoble	Es Posible Retoque	Allegretto M. Imposible	C. Jondo M. Imposible	Lacinio Es Posible	Retoque Lacinio	Es Posible Lacinio
7ª	Resoluto Singa	Resoluto Singa	Resoluto Capuli	Singa Perjujo	Señor Luz Resoluto	Resoluto Platón	Resoluto Platón	Resoluto Singa
8ª	La Siamesa Custodia	Che Martin La Siamesa	La Siamesa Entretenido	La Siamesa Che Martin	Custodia La Siamesa	Royal Prix La Siamesa	La Siamesa C. Picara	La Siamesa Custodia
9ª	Renoir Huntington	Malot Lufilla	Lufilla Malot	Malot Lufilla	Carvin Lufilla	Huntington Malot	Carvin Lufilla	Lufilla Malot
10ª	Tenso Restinga	Tentador Morondo	Morondo Tenso	Restinga Tenso	Morondo Discutido	Morondo Condenado	Morondo Restinga	Morondo Tentador
11ª	Cañamero Temuco	Cañamero Shabanú	Temuco Machingua	Machigua Temuco	Cañamero Temuco	Cañamero Temuco	Cañamero Shabanú	Cañamero Shabanú

Consejo Superior

Reconoce innegable valor de gestión de don H. Braun

Santiago, 11 de diciembre de 1980.

Señor don Hernán Braun Page, Presente

Estimado amigo:

Al término de su mandato como director del Club Hípico de Santiago, el Consejo Superior de la Hípica Nacional estima de su deber testimoniarle su reconocimiento ante su intensa labor desarrollada en el acontecer hípico del país, siendo evidente que sus conocimientos, su alta comprensión y espíritu de justicia y equidad para llevar buenas soluciones al permanente quehacer de la actividad hípica, sea para interpretar y corregir su actual legislación, sea para defender los intereses y la resonancia de este deporte, como para atender inquietudes gremiales en afanes de superación, siempre encontraron en us-

ted a la persona que con ponderación y estudio, juicio y entusiasmo, puso todo lo de sí para que la hípica nacional caminase por rutas firmes que consolidaran su prestigio y se salvaran toda clase de obstáculos y tropiezos en la cotidiana acción de servicios tanto en el orden técnico como en el profesional.

Para este Consejo Superior al que usted ha servido por tantos años y singular eficacia, su ausencia se hará sentir en forma notoria, pero estamos ciertos que usted no le restará su cooperación y experiencia para seguir bregando en beneficio del mejor desarrollo de la hípica chilena a la que usted ha estado y está debidamente vinculado.

Muy cordialmente lo saluda su Afmo. amigo,

ALBERTO ECHAURREN GAETE
Presidente



HERNAN BRAUN P., distinguido ex director del Club Hípico de Santiago, recibió una conmovedora nota de reconocimiento del presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional por su impecable labor en bien del noble deporte.

Tramoyista: su jinete perdió la huasca

PRIMERA CARRERA.— MARISCAL TRISTE. Venía zigzagueando. VITORIANO. Cargado en los 600 metros.

SEGUNDA CARRERA.— PALE: ONTOLOGO. Cargado en los 700 metros. TRAMOYISTA. Su jinete perdió la huasca en los 500 metros. MAREGEA. Cargada en los 500 metros. SORENA. Cargada desde la salida hasta los 800 metros.

TERCERA CARRERA.— POBLADOR. Se asustaba de la iluminación artificial. VIEJO RINCON. Se estrelló en el partidito.

CUARTA CARRERA.— TURBULENTO. Cargado en los primeros metros. TIRONAZA. Salíó rezagada. QUINTA CARRERA.— BRING

THEM ALL. Cargado en los 600 metros. Venía levantando la cabeza y mañoseando.

SEXTA CARRERA.— MISION IMPOSIBLE. Cargado en los últimos metros. ALLEGRETTO. Cargado en la entrada de tierra derecha.

SEPTIMA CARRERA.— RESOLUTO. Venía mañoseando. SEÑOR LUZ. Se abrió en las primeras distancias. SINGA. Cargada en la primera pasada por la meta. NOVATA. Cargada en los 500 metros. FLOTE. Cargado en los primeros metros.

OCTAVA CARRERA.— NAGUASUR. Venía zigzagueando. CANCHA RAYADA. No pudo correr colocada.



TEMUCO, tres años por Carral y Snow Bird por Snow Crown, mantiene insuperable training. Una de las mejores cartas en la prueba del desquite.

COMO LO MANDAN LAS GRANDES TRADICIONES HIPICAS

¡¡VUELVE!!

HOSTERIA

"EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891
CON LAS MEJORES OFERTAS PARA FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS- EMPANADAS Y...
POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR
Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIPI
Ex Concesionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.



ROYAL CAFE, cuatro años por Royal Aura y Ostentación por Ostia, tuvo muy poca fortuna en su anterior desempeño. Hoy tendrá su mejor oportunidad de desquite en el octavo compromiso, cuarta fase de la apuesta "5ª y 6ª".

Museo mineralógico fue inaugurado en Copiapó

COPIAPO. (Fernando Yáñez Martínez, corresponsal). — Fue inaugurado el tercer Museo Mineralógico en importancia del mundo, durante una ceremonia que contó con la presencia del Intendente de Atacama, coronel Jaime Núñez Cabrera y el secretario general de la Universidad Técnica, Carlos Alava Cerda.

El edificio fue construido con aportes del Gobierno Regional y la implementación fue entregada por la UTE, la que se hará cargo en comodato de las instalaciones. Consta de un bloque central en dos niveles, donde se exponen muestras de todo el mundo y de Chile, algunas de ellas únicas en su género, y que fueron recolectadas pacientemente desde 1857 al crearse el primer Colegio de Minería de Copiapó. Junto con el nació el laboratorio mineralógico y la colección de muestras, obra del sabio Ignacio Domeyko y del primer director del Colegio, José Antonio Carvajal. Luego de sucesivos períodos, esta colección fue en aumento hasta clasificarse y catalogar alrededor de 15 mil muestras en la actualidad.

En su interior se muestra, en una bóveda, un rosicler de plata; este es un trozo de un kilo de plata nativa pura, la que no puede exponerse a la luz porque se oxida. También se halla un trozo de 600 kilos de granito orbicular, un tipo de roca que sólo se encuentra en el puerto de Caldera y que tiene figura de gran belleza. Los minerales han sido ubicados según la forma de aglomerarse y según su estructura atómica.

A su vez está presente la historia de la minería en Chile, con colecciones particulares de lo que es Chuquibambilla y de lo que fue Chañarillo. En otra sección del edificio se encuentra una sala de conferencias, oficinas administrativas y un laboratorio clasificador de muestras, aparte de una completa biblioteca con textos especializados, los que podrán ser consultados junto con examinar las muestras por parte de investigadores que visiten el museo.

En la entrada se puede ver un gran mural de 11 metros de largo por dos

de ancho, obra del profesor jefe del departamento de extensión, Nelson Sills Aguirre, que grafica lo que sucede con las materias del universo desde las composiciones estelares del macrocosmo, pasando por los diversos procesos de transformación de la materia prima hasta llegar al producto final, terminando el mural en una visión del microcosmo y de la estructura atómica de los minerales y del átomo.

El Intendente Núñez al hacer entrega de la obra, manifestó: "Hoy, uniéndose a esa vastísima cantidad de otras obras y con profunda satisfacción y orgullo, vamos a entregar para uso y goce de la Región de Atacama y para admiración de todos cuantos lleguen a ella, este Museo Mineralógico, que es único en su tipo en el país y en América y que está a la altura de los más importantes en la materia, en el mundo entero. Y cómo no iba a ser así, cuando Atacama es la región de Chile, minera por excelencia, y que, como tal, ha marcado nitidamente la trayectoria minera del país desde la época de su descubrimiento y conquista hasta nuestros días".



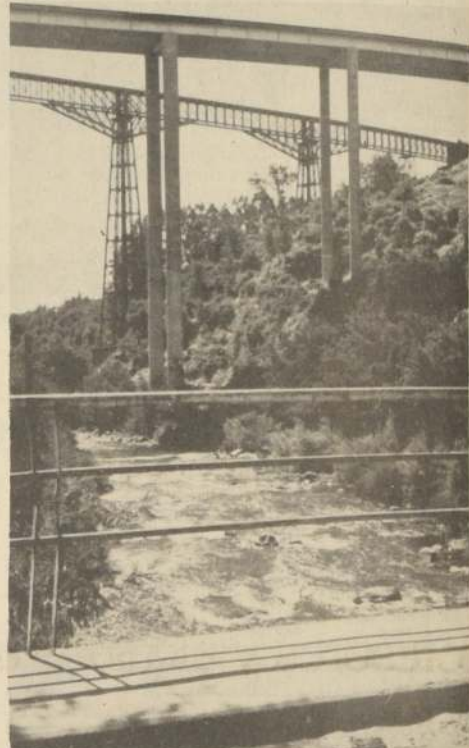
El Intendente de Atacama, coronel Jaime Núñez Cabrera, hace uso de la palabra, refiriéndose al significado que tiene la tradición minera de la Tercera Región, representada en el nuevo Museo Mineralógico. El acto inaugural tuvo lugar frente a la puerta del recinto.

Viaducto del Malleco ya es nonagenario

ANGOL (Hilda Pizarro Bertín, corresponsal). — Noventa años de vida al servicio de los Ferrocarriles del Estado de Chile y, por lo tanto, al de todos los viajeros que viajan al sur de Chile, especialmente en la época de verano, cumplió el viaducto del Malleco.

Se trata de una obra monumental que, después de tan largos años, se mantiene como en sus primeros días.

Ese puente ferroviario está situado sobre el río Malleco, en la vecina comuna de Collipulli.



En esta curiosa fotografía se observan tres puentes sobre el río Malleco: uno pequeño en primer plano, el segundo en el medio y el tercero y más alto de todos, el famoso viaducto ferroviario construido íntegramente de acero y que perdura a través del tiempo.

BALMACEDA

Al inaugurar la obra en 1890 el Presidente José Manuel Balmaceda dijo las siguientes palabras: "Al inaugurar este monumento al trabajo, os doy a todos el abrazo del patriotismo. Este grandioso monumento marcará a las generaciones venideras la época en que los chilenos sacudieron su tradicional timidez y apatía y emprendieron una obra destinada a marcar hitos de un nuevo y sólido engrandecimiento".

El Presidente Balmaceda, vestido con elegante levita, que contrastaba con el abrupto paraje, llegó a caballo a la ceremonia. Admirado, bajó al lecho del río Malleco para contemplar a gusto la gran obra.

CARACTERISTICA GENERAL

El puente tiene 350 metros de largo, está a una altura de 100 metros sobre el nivel de las aguas del río; descansa sobre cuatro inmensos pilares, dos de 46 metros, uno de 67 y el otro de 75 metros de altura. Todos esos pilares fueron enterrados a unos 8 metros bajo el nivel de las aguas.

Con el correr del tiempo, han sido varias las conjeturas que se ha hecho el vecindario, incluyendo a las autoridades, para establecer quién fue el autor del proyecto.

Al comienzo se decía que fue el ingeniero francés Gustavo Alejandro Eiffel, el de la torre del mismo nombre que está en París, y es famosa en todo el mundo. Ningún viajero que visite la Ciudad Luz deja de ir a verla y admirarla.

Después se estableció que la idea primitiva fue del ingeniero, Gustavo Adolfo Fluhmann, pero el que confeccionó definitivamente los planos de la colosal estructura, orgullo de la arquitectura nacional, fue el chileno Aurelio Lastarria.

Lo que pudo haber inducido a error a la ciudadanía, ya que en esos tiempos la difusión de las noticias adolecía de muchos defectos, fue el saber que la bella estructura metálica fue encargada a la firma francesa Schneider y Cia., que se llevó la respectiva propuesta. Esa estructura fue armada en Francia pues había que ver si funcionaba bien, y enviada a Chile en 2.000 cajones que llegaron por barco a Talcahuano. A medida que se fueron sacando las piezas, se fue componiendo un enorme "mecanismo", que causó la admiración de todos los que tuvieron la suerte de ver su armado.

FECHA DE FUNDACION

El valioso puente fue fundado y entregado a la comunidad el 26 de octubre de 1890.

El viaducto del Malleco, orgullo de

la ingeniería chilena, pesa alrededor de 1.043 toneladas. Su costo fue de \$ 1.053.000 (un millón y 53 mil pesos de la época). No hay que olvidar que el peso chileno de esos años era de peniques, o sea que estaba a la par con la orgullosa libra esterlina.

LA BENDICION

Bendijo la obra el Obispo Plácido Labarca, a lo cual siguió un discurso del famoso orador sagrado, Pbro. Miguel Angel Jara.

En la oportunidad usó de la palabra el ingeniero Eduardo Vignati, el que señaló: "Este gigante, que es un abismo creado por la naturaleza, une con sus brazos de acero dos zonas llenas de riqueza, será el monumento donde vean las futuras generaciones que el Gobierno actual (de 1890) dio a esta patria, que tanto amamos, obras inmortales".

Antofagasta posee rico potencial turístico pero falla en "imagen"

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalos, corresponsal). — "La Segunda Región de Antofagasta cuenta con un enorme potencial turístico, pero le falta 'imagen'", afirmó aquí el director ejecutivo de la Empresa de Ingenieros Consultores Asociados, Juan Eduardo Correa Larraín, durante una charla-foro que se efectuó en el Salón "Centenario" del Hotel Cristóbal Inn.

En esta reunión sobre desarrollo turístico participaron el Intendente de la Segunda Región, general Christian Ackerknecht; el alcalde Hugo Vieyra Vital; el presidente de la Asociación de Industriales, Radoslav Razmilic; el presidente y vicepresidente de la Cámara de Comercio, Cesare Coronata y Sergio Artal, respectivamente, el industrial José Papic, el SEREMI de Transportes, Guido Ramírez y otros personeros.

Correa Larraín señaló que cualquier estrategia de desarrollo requiere de la acción conjunta de los sectores público y privado, el primero fijando el marco del desarrollo y el segundo detectando los mejores caminos para hacer su participación rentable y útil.



El embate de las olas horadó la roca a través de los siglos y formó esta curiosa portada que dicen que se asemeja al Arco del Triunfo de París. La Portada de Antofagasta ha dado una imagen turística positiva al sector.

"Hay que crear y divulgar esa imagen atractiva", subrayó.

DIFUSION

Añadió que falta más difusión turística. Para demostrarlo exhibió un folleto en que sólo aparecen cinco palabras sobre el Balneario Hornito, uno de los más hermosos de Chile, situado al norte de Mejillones, y apenas tres palabras sobre La Portada, formación rocosa semejante al Arco de Triunfo de París, situada a sólo 20 kilómetros del corazón de Antofagasta, con grandes e imponentes acantilados. Además, aparece una fotografía oscura, del sector de la Plaza Colón donde apenas se ven la Catedral y un viejo automóvil modelo 1950. "Esa difusión crea una imagen pobre y sin atractivo, que hay que evitar y mejorar". "El folleto deficiente debe ser destruido", dijo enfáticamente.

Indicó que Antofagasta se ha transformado en estos últimos años en una ciudad con infraestructura turística, que cada día mejora más.

CAMBIOS

Manifestó que los antofagastinos no se han percatado del cambio que ha experimentado Antofagasta, porque están encima de él. "Los padres no notan cómo sus hijos crecen", dijo riendo, "pero los demás sí lo notan".

También en el foro se destacó que Antofagasta cuenta con tres Universidades, que también conforman una infraestructura turística y una imagen positiva.

Además, Juan Eduardo Correa destacó el aporte del sector público en el desarrollo de la actividad turística. Citó como ejemplo el Hotel de Turismo antofagastino que el sector privado no habría podido levantar.

A esto hay que agregar el Paseo del Mar, de la Avenida Costanera Central, uno de las más hermosas de Chile, construcción del camino pavimentado de Calama a San Pedro de Atacama, donde existe un gran centro arqueológico; nuevo recinto de Aduana en Socompa, como asimismo la remodelación del Museo Arqueológico de San Pedro de Atacama, la creación del Museo de Caspana, de la Universidad del Norte;

la habilitación de nuevos balnearios, etc.

Factor importante en el "despegue" turístico de la Segunda Región es además la creación de las nuevas comunas de Ollagüe, María Elena y San Pedro de Atacama.

CONCIENCIA TURISTICA

El presidente de la Asociación de Industriales, Radoslav Razmilic, afirmó por su parte que el antofagastino rechaza el turismo. "No quiere que lo molesten", dijo. "No comparte la idea de convivir con 'extraños', acotó.

El ejecutivo Juan Eduardo Correa Larraín le preguntó cuál sería para él la solución a esta situación que él planteaba.

"Traer a un siquiatra social, respondió, para cambiar la mentalidad estática del nortino en general".

Correa apuntó que "hay que formar una conciencia turística en la población".

"No se pueden pedir resultados inmediatos", dijo, luego de afirmar que "la ciudad y la zona tienen recursos, sólo que hay que trabajarlos con conocimiento".

IMPRESIONES

Luego de participar en varias sesiones con los miembros de la comisión de turismo que preside el general Benjamín Opazo, en la charla-foro con representantes del sector público y privado, Juan Eduardo Correa Larraín se entrevistó con el Intendente, para darle a conocer sus impresiones de las sesiones de trabajo.

La firma de Ingenieros Consultores Asociados elaborará un proyecto para el desarrollo turístico de la II Región.

Al término de la reunión con el Intendente, Juan Eduardo Correa dijo que la máxima autoridad regional tiene especial interés en crearle una atractiva imagen a nivel nacional a la Segunda Región, con miras a su posterior promoción en el exterior.

Subrayó que el turismo no se improvisa, requiere de planificación y trabajo profesional exhaustivo. Reiteró que cualquiera iniciativa que desee el éxito hay que programarla a 3, 5 y 10 años plazo.

Se normaliza la propiedad de mapuches en Arauco

CONCEPCION. — El Jefe de área de INDAP en Arauco, ingeniero agrónomo Anselmo Chávez, al ser consultado sobre la situación general de los mapuches en la zona señaló: "En esta provincia, antes de fin de año, se regularizará la situación de la propiedad indígena, en términos de tramitarles y entregarles sus respectivos títulos de dominio a los mapuches". Agregó: "En estas nuevas condiciones los indígenas están en mucho mejor situación, pues al quedar convertidos en propietarios están capacitados para gestionar créditos en INDAP. El ingeniero Chávez informó que el "el 60 por ciento de la disponibilidad de crédito de INDAP en esta provincia está orientado a los mapuches, es decir, existe un adecuado apoyo crediticio para fomentar las explotaciones agrícolas en los predios de los araucanos. En este esquema, cientos de familias indígenas han resultado beneficiadas con estos créditos, que constituyen un sistema preferencia, estructurado para ayudarlos. Esta línea de créditos comenzó a operar el 1979 y este año ha tenido gran movimiento y se encuentra en aplicación en la VIII, IX y X Región".

El jefe de INDAP en Arauco añadió: "Este sistema de créditos orientados a los mapuches, se da hasta un monto de treinta unidades de fomento, es decir, más o menos treinta y dos

mil pesos, lo que se estima que, en general, basta para resolver los problemas básicos en agricultura de los indígenas, dado que tienen predios pequeños. Al respecto, existen las siguientes líneas de crédito: 1) para mejoramiento ganadero, pagadero 4 años, con nueve por ciento anual de reajuste; 2) el crédito para la entrega de semillas y fertilizantes, a un año plazo, también con nueve por ciento de reajustabilidad. En este caso, solamente se da un año para devolver el préstamo, pues con las semillas y fertilizantes se hacen cultivos que al año se pueden vender; de esa manera, al cabo de ese período el mapuche cuenta con recursos para pagar; 3) hay, asimismo, una línea de créditos orientados al mejoramiento habitacional y entrega de elementos para mejorar las condiciones de los predios, por ejemplo en cuanto a cercos se refiere. Este sistema opera a 4 años plazo y mediante el se entregan a los indígenas planchas de zinc, alambre, etc."

31 otorgamiento de los mencionados créditos ha posibilitado el mejoramiento de las condiciones de las viviendas de los mapuches.

Por último el jefe de INDAP en Arauco expresa "Desde todo punto de vista me parece que es positivo convertir a los araucanos en propietarios, pues antes estaban en reducciones o



COPIAPO. — (Fernando Yáñez Martínez, corresponsal). Este hombre Bayona Zárate permaneció sin contacto con la civilización, escondiéndose en el desierto cercano al Puerto de Caldera para no efectuar el Servicio Militar.

comunidades, lo que dificultaba gestiones para obtener créditos, entre otras cosas. Por otra parte, para dar estos predios los mapuches debían cumplir una serie de requisitos que les dificultaba el acceso a sus tierras en forma indiscriminada. Además, con las ayudas que están dando para trabajarlos, lo normal es que quieran conservarlos".

LAS DISTANCIAS

El presidente del Automóvil Club de Chile en Antofagasta, Enrique Ferrando, refiriéndose al desarrollo del turismo nacional y extranjero apuntó que el problema de la II Región es la larga distancia que hay de un centro poblado a otro, lo que no acontece en la zona sur. Subrayó que Antofagasta cuenta con playas, lugares arqueológicos, un Paseo del Mar que es una "bendición", y, lo principal, con un desierto único en el mundo. Explicó que científicos extranjeros que ejercieron funciones docentes en la Universidad del Norte quedaron maravillados de las bellezas y puntos de interés del desierto y la pampa salitrera.

Subrayó que los científicos recorrieron todas las oficinas salitreras de la región.

El ejecutivo Juan Eduardo Correa señaló al respecto que el desierto puede crear una imagen turística, igual que el clima de la región.

Piden mantener el centro de nutrición de Quillota

QUILLOTA. Las organizaciones del voluntariado comenzaron a movilizarse para evitar que el eventual traspaso del actual Centro de Recuperación de Niños Desnutridos, que funciona anexo al hospital San Martín, cese de ser un centro de atención. Numerosas damas de la ciudad comenzaron a hacer llegar a la administración, Elvira Codella Díaz, su solidaridad y el ofrecimiento de ayuda para que la gerencia central de la corporación desista de su política de cerrar los centros de atención de CONIN que tengan capacidad para 30 menores o menos.

El Alcalde Eugenio Ortúzar ha ofrecido su intervención para dar vida al Comité de Ayuda a CONIN, con el objeto que los niveles de colaboración para esta noble labor que desarrolla el centro sea mantenida en la ciudad y se obtenga un financiamiento extra al que otorga la corporación, y que asciende a 198 mil pesos.

Aunque la medida no ha sido declarada oficialmente y el eventual traslado a Valparaíso es sólo una posibilidad, la información publicitada ha permitido que la labor de CONIN sea reconocida en todos los niveles y que la solidaridad y ayuda material comience a concretarse para este pequeño pero hermoso centro, donde 30 menores mensualmente son recuperados de los males que produce la desnutrición.



Treinta menores en estado de desnutrición son atendidos en el Centro de CONIN de Quillota, logrando su total recuperación, gracias a la atención y cuidados del voluntariado que está recibiendo la solidaridad y ayuda de la comunidad para que permanezca en la ciudad.

Abusos en los precios en El Quisco

EL QUISCO (Enviado Especial). Una abusiva alza de precios se observa en este balneario en los distintos artículos de consumo y servicios esenciales, lo que hace una tortura salir de wiken, y una quiebra económica pensar en una vacación para el grupo familiar, ya que todo presupuesto se reduce y obliga a acortar también el período de descanso.

Entre otros precios anotados, está por ejemplo el de la cebolla. Una de tamaño mediano se encuentra en Santiago a cinco pesos, pero en El Quisco cobran 18 pesos.

El kilo de tomates está a \$80; una lechuga chica, \$12; un kilo de duraznos, de tamaño chico, \$40; un kilo de limones, \$40; Huevo, \$4 cada uno; un tarro de salmón corriente, \$30; un

refresco chico, \$16; una botella de refresco de 2 litros \$75; un vino familiar corriente \$52; un kilo de azúcar \$75; un pasaje en micro litoral entre El Quisco y El Quisco Norte, \$10; etc. El taxi colectivo cobra \$20 por el mismo breve recorrido. No se puede pensar en comprar carne, pescados o mariscos, y menos aún almorzar en un restaurant.

Para completar este cuadro de carestía, los pasajes en buses de Santiago a El Quisco fueron alzados de \$130 a \$170, de modo que un grupo familiar normal de los padres y tres niños necesitan pagar \$850 para ir y otro tanto para regresar, a lo cual hay que agregar a los changadores y taxis de Santiago, que también han subido sus tarifas.

El servicio de micros litoral está muy deficiente, por cuanto demoran de cuarenta a cincuenta minutos en pasar, y eso en el fin de semana, cuando aumenta el número de visitantes en la zona, y se supone que la frecuencia de los vehículos debe ser reforzada.

El servicio de extracción de basuras ya no puede ser peor. En los lugares donde la gente deposita los desperdicios hay grandes montones acumulados, y son focos de zancudos, moscas y malos olores. No sabemos cuántas veces a la semana pasa el camión recolector.

Los bosques de pinos del El Quisco Norte están también transformados en basurales. Urge que el Departamento de Aseo del Municipio quiscoño disponga una patrulla del PEM y un camión para ir a extraer los innumerables depósitos de basuras que hay en esos bosques, lo que hace un desagradable entrar a esos hermosos lugares. Son bellos por fuera, cuando se miran a la distancia. Pero al ingresar al interior, se encuentran ese penoso y antihigiénico espectáculo, que obliga a huir de las miasmas y la incivilización.

¿Es que la primera autoridad municipal de El Quisco no sabe la inmundicia que hay acumulada en el interior de los bosques? Los vecinos y visitantes piden que hagan una visita personal al pinar ubicado en el lado norte de Avenida Las Balandras, esquina de Avenida Italia, o camino que conduce hacia Algarrobo, hasta cerca de El Sabao.



Los hermosos bosques de pinos que se observan en el sector de El Quisco Norte, son en su interior desagradables depósitos de basuras. Vecinos y visitantes sugieren que el alcalde baya a visitar esos focos de inmundicia, para que se imponga del problema y organice su eliminación urgente.

Profesores y alcaldes analizan el traspaso de escuelas a municipios

QUILLOTA. Los directores de las escuelas básicas de la provincia, participaron en una reunión informativa sobre la política educacional de Gobierno y el traspaso de los establecimientos escolares a la tuición administrativa de los municipios.

La reunión patrocinada por la Gobernación Provincial se efectuó en el auditorio municipal quillotano y a ella concurrieron la jefa del área administrativa de educación en el nivel regional, Jovita Castro Herrera, la jefa de presupuesto, Inés Muñoz Mella, y dos representantes de SERPLAC V Región, junto a más de un centenar de directores y los siete alcaldes de la provincia.

En el curso de esta asamblea informativa los docentes formularon numerosas preguntas a las autoridades

de educación con el objeto de conocer integralmente las alternativas tanto pedagógicas como administrativas que regularán el nuevo sistema. Entre las muchas afirmaciones y aclaraciones que se les proporcionaron a los directores de enseñanza básica, estuvo aquella que señala a los municipios como administradores, pero no formuladores de la acción técnica pedagógica. Se estableció con claridad que el rol de las municipalidades es administrar financiera y económicamente al establecimiento educacional que sea traspasado, pero que la función docente es y será siempre responsabilidad del magisterio y de las autoridades nacionales de educación.

En términos simples, se dijo que el traspaso permitirá a la comunidad

participar activamente en la educación de sus hijos, conocer con mayor realismo el alcance de los planes y programas y colaborar en el mejoramiento de las condiciones materiales en que deben trabajar los profesores y alumnos.

El futuro de los docentes en este nuevo sistema fue señalado como una "nueva situación sin grandes cambios, porque el 99 por ciento del profesorado chileno es de una gran calidad y espíritu de servicio" según lo señaló Jovita Castro Herrera.

Al término de la reunión, los concurrentes señalaron a "La Nación" que las explicaciones recibidas permitirán que el profesorado pueda esperar con tranquilidad el futuro traspaso de los establecimientos escolares a la administración municipal.

Ningún niño quedará sin juguetes en esta Navidad

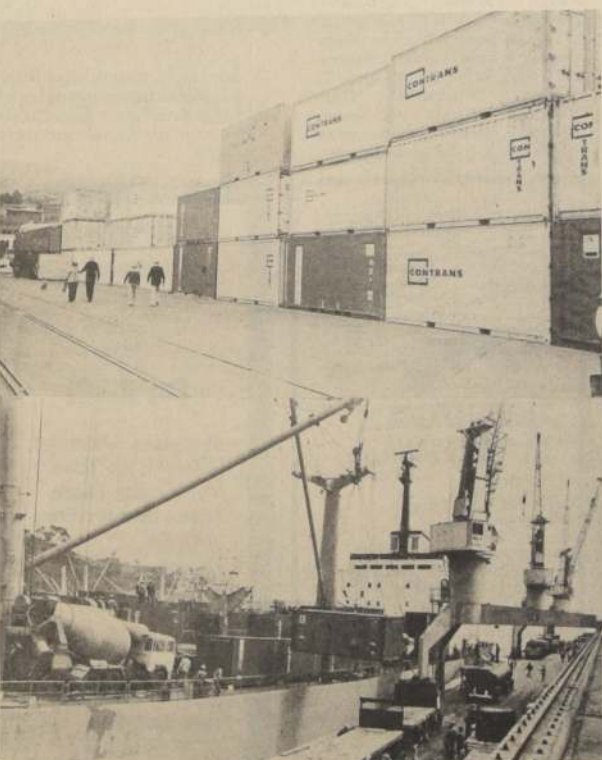
VALPARAISO. En canastos instalados en el quiosco de la Plaza Victoria, al lado del pesebre gigante ubicado en ese lugar, se empezaron a recibir juguetes nuevos y usados, que están donando los niños de Valparaíso para ser entregados a menores de los sectores de extrema pobreza.

Personal de la Municipalidad está a cargo de la recolección, que tiende a incentivar la solidaridad entre los menores porteños, lo que ya constituye una tradición por iniciativa del alcalde Francisco Bartolucci, quien se constituyó en la Plaza Victoria para comprobar personalmente el bello gesto de los niños.

Cada pequeño donante recibe una simbólica tarjeta navideña con el saludo de un niño favorecido con el obsequio. Los juguetes usados que requieren reparación son restaurados en los talleres municipales.

La recepción se mantendrá hasta el domingo 21, estimándose que más de veinte mil niños recibirán un regalo de Pascua, merced al corazón generoso de la gente menuda.

Por otra parte, en la Municipalidad de Valparaíso se dio a conocer que en la próxima Navidad todos los niños de Valparaíso tendrán su presente, cumpliéndose el lema "Un juguete para cada niño porteño", que será repartido, además, gracias a lo dispuesto por el Comité de Navidad de la Intendencia Regional, que programó entregas a través de las unidades vecinales y centros de madres de las distintas comunas.



VALPARAISO. La explanada que quedó libre al demolerse el almacén del sitio 5 del puerto, aun cuando el área no ha completado su pavimentación, debutó ya como patio para acopio de contenedores, con los primeros módulos metálicos que en el mismo sector descargó la motonave argentina "JUIYU". El mercante trajo 3.372 toneladas de mercancías, entre ellas azúcar, hilados, fibra, desperdicios de algodón, té y quebracho.

Vacantes para mujeres en Escuela de Gendarmería

VALPARAISO. El servicio de gendarmería dispone de 300 vacantes para vigilantes alumnos, 30 vacantes para aspirantes a oficiales masculinos y 15 vacantes para aspirantes a oficiales femeninos.

Los requisitos para los aspirantes a oficiales establecen una edad de 18 a 21 años, 1,65 metros de estatura, situación militar al día, soltero, chileno.

Para las aspirantes femeninas, se establece una estatura de 1,60 metros. Los requisitos de estudios para oficiales, son cuarto medio científico-humanístico.

Los aspirantes a vigilantes, deben tener 1,65 metros de estatura, segundo año medio cumplido, servicio militar al día y edad de 18 a 23 años. Los interesados deben concurrir a la cárcel de Valparaíso y contactarse con el Teniente Carlos Figueroa Morales, a cargo de la inscripción de postulantes y de la entrega de prospectos y antecedentes.

La recepción de solicitudes y documentos en el recinto penal se mantendrá hasta el 30 del presente; los exámenes para la V Región están programados para los días 5 y 6 de enero próximo.

EMPORCHI propicia autonomía de los puertos que administra

VALPARAISO. El Director de la Empresa Portuaria de Chile, Luis Eberhard Escobar, declaró que la EMPORCHI propicia la entrega a corto plazo de mayor autonomía a los distintos puertos que están bajo su tuición administrativa y comercial.

Acorde con la política del gobierno, agregó el director de EMPORCHI, se estima que la participación particular debe alcanzar una mayor relevancia en las funciones operativas que se han mantenido en forma tradicional en los distintos terminales, en especial en lo relacionado con la transferencia y porte de carga.

En cierta forma, el ejecutivo de la empresa portuaria dio respuesta en esta forma a los planteamientos de la corporación empresarial de la V Región, COREM, elevados al Intendente Regional, donde se solicitó autonomía para el puerto de Valparaíso, señalando que en esa forma "los afectados por su desempeño, participen también en su gestión". Asimismo, se considera que es una respuesta a la Cámara Marítima Asociación Gremial, que está solicitando mayor autonomía para los puertos del litoral.

PRECIO JUSTO Y BUEN SERVICIO

"La empresa portuaria — enfatizó Luis Eberhard — es actualmente una empresa a la que se le ha querido dar carácter comercial y rentable. Su fun-

que el acceso del público al penal será libre, con la sola presentación de la cédula de identidad, siendo atendido el público por personal de Gendarmería y reos del recinto carcelario.

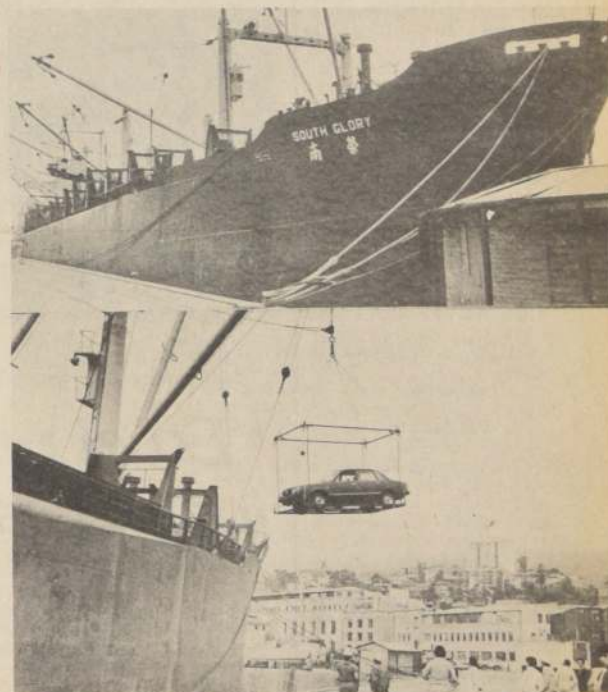
Los reclusos iniciaron la confección de artículos para la temporada navideña y de fines de año en el mes de septiembre, obteniendo la materia prima por donaciones de empresas y fábricas de la zona, o conseguida por sus familiares.

Los materiales también son proporcionados por la comunidad cristiana del penal, por medio de aportes de los reos a través del jefe de ventas que ha designado la dirección del establecimiento, y de un representante del último congreso eucarístico, que

nombró un consejo penitenciario.

Se recibió ayuda en maderas, que también proporcionó la Cárcel Pública por encargo del patronato de reos, el que además dispuso cursos de capacitación para preparar a los internos, en artes manuales y artesanales, con la colaboración del SENCE.

La exposición y venta de juguetes y artículos de regalos comprende una gran variedad de juguetes en que figuran camiones, coches de paseo, autos, figuras de adorno, árboles de Pascua, y objetos prácticos y muebles modulares fabricados por reos alumnos, en un curso especial de carpintería que organizó la escuela que funciona en el recinto penal.



VALPARAISO. El mercante de bandera liberiana "SOUTH GLORY" completó ayer la descarga de 2.124 vehículos que trajo desde Nagoya, Japón, para importadores chilenos. Los autos, camionetas y furgonetas fueron desembarcados en el sitio 5, bajo el régimen de salida forzosa, siendo trasladados a un parque de acopio provisorio y otros traídos en camiones portavehículos hasta la capital.

ción no es la de regular los canales de distribución de Comercio Exterior, sino que permitir en forma eficiente el paso de las mercaderías por sus puertos y esto sólo puede alcanzarse mediante un estímulo adecuado en sus precios, que cubran todos sus costos. Sólo en la forma señalada, mediante tarifas justas y razonables, se puede brindar un buen servicio portuario".

Bajo los esquemas económicos impulsados por el gobierno, hizo presente el ejecutivo, la empresa portuaria superó la etapa del autofinanciamiento y se le impuso la meta de alcanzar un nivel razonable de rentabilidad, fase que se encuentra en desarrollo.

Al referirse a las nuevas tarifas que entrarán en vigencia en enero próximo,

mo, reiteró que no era efectivo que las últimas adecuaciones tarifarias aprobadas por el supremo gobierno representen un ciento por ciento de incremento, ya que el producto combinado del reajuste en las tarifas generales (11%) y la disminución del subsidio a la exportación y al cabotaje del 60 al 40 por ciento por el servicio de movilización, representa sólo un 48 por ciento de incremento en el costo de transferencia portuaria al exportador.

Según cálculos de EMPORCHI, los cambios tarifarios implican una incidencia no mayor al 1% en el valor FOB de la fruta de exportación, lo que indica la falta de base de la excesiva preocupación de los exportadores nacionales.

Se entregó pabellón a la lancha misilera "Casma"

VALPARAISO. Un pabellón de combate entregaron a la lancha misilera "Casma", los egresados del curso de guardiamarinas del año 1961 de la Escuela Naval, en una ceremonia que se cumplió en el edificio contiguo al paseo "21 de Mayo", donde anteriormente funcionaba el establecimiento.

En la misma oportunidad, con motivo de cumplir veinte años de egreso, se entregaron placas recordatorias a la Escuela Naval y al buque es-

cuela "Esmeralda", constituyendo un acto emotivo y pleno de recuerdos que contó con la asistencia de jefes y oficiales de la Armada, incluyendo egresados en servicio activo y pasivo de Chile y Ecuador.

La unidad de combate que se entregó a la "Casma" es de un diseño diferente al que ha tenido anteriormente la lancha misilera, fabricada en Israel y que presta servicios en la Tercera Zona Naval.

"En 7 años avanzamos medio siglo"

Una prolongada reunión sostuvo los representantes del sector privado de las ciudades de Arica e Iquique con el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, y autoridades de gobierno en el edificio Diego Portales. Los dirigentes empresariales de la I Región fueron acompañados por el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila.

El Presidente Pinochet, luego de saludarlos, hizo una breve exposición y enseguida se retiró, indicándoles que tratarán los problemas, contenidos en sendos memorandos entregados con anticipación y conocidos y analizados por el Jefe del Estado, con los ministros de Hacienda, Obras Públicas, Jefe del Estado Mayor Presidencial y ODEPLAN, presentes en la reunión.

El análisis y discusión de los diferentes problemas expuestos en los documentos, duró casi tres horas. De acuerdo a lo manifestado por las autoridades de Gobierno, el Jefe del Estado les contestará en forma definitiva a las diversas inquietudes planteadas, a través del intendente regional.

DIRIGENTE IQUIQUEÑO

Carlos Barrientos, presidente de la Cámara de Comercio de Arica, dijo: "Hemos planteado al Presidente nuestro agradecimiento por la herramienta de desarrollo que es la Zona Franca y nuestra preocupación por que las reglas del juego actuales sean valederas por un tiempo más para

afianzar el desarrollo de la Zona de Iquique".

Señaló que, entre otras cosas, habían planteado, para Iquique, asuntos muy generales, un poco para afianzar el sistema de Zona Franca que tenemos, el camino costero Tocopilla-Iquique, un sistema simpli-

habría sido muy largo enumerar cada uno de los puntos contenidos en los documentos, pero que, en general, se referían a "aspectos crediticios, de ayuda técnica, de financiamiento de obras específicas y otros problemas, pero en definitiva lo que nosotros solicitamos es un pronunciamiento del

de participación, de conversación, con el señor Ministro de Hacienda y aclarar una serie de aspectos que serán posteriormente dados a conocer en una resolución de S.E. el Presidente de la República, cuando se terminen totalmente los estudios al respecto.

"En general se expusieron problemas referidos a infraestructura caminera y de aeropuertos para facilitar el trabajo de la Zona Franca de Iquique, en cuanto a Arica, especialmente se plantearon algunas necesidades de bonificación a ciertos rubros, como el sector agrícola y el turismo, para mejorar la situación de Arica".

"Solución inmediata no hubo, a pesar de que en algunos aspectos ya podría decirse que hay solución definitiva, pero se sigue estudiando porque son puntos complejos, que afectan de diferente manera a Iquique. De tal manera que hay que compatibilizar los intereses de ambas ciudades".

SITUACION DE LA REGION

Expresó el general Toro que en este momento la situación general de la I Región es positiva. "Creo que en estos siete años hemos logrado avanzar el equivalente a cincuenta o más años. Podemos citar como ejemplo el concepto de integración de la región que es fundamental y que es una realidad. Con la creación de nuevas provincias y comunas el aspecto administrativo llegará a todos los rincones de la región y eso es digno de destacarse en esta oportunidad. Reiteró que la región avanza en forma acelerada".

Expresó el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, quien presidió delegación empresarial nortina que fue recibida por S.E.

ficado de importaciones ocupando la infraestructura de Zona Franca, y otras inquietudes regionales.

Respecto a la respuesta obtenida dijo que ella se producirá posteriormente directamente a la región. "Por el momento no llevamos una respuesta definitiva. Los ministros se contactarán con el Intendente y éste nos informará a nosotros".

REPRESENTANTE DE ARICA

Por su parte, el Presidente del Consejo coordinador del área privada de Arica, Roberto Fazani Donoso, informó que la reunión "fue aclaratoria sobre puntos presentados en ocasión anterior a SE mediante dos memorandos que le entregamos". Dijo que

gobierno respecto de la suerte de Arica". Terminó diciendo que Arica no podrá avanzar sin contar con "algunas medidas de excepción".

EL INTENDENTE REGIONAL

El Intendente de la I Región, General Juan Guillermo Toro Dávila, resumiendo la reunión sostenida, dijo que en el fondo se habían analizado y aclarado los diversos puntos contenidos en los memorandos presentados por el sector privado de las dos ciudades del extremo norte chileno.

"Creo dijo, que desde ese punto de vista, fue muy positiva, porque un documento escrito puede no siempre reflejar la realidad, en cambio, en esta oportunidad hubo bastante ocasión



En una reunión especial, el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, recibió a los representantes del sector privado de Arica e Iquique. Presidió el grupo el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila. En la fotografía un aspecto de la sesión de trabajo sostenida en el edificio Diego Portales.

Partió temporada oficial de playas

VALPARAISO.- Con una revista inspectiva partió oficialmente el lunes 15 la temporada de playas en este puerto y Viña del Mar la que se extenderá hasta el 15 de marzo próximo.

La revista estuvo a cargo del teniente primero Enrique Ríos, quien inspeccionó junto a personeros municipales, cada uno de los balnearios y playas autorizadas por la Gobernación Marítima y entregada a concesión por las municipalidades.

Los concesionarios de los distintos balnearios fueron advertidos por la autoridad que deben ajustarse a todas las normas exigidas para "seguridad de la vida humana en el mar" y la mejor atención de los bañistas.

Principalmente se hizo hincapié que todas las playas deben tener un mínimo de hombres salvavidas y los elementos de seguridad y primeros auxilios, para las emergencias que se presenten.

La Gobernación Marítima hará visitas sorpresa, periódicamente, en los balnearios, para comprobar si las exigencias se están cumpliendo.

La jurisdicción de la Gobernación Marítima de Valparaíso, se extiende desde playa Las Torpederas por el sur hasta la desembocadura del río Aconcagua, por el norte.

INVERSIONES

Cabe hacer notar que mediante li-

citación pública la municipalidad de la Ciudad Jardín adjudicó por un plazo de tres años a concesionarios privados 16 playas de la comuna las que están siendo remodeladas y equipadas con una inversión de 25 millones de pesos, por los propios interesados.

CAMPAÑA DE PREVENCIÓN

Aunque la casi totalidad de las playas de Viña del Mar son sólo para tomar sol, y no aptas para bañarse, el gobernador marítimo, mandante Jorge Manríquez Bravo, dijo que para prevenir desastres por inmersión se repartirán 2 mil volantes en las plazas de peajes de la ruta 5.

Además, se están colocando en los puertos con idéntico propósito afiches que dicen: "Haga de la playa un placer, evite riesgos". Los volantes, agregó la autoridad, contienen 10 actitudes que los veraneantes bañistas deben abstenerse de realizar en el mar y playas, para su mayor seguridad.

Todas las playas poseen servicios salvavidas, balsas, equipos de comunicación y primeros auxilios, clara señalación del estado del mar y las condiciones atmosféricas para atender integralmente a los 400 mil turistas que llegarán este año a Viña del Mar y zona.

Se habilitaron 6 balnearios para bañarse



El balneario de Caleta Abarca, uno de los seis aptos para el baño de mar en el litoral porteño, junto con Las Torpederas, Recreo, Las Salinas, Los Lilenos y Playa Amarilla de Concón.

"En el mar, hasta los peces peligran"

VALPARAISO.- La Gobernación Marítima de Valparaíso dispuso la distribución de un decálogo dirigido a las personas que llegan a las playas de Valparaíso y Viña del Mar desde distintos puntos del país, para evitar accidentes fatales.

El documento establece que en el agua, hasta los peces peligran, por lo cual se establecen los 10 "NO" que deben evitarse para no morir ahogado.

El decálogo destaca:

- 1) No se bañe inmediatamente después de las comidas.
- 2) No trate de aprender a nadar en el mar.
- 3) No se bañe en lugares donde está prohibido.

4) No abandone en ningún momento a sus niños dejándolos jugar solos en la orilla del mar.

5) No se bañe solo en lugares aislados.

6) No haga bromas (chinitas, zambullir, hundir, etc.) dentro del mar, a niños o adultos, especialmente si no saben nadar.

7) No se adentre en el mar aún sabiendo nadar.

8) No haga competencias de destreza o resistencia, éstas ponen en peligro su vida.

9) No debe introducirse al mar estando bebido.

10) No intente salvar a otros si desconoce las medidas de salvamento.

Farmacias

EN CONCEPCION

CARACOL: Barros Arana 717. Fono 22702.
SAELZAR: Barros Arana 600. Fono 23206.
NACIONAL: Arturo Prat 902. Fono 27753.
CHILE: Paicavi 2111. Fono 28079.
21 DE MAYO: Avda. 21 de Mayo 2753.

EN VILLA SAN PEDRO:

SUR: Pasaje 69. Fono 1822.

EN PENCO:

MEÑEZ: Freire 500. Fono 31099.

EN TALCAHUANO

EL INDIO: Colón 165. Fono 41677.
LAS HIGUERAS: Los Boldos S. N. Fono 41572.
CLUB HIPICO: Avda. Ejército 155. Fono 29365.
LAN A: Las Palmas 3386.

EN VALPARAISO

KNOP: Bustamante 198. Fono 55016.
MARSELLA: Av. Argentina 694. Fono 56003.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR

VILCHES: Valparaíso 1173. Fono 883615.
LIBERTAD: 4 Norte 498. Fono 971480.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
DROPPMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

GRAN SUPER

CHICHERIA-RESTORAN LA GUITARRERA

COMIDA Y TRAGOS TÍPICOS
CHANCOS A LA CHILENA

GRAN OFERTA
ARROLLADO A LA ORDEN **\$120**

EL MEJOR PIPEÑO CHICHA DE MASCARLA CRUDA Y COCIDA

VINOS Y LICORES

EXQUISITO BORGONA EN PIPEÑO Y VINOS
E. MEJOR Y MAS AMPLIO LOCAL
PASE EL CALOR EN
LA GUITARRERA
EL PALACIO DE LA CHICHA
CENTRO DE ATRACCION TURISTICA

IMPORTADORA BSM

IRARRAZAVAL 4957
FONO: 265289

TIENE PARA UD. LA MAS GRANDE E IMPORTANTE LINEA DE ARTICULOS ELECTRO DOMESTICOS

Refrigeradores, lavavajillas, lavadoras automáticas, encenderas, aspiradoras y la línea completa de bicicletas Oxford y Benotto

CREDITO BANCARIO SIN PIE 24 MESES
CONVENIO: CON INSTITUCIONES CREDITOS: VISA Y DINNER

DAIHATSU Charade G-20

- 4 años sin pie
- Valor de la cuota UF. \$ 7.713,40
- Total Crédito UF. \$ 370.243
- Valor Contado UF. \$ 260.910

Financiamiento Crédito Bancario

Convenio con instituciones

BSM IMPORTADORA BSM LTDA

Concesionario oficial

IRARRAZAVAL 4957 ÑUOÑA
TELEFONO 265289

TRANSPORTES LA AMERICANA

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS

SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO)
FONOS 68851 - 68453
SANTIAGO - CHILE

DIPROIN

Toda la línea de materiales eléctricos en

DIPROIN

Distribuidora de MADECO Compac-Marisco-Ticino Saime General Electric. Además Luminarias-Fitting Sanitarios.

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE en Lira 636.

Oficinas en:
Valparaíso-Viña del Mar
La Serena-Chillán
Talca-Concepción y Puerto Montt.

Solicite un vendedor a los fonos:
222662 y 227955

LA SENSACION DE **SPA** GHC

La maravilla automática para relajar sus tensiones solo o en grupo. Pileta de masaje acústico caliente, anti-stress, especial para centros de belleza o establecimientos turísticos y termas. Precio razonable. Se entrega instalado.

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA LTDA.
SANTA ELENA 1508

Santiago, Chile
Diciembre, Miércoles 17-1980

El super mundial en directo por Teleonce

Para culminar sus transmisiones de este año y iniciar las correspondientes al 81, Teleonce seguirá marcando el 81. A partir del 30 de este mes y hasta el 10 de enero del canal de la U se retransmitirá en directo las alternativas de fútbol por la "Copa de Oro". La transmisión será el Estadio Centenario de Montevideo. República Oriental del Uruguay.

El calendario de actividades deportivas se inicia con la ceremonia de apertura el martes 30 de diciembre, a las 16.45 horas. Posteriormente se retransmitirá el partido entre Uruguay y Argentina que se desarrollará hasta las 20.15 horas. Este mismo encuentro será retransmitido totalmente el mismo día a las 21.20 horas.

La segunda confrontación de la jornada se efectuará el jueves primero de enero, a las 17.50 horas entre las selecciones de Argentina y Alemania Federal, partido que finaliza a las 20.15 horas para ser retransmitido a las 21.20 horas del mismo día.

Las selecciones de Uruguay e Italia disputarán el tercer juego programado para el sábado 3, entre las 16.50 y las 19.00 horas, repitiéndose a las 21.20 horas.

El "duelo" entre Brasil y Argentina será la cuarta fecha, una de las más importantes debido a que ambos

equipos están considerados como las dos potencias del fútbol sudamericano. A partir de las 14.50 y hasta las 17 horas se desarrollará el cotejo que será retransmitido posteriormente en horario nocturno.

El encuentro entre los cuadros de Italia y Holanda está programado para el martes 6, entre las 17.50 y 20 horas. Su retransmisión será a las 21.20 horas del mismo día.

Para el miércoles 7 se llevará a cabo el penúltimo partido entre Brasil y Alemania Federal, a las 17.50 y hasta las 20 horas. Su repetición, al igual que el resto de la programación, será a las 21.20 horas.

La clausura del evento deportivo, "La Copa de Oro" se realizará el sábado 10, a las 15.50 horas y hasta las 19 horas, entre los vencedores de los dos grupos en competencia. En esta parte está considerada también la entrega de trofeos y ceremonia de clausura. Para no romper la tónica de las retransmisiones, este encuentro retornará a las pantallas el mismo día en horario nocturno.

Los dos bloques en los cuales están divididos los cuadros representativos son: Grupo A formado por Uruguay, Holanda e Italia. El Grupo B, lo integran Argentina, Brasil y Alemania Federal.



FERNANDO LEIGHTON fue nominado como director televisivo del Departamento de Prensa de Canal 13. El 1º de enero asumirá en el cargo y le acompañará un completo equipo de producción.

Fernando Leighton, nominado Director de Prensa de C. 13

Fernando Leighton fue nominado recientemente como director del Departamento de Prensa de Canal 13. Los ejecutivos de esa entidad televisiva sólo dieron a conocer hace pocos días el nuevo cargo del profesional que deberá asumir el 1º de enero de 1981.

Le acompañarán en sus funciones un completo equipo humano, encabezado por dos productores, asistentes de dirección y ayudantes, que tendrán bajo su responsabilidad la realización de todos los reportajes y notas afines que el departamento periodístico realiza aparte de sus informaciones diarias.

Consultado Leighton acerca de su nuevo cargo, expresó que era un motivo de orgullo comenzar a trabajar

en el Departamento de Prensa de Canal 13, porque allí se tiene la oportunidad diaria de vivir lo que es la noticia. "Siempre había manifestado la secreta ambición de algún día tener la oportunidad de dirigir algunos especiales de prensa, pero hasta el momento no se había dado la oportunidad concreta. Aunque todavía no puedo adelantar las iniciativas que tenemos, puedo agregar que nuestro trabajo estará fundamentalmente dirigido a un mejor tratamiento de las ideas, imágenes, aunque los contenidos siempre dependerán de los periodistas", acotó Fernando Leighton.

VIAJE A ESTADOS UNIDOS

El director viaja la próxima semana

a Estados Unidos junto a Luis Salazar, jefe de prensa de Canal 13. Ambos profesionales van invitados por el Departamento de Estado de Norteamérica para visitar los principales centros de televisión de ese país. Leighton y Salazar irán a Boston, Filadelfia, Nueva York y Washington, aprovechando la oportunidad de entrevistarse con las mayores personalidades de la televisión estadounidense.

Enseguida, el jefe de prensa de la estación católica asistirá a la ceremonia de transmisión del mando presidencial de Estados Unidos, que se llevará a efecto el 20 de enero en la capital federal. En la oportunidad Jimmy Carter entregará su lugar de honor al presidente electo Ronald Reagan.

Balance televisivo '80

Guerra por la sintonía provocó ciclón de artistas extranjeros

Una lluvia torrencial de estrellas internacionales y de dólares fue la tónica general del acontecer televisivo durante el año que termina. Temporal amenizado por los truenos y relámpagos provocados en los equipos productivos de cada canal ante la inesperada noticia: "Viene a Chile..."

¿Y las consecuencias del caso? Carreras de la prensa al aeropuerto en busca de los astros que dejaban con los "crespos hechos" a los periodistas, ya que como buenos "divos" se hacían esperar... Parecía el cuento del lobo.

La competencia televisiva por lograr las más altas sintonías motivó esta guerra sin cuartel que recién ahora comienza a apaciguarse ya que los cerebros creativos están cargando sus pilas para la labor de 1981.

Otro factor destacado fueron los esfuerzos desplegados por la Franja Cultural y por el periodista científico Hernán Olguín, quien llevó a la pantalla impactantes escenas de la medicina y la ciencia. Asimismo, la presencia de la prensa en los acontecimientos mundiales y el auge de las transmisiones deportivas, sobre todo en Canal 11 se hizo notar en la programación 1980.

Capítulo aparte merecen los espacios "Chilenazo" y "¿Cuánto vale el show?", dos experiencias nuevas que gozan de la aceptación del público televisivo.

PROGRAMAS ESPECTACULOS

Semana a semana la teleaudiencia esperó las novedades que traían "Nuestra hora", "Aplauso" y "Noche de gigantes", "El gran baile" y "Vamos a ver".

Resultado: un desfile de artistas muy caros, y otros no tanto; de unos muy conocidos, y otros no tanto; de hombres increíbles y nucleares: la misma "gente linda" instalados en elegantes mesitas o butacas; frustraciones frente a los grandes que no llegaron (Roberta Flack) y otros que vinieron y no actuaron (Tom Jones) y para qué decir, la onda "revival" o "retro" que trajo a "Los Cuatro Ases", Perry Como, Frankie Laine y Brenda Lee.

La nota sexy la puso la erótica Grace Jones, con una voz profunda y un estilo desafiante que volvió loco a los varones y que puso en aprietos al animador del "Vamos a ver", Raúl Matas, quien salió muy airoso del percalce. Le ayudó la controvertida Amada Lear, que causó más revuelo por su supuesto cambio de sexo que por sus canciones.

"El gran baile" permitió recordar y apreciar todo tipo de ritmos: la salsa, el vals, el rock, tango, onda disco, etc. En otra faceta presentaron a sus artistas "Noche de gigantes" y "Nuestra hora" animados por Don Francisco y José Alfredo Fuentes, respectivamente.

César Antonio Santis y Gonzalo Bertrán prefirieron innovar trasladándose a Viña del Mar, para transmitir y grabar "Aplauso", un recordado de otras anteriores creaciones, como lo definiera el mismo director. Los beneficiados fueron los artistas nacionales, especialmente Cristóbal, que resultó ganador en la competencia de canciones.

El cambio de frecuencia de Canal 11 se vio favorecido por "Chilenazo" y "¿Cuánto vale el show?", este último fue descubierto por la gran masa cuando comenzó a transmitirse en horario nocturno. Su fuerte: dar una oportunidad a las nuevas figuras por medio de una simpática tomada de pelo, que incluye al jurado y animador, Ricardo Calderón, pues todos entran en el juego.

"Chilenazo", por su parte, auspiciado por el Consejo Nacional de Televisión demostró que el folklore interesa en toda época del año, no sólo en septiembre.

Superado conflicto creado por Pelé

que podría haber desecadenado un descomunal lío entre Televisión Nacional, Cantolla y Par Producciones a raíz del incidente protagonizado en cámaras por la no aparición

del Rey Pelé en el programa de Pepito Tévé, resultó ser un simple mal entendido en el cual todas las partes terminaron dándose la mano y doblando la página.

En últimas horas del lunes se reunió el gerente de producción de Televisión Nacional Germán Gabler y algunos integrantes de la productora en mención para aclarar los hechos que protagonizara el futbolista carioca quien fue sacado por sus guardias de los estudios de Chile Films el domingo último.

De acuerdo a lo informado por Gabler, el empresario brasileño que acompañaba a Pelé "al parecer no entendió bien cual era la intención del programa, creando los incidentes que todos conocemos". En todo caso, Canal 7 comparte lo manifestado por Ravani, director del programa, quien dijo: "el problema quedó superado al término del mismo. Y sólo nos sentimos un poco dolidos con lo pasado".

También agregó que en el curso de la presente semana se reunirán con los ejecutivos de la firma auspiciadora para explicarles lo sucedido. En todo caso, trascendió que éstos entienden el problema y no tienen en carpeta ninguna medida a tomar porque la "impasse" la provocaron un par de guardias. Estos, en contra de los deseos del astro, conminaron al futbolista a hacer abandono del recinto, debiendo dar las explicaciones pertinentes a la abogada chilena de este, quien tiene 18 años de edad.



El "Tigre" sólo durmió en Chile. No tuvo tiempo ni para rugir (cantar).



A Grace Jones le faltó escenario en el "Vamos a Ver".

Despiden 3ª Teletón

hoy se despide la Tercera Teletón en una reunión de camaradería a la cual están invitados alrededor de 600 personas. De esta forma el Centro de difusión de la Campaña de Solidaridad Nacional y la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado finalizan sus actividades en ayuda a los pequeños im-

providos.

La cena se realizará en el Circulo Español, a las 20.30 horas, para lo cual ya están cursadas todas las invitaciones.

Durante la ceremonia de clausura de la Tercera Teletón se hará entrega de un modesto recuerdo a todas las personas e instituciones que colaboraron con su aporte desinteresado de todo corazón.

Su telenovela de hoy: "Isaura"

Capítulo: Cuestionamiento Social

Leoncio Almeida, en forma indiscreta, abrió la carta destinada a su esposa. Leyó atentamente las frases del abogado en las que confirmaba plenamente la última voluntad de doña Ester. LA CARTA DE LIBERTAD DE ISAURA EXISTÍA. Solo que su padre, el Gobernador, la había ocultado a los ojos del mundo. Profundamente preocupado, Leoncio quemó la misiva y al mismo tiempo ordenó a su capataz no hablar de ella con nadie de la casa. Si debía enfrentarse a Malvina para responder por aquel mensaje, ya encontraría un engaño convincente.

En la Hacienda vecina, aquel mismo día llegó Tobias desde la ciudad. Contó a Teresa de sus gestiones. Como había fracasado en su intento de ver y hablar con el Gobernador para solicitar la venta de su amada Isaura. Como la regia por gentes bulliciosas y vulgares en la que ya no respetaban la memoria de la difunta doña Ester, de cómo había hablado con el Consejero sin Enrique por Europa. Pero Tobias País Vidal, no era un enamorado que desistiría fácilmente de sus propósitos.

En la ciudad, el Gobernador y Carmen Magallanes, la mujer que había conseguido rejuvenecer, de un modo aparente, al hacendado enfermo, ante una sugerencia de la mujer, el poderoso señor dijo socarrón y risueño:

—¿Qué no les gusta a mis amigos? Eso no debe preocuparte. Tú, continúa como hasta ahora. Deja que piensen lo que quieran de nosotros, tu presencia y tu compañía me es grata. Eres alegre y sabes reír. Por otra parte, si yo quisiera reuniones tristes, las organizaría en un cementerio.

Evidentemente el Gobernador estaba dispuesto a desafiar los comentarios y hasta el escándalo si era necesario.

Entre tanto, Leoncio encontró el momento para encauzar la conversación hacia aquella extraña carta del hombre de Leyes. Malvina contuvo el aliento al escucharle, pero su sobresalto fue peor al oírle decir que había llegado una misiva en la que le anunciaban el fallecimiento del Sr. Alzeo Gutiérrez. Malvina entonces sintió que su mundo de esperanzas se derrumbaba. La libertad de Isaura estaba cada vez más lejana. Apenas pudo escuchar a su esposo que decía que a la Esclava Blanca jamás le faltaría nada en su casa. Si hubiese prestado atención habría descubierto en el tono, la mirada y la sonrisa de Leoncio, "cierta refinada maldad".

Mientras, Isaura iba por la casa como una sonámbula y siempre, estrechamente vigilada por Francisco o alguno de sus hombres de confianza. Pero el capataz tenía ahora OTRA MISIÓN. Por orden del amo, debía averiguar el día y momento del regreso del Abogado Gutiérrez. Leoncio

Almeida no era hombre capaz de dejar cabos sueltos.

Malvina, por su parte, entristecida por la supuesta muerte del abogado y también por la gran melancolía de Isaura, la que saltaba a la vista, habló con ella; intentó arrancarle la verdad, pero Isaura no podía abrir su corazón a la esposa de su verdugo. Este, la había amenazado, pero no era su temor al castigo de pan, agua y azotes lo que la hacía guardar su precioso secreto de amor, sino, la posible represalia de Leoncio para su esposa. A ella había aprendido a respetarla y quererla con verdadero sentimiento. Sin embargo, Malvina obtuvo la autorización de Almeida para salir con Isaura a los alrededores y dar prolongados paseos. La esposa del hacendado confiaba en llegar al corazón de la jovencita y así poder ayudarla en las tribulaciones que aún desconocía.

También Tobias deseaba llegar hasta su adorado tormento. Con extrema cautela envió a su esclava Leonor con una misiva de amor para Isaura. En ella, renovaba sus sentimientos a la jovencita y también su más ferviente deseo de seguir suplicando a Dios su manifestación de generosidad para ellos. Le envió su amor y también la gran fantasía de un futuro juntos...

Aquella misma tarde arribó a la hacienda Santa Cruz el Consejero, suegro de Leoncio. Los dos hombres se saludaron con educación, cortesía y respeto. El amo de la casa dio una excusa por su mujer. Había salido en compañía de Isaura para dar un paseo por los alrededores. Pero el hombre de rostro serio, dijo entonces:

—Es mejor que estemos solos. Es más, me alegro que así haya sucedido. Ud. y yo, Leoncio, debemos tener una plática privada. — El hombre joven se le quedó observando en silencio expectante; su suegro dijo entonces con voz grave y digna: —Se trata de su padre, el Gobernador. Lo cierto es que... estoy muy preocupado por él.

Continuará.

(Continuará)

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la X Región, provincia de Llanquihue, la línea de transmisión en 13,2 kv denominada Cochamó-Ralún.

El objetivo de esta línea será suministrar energía eléctrica a los predios rurales de la zona. Tendrá 14.826 metros de la línea troncal trifásica y 5.501 metros de línea bifásica y en su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley.

Propietario y longitud (metros): Francisco Almonacid Chávez 240, Fisco-Camino 30, Suc. Francisco Barria V. 361, José A. Oyarzo S. 135, Suc. Bernardo Almonacid B. 105, Ramón 2º Chávez S. 640, Fidel Soto Villegas 283, Aladino Soto Chávez 280, Fernando Soto A. 840, Lucio Guerrero G. 82, Pedro Manilla S. 520, Ramón Villegas S. 465, Ligorio Barria V. 890, Esteban Barria V. 705, Baudilio Barria V. 580, Juan Castro C. 345, Humberto Oyarzún O. 2.560, Oscar 2º Reyes A. 765, Lázaro Velásquez V. 330, Suc. Tomás Oyarzo B. 455, Vicente Delgado M. 505, Suc. Matías Martínez R. 415, Fisco-Camino 15, Juan Oyarzo V. 115, Fisco-Estero 35, Estanislao Delgado 245, Guillermo Ojeda O. 140, Fisco-Estero 15, Margarita Vidal I. 212, Fisco-Río Coareles 25, Armando Oyarzún O. 380, Juan B. Silva A. 140, Fisco-Estero 30, Simplicio Urbie V. 415, Fisco-Río del Este 100, Suc. Leandro Delgado S. 200, Suc. Ramón Oyarzo S. 560, Fisco-Río Petrohué 185, Norberto Oyarzo V. 285, Fisco-Camino 40, Gonzalo Oyarzo V. 115, Fisco-Camino 30, Mario Oyarzo M. 605, Fructuoso Oyarzo M. 258, Ewald Velásquez O. 330, Raúl Almonacid G. 215, Andrea von Mayer Rickmers 88, Manuel Maquicheo L. 77, Juan Lillo O. 140, Dolorindo Linay T. 60, Ramón Velásquez V. 350, Darío Gallardo V. 260, Hernán Velásquez N. 40, Alfredo Almonacid C. 160, Darío Gallardo V. 249, Armando Velásquez V. 230, Eduardo Velásquez S. 314, Julio Schroeder S. 145, Fisco-Estero 75, Juan Rebbein G. 320.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Yoko Ono vio a John sonriendo en el cielo

NUEVA YORK, (UPI).— Yoko Ono entregó a la publicidad un breve comunicado en el que agradece a los millones de admiradores y amigos que rindieron un solemne homenaje en el mundo entero a su asesinado marido John Lennon.

"Benditos sean por sus lágrimas y oraciones", dice un comunicado de 30 palabras que emitió la viuda al cumplirse una semana en que el legendario músico fuera asesinado frente al edificio de apartamentos en que vivía con su familia.

"Vi a John sonriendo en el cielo. Vi el dolor cambiarse en claridad. Vi que todos nosotros nos convertiríamos en una sola mente".

Yoko Ono ha permanecido reclusa

en su apartamento del edificio Dakota, en el que viven otras celebridades como Leonard Bernstein, Rudolf Nureyev y Lauren Bacall, y desde donde presenció el multitudinario acto conmemorativo que se realizó ayer en honor a Lennon en Central Park.

Pese al frío y a los vientos huracanados, más de 100.000 personas llegaron a la concha acústica de Central Park, escenario de conciertos de música rock y de actos contra la guerra de Vietnam durante la década del 60 y comienzos de los años 70.

Las películas de las vigilia en Nueva York y Liverpool, ciudad natal de los Beatles, fueron transmitidas en China, siendo primera vez que los chinos oyen hablar de Los Beatles.

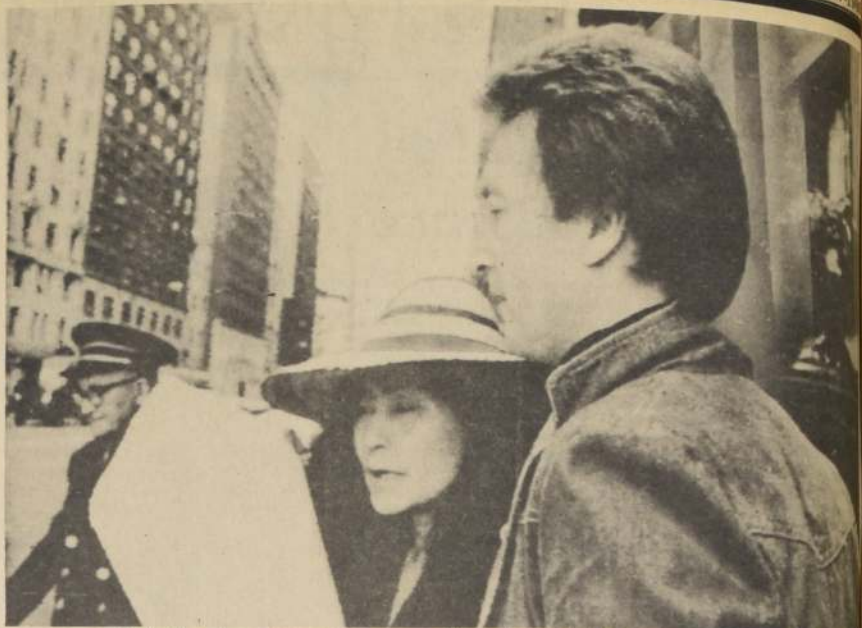
Mientras tanto, el asesino de Lennon, Mark David Chapman, se encuentra en la enfermería de la prisión de Rikers Island, donde fue transferido el viernes desde el hospital Bellevue por temor de que airados admiradores del músico atentaran contra él.

Un vocero de la policía dijo que Chapman deberá seguir en la prisión de Rikers Island, a menos que los psiquiatras de Bellevue deseen someterlo a nuevos exámenes para determinar si se encuentra en condición mental de comparecer ante juicio.

"ME PREOCUPA LO QUE ESTA SUCEDIENDO"

La viuda de John Lennon dijo que la desesperación entre los aficionados a la música rock por la muerte de su esposo se estaba descontrolando y los exhortó a no considerar la muerte del ex Beatle como el fin de una era.

Hay gente que se suicida, me envían telegramas diciendo que es el fin de una era... Verdaderamente estoy muy preocupada", dijo Yoko Ono.



Yoko Ono sigue añorando a su esposo. Ahora dice que lo "vio sonriendo en el cielo".

COMENTARIO
DE
ESPECTACULOS



JORGE
TAPIA
VIDAL

New Orleans: tan diferente como su nombre

No es habitual que los buenos lugares para comer reúnan todos los requisitos para ser, además de buenos, novedosos y atractivos en todas sus formas. Pero sí es corriente encontrar sitios en los cuales lo más importante radica en una correcta atención, platos internacionales y una que otra melodía, ya sea disco o cassettes roncando en un trasfondo inexacto. Felizmente los primeros ya están haciendo su estreno y continuo éxito en forma permanente y cada vez con mayor frecuencia.

Entre los mencionados anteriormente, aquellos de buen tono, elegantes, agradables y, lo más importante, con un ojo comercial y artístico claro, se encuentra en "NEW ORLEANS". Situado en una calle lateral a la gran Avenida Providencia, el lugar acoge con bastante particularidad a sus visitantes. Tiene una decoración adecuada, finamente ultimados los detalles y con una mentalidad propia de los restaurantes europeos. Se trata de ofrecer calidez, cordialidad y una buena mesa. Pero más aún, evitar impactar con los toques ecstáticos y la atención sobreactuada.

Haciendo honor a su nombre, el lugar mencionado tiene entre sus atracciones especiales a una banda de jazz. No podía ser de otra forma... Una banda de jazz tradicional, donde los instrumentos logran retornar sin dificultad a esta ciudad en que el ritmo negro nace de los lamentos y la alegría, de las tristezas y el temple de la raza africana. El conjunto RETA-GUARDIA JAZZ BAND de larga y fructífera trayectoria en ese estilo, permite a quienes gustan del estilo New Orleans, recordar gratamente las mejores melodías y los más videntes creadores. El grupo, integrado por profesionales de diferentes áreas, ha mantenido incólume su estilo y, al mismo tiempo, ha visto con agrado que la gente joven tiende a gustar del jazz tradicional. Es así como los viernes y sábados el lugar se inunda de juventud que busca, además de un momento grato, ritmos que permanecerán en el tiempo por muchos años más. Los integrantes del grupo musical han abordado esta nueva tarea

con nuevos bríos e ímpetus puesto que significa una vez más un desafío permanente tener que tocar a un público comensal, situación, casi siempre, poco grata para los intérpretes. Sin embargo en esta ocasión los asistentes permanecen, al parecer, más interesados en los temas que en los platos, lo cual significa una barrera muy difícil de cruzar para un grupo musical.

Volviendo al ambiente que se vive en el NEW ORLEANS, es necesario señalar en forma aclaratoria, que se trata de un restaurante, bar y salita de té. Esto no significa que los asistentes tengan la obligación de comer, beber y estar sentados diez minutos y punto. Al puro estilo europeo, los que hasta el lugar llegan pueden estar con un café en el tiempo necesario para discutir un negocio, cerrar un trato, o simplemente arreglar el mundo sin tener que soportar la mirada —muchas veces inoportuna— de los mozos que solamente quieren ver consumir y consumir. Toda esta forma de ser del mozo chileno depende exclusivamente de quien maneje el negocio. Si se trata de hacer del sitio un lugar acogedor, grato, interesante y atractivo para todos quienes allí se acercan, es preciso tener, además de buena mesa y ambiente delicado, una visión comercial que signifique una inversión cada cliente que llega y no un tiro de gracia y adiós. Se ha visto en diferentes capitales del mundo que los mozos, garzones o las llamadas azafatas, cambian su forma de tratar dependiendo del lugar a que pertenezcan. Buenos Aires tiene su estilo, New York, otro, París, otro. Todos, de una u otra forma, se impregnan del espíritu que reina en cada ciudad. Es así como en nuestro Santiago de Chile a veces todo tipo de atenciones: las que dan ganas de no haber entrado nunca; las que uno se siente poco menos que marciano por lo que pide y exige; las otras en que la limpieza personal del mozo se saca un dos como nota; o simplemente aquella en que la personalidad del lugar se manifiesta por la discreción, atención, calidez, cortesía, amabilidad, finura y sentido de UBICACION de estos caballeros de la mesa. A éstos últimos lugares se vuelve más de una vez, y al NEW ORLEANS es seguro que se volverá más de una vez, por lo que se ha señalado y muchos otros detalles que cada uno descubre poco a poco en cada visita semanal.



BERTA A. DE MERVILLES
RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

CENA
AÑO NUEVO
\$ 1.000



RONDIZZONI 2084
FONO 93963

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PUBLICO ELECTRICO

La Sociedad Austral de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue la concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar en la X Región, provincias de Valdivia y Osorno, la línea de transmisión en 13,2 kV denominada Río Bueno-San Pablo.

El objetivo de esta línea será suministrar energía eléctrica a los predios rurales de la zona. Tendrá 10.075 metros de línea trócal trifásica y en su recorrido atravesará las propiedades que a continuación se indican. En las propiedades particulares se deberán constituir servidumbres en conformidad a la Ley.

Propietario y longitud (metros): Juan Almendra A. 141, Fisco-Río Bueno 208, CONAF 24, FF.CC. del Estado-Línea Férrea 18, Edmundo Espinoza F. 333, Fisco-Camino 8, Luis Alvarado P. 190, Fisco-Camino 8, Luis Alvarado P. 440, Fisco-Camino 8, Octavio Alvarado A. 334, Rolando Niche R. 668, Suc. Manuel Cordones C. 79, Raimundo Ojeda P. 361, Fisco-Carretera Longitudinal 64, Agustina Cordones C. 259, Fisco-Camino 17, Agustina Cordones C. 289, Arno Möller S. 253, Teobaldo Leal Leal 1.148, Emardo Sommer H. 1.113, Omar Möller S. 386, Osvaldo Kuschel K. 291, Omar Möller S. 484, Fisco-Camino 13, Fisco-Río Pilmaiquén 124, Lupercio Carvallo B. 1.030, Dalmiro Vázquez V. 360, Octaviano Berrón R. 229, Dalmiro Vázquez V. 444, Fisco-Camino 35, Francisco Langenbach S. 7, Artemio Ruminot B. 168, Alberto Cárdenas B. 339.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Editarán temas ganadores de concurso "Una Canción para Viña"

En él se escucharán las canciones de María Angélica Ramírez, Mariela González, Daniel Lencina y Néstor Catalán

VIÑA DEL MAR. — El seudónimo de "Coyita" usó la compositora nacional María Angélica Ramírez, ganadora del concurso organizado por la Empresa Hotelera Panamericana "Una canción para Viña del Mar", que junto a otros tres temas constituirán un verdadero "presente navideño" para la ciudad balneario que será entregado a través del alcalde Edmundo Crespo Pisano.

Los otros tres temas que siguieron en las preferencias del jurado fueron presentados con seudónimos y numerados 65, 59 y 132. El tema ganador fue el 181, del total de 184 recibidos hasta el 15 de noviembre pasado, en que se puso término a la recepción.

La autora María Angélica Ramírez se hizo acreedora al premio de tres mil dólares, establecido en las bases. Al declararse desierto el género folklórico, que consultaba un premio por la misma cantidad, fueron otorgados mil dólares a cada uno de los siguientes temas:

"Así quiero quererte", del músico uruguayo Daniel Lencina, con letra del poeta argentino Marcelo López; "A Viña del Mar", de "Extranjero", que resultó ser Nelson Catalán; y "Una canción para Viña del Mar", que firmó "Paloma", que correspondía a Mariela González. Los cuatro ganadores residen en Santiago.

SELECCION NUMERICA

El jurado del concurso "Una canción para Viña del Mar" estableció un sistema de selección numérica para determinar el procedimiento a seguir con el objeto de que cada integrante escuchara, en un plazo de doce días, los 184 temas que llegaron al certamen, para lo cual se puso a disposición de cada uno de ellos un set con copias de los cassettes recibidos.

El jurado se pronunció por veinte temas que fueron seleccionados exclusivamente sobre la base de los seudónimos de sus autores, de los cuales quedaron seis finalistas, los que a su vez fueron escuchados por el jurado en pleno, procediéndose a la votación y determinar por puntaje a los vencedores.

En relación al género folklórico, el jurado acordó declararlo desierto "por no reunir los méritos suficientes los diez temas recibidos", resolviendo distribuir el monto del premio entre los tres temas siguientes, de segundo a cuarto, de acuerdo a las preferencias otorgadas.

SE EDITARA DISCO

El jurado estuvo integrado por Iván González, publicista; Sara Vial, po-

etisa; Luis Aguirre Pinto, compositor; Mariano Casanova, compositor; Raúl Di Blasio, músico; Guillermo Vera, sello grabador; Enrique Godoy, radiodifusor; Gonzalo Rojas, periodista; y Nené Aguirre, representante de TV Canal 8.

La comisión organizadora fue presidida por Arturo Castillo Chacón, director gerente de Empresa Hotelera Panamericana, e integrada por Homero Zamorano Castillo del pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile; Iván González Santibáñez, gerente de una empresa publicitaria; Fernando Montoya Hurtado, periodista, y Patricia Zabala Zamora, secretaria. Los premios serán entregados en una ceremonia que se anunciará previamente, editándose un disco con los cuatro temas del concurso, evento que interesó a compositores de todo el país, como asimismo a autores de Alemania, Venezuela, Argentina y de otras naciones sudamericanas.

La canción ganadora es la siguiente:

EN VIÑA DEL MAR
Por María Angélica Ramírez

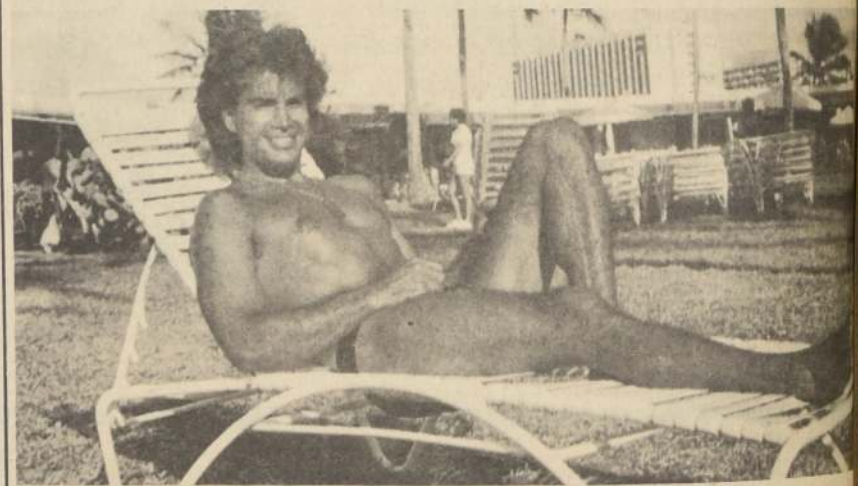
Si quieres
mar, poesía
algo de fantasía
noches de alto voltaje
en la emoción de un pase
shows de grandes figuras

un poco de locura inofensiva
o buscas paz y armonía
sentir que gozas la vida
sin preguntarte por qué no se
esperando
que no te vienes volando
a Viña del Mar...

Si quieres
sol, alegría
algarabía, inquietud
ser parte de la marea
que forma la juventud
si buscas juego, paletas
sirenas coquetas
tu cuerpo dorado
la playa, el amor
no sé qué estás esperando
que no te vienes volando
a Viña del Mar...

Qué bello el paisaje
la vida en rodaje
qué lejos la prisa
qué fresca la brisa
qué claro es el cielo
gaviotas en vuelo
qué bueno es estar
en Viña del Mar...
qué bueno es estar
en Viña del Mar...

Atención lectores de Teleshow!!!



- ☐ El éxito del momento en Latinoamérica: ¡JOSE LUIS RODRIGUEZ, en las páginas de TELESHOW!
- ☐ Once páginas bullentes de noticias, entrevistas, experiencias, amores y triunfos del máximo ídolo de la canción venezolana
- ☐ No se lo pierda, única edición a todo color este viernes 19

CUPON ONCE CON

Antonio Vodanovic

La sección Espectáculos de LA NACION invita a 20 lectores a compartir la hora del té con el conocido animador de Televisión Nacional, Antonio Vodanovic. El encuentro se realizará el próximo viernes 19 de diciembre en uno de los salones del hotel Carrera.

Para participar del sorteo, basta llenar los datos de este cupón y enviarlo a Agustinas 1269 o traerlo personalmente y depositarlo en un buzón colocado en el primer piso de nuestro diario.

NOMBRE.....
DIRECCION.....
N° DE CARNET.....
TELEFONO.....



Santiago, Chile
Diciembre, Miércoles 17-1980

Más de 24 mil personas aplaudieron a la Orquesta Sinfónica este año

La Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile entregó un completo balance de lo que fue su temporada 1980, haciendo un recuento de la función de los músicos, de los solistas que intervinieron en los conciertos y de la distribución orgánica de los temas seleccionados.

Los hechos más destacados de este año han sido: la designación de Víctor Tevah como Premio Nacional de Arte; por primera vez se reconoce la labor de un director de orquesta y músico, lo que significa una verdadera conquista para el gremio de ejecutantes.

La intensa labor itinerante de la Orquesta Sinfónica que recorrió, antes de iniciar la preparación de sus temporadas en Santiago, todo el norte del país en sesiones de docencia con conciertos ilustrados, formación de audiencias de interesados en cada ciudad, llegando a integrar al territorio a través de su trabajo. Luego de su temporada oficial, siempre en una tarea de descentralización bien entendida y sin subvenciones extras, el grupo realizó una importante gira que les llevó desde Rancagua hasta Punta Arenas.

La temporada oficial destacó la distribución orgánica de los temas seleccionados desde Mozart, Bach o De Falla con su Sombbrero de tres picos, a Brahms, Bruckner y su Te Deum para sol, coro y orquesta que fue un éxito. Tchaikowsky o Karla Maria Von Weber sin olvidar los nacionales como Gustavo Becerra y Sinfonía N° 1.

También lo fue la inclusión de Benjamín Britten en su concierto para piano, los estudios emocionales de Roberto Falabella, la Suite el Pájaro de Fuego de Igor Stravinsky y ya al final de la temporada, la culminación "La pasión según San Mateo" de Bach, misa de "Requiem de Verdi" que dieron cita y permitieron destacar a todos los artistas y grupos estables de la universidad, coro, solistas, músicos y directores.

DIRECTORES

El titular de este conjunto, fundado el 7 de enero de 1941, es Víctor Tevah, formado en el Conservatorio Nacional de Música y titular de este conjunto desde 1947 y hasta el '57. Despliega después una importante carrera internacional que le conduce a convertirse en director de la Sinfonía de Puerto Rico y de los festivales Casals. Gana el Premio Nacional de Arte e impulsa de modo personal la labor de extensión que la Orquesta realiza sin descanso durante todo el año, a la vez, es el alma de la temporada oficial, realizada con un 78% de abonados y el resto con gente de verdad interesada en este grupo oficial.

Steuart Bedford es en la actualidad director musical de la Englis Chamber Orchestra y la Orquesta de la BBC en Londres. Su aporte a la temporada fue en torno al conocimiento de autores como Benjamín Britten. Polémico fue el paso a la actuación del director japonés Zen Obara que estuvo en virtud de un intercambio, casi seis meses con el conjunto. La crítica le fue ad-



Víctor Tevah es el director titular de este conjunto fundado en 1941.

versa, pero la Orquesta aprendió a admirar al joven y entusiasta conductor que la siguió en sus viajes por todo el territorio.

El cuarto conductor de la temporada 80 fue el alemán Wolker Wangenheim, quien es director de los festivales de Beethoven en Bonn y director general de música en la capital alemana federal. Realizó su sexta visita a un país, que ama y ante una Or-

questa que conoce y le debe mucho, dirigió cuatro conciertos, los más logrados del año con "La pasión según San Mateo" de Juan Sebastián Bach y la primera versión en Chile de la brillante y misteriosa "Novena Sinfonía de Mahler".

SOLISTAS

La galería de solistas instrumentales fue amplia, incluyendo a las pianistas Elvira Savi, Flora Guerra, Elisa Alsina, a la decano Herminia Raccagni. Luego al argentino, Clarinetista Luis Rossi, al interesante cornista americano Efdard Brown a la hermosa y excelente violinista de la Sinfonía Routs Kroumovitch al pianista canadiense, ya habitual en nuestras temporadas, Malcolm Troup, al chileno oboista, Enrique Peña, al buen cellista argentino, Adolfo Odnoposof, al concertino de la Sinfonía, Alvaro Gómez, al fagotista Emilio Donattucci.

Y también una interesante lista de solistas vocales como el tenor brasileño Aldo Baldin, figuras ya consagradas como la soprano nacional Mari Ann Fones, la soprano Marisa Lena, el baritono Fernando Lara, el tenor Juan Eduardo Lira, el bajo más activo de nuestro medio, Mariano de la Maza, el tenor argentino invitado, Horacio Mastranfo la gran mezzo soprano nacional, Aída Reyes, el bajonacional, Boris Subiabe, la soprano de brillante actuación, Patricia Vázquez y la contralto Carmen Luisa Letelier.

El coro sinfónico complementó bien la labor de la Orquesta en varios oratorios. Su director, Hugo Villarroel, apoya su trabajo en el asistente Gilberto Ponce para los coros sinfónicos y de cámara de la U.

En suma la Sinfónica realizó 28 conciertos en su primera gira de extensión por el norte del país, todos a teatros o gimnasios llenos. Entregó 14 conciertos en su temporada oficial, siempre con teatro lleno lo que darían un cálculo aproximado de 24 mil personas a las que se sumaron las que llenaron cada sábado los enormes teatros de la V Región. Las cifras se elevan a unas 50 mil personas que siguieron los conciertos de la temporada oficial.

El grupo se presentó luego de 20 conciertos entre Rancagua y Punta Arenas con llenos totales y un promedio de unos dos conciertos o clases diarias. Las cifras se elevan en forma estratosférica, dando a ésta bien planificada gestión (que se deberá sumar a lo que el conjunto obtenga con su ciclo al aire libre en Bellas Artes y otras entidades) un brillo y respuesta poco usuales.



Gustavo Rojas nos hizo una visita muy corta, pero prometió regresar en Agosto.

Gustavo Rojas: Otro enamorado de Chile

Realizando actuaciones para televisión estuvo en nuestro país Gustavo Rojas, un artista cubano que reside, junto a una nutrida colonia de exiliados cubanos como él, en Miami.

El artista que en estos momentos es uno de los máximos ídolos en ese Estado de Norteamérica, visitó Chile por primera vez y según sus versiones, quedó admirado de la limpieza de nuestra ciudad y de la amabilidad de los chilenos.

Gustavo Rojas tiene una activa carrera artística en estos momentos, aunque en Miami no existe la televisión como escenario artístico, él está consciente que hay muchos Night Clubs en los cuales los artistas pueden desarrollar una gran labor en lo que a su especialidad artística se refiere.

Rojas, quien se identifica con la línea romántica, emigró de su país hace 20 años para radicarse definitivamente en Miami. Allí creó su primera orquesta, "Los Ideales", un conjunto integrado por cinco jóvenes dedicados a cultivar la música norteamericana. En este grupo él cantaba, tocaba la guitarra y además era el director.

Se terminaron "Los Ideales" y Gustavo comenzó nuevamente a buscar una nueva fuente de trabajo en la música. Julio Gutiérrez, muy conocido en la parte latina de los Estados Unidos, lo integró a su orquesta y allí se dedicó a cantar música internacional. Una vez ubicado en el ambiente, decidió independizarse y enfrentar como solista el mundo de la canción.

GRABACIONES

Tres long plays tiene hasta el momento. Los tres como solistas ya que con los conjuntos que comenzó no realizó ninguna producción discográfica.

Los temas son de autores conocidos como Armando Manzanero, Lolita de la Colina y Julio Gutiérrez, el autor de "Inolvidable", por ejemplo. "Me dan temas exclusivos", manifestó en una entrevista realizada por nuestro diario, antes de su partida.

En poco tiempo más aparecerán sus máximos éxitos en un cassette que editarán Emi-Odeón, sello que lo representa en Chile.

ACTORES

Le gusta mucho el teatro y ya ha protagonizado dos obras, "La magia de la Felicidad" del autor Julio Gutiérrez y "La Ramera Respetuosa", de Jean Paul Sartre. Por su actuación en esta última le otorgaron el premio como el mejor galán del año.

Debido a sus buenas actuaciones, la televisión venezolana y puertorriqueña le ofreció actuar en algunas teleseries, encarnando los roles estelares. No le gustaría aceptar, pues le significaría dejar todos sus contactos en Miami. "Pero si la oferta fuera significativa en cuanto a dinero, lo haría ya que también me ayudaría en mi carrera artística", manifestó el artista.

Gustavo Rojas regresará en agosto de 1981 para efectuar más de una presentación en la televisión chilena, así lo aseguraron él y su manager antes de regresar a Miami, para reiniciar una pequeña gira que incluirá varios países latinos.



La Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile durante el Concierto de Gala ofrecido en el Teatro Astor.

hoy en espectáculos

Miércoles 17 de Diciembre de 1980

TEATROS

AMÉRICO VARGAS. Moneda 920 (715451) domingo: "El zapato de Navidad".

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "El ideal de un talavera" \$ 200 Alta \$ 150 Estud. \$ 50.

BULENES. Av. Bulnes 188 (61412) domingo "Alegre Navidad". Títeres y actores.

CARLOS CARLOLA. San Diego 246 (89350) 19 hrs. "Ochenta millojas" \$ 250 Alta \$ 150 Estud. \$ 50.

DEL ÁNGEL. San Antonio 255 (33605) Viernes: "Oh, Cauquenes".

EL CALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) jueves: "El señor de Fourcaugne".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (97766) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Sentada en la pirámide" \$ 180. Con: Elizabeth Wagner, Marga Lee, Rosita Show, Strip Tease, Trío Inspiración, Cómic.

IGLESIA SAN JOSE. Agustinas 2874. Viernes. Concierto en órgano.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 150 (383185) Exposiciones 16 a 19 hrs. "Calone" y "Maria Lamm". Entrada libre.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Viernes: "Nickelodeon" de Peter Bogdanovich.

KAFEE ULM. Alameda 151. Tercer encuentro Poesía. Chileña 21 hrs. Jaime Quirós, Luis Cárcamo, Bruno Serrano, Silvia Martínez. Entrada libre.

PIKARESCQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "¿Cuánto vale el chorro?" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Camilo Valencia, Strip Tease, Vedette, Ballet Pica.

TEATRO MUNICIPAL. SALÓN FILAR-MONICO. Agustinas y San Antonio. Ciclo Cine Operas Alemanas. 19 hrs. "Café de muerca" \$ 200 Convenios \$ 100 Estud. \$ 50.

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 15.30 hrs. "Casa de muñecas" \$ 200 Convenios \$ 100 Estud. \$ 50.

CINES DE CENTRO. ALPIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12.15 hrs. "El Tambor" (21) \$ 60 y \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12.15 hrs. "Saturno tres" (Kirk Douglas) (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (Men) \$ 60. L.M. y M. \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 horas. "La rebelión de los vikings" (Lee Majors) y "El último de los dinosauros" (John Kaine) (men) \$ 45. Miércoles \$ 30.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 horas "Agencia de la muerte" (18) \$ 80. L.M. y M. \$ 50.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 horas. "El patán" (18) \$ 80. L. M. y M. \$ 50.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "El jinete motorizado" (David Carradine) y "Los diablos del camino" (Peter Fonda) (18) \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas "Diez, la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 horas. "Atrapado sin salida" (Jack Nicholson) y "Casi una historia de amor" (Ornella Muti) (18) \$ 60.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.45 horas "Fama" (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12.45 horas. "Que lo mamá se fue de casa" (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 horas. "La practicante" (18) \$ 70.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 horas. "La novicia" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 horas. "No se puede parar la música" (14) \$ 80.

HUELFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 horas "Violette y Francois" (18) \$ 80.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 horas "Masada" (Peter O'Toole) (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas. "Las picardías del sexo" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.45 horas. 11.00 hrs. "Hotel para una hora" (21) \$ 80 y \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Aeropuerto 1980" (Alain Delon) y "Tiburón N° 2" (Romy Schneider) (men) \$ 50 Miércoles \$ 30.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "La bomba que desnuda" (Super Agente 86) (men) \$ 80 M. y M. \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Virilidad" (Turi Ferro) y "Escándalo en la playa" (Edwige Fenech) (21) \$ 50 Miércoles \$ 30.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "Help" (Socorro) (The Beatles) (Men) \$ 70. Miércoles \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. "Cuentos eróticos" (21) \$ 70. Miércoles y Jueves \$ 40.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 horas. "Toda desnuda será castigada" (Darlene Gloria) (18) \$ 80. Miércoles y Jueves \$ 59.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. "Homoeróticos supermacho" (Lando Buzzanca) y "El secreto inconfesable de un chico bien" (M. José Cantudo) (21) \$ 45. M. y M. \$ 30.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "El rey de los gitanos" (Susan Sarandon) y "Pecados de familia" (Michelle Placido) (21) \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Inferno de señoritas" (Natasha Kiniski) y "Grupo de familia" (Burt Lancaster) (21) \$ 60; miércoles \$ 35.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men.) \$ 100; miércoles \$ 60.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) 18.30 y 21.30 hrs. "Esta tierra es mi tierra" \$ 60. Estud. \$ 45.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) (18) \$ 70.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Cabalga infernal". (18) (David Carradine) \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 19.15 y 22 hrs. "Agencia de la muerte" (18) (Valerie Perrine) \$ 100.

EL GOLF. Apoquindo 3384 (287992) 16.19 y 22 hrs. "Agencia de la muerte" (18) (Lee Majors) \$ 100. Miércoles \$ 60.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16.19 y 22 hrs. "Fama" (14). \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19 y 22 hrs. "La bomba que desnuda" (Super Agente 86) (Men.) \$ 100. Miércoles \$ 50.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "La noche de la gaviota" y "Basta de problemas" (21) \$ 40.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 19 y 21.45 hrs. "El patán" (Steve Martin) (18). \$ 100.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.35, 19.15 y 22.30 hrs. "Toda desnuda será castigada" (18) (Darlene Gloria) \$ 80. Miércoles rebaja. Jueves descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242468). 16.19 y 22 hrs. "Que lo mamá se fue de casa" (Annie Girardot) (14). \$ 100 y \$ 80.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242468). 15.30 hrs. "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men.) \$ 80, 18.30 y 21.30 hrs. "Adorables revoltosas" (18) (Tatun O'Neal) \$ 100.

SECTOR DIEZ DE JULIO-SAN DIEGO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "La rebelión de los vikings" (Lee Majors) y "El último de los dinosauros" (John Kaine) (men.) \$ 40. Miércoles \$ 20.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "El Trifurador" (Charles Bronson), "La gran conspiración de Kung Fu" y "La colegiala enloquece a los profesores" (Gloria Guida) (21) \$ 35.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "El destructor" (Charles Bronson) y "Experto en pinchazos" (Jorge Porcel) (21) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4315 (731982). Desde las 14 hrs. "Programa doble acción" \$ 35.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Viaje al centro de la tierra" (Kenneth Moore) y "La audacia del sonido" (Granah Pie) (14) \$ 40.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto), desde viernes a domingo.

MAIPO. Pajaritos y 5 de Abril (571530). Desde las 14 hrs. Programa doble sorpresa.

NIÑOS

AMÉRICO VARGAS. Domingo: El Zapato de Navidad.

BANDERA. Alicia en el país de las maravillas.

BANDERA. Blanca Nieves y los 7 enanitos.

BULENES. Domingo: Alegre Navidad.

CAPRI. El último de los dinosauros.

CAPRI. La rebelión de los vikings.

LAS LILAS. La bomba que desnuda.

MAYO. Aeropuerto 1980.

MAYO. Tiburón N° 2.

METRO. La bomba que desnuda.

MONACO. El último de los dinosauros.

MONACO. La rebelión de los vikings.

PLAZA. Help (Socorro).

SALA VERDE. Blanca Nieves y los 7 enanitos.

SANTA LUCIA. Jesús de Nazareth II parte.

TEATRO ITINERANTE. El Bululú (Para fiestas infantiles llamar 96981).

SHOWS

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 (69285). Los Baguales, Nieves Ubilla, Triga y 2 orquestas.

BOITE LA SIRENA. Irarrázaval 027 (224702). Show internacional.

CAFE LUCKY. Alameda 2879 (Local 113). De 12 a 21 hrs. Go Go con Toples.

CASINO PALESTINO. Santo Domingo 673 (394446). viernes bailables.

CONFITERIA TORRES. Terfúlas musicales líricas. Bautizo de libros con vino navegado.

DISCOTHEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811). 21 hrs. Música moderna e internacional. Show 2 de la madrugada.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomodo y Lira (229794). Grupo Chile, Tierra Chilena, Los Panamericanos, dos orquestas.

MAXIM. Avda. Mafta 533 (222375). Fascination de Paco Boreau. Beat Combo y Sonora Montecarlo.

MON BIJOU. Plaza de Armas. Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, humoristas...

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822). Maggie Lay. Humor y picardía, Las diosas del Strip Tease.

PENA NANÓ PARRA. San Isidro 55. 22 hrs. "Los Crismas, Edo.; Nanq y Mireya Parra, Manolo Foster, Los Trumacos...

PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811). John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trío...

PRIVATE VIP'S CLUB. Providencia 1.100 (235811). Nahir Facuse, Tamara Bustos, Estela Venecia, Sissi, Vicky, Viviana, Danaí, Sandra, Salomé, Lucy Dorell, Lorena Walker, Dafne Soledad, Helena del Mar y el bongocero Iván.

RESTAURANTE LATAJA. Apoquindo 6226 (295777). Show folklórico.

RESTAURANTE POMAIRE. Plaza Bulnes 96 (712796). 20 hrs "Once y comidas bailables".

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1100 (235811). Patricia Maldonado, Carlos Vázquez, Gloria y Eduardo, Citará Trío, Marionetas humanas, Taty Castillo, Lilianna Harper, Los Diablos de la Danza, Tango Tres, Ballet Crazy Horse...

WALDORF SNACK. Ahumada 131. Cenas bailables.

ABC DEL CINE

- A.—ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS: Bandera
 ATRAPADO SIN SALIDA: Continental
 C.—CUENTOS EROTICOS: Real
 E.—EL PATAN: Cervantes y Oriente
 EL REY DE LOS GITANOS: Ritz
 EL SECRETO INCONFESABLE DE UN CHICO BIEN: Río
 EL TAMBOR: Aifí
 EL ULTIMO DE LOS DINOSAURIOS: Capri y Mónaco
 ESCANDALO EN LA PLAYA: Nilo
 ESTA TIERRA ES MI TIERRA: Toesca
 H.—HOTEL PARA UNA HORA: Lido
 L.—LA GRAN CONSPIRACION DEL KUNG FU: Prat
 LA NOVICIA: Gran Palace
 LA PRACTICANTE: Florida
 T.—TODA DESNUDEZ SERA CASTIGADA: Rex y Providencia
 V.—VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA: Chile
 VIOLETTE Y FRANCOIS: Huérfanos

Especial para niños en la TV navideña

Con la Navidad los canales de televisión dedican sus mayores esfuerzos para hablar del mundo infantil. Sus mejores adquisiciones, como sus principales producciones nacionales aparecen en estas fiestas a igual que "varitas mágicas" para esparcir alegría e imaginación que cautiva a los grandes y chicos de la casa.

Canal 13 ya anunció dos de sus

principales largometrajes conmemorativos a la fecha. Ellos son "Scrooge" y "Los Hermanos Grimm", filmes que reviven toda la fábula infantil esparcida por los escritores de principio de siglo. Las películas son de profundo contenido humanitario. Hablan de sentimientos de generosidad y hacer el bien, porque éste redunde en alegría y felicidad.

LOS HERMANOS GRIMM

La cinta "Los Hermanos Grimm" es, sin duda, uno de los filmes que mejor retratan la producción infantil de estos escritores del siglo XVIII, cuyos cuentos se leen hasta hoy día. "El Gato con Botas", "Blanca Nieve y los Siete Enanitos", "La Bruja Caramelo" y otros tantos más, son algunas de las historias que ellos escribieron para el esparcimiento de los pequeños.

La película presenta a los hermanos Grimm como participantes en sus propias narraciones. Ya son parte de los acontecimientos o meros observadores de lo que allí acontece. El filme comienza cuando ellos se dirigen a Londres donde recibirán un premio por sus obras publicadas. El tren que los transporta por una falla mecánica debe detenerse, lo que los impulsa a descender del vagón. Observan el deterioro de la máquina y al comprender que se retrasarán un tanto, deciden internarse en el bosque con el fin de observar la naturaleza.

En medio de la naturaleza comienzan a desfilar cada uno de sus personajes. La Bruja Caramelo ha convertido la casa de unos leñadores en dulce. Los niños al comprender que las murallas son de chocolate se acercan con el fin de saborearla. Todo el mundo se ve feliz, incluso, los propios hermanos Grimm que no se resisten a la tentación de acoplarse a este juego infantil. Cuando todos saborean cada una de las partes de la casa convertida en dulce, la Bruja Caramelo se hace presente en el lugar para apresarlos y encerrarlos en su guarida. Los hermanos Grimm intentan la huida, pero son capturados, corriendo la misma suerte que los infortunados niños.

La película es dirigida por Norman Campbell, quien a través de 100 minutos supo conjugar lo que es música, coreografía, color e imaginación. El filme es protagonizado por Dean Jones y Paul Sand, actores de una variada trayectoria, que necesitaron para el rodaje de la película un variado set que les permitiera reproducir la gigantesca imaginación de estos dos hombres dedicados a la fábula infantil.



LA BRUJA CARAMELO es uno de los cuentos que trae la película "Los Hermanos Grimm", que relata el mundo de fantasía que estos cuentistas retrataron en cada uno de sus pasajes.

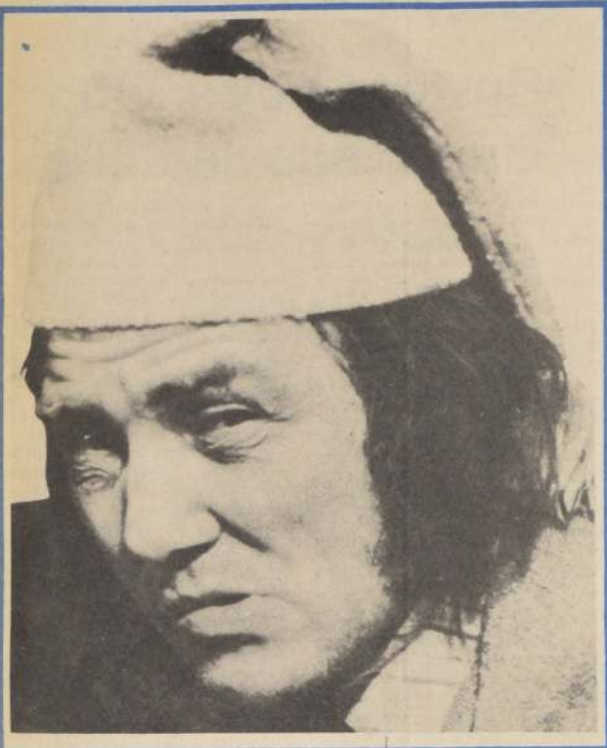
SCROOGE

La otra cinta que Canal 13 anunció en su programación de Navidad se titula "Scrooge". Es dirigida por Ronald Neame y protagonizada por Albert Finney y Alex Guinness. Su argumento cuenta la historia de un hombre cuya única creencia es el poder del dinero.

Su vida está dedicada a reunir una mayor cantidad cada vez, y su soledad es sólo una mera circunstancia en la vida que pareciera no molestarle.

Llega la Navidad y Scrooge como todos los días cierra su negocio y se marcha a casa con el fin de comer algo y luego retirarse a dormir. Mientras camina por las calles el espíritu navideño pareciera no afectarlo hasta el punto de sentir que su odio por la gente es una cualidad personal. Mientras duerme ve en sueño tres

espíritus: El de la Navidad pasada, de la Navidad presente y el de la Navidad futura. Estos tres visitantes le muestran la imagen de un antiguo amigo condenado por todas las malas acciones hechas, hacen despertar el amor, la comprensión y la bondad humana en el alma negra de Scrooge, quien a través de estas experiencias singulares, se llena de gratitud y reverencia. Esto le permite mirar hacia el mundo y el futuro de manera diferente; llena de alegría y generosidad hacia el prójimo.



ALBERT FINNEY protagoniza la película "Scrooge", que formó parte de la programación navideña que Canal 13 transmitirá en estas fiestas de fin de año.

teleprogramas

Miércoles 17 de Diciembre de 1980

CANAL 5

- 17.31 AVENTURAS DE CHAN. Comedia. Hoy: "HAY QUE ENCONTRAR A PITCHER".
- 17.55 EL ASTUTO WHEELIE. Aventuras acción y carreras auto-ovillísticas. Hoy: "UNA PINTURA QUE NI PINTADA".
- 18.15 ARCHIVO POP MUSICAL. Con Sergio Pirincho Cárcamo. Hoy: SANTA ES- MERALDA "No me corresponde".
- 19.40 CRONICA 5 Noticias.
- 20.00 DEPORTEVISION.
- 20.25 "PANORAMA. Hoy: TEC- NOLOGIA PERIODIS- TICA" AVANZADA. Mirada de cerca a un diario moderno con énfasis en el nuevo equipo y tecnología que hace la publicación del periódico más rápido, menos costoso y más asequible a comunidades en todo el mundo.
- 21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras de dos periodistas.
- 21.25 LA OBRA DE LA SEMANA. Hoy: LOS FISICOS DE FRIEDERICK. Tres grandes personajes se presentan en pantalla: el científico Isaac Newton, el físico Albert Einstein y el Rey Salomón. Aparentemente tres enfermos mentales. Al transcurrir el tiempo ocurren algunas muertes. Más tarde afloran sus verdaderas personalidades, y gran sorpresa, pues la ciencia y el espionaje van de la mano. Donde comienza la cordura y donde termina la locura. Un final totalmente inesperado. Entretenida de comienzo a fin. Estelar actuación de Aaron Herman, Bruno Rey, Sergio Klaimer. Producción Benjamin Cann. Dirección Xavier Rojas.
- 22.20 MUSICA ILIMITADA.
- 22.50 SUEGRAS. Comedia. El eterno tema de las suegras en una divertida comedia. Cómicamente situaciones por el gran celo de ellas por proteger a sus hijos. Hoy "RUBIAS Y PELIRROJAS".

- 23.15 CRONICA 5 Noticias.
- 23.35 REFLEXIONES. Con Mon- señor René Plenovi.
- 23.35 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 10.35 CEPILLIN. Payasos.
- 11.05 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 11.10 AGENCIA S.O.S. Aventuras que siempre dejan una enseñanza.
- 11.30 LA GUERRA DE LOS PLANETAS. Serie de ciencia-ficción.
- 12.00 JOHNNY CIPHER. Serie de aventuras.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo con Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 EL IDOLO. Teleserie.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 AMOR PROHIBIDO. Teleserie mexicana.
- 16.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.00 LOS DUKES DE HAZZARD. Serie de acción y aventuras.
- 18.00 TARDAS DE CINE. Hoy: "EL FRAUDE", con Dennis O'Keefe y Coleen Gray. Un investigador tiene que descubrir el robo de tres valiosas obras de arte desaparecidas de una galería londinense. Luego de ardua tarea, encuentra al culpable.
- 20.00 CHESPIRITO. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer.
- 21.30 CONTRAESPIONAJE. Serie policial.
- 22.30 SUCESOS. Programa pe- riodístico.
- 23.00 DIRECTAMENTE. GRA- BADO.
- 24.00 EDICION DOS. Noticias.
- 00.15 EL JEFE EISHED. Esta noche el último capítulo de esta serie policial, con un episodio de larga duración. Actuación estelar de don Gossett.



El payaso Cepillín entretiene a los pequeños, de lunes a viernes, en Canal 7.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPER- TAR. Conduce Jorge Ren- coret, noticias, parapsi- cología, Gimnasia. Una can- ción al cierre y la sinopsis del día.
- 08.45 CIERRE.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 BOCHINCHEROS. Pro- grama infantil.
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy RAUL MATAS.
- 13.30 MODAS. Con Verónica Cheyre.
- 13.35 SEPTIMO ABTE EN COLORES. Hoy PRO- FESION ESPIA. Espionaje. Con Cliff Robertson, Dina Merrill y la dirección de Joseph Sargent. Film es- pecial para la televisión.
- 15.05 EL SANTO. Hoy "EL EX REY DE DIAMANTES". Aventuras.
- 16.00 BOCHINCHEROS.
- 16.20 ESCUADRON DIABLO- LICO.
- 16.55 BOCHINCHEROS. Pro- grama infantil.
- 17.15 ULTRASEVEN. Dib. Ani- mados.
- 17.45 BOCHINCHEROS. Pro- grama infantil.
- 18.20 ULTRASEVEN. Dibujos animados.
- 18.50 BOCHINCHEROS. Pro- grama infantil.
- 19.00 MUSICA LIBRE 80.
- 19.40 ISAURO. Novela.
- 20.25 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 LA NOTICIA CLAVE.
- 21.20 BOXEO DE GALA.
- 23.35 NOTICIAS.
- 23.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 01.50 CINE DEL RECUERDO. Hoy "AGUILAS DEL TRAPECIO" melodrama. Michael Calla, Evely Norlund, Joan Evans y la dirección de George Sherman.

LE INSINUAMOS

"FUEGO EN LAS VENAS": En el espacio cine de medianoche de Canal 13, un filme protagonizado por Barry Sullivan y Martha Hyder. Todo comienza cuando un ingeniero británico al tratar de salvar de un incendio a su esposa e hijo, él queda desfigurado. Más tarde se entera de que en el atentado está involucrada su ex novia y decide tomar venganza.

"MUSICA ILIMITADA": En Canal 5 a las 22.20 horas los mejores cantantes y grupos británicos de la década del 70 interpretando sus temas de mayor éxito en un show realizado en hermosos escenarios naturales. Hoy: Equals. Tony Hazzard, Flitations, Dawn, Hot Chocolate, Ralph Mc Tell y Lu- li.

CANAL 13

- 10.00 FESTIVAL COMICO. con Fabulas: "DONDE HAY HUMO, HAY FAMA", "AVENTURAS DE UN PES- CADOR" y "HOMBRES PRIMITIVOS". BUGGS BUNNY Y SUS AMIGOS Y "LOS TRES CHIFLADOS".
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL. Programa infantil. Hoy: JAPON Y TRINIDAD.
- 11.30 SACAPUNTA, programa in- fantil.
- 12.15 CARRUSEL, con la ani- mación de Juan La Rivera. Hoy sigue el recuento con lo mejor del año 80 y hoy es- tarán Gina Zuanic y Juan Carlos Gil con el poema "Dime que tiras al agua". Juan Carlos Duque y el Grupo Miel interpretando "Alre"; el grupo Santiago 4" y el Grupo Presencia Joven que se considera entre las revelaciones del año 80.
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13, con Carmen Jauregui.
- 14.00 ESTACION TERMINAL, teleserie argentina.
- 15.30 MARIA JOSE, teleserie mexicana.
- 15.55 CINE EN SU CASA ARENA DE IWOJIMA. Guerra.
- 18.45 BATMAN, aventuras con Burt Ward y Adams West.
- 19.10 ESTUDIO 26.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.

"AGUILAS DEL TRAPECIO": A las 01.50 horas en Canal 11 una película del recuerdo con las intervenciones de Michael Calla y Evely Norlund. Este melodrama cuenta que el hijo de un empresario de circo regresa luego de cumplir su servicio militar. Al llegar se entera de que su novia se ha casado con otro, su mejor amigo.

"BOXEO DE GALA": Desde las 21.20 horas y directamente desde el Palacio Flamingo la disputa del título sudamericano en la categoría medio pesado. Este será el match internacional que ofrecerá este programa para despedir este año.

CANAL 13

- 20.30 TELETRECE. Noticias con César A. Santis Informe de tiempo con Gina Zuanic.
- 21.30 STARKY Y HUTCH. Hoy Starky y Hutch.
- 22.30 LOS RIVALES DE SHER- LOCK HOLMES, serie in- glesa.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "FUEGO EN LAS VENAS". Con Barry Sullivan. Martha Hyder. Sherry Moreland. Un ingeniero británico al tratar de salvar a su esposa e hijos de un voraz incendio en su casa, se ve víctima de las llamas que lo deja desfigurado. Más tarde se entera de que en el aten- tado está involucrada su ex novia por lo que jura buscar venganza.
- 01.15 CINE DE ULTIMA FUN- CION. Hoy: "MOTIN DE CARGA HUMANA" (White slave ship) Director: Silvio Amadio. Pier Angeli. Ed- mundo Purdon. Armando Maestral. En el siglo XVIII un velero navega hacia las colonias llevando mujeres a bordo y su capitán debe for- zarse en velar por sus vidas cuando en el barco se desata un motín.

CANAL 5

Concepción

- 13.01 CARRUSEL, con la ani- mación de Juan La Rivera.
- 14.00 ESTACION TERMINAL, teleserie.
- 15.12 MARIA JOSE, teleserie.
- 16.07 CINE EN SU CASA.
- 17.51 SACAPUNTA, programa in- fantil.
- 18.37 LIPPY LION, dibujos animados.
- 18.43 BATMAN.
- 19.10 ESTUDIO 26, programa misceláneo.
- 20.19 LOS TELEVICENTES, hoy vi- tan a los peques a dormir.
- 20.30 TELECINCO, completo in- formativo regional nacional e internacional.
- 21.20 HUMOR CON MORDILLO.
- 21.23 TELETIEMPO REGIONAL.
- 21.34 ESPECIALES MUSICA- LES.
- 22.49 PELICULA ESPECIAL PARA TELEVISION.
- 00.25 EL F.B.I. EN ACCION.

Gobierno intensifica su acción en favor de sectores modestos



La labor oficial del Gobierno se ve en todo momento apoyada no sólo por la acción civil sino que el de las Fuerzas Armadas, a través de operativos sociales en las poblaciones de todo el país.

Intensa labor regional

Siguiendo las normas de descentralización dictadas por el Primer Mandatario, la acción social del Gobierno ha dado especial importancia a las distintas zonas del país, como se pudo apreciar en la serie de crónicas publicadas anteriormente en este suplemento sobre la labor regional.

Toda esta actividad ha sido el resultado del esfuerzo conjunto desarrollado por las Intendencias, Gobernaciones, Municipales y organismos privados.

2.800 NUEVAS CASAS EN IX REGIÓN

A manera de ejemplo, el Intendente de la IX Región, Coronel Attiliano Jara Salgado, informó que en los últimos tres años se logró la construcción de 2.800

nuevas viviendas, cumpliéndose en esta forma el programa que se había trazado para Malleco y Cautín.

Señaló también como obras de carácter social de alta incidencia económica la terminación de los trabajos del túnel Las Raíces, que será utilizado para el transporte ferroviario y automotriz, especialmente en el de carga. Esto permitirá sacar del aislamiento invernal la población fronteriza de la provincia de Lonquimay.

Explicó, asimismo, que durante 1980 las realizaciones fueron superiores a lo planificado, gracias a una economía cercana a los 25 millones de pesos, "ganados por término de los trabajos dentro de los plazos establecidos".

PUERTO MONTT

En esta zona, se construyeron seis escuelas rurales con capacidad total para ochocientos alumnos. Los establecimientos fueron financiados mediante un convenio suscrito entre la Intendencia de la X Región, la Corporación de Remesas al Exterior (CARE) y el Ministerio de Educación, actuando como unidad ejecutora la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. En su totalidad se ubican en el sector de la Carretera Austral.

Héctor de Rurange, director regional de la Sociedad Constructora, informó que ya está terminada la de Quillaípe, a 28 kilómetros al oriente de Puerto Montt y en su etapa final se encuentran las de

El Gobierno del Presidente Pinochet está firmemente resuelto a mantener e intensificar su acción en favor de los sectores más modestos del país, especialmente en lo que se refiere a Educación, Salud, Vivienda, Justicia, Obras Públicas, etc.

Para este efecto, en el Presupuesto del Sector Público para 1981 se destina más del 52 por ciento del total del gasto fiscal a programas de carácter social. Este año llegó al 50,1 por ciento.

Estos volúmenes de inversión, especialmente para erradicar la extrema pobreza, son los más altos registrados en la historia de Chile. En 1973, al asumir el mando de la Nación la Junta de Gobierno, se destinaba para este objeto sólo el 27,4 por ciento.

El gasto público calculado para el próximo año alcanza a 533 mil 291 millones 658 mil pesos.

A los cuantiosos aportes fiscales se agrega para el próximo año 7 mil 700 millones de pesos de que dispondrá el Fondo de Emergencia Social, creado por iniciativa del General Pinochet para hacer frente a las necesidades más apremiantes de la población.

MISERIA HEREDADA

Las cifras aquí mencionadas comprueban fehacientemente la permanente preocupación del Gobierno por superar las taras sociales heredadas de los regímenes políticos, cuya incapacidad y proselitismo permitieron que más de dos de cada diez chilenos vivieran en condiciones subhumanas, en verdaderos hacinamientos como lo eran las "poblaciones callampas", cuya erradicación se ha iniciado en todas las ciudades del país.

Al mismo tiempo, se están realizando diversas obras de infraestructura para mejorar las condiciones de vida de los sectores marginales y pequeñas aldeas.

REALIZACIONES

El término del año conviene hacer un recuento somero de algunas de las obras sociales desarrolladas por el Gobierno del Presidente Pinochet durante 1980, que demuestran el alto grado de preocupación de las autoridades por lograr que la población chilena alcance los mejores niveles de vida posibles.

En esta forma se lleva a la práctica el planteamiento del Jefe del Estado en orden a mantener un equilibrio permanente del desarrollo económico con el progreso social.

PROYECTOS INICIALES

A comienzos de enero de 1980, el Presidente de la República dispuso la entrega inmediata de más de 332 millones de pesos para mejorar los servicios de Salud, Educación y Vivienda.

La puesta en marcha inmediata de estos tres proyectos, tiende a disminuir la situación de extrema pobreza en distintas regiones y localidades del país.

De la suma anteriormente señalada la mayor cantidad de dinero es otorgada al rubro vivienda, para el que se consultaron inversiones por 200 millones de pesos, con el cual se llegó a la solución de un grave problema.

El proyecto, en lo que a esto respecta, fue denominado "Programa de Saneamiento de Poblaciones", y permitió superar la carencia de urbanización en la llamada "Operación Sitio". Con la suma asignada se dotó de agua potable, alcantarillado, luz eléctrica

ca y pavimentación a viviendas existentes en el país que jamás habían conocido estos adelantos.

SALUD

En este sector, el Presidente de la República ordenó construir en áreas rurales de mayor pobreza 137 postas de atención médica. Cada una de ellas atiende a una población que oscila entre las mil y las dos mil personas.

El proyecto establecido (y se ha cumplido) que cada establecimiento atienda las necesidades humanas en un radio de 12 kilómetros.

Más tarde, se consignó, en las proximidades de junio, la canalización de 80 millones de pesos para cubrir los mismos destinos. Las disposiciones del Jefe del Estado, establecieron que en todas las postas, policlínicas y consultorios periféricos, se proporcionara gratuitamente los remedios a todas aquellas personas que no contaran con los medios para adquirirlos.

AYUDA DIRECTA

Asimismo, se destinaron aproximadamente 43

GASTO FISCAL-SOCIAL 1970-1980
-Millones de US\$ de 1976-

ESPECIFICACION	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
- Salud	140,77	202,25	242,36	229,62	187,75	129,11	121,37	148,66	172,74	179,50	234,18
- Asistencia Social	35,94	62,51	41,14	50,69	52,77	82,59	123,28	127,24	179,18	137,65	142,87
- Vivienda	79,92	158,01	158,20	177,87	176,29	68,82	66,19	80,83	67,58	80,40	91,57
- Previsión	224,40	286,79	372,75	213,32	213,78	249,07	193,68	293,67	241,63	407,06	421,08
- Educación	343,28	455,18	502,98	354,76	380,26	274,87	312,07	401,44	436,07	521,89	528,56
- Desarrollo Regional	6,26	20,25	17,91	15,43	27,43	28,59	45,24	46,76	51,34	83,13	91,11
- Fondo Social	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	96,10
TOTAL GASTO SOCIAL	830,57	1.286,99	1.533,34	1.041,69	1.038,28	833,05	865,84	1.098,60	1.268,44	1.380,15	1.566,98
Gasto Fiscal Sin Servicio de Deuda	2.071,34	2.843,76	2.830,95	2.805,56	2.610,23	1.765,33	1.797,88	2.184,66	2.545,02	2.884,96	3.127,72
% Gasto Social / Gasto Fiscal Sin Servicio de Deuda	40,5	45,6	47,1	27,4	39,8	47,2	48,2	50,3	49,84	47,8	50,1

millones de pesos para la ayuda permanente, individual y colectiva, a personas en situación de extrema pobreza, las que a través de intendencias, gobernaciones provinciales y municipalidades han recibido créditos sociales, ropas, elementos de abrigo y de construcción destinados a solucionar situaciones de emergencia.

De este modo señalan los informes técnicos sigue avanzando hacia la consolidación de una institucionalidad política, económica y social, cuyos beneficios ya se vislumbran en forma concreta y cuyo fin último es obtener para cada chileno libertad, progreso y justicia en un país que marcha hacia el máximo de su desarrollo en un clima de plena seguridad.

ESCOLARIDAD FRONTERIZA

De acuerdo a un programa iniciado en 1977 por el Ministerio de Educación, un total de seis mil 668 niños están recibiendo instrucción escolar a través de 33 escuelas fronterizas ubicadas en distintos puntos del país. Este es coordinado por

medio de la Sección de Educación Rural de esta Secretaría de Estado con el objeto de atender a la población estudiantil marginada culturalmente por razones geográficas, y por la despreocupación de Gobierno anteriores. Este proyecto concluyó en 1983 con la construcción de sesenta y tres establecimientos de esta naturaleza.

Actualmente, del total de niños atendidos, 2.437 se encuentran bajo el régimen de internado, sistema que

ha tenido gran aceptación, justamente en los sectores fronterizos más alejados, especialmente en la Primera y Segunda Regiones.

TRES MILLONES DE CUADERNOS

La totalidad de los estudiantes de escasos recursos de la enseñanza básica y gran parte del alumnado de los cursos superiores, recibieron este año textos de estudio, y cuadernos,

La constante preocupación del Presidente Pinochet por los niños y la juventud se ve reflejada en otra de sus medidas.

En esta ocasión es la resolución de que todos los niños gocen del derecho a la asignación familiar. Esta medida favorece a los hijos de todos los trabajadores que no tengan empleadores, alcanzando a los cesantes, los minifundistas, los marginales sin trabajo fijo, cuidadores de automóviles y otras actividades, que no se encuentran incluidas en ningún sistema de previsión.

El Ministro del Trabajo, José Piñera, señaló que por iniciativa de S.E., se mejorarán sustancialmente los subsidios de cesantía para que éste signifique una verdadera ayuda de emergencia en el hogar cuyo jefe se encuentre inactivo por razones ajenas a su voluntad.

PROTECCION AL NIÑO IRREGULAR

Por otra parte, a contar del 1º de enero próximo, ningún niño quedará al margen de la protección del Estado.

Mediante un nuevo plan de subvenciones, éstas deberán cubrir íntegramente las necesidades de cada menor desamparado.

En el futuro, el Estado financiará, fijará las normas y aplicará las san-

ciones que correspondan en casos de irregularidades y abusos.

Las nuevas disposiciones legales sobre la materia comprometen al Estado a asumir la protección total de los 37 mil niños que viven en situación irregular y que son atendidos por distintas instituciones reconocidas como colaboradoras del Servicio Nacional de Salud.

MAYORES FONDOS

De inmediato se ha dispuesto aumentar en 1.120 millones de pesos el aporte anual del Estado para el mantenimiento de los hogares que albergan a estos menores. En esta forma se llega a un total de 2.302 millones de pesos. La suma será aumentada progresivamente a medida que haya más niños que se vayan incorporando al sistema.

En esta actividad de protección a la infancia tendrán un importante papel las Municipalidades y la acción privada de cooperación social.

AYUDA A LA COMUNIDAD

Entre las organizaciones que durante el año se han destacado en esta materia, figura la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, a través de

dentro de la campaña publicitaria de Acción Social "Material didáctico para todos los niños de Chile", organizada por la Secretaría General de Gobierno. La meta pronosticada se cumplió con creces. Tres millones de textos fueron distribuidos a todo lo largo y ancho del país.

CINCO MIL VIVIENDAS

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, dispuso la inversión de 20 millones de dólares para la construcción de viviendas sociales, lo que permitió edificar aproximadamente cinco mil casas en todo el país, especialmente en la Región Metropolitana donde el problema era más agudo.

Los créditos otorgados por los Servicios de Vivienda y Urbanización en las postrimerías del año que termina sobrepasaban los 86 millones 850 mil 215 pesos, y favorecieron a las I-V y VII regiones.

AGUA POTABLE PARA SECTORES RURALES

El decreto 481 del Ministerio de Relaciones Exte-

- Más del 52 por ciento del gasto fiscal de 1981 se orientará al área social
- Labor que se desarrolla para erradicar la extrema pobreza

riores abrió las puertas para que cualquier institución pública o privada pudiera contar con la asesoría del Comité Nacional para el Decenio Internacional de Abastecimiento de Agua Potable y el Saneamiento Ambiental.

El programa cuenta con 33 millones de dólares de los cuales 19 millones 800 mil han sido proporcionados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el resto por Obras Públicas y el SENDOS. Una vez terminado, el programa favorecerá a 101 mil habitantes de 220 localidades del país.

GASTO PUBLICO SOCIAL

Finalmente podemos señalar en base a informaciones de carácter técnico, que un fuerte incremento que alcanzó a 137 por ciento en moneda constante ex-

perimentó el gasto público social en los siete años del actual Gobierno. De un total equivalente a 35 mil millones de pesos (actualizados) y un 28% del gasto público total en 1973 las cifras superan en estos momentos los 83 mil millones de pesos y al 40 por ciento del gasto público total.

FONDO DE EMERGENCIA SOCIAL

Sin embargo, la labor realizada por el Gobierno en favor de los sectores más modestos no se limita al esfuerzo financiero contemplado en los gastos generales de la Nación, sino que es ampliada con las disponibilidades del Fondo de Emergencia Social sobre cuya actividad nos referiremos en ediciones venideras.

PROTECCION INTEGRAL AL NIÑO NECESITADO



Los Centros Abiertos que ofrecen al niño una atención integral, constituyen una muestra de lo que el Gobierno está haciendo en favor de la infancia, acción que se proyecta en forma concreta hacia la juventud.

248 Centros Abiertos que mantiene a lo largo del país.

La Fundación fue creada por iniciativa de la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, como un medio de canalizar la cooperación del voluntariado independiente interesado en este tipo de actividad social.

BATALLA CONTRA LA DESNUTRICION

Por otra parte, a través

de los servicios del Ministerio de Salud, se ha intensificado considerablemente la lucha contra la desnutrición infantil.

En 1973 el volumen de leche que se entregaba era 20 millones 300 mil kilos de leche. La cifra en la actualidad redondea los 30 millones de kilos.

Al mismo tiempo se ha modernizado el sistema de distribución, orientándolo hacia los sectores de más alto riesgo, como son los niños menores de 6 años, las

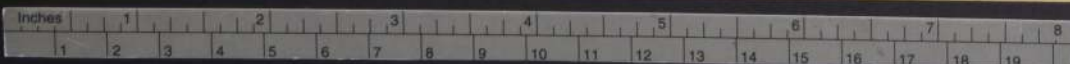
nodrizas y las embarazadas.

Gracias a las medidas sociales del Gobierno, la desnutrición que en 1972 era de 0,8% ha sido reducida a menos del 0,2%.

Ahora bien, durante los últimos años el índice de mortalidad infantil se redujo casi a la mitad. De 65,2 que era la tasa por mil nacidos vivos en 1973, ha descendido a 36,6 por mil en 1979, lo que significa haber salvado la vida a 9.204 niños en siete años.

Universidad Católica de Valparaíso: 6 facultades

(Pasa a la Pág. 6)



Lo que todo estudiante debe saber:

El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, de acuerdo con su permanente política de incentivar toda actividad en beneficio del país, instauró hace dos años el Premio "Presidente de la República" al mejor exportador. Este año lo obtuvo la Compañía Frutera Sudamericana. La medalla de oro correspondiente fue entregada personalmente por S.E. al presidente de esa empresa, Constantino Mustakis.

La política de apertura al comercio exterior iniciada por el actual Gobierno ha permitido que las exportaciones chilenas lleguen a más de 115 países, con un valor total de 3.764 millones de dólares. En 1973 la cifra era de 1.284 millones. Esto significa un incremento promedio anual del 20,25 por ciento.

SECTOR NO TRADICIONAL

Uno de los factores que mayormente ha influido en el crecimiento de nuestras exportaciones ha sido la participación de productos no tradicionales que han encontrado favorable acogida en el mercado internacional.

En 1973, las exportaciones de este tipo llegaron a poco más de 71 millones

Premio "Presidente de la República" para el mejor exportador chileno

de dólares, para remontarse en la actualidad sobre mil 200 millones. Esto significa que su representación en el total de las exportaciones chilenas subió del 5,7% al 32,4% en 1979.

Estas cifras fueron expuestas por el Ministro de R.R.E.E. subrogante, General de Brigada Enrique Valdés Puga, quien habló en la ceremonia en nombre del Gobierno.

IMPORTANCIA

La colocación de productos chilenos en los mercados internacionales está fomentando el desarrollo de la pequeña y mediana empresa en todas las ramas de la actividad nacional en las cuales Chile cuenta con ventajas comparativas.

"El desarrollo de las exportaciones —señaló el Ministro— se ha basado no sólo en la transacción de productos primarios, sino también, y muy fundamentalmente, en la exportación de ellos después de un proceso industrial de transformación. Es así como las exportaciones del sector minero han experimentado un crecimiento medio anual del 11,25%, el sector agropecuario un 47,79% y el sector industrial un 54,8% a partir de 1973".

DIVERSIFICACION

También destacó que en el mismo período se han incrementado de 400 a más de mil los productos exportados y lo mismo ha ocurrido con el número de países que los adquieren. "Esto —dijo— ha favorecido la estabilidad de nuestros ingresos de exportación al reducirse el riesgo de una caída brusca en el ingreso de divisas por el cierre arbitrario de un mercado o por las fluctuaciones del mercado del cobre que antaño tanta influencia tuvo sobre nuestra economía".

AUTONOMIA E INDEPENDENCIA

Por otra parte, la diversificación de nuestras exportaciones ha permitido a nuestro país actuar con una real independencia y autonomía de decisión en la comunidad internacional y "ha sido factor importante para que hayamos podido resistir a todas las presiones internacionales que pretendieron imponernos políticas o medidas reñidas con el ser y la voluntad nacionales".

OFICINAS EN EL EXTERIOR

Señaló luego que si-

guiendo las instrucciones del General Pinochet, se creó la Dirección General de Relaciones Económicas e Internacionales de la Cancillería, a la cual se integró Pro-Chile —organización destinada a promover las exportaciones— para que la acción económica y comercial de Chile obedeciera a una sola orientación. En esta forma, se han creado ya 22 oficinas en el exterior, las que han permitido agilizar nuestro comercio externo con los resultados ya conocidos.

RECONOCIMIENTO PRIVADO

El Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Domingo Arteaga, al hablar en nombre de los exportadores, dijo que "es una gran satisfacción, para quienes desde el sector privado trabajamos en bien de la grandeza de Chile, constatar el apoyo y reconocimiento del Supremo Gobierno y el respaldo de S.E. el Presidente de la República, a los logros alcanzados con tanto esfuerzo y con tanta fe".

Agregó que "el factor determinante de nuestro éxito es la mantención de una política de cada vez

mayor libertad económica donde el Estado ha ido paulatinamente devolviendo a la ciudadanía fun-

ciones y responsabilidades que le había negado a través de un largo período de creciente socialización".

Efemérides

1920

18 DE DICIEMBRE: Se inaugura en Santiago el grupo escolar "Manuel Prieto", el sexto de la serie de Escuelas Palacios, con asistencia del Ministro de Instrucción don Lorenzo Montt, y el Inspector General de Educación Primaria, don Darío Salas.

1908

19 DE DICIEMBRE: Se funda la Escuela de Carabineros. A contar de la fusión con otras unidades policiales, el 27 de abril de 1927, la institución tomó el nombre de Carabineros de Chile.

1928

19 DE DICIEMBRE: Entraron en servicio las Escuelas Experimentales por Decreto Supremo del Presidente Carlos Ibañez del Campo.

1929

20 DE DICIEMBRE: Se inaugura solemnemente el Instituto de Cinematografía Educativa, el primero en América del Sur.

1931

20 DE DICIEMBRE: Se funda en Valparaíso la Escuela de Artes y Oficios "José Miguel Carrera" de la Fundación Santa María.

1944

20 DE DICIEMBRE: Inauguran en Santiago el Museo de Arte Popular, el primero en Sudamérica que expusiera piezas provenientes de Bolivia, Perú, Argentina, Paraguay y México.

1956

20 DE DICIEMBRE: Fallece el gran educador, filántropo y hombre público don Claudio Matte Pérez. Fue abogado, Director de Educación Primaria, Ministro de Estado y Rector de la Universidad de Chile. Fue autor del silabario "Paso a Paso" de enseñanza simultánea lectura —escritura e inició la era de construcciones modernas por medio de una ley que dio vida a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

1774

21 DE DICIEMBRE: El Gobernador Jáuregui celebra con los indígenas el parlamento de Tapihue, que entre otras normas estipuló que éstos mantendrían perpetuamente sus embajadores en Santiago y que ahí mandarían a sus hijos para educarlos en el colegio de indígenas.

1906

21 DE DICIEMBRE: Fallece Carlos Walker Martínez, intelectual chileno, defensor de la causa cristiana, que puso a su servicio su talento de orador tanto en debates parlamentarios como en tribunas populares.

1923

21 DE DICIEMBRE: Jóvenes chilenos inauguran en Ipanema, Brasil, el monumento "El Scout" como reconocimiento del espíritu americanista de los niños de Chile y Brasil. Este se manifestó en los auxilios que la juventud brasileña envió a nuestro país con motivo del terremoto en Coquimbo y Atacama, ocurrido ese año.

1823

22 DE DICIEMBRE: Nace Enrique Fabre profesor francés e investigador llamado más tarde "El Poeta de la Ciencia", autor de más de 10 volúmenes en los que demostró su capacidad de observador inimitable de los insectos que le valió el nombre de "El Virgilio de los Insectos".

1870

22 DE DICIEMBRE: Muere Gustavo Adolfo Becquer, famoso poeta lírico español. Fue escritor castizo y gran pintor de costumbres; sus sentidas y delicadas rimas crearon escuela y muchas de sus obras, entre ellas "Las Golondrinas", han dado la vuelta al mundo. Nació en Sevilla en 1836.

1790

23 DE DICIEMBRE: Nace el francés Juan Francisco Champollion, famoso descifrador de jeroglíficos. Se dedicó desde joven al estudio del árabe, etíope, copto, sirio y numismática. Más tarde aprendió el persa y el sánscrito, conocimientos que le permitieron descubrir las 25 letras egipcias para dar luz en las investigaciones sobre la milenaria cultura egipcia.



Nueva mentalidad de participación anímica a la mayoría

Llegar a cuatro millones de chilenos que hagan deporte hacia 1984, la preparación de equipos nacionales con posibilidades de éxito —especialmente en aquellas disciplinas en las que nuestra gente tiene condiciones innatas— y la creación de una nueva mentalidad en nuestros compatriotas, para que aprecien y participen de los beneficios que otorgan las prácticas deportivas, sin afán de competencia, son algunas de las metas trazadas por DIGEDER y que en parte han sido logradas por su actual Director, general de división Nilo Floody.

Durante una entrevista exclusiva concedida a "ASÍ" el titular de Deportes y Recreación enfatizó la labor, anónima y muchas veces incomprensida, que realizan los dirigentes de las Coordinadoras Regionales, como también los Consejos Locales, que constituyen "el motor y la herramienta" del deporte chileno.

GRANDES OBJETIVOS

"De acuerdo con la política de Deportes y Recreación fijada por el Supremo Gobierno —señaló el general Floody— los objetivos que a nivel nacional debemos alcanzar son fundamentalmente dos: uno es el alto rendimiento y el otro del deporte generalizado. Respecto al primero, consiste que Chile sea capaz de preparar sus equipos de carácter internacional, en forma tal de llegar a una competencia con posibilidades de éxito. Esta meta es muy difícil, porque los demás equipos también se preparan para lo mismo. De tal manera que hay que prepararse desde la base, y de ahí viene entonces el contacto que hemos tomado con el Comité Olímpico, con quien estamos trabajando muy estrechamente, a través de las federaciones la llamada Escuela de Talentos tener un verdadero "semillero" con el cual proyectar mañana el alto rendimiento".

En cuanto al deporte generalizado, el objetivo es que todo Chile haga deporte, "sin competir, sino por el único ideal de participar, de convivir sanamente con la comunidad y la familia".

Entre ambos hay también una gama intermedia, que es el deporte de base (asociaciones dependientes del Comité Olímpico) y el deporte social, expresado a través de los diversos cana-

Afirma el General Floody:

"Sin el gran voluntariado no tendríamos deporte"



Director de Deportes y Recreación, General Nilo Floody.

les de acceso y participación como son el Laboral, Escolar, Universitario de las Fuerzas Armadas y otros.

VENTAJAS DEL CHILENO

"Existen deportes en los cuales el chileno tenga condiciones naturales o ventajas comparativas".

A juicio del Director de DIGEDER, si. En primer lugar, mencionó la equitación. "El chileno es jinete —dijo— y esta facilidad nos hace del huaso del campo, herencia del español tomada por los araucanos. Lo cierto es que el chileno es un jinete extraordinario, como lo demostró en muchas competencias mundiales (Alberto Larraín, aún mantiene, por ejemplo, el récord mundial de salto alto obtenido hace tres décadas).

Debido a la buena coordinación neuromuscular del chileno y su agilidad mental, también tenemos condiciones para la esgrima, la gimnasia, el tenis, el hockey sobre patines, ciclismo, tiro al vuelo y caza submarina, en los cuales nuestros deportistas han logrado lugares de privilegio en el concierto internacional.

"Y también le voy a nombrar un deporte que, aunque ahora está muy de capa caída, en su tiempo fue de nivel internacional bueno: el Pentatlón Moderno, que incluye equitación, esgrima y tiro, donde el chileno tiene facilidades —agregó el general Floody—. En cambio, estamos en desventaja respecto al atletismo o la natación. Creo que podemos retomar el básquetbol donde tuvimos un nivel competitivo mundial, fuimos cuarto, quinto olímpicos, o sea creemos que en este deporte también podríamos hacer buen papel".

700 MIL PARTICIPANTES

En cuanto al deporte generalizado el general Floody destacó el éxito de la Primera Gran Carrera de Chile, efectuada el domi-

go 19 de octubre, donde participaron sobre setecientos mil personas.

"Nosotros comenzamos con esto hace un año —explicó— aunque algunos creen que la Gran Carrera nació por generación espontánea y de allí vienen algunas críticas por falta de conocimiento, en el sentido de que es peligrosa. Efectivamente, si usted llega a una prueba de carácter participativo y no lo orientan sobre lo que significa un esfuerzo desahogado, puede ser peligroso. Pero nosotros preparamos con mucha antelación, a través de los Consejos Locales y los Canales de Participación, todo lo

que dice relación con la parte participativa, aun cuando sea con esfuerzo mínimo. Hemos orientado esto a través de los exámenes médicos, del fichaje médico, las mínimas precauciones que se deben tomar antes de entrar a una pista o un cerro. De manera que la Primera Gran Carrera nació con una muy buena base y nos deja motivos para continuar el próximo año con esta prueba en forma ininterrumpida. Logramos movilizar sin mayor esfuerzo sobre setecientos mil corredores, lo cual es un éxito de carácter mundial. Creo que no hay otro país en el mundo que haya or-

ganizado una prueba de carácter tan masivo como lo hicimos nosotros, donde la gente participó sin afán de competencia".

Agregó que seguirán trabajando en una preparación previa, para que no se llegue motivado por un entusiasmo momentáneo, "lo que podría significar una lesión física". Hemos coordinado esto con el Ministerio de Salud, que comparte plenamente que el deporte bien llevado, como lo estamos llevando nosotros, es fuente de salud. En el aspecto social, también contribuye a una armonía en el plano familiar y comunitario. Por el lado, que se analice el problema, todo aconseja repetir la Gran Carrera el próximo año".

CONOCER NUESTRO PAÍS

Al momento de hacer esta entrevista, el general Floody había presentado su renuncia a DIGEDER coincidiendo con su retiro del Ejército. Por eso le preguntamos, ante la eventualidad de su alejamiento qué mensaje dejaría a su sucesor.

"Hasta el 31 de diciembre continué en el cargo —manifestó—. A la persona que me suceda, yo diría que lo primero es conocer el panorama nacional. Para eso tiene que visitar las regiones, las comunas y, sobre todo, escuchar los planteamientos, sugerencias y críticas que formulan quienes son el gran voluntariado del deporte a nivel nacional. Me refiero a los Consejos Locales, delegados de Canales, presidente de clubes, que son las fuerzas principales que tenemos en este aspecto. Son más de cien mil voluntarios que dirigen el deporte, sin tener otra satisfacción que el reconocimiento a su esforzada labor, aunque algunas veces reciba la incomprensión. Porque es bien duro ser dirigente".

Añadió que, personalmente, había recorrido casi todo el país y sus comunas, apreciando una enorme diversidad de problemas.

"En este instante nos hemos lanzado a la gran campaña de la infraestructura deportiva bajo techo, de gimnasios cubiertos, en las zonas sur y austral —expresó—. Allí, prácticamente sin gimnasios no hay deporte, por la lluvia, el barro o la nieve. Queremos que cada capital de comuna, como mínimo, tenga su gimnasio".

"En estas ciudades y pueblos —dijo el General Floody— el gimnasio no es sólo un centro de deportes, sino un centro donde se desarrolla la vida deportiva, recreativa e intelectual de toda la comunidad. Todo esto hay que conocerlo estando en la zona porque si no a la distancia, uno muchas veces se engaña".

Destacó la labor de los Canales de Participación y especialmente, de la COORDYR y Consejos Regionales y Locales de Deportes que son "el motor y las herramientas, el núcleo principal, sin ellos, sencillamente, sería difícil hacer deportes en Chile".

De allí la necesidad imperiosa de seguir contando con ese gran voluntariado para pretender llegar a que 4 millones de chilenos hagan deporte en 1984, meta que no es utópica, la "Gran Carrera de Chile" nos está demostrando que el chileno tiene un espíritu que lo llevará a cubrir en forma total esta cifra.

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso preuniversitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Además, se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

Perderán automáticamente tal beneficio los que abandonen sus estudios universitarios o tengan un rendimiento deficiente, conforme al índice de notas que se exige para la carrera escogida.

CONTROL DE POSTULANTES A LA "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA"

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1) Probar su participación en este curso preuniversitario, que se dictará en el Suplemento que lleva el nombre de "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA".

2) Inscribirse en el registro correspondiente que se mantendrá en la administración del diario LA NACIÓN, calle Agustinas N° 1269, Santiago. Para ello deberá remitir semanal o mensualmente el o los cupones que aparecerán en este mismo Suplemento, con todos los datos solicitados hasta completar la colección. Es un requisito indispensable y obligatorio.

RABO Y OREJA...! CON EL FUTBOL ESPAÑOL



UN MILLON
DE PESOS
A REPARTIR
A LOS 12 PUNTOS

Polla Gol

POLLA CHILENA
DE BENEFICENCIA

BECA

Prueba de Aptitud
Académica

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA



El Gobierno reforzará aún más su acción en favor de los sectores modestos de la población, aumentando este tipo de inversiones a más del 52 por ciento del Presupuesto Fiscal.

(Pags. centrales)

EL CHILE EN QUE
HOY VIVIMOS

Nº 37

La Nación